



3  
Est.  
Tab  
N.º

G  
E  
I  
N



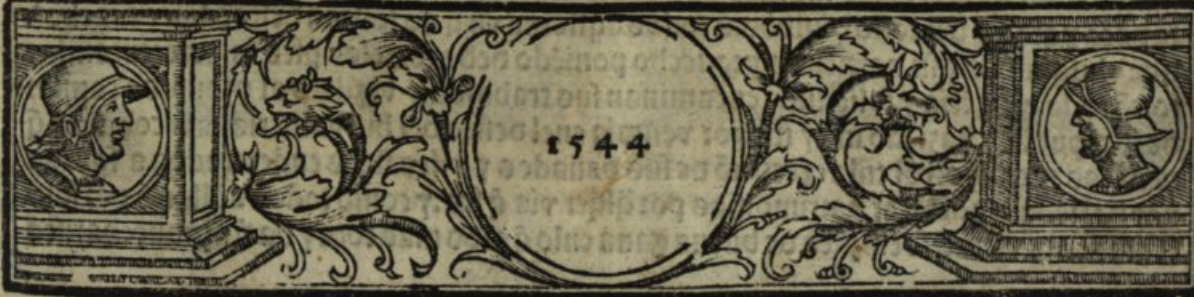
15A  
2  
ca. 6  
10A



# **Libro de las quatro en-**

**fermedades cortesanas q̄ son. Catarro, Bota arthetica Scia  
tica, Mal de piedra y 8 Riñones y Hujada, E mal de buas;  
y otras cosas ytilissimas. Nueuamēte cōpuesto por el excellē  
tissimo Doctor Luys Lobera de Auila: medico de su Ma  
gestad. Dirigido al muy Illustre señor. El señor don Juā de  
cañiga Comédador mayor de Castilla. Ayoy mayordomo  
mayor del muy alto y esclarecido Principe don Felipe nues  
tro señor y del consejo secreto de su Magestad.**

**Lō priuilegio nueuamēte cōcedido.**



## Epitafio.

### Al muy yllustre señor.



En que no fuera muy celebrada y muy antigua: con fuerza ya de ley la costumbre: entre todos los q̄ hasta agora escriuieron de endereçar y cōsagrar sus obras a los Reyes / Principes y grandes señores: para q̄ debaxo del amparo de su valor y grandeza (como en puerto seguro escapassen la vida) que es la auctoridad d̄ sus dueños y la opinion y credito q̄ dellas y de su doctrina se tiene: de las impotunas olas y peligrosos contrastes de los maldizientes y embidiosos detractores. Con mas justas causas y mas efficaces motiuos pudiera yo començar a ysar della en este libro q̄ a. U. S. en señal del reconocimiẽto q̄ a su seruicio deuo: le ofrezco: q̄ todos aquellos q̄ deste fauor primero se aprouecharõ porq̄ los mas d̄ ellos: o no dierõ en el intẽto mas principal de este negocio: que es encaminar sus trabajos a personas q̄ demas dela eminẽcia de sus estados tuuierõ aquella suficiẽcia y erudiciõ q̄ la materia de q̄ hablan ha menester para entẽder se. Lo qual en la verdad es lo q̄ haze famosos a los q̄ escriuen: y lo q̄ los defienden de sus enemigos los ygnorantes. E ya que atinarõ a ello / su puro interese les hizo errar del blanco q̄ pretendiã contentãdo se a bulto cõ el estruendo exterior de aq̄llos a quien encomendauã el fruto de su ingenio. Y como estas dos cosas q̄ digo cõcurrã en. U. S. y no por la via q̄ comũmente se suele adquerir: q̄ son vicios y notorios peccados: y especial en estos n̄ros t̄pos en q̄ no corre otra moneda sino enemistades conquistadas a fuerza de virtudes / verdad y bõdad y en exercicio q̄ pocas vezes suele parir grandes fortunas: ni tan quietos efectos como son las letras que ocupaciõ que. U. S. por tan largo tiẽpo ha tenido y se ha señalado con tanta aprouacion y testimonio de nuestro gran Cesar: con tãto consentimiẽto de toda Europa he con muy acertado acuerdo: y no sin grã interese dela escriptura y mio procurado y suplicado que. U. S. se encargue desta obrilla: y la tomasse debaxo delas alas de su fauor / porq̄ ayn que ella no sea capaz de tãta auctoridad / por tã delicado ingenio como el de. U. S. toda via a trueco del grã desseo q̄ siempre tuue y tengo de su seruicio: y constãdo le q̄ me ha costado mi trabajo: tengo por aueriguado q̄. U. S. le baxa el acogimiẽto q̄ de tanta clemẽcia y humanidad se espera: cuya muy yllustre persona n̄ro señor siempre tenga de su mano y acreciente en su seruicio.

### El doctor Francisco de Vargas al beneuolo y humano lector.



Considerãdo muchas vezes conmigo mismo lector humanissimo la perversidad y desorden que oy dia ay en todas las cosas que entre manos traemos. El ciego y desatinado appetito q̄ los hombres de sus propios intereses tienen. El poco cuydado cõ que las cosas de virtud se tratã y miran / la poca estimacion q̄ son tenidos los q̄ la siguen / lo poco q̄ se honrã las letras: y quã ningun caso se baze de los subtiles y claros ingenios / tengo por mas q̄ bõbres q̄ les falta poco para ser del todo diuinos: a todos aq̄llos: ayn q̄ no sobran de estos tales muchos. que olvidados de su particular prouecho poniẽdo debaxo de los pies su acrecentamiento: cõ toda diligẽcia y solitud: encaminan sus trabajos y vigilias al prouecho comun de su republica baziẽdo muy mayor ventaja en el desseo del biẽ vniuersal: ala cobdicia q̄ tienẽ los enemigos d̄l en la execuciõ de sus dañados y viles fines endereçados a solo ganar baziẽda y adelãtar patrimonios por q̄lq̄r via q̄ sea: y como todos aq̄llos q̄ por solo el amor d̄ la virtud se empleã de buena gana en lo q̄ a los mas toca y ha d̄ aprouechar: seã

dignos de perpetua y honorifica alabãça como hõbres q̄ tuierõ en poco lo poco q̄ era hazer se biã assí solos: respecto dlo mucho que es repartir su industria y trabajos entre muchos. Aq̄ llo me parece que sin quistion merecen memoria y reconocimiento immortal de sus naturales que con toda afficion se desuelan y fatigan acerca d̄ aquello que mas importa y mas vale: y siendo assí quel mayor bien q̄ los hõbres tienẽ despues del alma es la vida corporal por cuyo beneficio ysan del ser q̄ de dios recibieron / y esta vida sea el fundamento de todo aquello abarrisco a quanto la posibilidad z̄ industria y poder del hõbre se estiende como dize el phisicologo en su rethorica. Porq̄ sin ella ni el sabio acierta: ni el bueno obra / ni pelea el soldado: ni gouierna el capitán / ni haze la reja el herrero / ni el arca el carpintero. Queda clara la obligacion en que somos a los q̄ tienen caudal suficiente de esperiẽcia y doctrina para restaurar la salud y conseruarla antes que cayga. Y porq̄ el bien dela virtud quanto mas se estiende tanto es mas excelẽte y mas diuina: porq̄ se acerca mas a dios que es el origen d̄ todos los bienes: y el q̄ cria y reparte los q̄ aca tenemos y alla esperamos. Queda claro q̄ los q̄ enseñan muchos para conseguir este efecto componiendo obras / por cuya lecion se hazen doctos los q̄ no estudiaron tanto y gozan de trabajos agenos a muy poca costa del tiempo y dela bazienda: de ley natural como a bien hechores generales de su republica se les deuẽ generales gracias y general reconocimiento del bien recibido. Y tal es por cierto la q̄ aora ha sacado a luz el autor desta que aqui presente tenemos en la qual parece que corren las parejas: profundissima y alta especulacion d̄ vna parte: y la pratica y execucion della d̄ la otra que es dificil cosa: assí en esta facultad como en todas las otras por ser necessaria. Para esto mucha claridad de iuzio y muy grande caudal de ingenio: es obra difusa y varia llena de mucha doctrina y abundantissima de experiẽcias. Lo primero no se alcanza sin grãdissima habilidad y subreleza de entẽdimiẽto. Lo segundo sin grande discurso de tiempo y luenga peregrinaciõ / en todo lo qual se ha exercitado el autor y dado señales euidentis dello: como parece por otras muchas obras q̄ sin industria ha comunicado en diuersas lẽguas q̄ oy andan / assí en latin / como en frãces / y alemã / y español: q̄ a vn cõeste conociẽto dellas ha querido aprouechar a sus primos para adquerir. Lo segundo hã le ayudado dos cosas. La vna las muchas puincias por dõde ha discurrido en seguimieto d̄ su Magestad assí de paz como d̄ guerra: por ser el como dize el puerbio hõbre d̄ toda sillas / q̄ tãbiẽ se halla cõel arnes q̄ndo es menester pelear / como cõel libro q̄ndo ay necessidad q̄ cure. La segunda es la grã diuersidad y multitud d̄ enfermedades q̄ en estas jornadas ha visto y remediado / y en psonas supremas y cabeças d̄ la xpianidad: como es el Papa y el Emperador cuyos gajes lleva por su medico. Lo qual le ha dado mucha fama y gloria que es lo principal que le ha sacado d̄ su patria y le ha puesto en mill trabajos y peligros / assí en la mar como en la tierra: q̄ sin dubda ningũa no bastara otra cosa q̄ suera menos q̄ esta para hazerle arriscar tantas vezes la vida / y hundir tanta copia de bazienda sin otro ni por otro interese mas de aprouechar a todos: lo qual es señal de muy gran virtud y nobleza de q̄ no menos parte le cabe que desciẽcia y estima. Y sin dubda ninguna esta generosidad tã generosa de animo no puede fundarse sino en la mucha claridad de sus mayores y en la antiguedad de su linage (de quien a vn en contraditorio iuzio) con mucha honra suya tenemos noticia y juridica aprobaciõ. Es de mas desto esta obra muy necessaria y utilissima / mayormente para cortesanos por estar mas cerca de correr peligro en estas quatro enfermedades de que trata. Es muy apazible y festiuo el estilo que tiene y tal que por solo el se podria justamente leer. Quisiera yo que tomara cuydado d̄ significar lo mucho que es el libro y lo mas que merece su autor otro que supiera mas desta facultad y tuiera mas aceptada la lẽgua para no quitarle si quiera tanta parte delo mucho que en entrambos se pudiera alabar: pero con remitirme a los meritos y secretos del libro. Pongo sin alas palabras como a mas verdadero testimonio de su valor.

## Carta para el muy magnifico y muy valeroso caualler

ro don Antonio de rojas camarero del muy alto y muy esclarecido Principe de España  
nro señor / et. respuesta de vna pregunta q hizo al doctor Lobera dauila medico de su  
Magesstad estado en Alemania la alta en la ciudad de Augusta la qual es la siguiente:  
Que es la causa porque se sufre mejor la hambre que la sed.



### A causa porq podemos sufrir mas facilmente la hã

bre q la sed. Esto trae Aristoteles en el tercero pbleuma de la vigesima octaua parti  
cula. Et petrus de ebano q glosa estos probleumas no se alarga en esta pregunta por  
esso es menester alargarme para declararla de manera q todos la entiendan / y para  
declaraciõ della se hã de suponer q la sed natural es apetito de frio y humido / puesto caso q  
ay sed no natural q algunas vezes es apetito de humido / otras vezes de frio / otras vezes de en  
trabos a dos: pero la respuesta no se dara sino para el hõbre sano q tẽga apetito natural: para  
declaraciõ de lo q se ha de notar q mas deseado es beuer al sediente q no comer al hãbiẽto. Y  
por el cõsiguiẽte mas agradable es el beuer q el comer / como dize Galeno septimo de ingento sa  
nitatis q pone la sed por grãdissimo trabajo y la hãbre no tãto. Y a esta causa los poetas dize  
escriniẽdo de vn grã trabajo / q Tãtalo estado en el infierno para dalle mayor martyrio le teniã  
muerto de sed y le teniã metido en vn pozo de agua y quando queria beuer la agua se le abaxa  
uã de suerte q no beuia: y este teniã por vno de los grandes trabajos q se le podia dar. Y es ver  
dad como todos escribẽ q es muy mas delectable al sediente beuer q al hãbiẽto comer. Porq la  
sed cõsiste en dos cosas. La vna en apetito y deseo de beuer: y la otra en el apetito y delectaciõ  
q recibe el sediente beuiẽdo: porq el beuer haze tres officios. Mãtener el cuerpo. Darle humor y  
refrescarle. Y distribuyrlo por todos los miẽbros y por todo el cuerpo. Y el mãjar solamẽte tie  
ne officio de mãtener. Y de aqui viene q es mas necessario el beuer q el comer y le sufre cõ mas  
dificultad. Y el hãbiẽto mas puede detener la hãbre / porq mas se cõgora deteniẽdo la sed q  
no la hãbre. La razõ desto es / porq dõde ay mas apetito alli ay mas cõgora y deseo y ma  
yor tristeza: la q se prucua / porq la sed es para refrescar todos los miẽbros y humedecerlos: y  
el q ha hãbre solamẽte tiene deseo de mãjar q le falta. Y por esto el sediente tiene mayor trabajo  
q el hãbiẽto: y algũos dubdã dõde se siẽte esta sed mas sensiblemente / y cõcluyen q en el estoma  
go por ser miẽbro neruioso y q con mas facilidad siẽte: a vn q ala verdad a vn que alli se siẽta por  
ser miẽbro mas aparejado a sentimiẽto: todos los miẽbros passan el trabajo y fatiga de la sed  
a vn q no se siẽta tãto en los otros miẽbros como en el estomago: pero siẽtelo mas el estomago  
por las razones ya dichas. Como dize Galeno in secũdo regni tractatu de vẽtre: y de aqui viene  
q se ha de saber si la sed viene por calor de algunos miẽbros vezinos de estomago: como por ca  
lor de pecho / o de pulmõ / o por flaqueza de estomago para remediarlo: a vn q aqui no tratamos  
sino de sed natural de hõbre sano. Y cõuiene saber si es por flaqueza de estomago o por calor de  
mãstado de los otros miẽbros propinquos: lo q se conofce si es por calor de pulmõ se conof  
ce q sospiran muchas vezes y dã muy mayores espiraciones y resuellã mas largo: y esto es la  
causa el calor de pulmõ / por lo q ha menester mayor frialdad: y estos tienen grã calor en el pe  
cho y en el estomago y en los miẽbros vezinos de: y por esto tienẽ mas necesidad de mayor infri  
gidaciõ por la grã sequedad q podran rescebir: y por tãto ha menester mayor humectaciõ: y en  
esto no me quero alargar q terne mucho q respõder porq lo dho para otro lugar q seria aqui fue  
ra de proposito / pero bien es saber estas cosas: y a vn si viene la sed por causa de alguna purga q  
alguna aya tomado o por otras algunas causas q causan la sed. Y porq la humectaciõ es mas  
necessaria a qlqera animal q no la sequedad: porque la cõseruaciõ de la vida cõsiste en la hũme  
craciõ iutamẽte con calor pporcionado y no por seco (como dize Aristotiles en el libro lõgitu  
dinis et breuitatis vite) porq entre los elemẽtos mezclados ninguno de estos dos elemẽtos hũmi  
do y caliete se hallã apartados como se escriue por Aristoteles sexto de generatione animaliu:  
et cetera. Y en esta respuesta no pone remedios para la sed / ora sea natural o no natural / ora  
sea por purga: y si es señal la sed despues de la purga de biẽ purgado o no: porq todo esta pue  
sto mas por estẽso en el libro que hizo que se dize vergel de sanidad.

**C**arta para el muy yllustre señor dō Berolopez de Ayala Conde de Suenalida / señor de la villa de Guadamur: alguazil mayor de Toledo comendador de Palomas en respuesta de vna pregunta q̄ hizo al doctor Lobera Davila medico de su magestad estando en Barcelona y curádole el dicho doctor de cierta indisposicion: la qual es esta. Porque los negros teniendo el cuerpo negro tienen los dientes blancos y las yñas negras.



**A causa porque los negros de Ethiopia**

tienē los dientes mas blancos que los hombres que son de natura blancos. Para declaraciō desta pregunta conuiene saber la razón como dize Aristotiles en el sexagesimo septimo problema de la decima particula. Y es de notar que los negros como biuen en las partes de Ethiopia que son en grado mas calietes que nuestra region: dize q̄ la calor causada del sol en continēte la atrabe de las estrellas y la mesma calor haze evaporar lo humido superfluo y estraño congregando y ayuntando lo humido / y espessando lo mas puro diziendo que los dientes de los negros son mas blancos que los de los hombres blancos: y la causa es porque el officio del sol por causa de su calor siempre procura de emblanquecer y mudar la color a las cosas secas: así como parece en la cera q̄ con la calor del sol se torna blanca. Y esto es como dize Auicēna. Quia calor agens in sicco dealbat: que quiere dezir / que el calor tiene por officio de emblanquecer lo seco / y aquí se mueue vna quistiō. Pues que así es q̄ la calor emblanquece lo seco: porque causa los negros tienen las yñas negras siendo secas y porque la calor no las emblanquece como a los dientes. La razón porque las yñas son negras / porque el cuero es negro: y como sea cierto las yñas nacer del mismo cuero / y siendo el cuero negro ellas se hazen negras: porque las yñas se hazen del nutrimento superfluo terrestre sacado a la parte defuera como se negrece el cuero así como nutrimento de la carne y el vapor se torna negro en el cuero sacado defuera: y esto es por la calor del sol que los quemara / por lo qual los haze ser negros y tambien las yñas: y no se hazen las yñas negras a los negros como algunos dicen que las superfluydades de los negros son negras de las quales se engendran las yñas: porque si por esto fuesse tambien los dientes serian negros pues se engendran de las mesmas superfluydades que las yñas. Y la causa porque la calor del sol haze diuersa color en los dientes y en las yñas / haciendo los dientes blancos y las yñas negras / es que los dientes son de natura secos / y las yñas aunque son tambien de natura secas comparando los a la agua / porque no son simplemente secas tambien son humidas y la humedad les quita el blācor: y porque se negrece la carne q̄ esta debaxo de las yñas y como las yñas sean de su natura transparentes se tornan de la color que debaxo esta como se ve por esperiēcia / quando vno se da vn golpe en la yña y saca sangre luego la yña se tinte del color de la sangre. Así mesmo parecen mas blancos los dientes de los negros que los de los blancos. Como dize Aristotiles. Quod opposita iuxta se posita clarius elucescunt: y así los diētes aunque no fuesen mas blancos que los de los blancos solo por estar lo blanco en cosa negra parecen mas blancos que si estuuiesen puestos sobre otro color.

## Primerro.

# Del catarro que es flujo: o corrimiento de humores que baxan del cerebro a los miembros inferiores principalmente al pecho.



### Llamase este

flujo de humor de la cabeza a los otros miembros rheuma: porq̄ rheuma tâto quiere dezir como rax̄ dix̄ o rax̄ q̄si rax̄ el mal. E dizese tâbien rheuma / q̄si res mala: porq̄ es mala cosa que causa muchos males / o puede se òzir rheuma q̄si mater ruinē / o minans ruinā. Porq̄ al q̄ tiene muchas vezes este corrimiento le amenaza q̄ le pôdra en peligro: o llamar se ha rheumia q̄si ruens materia. q̄ quiere dezir humor q̄ corre. Y assi Cornelio cello en el libro. iiii. cap. ij. trata òla rheumia o catarro: de baxo deste nõbre distilaciõ dâdo el nõbre conforme alo q̄ significa. E llama se rheuma porq̄ es rax̄ de muchas: e diuersas enfermedades como Auicenna pone en la. v. fen. del. iij. en el trac. j. cap. xi. Y como dize Joannes in psodia llamar se ha rheuma a remis por la semejança del tẽpestuoso mouimieto de los remos en la mar / e òlos humores q̄ corrē en el catarro. Pues digo q̄ rheumia sera flujo de humores òla cabeza o de otra parte del cuerpo: y de aqui el tal flujo se llama romadizo. Por otro nõbre le solemos llamar a este flujo catarro / que quiere dezir corrimiento como Auesue pone en el capitu. proprio / y llamamos el tal flujo de humor de la cabeza Corriça quando corre alas narizes / y es menos peligroso como dize Cornelio cello en la parte allegada / y llama se propriamete Catarro quando corre al pecho segun dize Paulo egineta en el lib. iij. de arte medendi cap. xxviii. Y esta distilacion de la cabeza al pecho es peor q̄ todas como dize Cornelio cello. y Bra

co quando corre ala gargãta y parece q̄ aboga al èfermo y le da pena al tragar y le enrroquece la boz como Auesue dize en el capitulo alegado. Dize Cornelio cello entonces es mas dañoso q̄ quando corre alas narizes / y este corrimieto que llamamos rheuma o catarro: como Auicenna y Auesue dize en la parte allegada: es principio y causa de muchas enfermedades y diuersas segun los miembros a los q̄les corre e los humores que corren: porq̄ si corre el humor mordicartiuo alas narizes causa vlceras postullas y polipo: e si corre a los ojos haze la grimas y escozimieto y otras enfermedades de ojos. Si corriere a los oydos hara sordedad / o apostema / o dolor de oydos. Y si corre alas mexillas e quixadas haze dolor de muelas e hinchazon en las enzias y dientes / e si corre ala çapanilla es causa de tumor y ronquedad y apostema: y quando corre ala lègua hinchala y engordecela y haze la paralitica e haze ranula: e quando corre alas agallas haze squinãcia y aspereza y rõquedad / y quando baxa al pecho puede causar tos / o asma / o empima: o aña de pulmõ o pthsis: y algunas vezes se podrece el humor q̄ corre al pecho y haze caléturas: y si corre a los paniculos del pecho haze dolor de costado: y quando baxa al estomago haze vomito e hastio e camaras: y si va alas tripas haze camaras: y quando va alas jùturas haze todas las especies y maneras de gota q̄ ay / y de aqui no sin causa el vulgo llama gota al catarro quando va alas coyùturas e da dolor: porq̄ corre y se destilla el humor en las jùturas como goteãdo segun en su lugar cùplidamete se òclarara. Delo q̄ se collige q̄ el catarro o corrimiento de humor òla cabeza es quasi principio y cau



sa de todas o las mas y mas principales enfermedades d nro cuerpo /alome nos delas materiales. Y avnque assi sea pero aqui solamete tractare dela cura y remedios del catarro z corrimieto dl humor dela cabeza al pecho: distinguiendo lo dela corriza y braco z delas otras passiones q en los otros miembros suele causar /dado caso q dela corriza y braco diremos alguna cosa: y en esta manera Ras en el. ix. del almanzor y en las diuisiones: y Auic. en la. v. fen. del. iij. y Desue en el lugar allegado pone cura del catarro apropiandolo al corrimieto de los humores dela cabeza al pecho como hemos declarado.

**Causas y señales del catarro.**

**E**l catarro o rheuma viene por muchas maneras y causas assi primitiuas como antecedentes z conjuntas. Una dellas es la coplexion calida dl cerebro /el qual por ser caliente esta aparejado a facilmente alterarse: assi del ayre frio z cosas frias exteriores como dl ayre caliente y calor delas cosas calientes: porq el q tiene el cerebro de calida coplexion tiene la cabeza rarificada /porosa y muy abierta por causa dela calida coplexion: y por tato assi el ayre frio penetrando le le haze catarrizar exprimiendo las humidades dela cabeza / como el ayre caliente derritiendo y elliquando los tales humores q se hallan en la cabeza: de dode se sigue q los hóbres q tienen la cabeza de calida coplexio estan muy aparcjados a tener catarros y romadizo /porq assi el frio como tambien el calor les daña dela manera q hemos dicho. Conoce se esta causa por las señales d la coplexion caliente del cerebro q Galeno pone en el. ij. del tegni. y Auic. en la fen. ij. del pri. q son los cabellos negros /o castaños /o bermejios: y tocado con la mano la cabeza ballarla biē caliente: y la color dela cabeza y de los miembros adjacētes q sera rubicūda o citrina clara: y en el movimiento de los ojos q mouera muy apriesta o amenudo las palpebras: y en

que sera hóbres de buē juyzio q facilmente entēdera las cosas. Y assi mesmo ver q siente dafio en la cabeza con el frio y tambien cō el calor exterior del ayre o dl fuego o del viēto /o por poner en la cabeza mucha ropa como dize Azarautio en la pratica en el trac. ij. cap. ij. Es assi mesmo causa del catarro y corrimieto dela cabeza el calor del sol /y occurso d cosas calientes como oler especias aromaticas calidas /de almizque /o algalia /o estoraque /encienso /o laudano: y otras cosas semejātes. Porq estas cosas aromaticas hinchē el cerebro de humos y vapores calientes: y son causa que se haga attractio de humores al cerebro como se collige bien de Hypocras en la. v. parti. de los apborif. en el canon que comieça. *Abuliebria educit ex aromatibus calefactio. zc.* y por experiencia vemos q muchas personas solamete de oler estas medicinas calidas aromaticas vienē a tener dolores de cabeza y grādes romadizos: mayormente quando son personas q tienē el cerebro calido les daña mas: conoce se esta causa del romadizo por la relacio del enfermo si estuuu grā rato al sol /o camino o hizo exercicio a rezio sol: especialmēte no siēdo acostūbrado. Assi mesmo si sintio dolor o pesadūbre ē la cabeza por oler las cosas sobredichas /o si puso en la cabeza mas ropa dela que era acostūbrado: y en esta manera acontece muchas vezes caer los hóbres en romadizo y corrimieto dela cabeza: por labar se la cabeza y luego salir al ayre frio o caliente /porq del lauatorio queda el cerebro abierto z rarificado: por lo qual facilmente el ayre o frialdad y calor le penetra. Y esto cada dia lo vemos z Auic. lo dize singularmēte en la fen. v. del. iij. en el trac. prim. cap. xi. Es tambien causa dl catarro z rheuma la fria coplexio dela cabeza: porq los hóbres q tienē el cerebro d fria coplexion acreciētan muchas superfluidades y humores demastados: por que la digestiua del cerebro frio no es tā buena como deuria ser antes es dimi-

muy da buena digestion: y tambien porq̄ el cerebro frio tiene las porosidades cerradas: y assi los humores no traspiran ni se resueluen. Y de aqui viene q̄ las tales personas son muy aparejadas a los dichos corrimientos: q̄ aunq̄ el calor o frio del ayze no les haze a estos tanto dafio como a los q̄ son de caliete cerebro: pero de lo q̄ comen y beue se les engendra humores en la cabeza / los quales son causa del catarro: y esto tēdra mas cierta verdad si cō ser de cōplexion fria de cerebro tienē juntamēte la cabeza pequena / o si tienē los miēbros inferiores calietes: como el estomago / bigado / y coraçō: porq̄ estos miēbros cō su calor cōtinuamente estan echādo vapores ala cabeza / y hallando la cabeza fria congelanse y espesfanse y bueluen en forma de humor a bajar por donde subieron: porq̄ la cabeza por su frialdad no puede gastar los tales vapores ni mantenerse del todo dlos humores que van ala nutrir e mātener: por lo qual se cōvierten en superfluydades: y assi baran como hemos dicho y causan corrimiento y romadizo. Lo qual Auic. en el lugar arriba allegado cō razō cōpara cō la alquitara q̄ vemos q̄ por el calor q̄ tiene debaxo suben los vapores alo alto dla alquitara a dōde por la frialdad q̄ esta alli se conuerten en agua y baxā distilādo. E ayv por tāto para q̄ se haga mas distilaciō suelē poner sobre la alquitara paños mojados en agua fria. Lo mesmo acōtece de los vapores de la mar q̄ subiēdo ala media region del ayze q̄ es muy fria se espessan y conuerten en agua y bueluen hechos agua sobre la tierra como Aristoteles trae en el libro. ij. de los metheoros. Assi pues acontece en nuestro cuerpo q̄ suben vapores dlas partes baxas: principalmente del estomago ala cabeza y alli se conuerten en humores y bueluen a bajar: y como dize: verificase esto mas quādo el estomago es caliente y la cabeza fria: porq̄ estos dos miēbros son reciprocos q̄ el vno embia al otro y el otro al otro. Allende dte

ner mucha colligancia por causa de los niervos q̄ al estomago vienen de la cabeza. Conoce se esta causa que hemos dicho en las señales contrarias del cerebro caliete q̄ tendra los cabellos subflaues / y tocādo en la cabeza no le hallaran notable calor: y el color de la cabeza y miēbros cercanos es descolorida y es hombre de tardo juicio / y otras señales que en el. ij. del tegni por Galeno. Y en la. ij. del pri. por Auic. se puedē ver. Tienen muchas vezes los catarros y rheumas por occurso de ayze frio / quādo corre principalmente cierço (como Hippocras dize) en la. iij. par. de los aphorismos: y Auic. en la fen. v. del. iij. en el ca. allegado. Porq̄ el yiēto boreas / o cierço cō su frialdad y sequedad comprime y aprieta la cabeza y exprime los humores della e los haze correr como por experiencia vemos. E aunq̄ Galeno en el comēto de aql aphorismo dize q̄ el ayze cierço haze toser poniēdo sequedad y aspereza en la trachea arteria e cañas del pulmō: en lo qual da a entender q̄ haze toser seca. Pero esto es verdad teniendo respecto ala impresiō que el tal ayze haze en el pecho: pero mirando al efecto q̄ haze en el cerebro diremos q̄ haze rheumas: las q̄les si baxaren a los pechos baran toser humida como Auic. siente en la parte allegada dōde dize: q̄ los catarros y enfermedades catarrosas se multiplican quando corre viento cierço e mayormente en inuierno y en las regiones o pueblos q̄ estan puestas al medio día / ayv q̄ algunos quieren dezir q̄ los catarros calidos se multiplican en estio: y los q̄ se hazen por rariadad del cerebro se multiplican en otosio: y los q̄ vienen por frialdad en inuierno y por muchedūbre de humor se hazē en verano. Pero es de notar que aun que ayamos dicho que la complexiō caliete de la cabeza es causa del catarro y el ayze calido y olores calidos. E assi mesmo la fria complexion de la cabeza e ayze frio: pero muchas mas vezes vienē las rheumas por causas frias corporales / q̄ no

por causas calientes corporales: segun Avicē. dize en el lugar susodicho: y adelante en la cura mas por exceso lo declararemos. Es también causa del catarro la euacuación de la sangre quando esta demasada: assi lo dize Avicē. que la sangria quando se excede en ella sangrando muchas vezes haze catarros: esto es porq̄ enfria el cerebro y el cuerpo y lo enflaquece. Y también relajando los miembros haze q̄ qualquier causa alteratiua caliente o fria con facilidad haga su impressiō: y aunque Avicē. explieca de la sangria / pero por la sangria hemos de entender q̄lquiera euacuación de sangre por arte o por accidente que de qualquier modo q̄ se euacue mucha sangre sera causa de enflaquecerse la cabeza y resfriarse: y por el consiguiente de auerromadizo / y esta causa se conoce por relacion del enfermo si fue muy euacuado de sangre y siere flaqueza en el cerebro y tiene disminucion en la vista: y oye y en el movimiento. Es también causa de fluxu reumatico la flaqueza del cerebro / o sea por auer alguno nacido flaco de cabeza como vemos muchos / o sea por causa acidetal / como por vejez / o por largo estudio de mucho tiempo por hazer mucho exercicio espiritual mayormente sobre replecion: y Avicē. en la. v. del. iij. en el trac. pri. cap. xj. dize q̄ esta autoidad de Hippo. se ha de entender saluo si los tales ayri que muy viejos fuessen sanissimos de cabeza y de muy calida complexiō que en estos aquel Catarro o Coriza o Brāco biē se podria digerir y curar: y esto dize singularmente Hippo. en la. iij. par. de los apbo. en el canon q̄ comieça. Bāchi r corice in valde senibus nō maturatur. Dize q̄ la rheuma q̄ corre alas narizes y ala gargata / en los muy viejos no se mādura y digere. Assi mesmo acontece en el largo exercicio de las letras. Lo vno como diximos enflaqueciēdo se la virtud digestiua del cerebro. Lo otro porq̄ en el tal exercicio especulatio los espíritus animales del cerebro se mueuen en los ventriculos mucho: y assi dan calor y rarifi-

can los humores y hazen los correr alas partes bajas. De lo qual se sigue que las personas delicadas o flacas de cabeza estan muy aparejadas a tener rheumas y corrimientos de la cabeza: porq̄ siendo el cerebro flaco qualquiera causa alteratiua basta a debilitarle en su digestiō: y debilitada la digestiua / luego se sigue su perfluydad de humores / los quales necessariamente han de correr y hazer rheumas. Porq̄ como mas copiosamente se tractara en el cap. de la cura de la Liēteria: assi como por flaqueza de la virtud digestiua del estomago se causa Viente ría o Diarria que es fluxu de māsas del estomago: assi por flaqueza de la virtud digestiua del cerebro se hazen catarros y corrimientos del cerebro a los otros miembros. Es assi mismo causa del Catarro la mala complexiō del cerebro caliente: o fria / o humida: y la seca si es muy excessiua debilitado el cerebro: y estas pueden ser / o materiales / o immateriales como se la mala complexiō calida en q̄ el enfermo siente calor demasado en la cabeza y tocado le la cabeza se halla tener el dicho calor y tiene otras señales de calor en la vrina y en el pulso y tiene sed. Y si es con humor tiene pesadumbre en la frēte y los ojos y partes de la cabeza. Y si es immaterial no tiene grauedad ni pesadumbre / assi de la mala complexiō fria se ha de entender q̄ el enfermo siente frialdad superflua en la cabeza: y tētandole con las manos le hallā la cabeza con poco calor: y tiene otras señales q̄ arguyē y muestrā frialdad en la mala complexiō humida. Si es sin humor es difícil de conocerse / pero conocerse ha porq̄ casi acōtece siempre en tiempo muy humido y el enfermo vso de mantenimientos humidos o estuuo en alguna parte humida y no tiene pesadumbre en la cabeza y no tiene sed. Y si es con humor conose en q̄ con estas señales sobredichas tiene pesadumbre y grauedad en los ojos y en las narizes y en la frēte y esta soñolieto y la vrina y el pulso muestran humididad porq̄ el pulso

estara algo grueso y tardo y muelle / o bládo / y la vrina sera blanca o glauca o palcar: principalméte el circulo q signifi ca las disposiciones de la cabeza qndo la mala cõplexion seca es causa del Catarro. Si es inmaterial conoçese porq el enfermo siéte asperidad y corrugaciõ en la cabeza y en la gargãta: y precedio causa de escatua como ayze ciego: y mantenimientos secos: y siéte gran utilidad de yslas cosas humidas: y si es con humor alléde destas señales siéte gravedad y tension en la cabeza y en la frente: y es algunas vezes causa del Catarro la mucha abundancia y repleciõ de humor en todo el cuerpo y mas en el cerebro. Y conoçese porq viene en personas muy repletas y siéten gran pesadumbre y repleciõ en la cabeza: y siéne las venas muy hinchadas cõ sangre y humores. Y conchiendo digo / que todas las cosas vapozosas que demandan vapores a la cabeza / y la mucha repleciõ de mantenimientos son causa del Catarro: y principalmente cenar demasiado porq se haze grã vaporaciõ al cerebro. Y assi mesmo ya ale mantener mucha cãtidad de sangre / la qual no podiêdo biê digerirse cõ uierte en superfluidades y haze Catarros segun arriba sufficientemente se declara. Tambien haze recurrir rheumas el yso de mantenimientos frios y humidos / como frutas y pescados y verduras y beuer mucha agua fria: porq estas cosas allende q engendrã muchas superfluidades y flegma õ mastada resfriã el cerebro y debilitanle y assi por muchas vias son dañosas.

¶ Resta poner las señales en q se conoçera si el humor q corre es caliente o frio: y si es sãgre o cholera / o flegma / o melã cholã. En el Catarro caliente quãdo el humor que corre es caliete. Dize Auic. en la. v. sen. del. iij. en el tract. j. cap. xij. Y Paulo egineta en el libro. iij. de arte medãci en el. ca. xxviii. que se conoçera en q el rostro y partes circumjacentes estã rubicundas / como los ojos y orejas y el

pescueço: y q el enfermo siéte q mordica el humor quando corre por la garganta o por las narizes: y vna acuydad q parece q le quema las narizes y el paladar y siéte calor en la garganta. Y el catarro caliente como dize Auic. viene muy de presto y muchas vezes viene con calentura: y no le haze puccho la calentura antes le daña / como dize Paulo egineta en la parte arriba allegada. Ensi mesmo el humor caliente es subtil: y el humor frio q corre en el Catarro es grueso. Pero la differencia entre los humores calientes q son sangre y cholera y flegma salada / se conoçera en q quando el humor q corre es sangre tiene el enfermo el color del rostro y de la lãgua y paladar colorado o rubeo algo obscuro: y en lo que arrãca y en la lengua siéte vn sabor dulce: y el pulso sera grueso: y la vrina gruesa y rubea / al menos en el processo de la enfermedad. Y si el humor q corre es cholera / el color del enfermo en la cabeza y rostro sera rubeo / claro / o citrino / y sentirã el sabor amargo en el paladar y la vrina sera citrina y el pulso delgado con alguna frecuencia. Lo qual no acontece quando el humor es flegma salada q el enfermo sentirã vn sabor salado en la boca / y lo q escupiere sera blanco o alomenos cõ poca tinctura: y quãdo es cholera lo q escupe es de color citrino o rubeo claro. Y podra el medico juntaméte con estas señales tener respectõ a la edad del enfermo y al regimieto q ha tenido y ala complexiõ / y al tiempo del año / y ala region en q biue: porq si con las señales sobredichas cõuiene la edad y la cõplexiõ del enfermo: serã mas ciertas como Azarauio dize en el cap. allegado. Las señales õl humor frio quãdo corre son cõtrarias alas q hemos dicho: y son q el enfermo no siéte notable calor en la cabeza / ni en el paladar ni sabor amargo o salado sino azedo o inspido: y en la cabeza tiene mayor pesadumbre o grauedad / y la color del humor es blãca o oscura y es mas grueso el humor y quan

do lo arráca siere q̄ esta frio: como Auic. di-  
ze si le viene calétura haze le puecho porq̄  
digerere 7 gasta el humor frio 7 tapan se les  
mas las narizes q̄ no puederesollar porellas  
como dize Paulo egineta en el lugar arri-  
ba allegado. Lo q̄l ay n̄ q̄ acótezca en el ca-  
tarrro caliète q̄ se tapé: po no tãto como en el  
catarrro de humor frio. Pero es d̄ notar q̄  
muchas vezes acótece q̄ el humor q̄ corre es  
frio como flegma: y la causa d̄l corrimieto  
o catarro es caliète / o al cõtrario ser el hu-  
mor caliente 7 la causa q̄ le haze correr ser  
fria. Y si el medico no es sabio experimẽta-  
dor d̄ buena aduertẽcia viẽdo el humor q̄  
sale ser caliente aplicara remedios frios y  
añadira y acrecẽtara la causa del catarro.  
Exẽplo. Si a alguno le ocurrio ayreo sol-  
mu y calido o otras cosas caliètes como grã  
exercicio o demasiada yza: po tenia flegma 7  
hũores frios los q̄les se eliquarõ y derritirõ  
cõ el calor: en este caso la causa d̄l catarro  
es caliète como hemos dicho: y el humor q̄  
corre es frio: lo q̄l se conofce q̄ a vnq̄ corrio d̄  
p̄sto y es liquido no es agudo ni mordica-  
tiuo ni citrino ni declina a verde ni tiene sa-  
bor salado ni amargo ni agudo: 7 anfi con  
causas caliètes pcediendo: hazemos aug-  
mẽto en la causa: 7 si cõ cosas frias: hazemos  
daño al catarro. Y assi por el cõtrario si a al-  
gũo le dio ayre frio o otra causa fria 7 tenia  
humores calidos en la cabeza: el frio hazie-  
do expressiõ haze correr los tales hũores q̄  
estã en la cabeza. Lo q̄l se conofce porq̄ el hu-  
mor q̄ corre es subtil mordicatiuo salado a-  
margo o agudo: entõces la causa es fria y el  
catarrro caliète: y en este caso si pcedemos cõ  
cosas frias añadimos en la causa: 7 si cõ co-  
sas caliètes añadimos en el catarro. Y por  
esto dize Auic. en la. iiii. d̄l. j. cap. vltimo q̄  
en semejãtes casos q̄ndo se cõplicã indica-  
ciones cõtrarias hemos d̄ socorrer ala cosa  
q̄ pone mas temor / no olvidãdo la otra co-  
sa la q̄l en la cura se dclarapoz extẽso. Anfi  
q̄ en este caso no tienẽ lugar las señaes q̄ he-  
mos puesto d̄l humor q̄ corre pues cõple te-  
ner cõjectura ala causa informãdose si estu-  
uo en lugar frio: o le ocurrio viẽto frio: en  
este caso a vn q̄ veamos q̄l humor q̄ sale es  
caliète hemos d̄ tener por cierto q̄ la causa  
fue fria: 7 por tãto no se ha d̄ curar este catar-  
ro cõ medicinas frias absolutamẽte como

en la cura diremos. Y assi por el cõtrario q̄n-  
do el humor q̄ corre es frio si la causa fue ca-  
liète no se ha d̄ proceder cõ remedios caliè-  
tes. Y en esto se aprouechara mucho el medi-  
co sabio d̄ la cautela q̄ llamamos Aljuuãti  
b̄ 7 nocẽtibus: 7 ami muchas vezes en la pre-  
sente cura y en otras muchas me ha acõte-  
cido hermosos casos aprouechandome de  
a q̄lla regla como adelãte en la cura parece-  
ra: y esto baste q̄nto alas causas y señaes  
del catarro: y muchas vezes conuienen el  
catarrro 7 la causa del: como adelãte se dira.

## La cura del catarro

o rheuma.

**E**n la cura d̄l catarro due el medico ser  
mu y curioso 7 sollicito: anfi en la admi-  
nistraciõ d̄ los remedios medicinales como  
en el regimieto d̄l efermo: porq̄ como arriba  
se dixo. El catarro es ray 7 principio d̄ mu-  
chas efermedades: 7 porq̄ el catarro pcede  
d̄ muchas causas põdre la cura cõforme a-  
las causas d̄ dõde pcede: y q̄ndo se cõplica  
re ser la causa fria y el catarro caliente / y al  
cõtrario põdre lo q̄ se due hazer: pues visto  
q̄ el catarro o humor q̄ corre d̄ la cabeza es  
caliète por las señaes q̄ diximos: y q̄ proce-  
dio d̄ causa caliète / o por calor d̄l sol: o por  
calor d̄l cerebro 7 vso d̄ mãtenimietos caliè-  
te: cõuiene primeramẽte digerir el humor:  
y d̄spues euacuarle. Anfi mesmo hazer di-  
uersiones: y retener el catarro d̄spues d̄ mi-  
norado el humor 7 cõfortar el cerebro: recti-  
ficarle q̄ no engẽdre mas humedades sup-  
fluas: y a los miẽbros a los q̄les el catarro  
corre: cõfortarlos q̄ no recibã 7 pseruarlos d̄  
los incõueniẽtes: o lesiones q̄ d̄l fluxoles po-  
dria venir: poniẽdo tãbiẽ al efermo en buẽ  
regimieto pãq̄ no ca ya muchas vezes en esta  
passiõ por ser mu y peligrosa como en el prin-  
cipio diximos: 7 la mesma forma 7 manera  
se tẽdra en la cura d̄l catarro d̄ humor frio /  
digerirse ha el humor caliète d̄l q̄l primera-  
mẽte pcedemos cõ xaraue violado: xaraue  
d̄ jujubas 7 xaraue d̄ dormidera: o xaraue  
d̄ verdolagas o rosado 7 d̄ infusiõ d̄ rosas  
secas. Y en este caso en el principio q̄ndo es n̄ fa-  
intenciõ ingrossar el humor calido subtil por  
q̄ no corra: y pã q̄ se habilite 7 dispõga ala  
euacuaciõ es singular el xaraue d̄ dormide-  
ras: principalmẽte q̄ndo se cõplica cõtinua

tos vigilatiua: como parece por **A**besue éla descripción dl dicho xaraue. Y assi **A**ui. en la. v. fen. dl. 3. enl cap. xij. dize q se vse xaraue d dormideras si ay vigiliã. **A**prouechã rãbiẽ en este effecto el ellectuario d diapapauer teniẽdo vn poco d vna tableta en la boca z açucar violado: z assi mesmo el dia dragagãto. Y ha se d notar q éla digestiõ dl cararro calido no hemos d vsar d todos xaraues frios idifferẽtemẽte: a vn q en qnto frios aprouechẽ: como el xaraue de endiuia: y el xaraue acetoso: y d çumo d azcderas o d acetosidad d cidras: z a vn el xaraue rosado: porq estos participã de stipticidad: sino ha se de vsar de xaraues q tẽgã cõ la frialdad algũa virtud lenitiua q tẽgã ppuedad de cõfortar el pecho: como son los xaraues pectorales q arriba diximos: como xaraue d jujubas z xaraue violado zc. porq casi siẽpre el hũor q corre d la cabeça se comunica al pecho z al pulmõ z puedẽ se vsar estos digestiuos sin aguas tomãdo los cõ vna cuchar poco a poco porq mejor zcõ mas facilidad resudarã al pulmõ baxãdo por el meri resudãdo por las porõsidades d la trachea artberia: z pa esto sera vtil q el enfermo incline la cabeça bazia el pecho qndo los tomare: z vna vez al dia por la mañana es vtil q vse vna pressa d los mismos xaraues cõ aguas tomãdo d xaraue violado z jujubino de cada vno vna onça: agua d ceuada: o agua d endiuia dos onças: mezcle se z tomelos en ayunas. Es tãbiẽ puechoso ala noche qndo es hora d dormir q tomẽ vn poco d açucar en agua tiuia: o en agua d ceuada: z siẽdo el catarro muy subtil z agudo puede lo tomar frio: z a vn beuer agua fria: como **A**uic. dize en la. v. fen. dl. 3. enl trac. j. cap. xij. Y **A**besue éla parte allegada lo cõfirma. **P**ero no siẽdo el catarro muy agudo: cõuiene q todo lo q vsare lo tome tiuio / en special auiedo tos: porq lo frio è acto es dañoso al pecho. Y mire se q **A**uic. en la parte allegada hablãdo d los remedios para el catarro caliẽte mãda q vse cada dia miel rosada: la qõ como es claro no cõuiene enl catarro caliẽte sino enl frio segũ adelãte se dira. **P**ero como parece d la letra q precede: no entẽdio alli **A**uic. por miel rosada: miel rosada hecha d miel d abeja: sino de miel de caña q es açucar: assi q entendio açucar rosado:

porq dize q se incline el regimiẽto del enfermo a mãjares q aliuiẽ y enfriẽ z humedezcã: y añade luego / administrãdo miel rosada cada dia / dlo qõ se cõcluye q entẽdio dl açucar rosado como hemos dicho. Y alaba **A**besue para ispissar el humor: qõ enfermo buela teniẽdo ala narizes cãphora z agua rosada z atraber por las narizes azepte violado: y este xaraue es muy singular enl principio dl catarro caliẽte: z aprouecha al cerebro z a los miẽbros pectorales. **T**omẽ los cogollos delas dormideras blãcas: y los cogollos d las lechugas de cada vno. 3. ij. flores d violetas y d rosas coloradas d cada vno. 3. ij. / sandalos blãcos z colorados delas qtro semiẽtes frias menores: dragagãto: goma arauiga de cada vno. 3. ij. regalizia rayda. 3. j. çumo d regalizia. 3. ij. cõ media libra de açucar: haga se xaraue segũ arte y tomelo (como diximos) enl principio los tres dias primeros onça y media dl cõdos onças de agua de ceuada: y puede lo tomar entre dia sin agua con cuchar. **D**izgere se rãbiẽ el humor calido vañandose el enfermo en agua dulce en ayunas / como **A**besue dize: z baziẽdo ebrocationes sobre la cabeça de decoctiõ de ceuada z violetas y dormideras z mãçanilla: y echãdo agua dulce caliẽte sobre la cabeça z sobre los pies y las manos: como dize **P**aulo egincta z **A**uic. Y **A**zarauto dize q no se eche agua sobre la cabeça ni caliẽte ni fria. Y anst mesmo es vtil sino puede dormir y ntar la cabeça cõ azepte violado o d mãçanilla: o azepte de dormideras: y ntar tãbiẽ el viẽtre y los testiculos con aqstos azeptes: pero si el enfermo tuuiere tos dize **A**uic. q no se vañe: pero todos los auctores dize q se vañe tãbiẽ la cabeça. Y **C**ornelio celfo enl lib. iij. cap. ij. dize q se eche mucha agua sobre la cabeça caliẽte: cõuiene anst mesmo sino hiziere biẽ camara q reciba algũas melezinas lenitiuas q no bagã agitaciõ è los humores: sino q euacue lo q en los intestinos se detiene: y en este caso sera vtil q reciba esta melezina que se sigue en ayunas desta manera. **T**omẽ malua / violeta z flores d violetas y ceuada limpia y hojas d lechugas d cada vn puño / jujubas / ciruelas passas de cada vno. 3. j. cuezã en sufficiẽte qntidad de agua: y del cozimiẽto colado toma. xij.

onças y desatése esil onça y media d casiafi-  
stola y cō dos dças d azeite violado y vna  
onça d açucar blãcobagase vna melezina  
y recibala segū diximos. Digesto el humor  
bagase euacuaciō cō medicina apropia-  
das como cō casiafi-stola y rheubarbo / o  
cō mãna. Desta manera toma mãna tres  
onças / rheubarbo en ligadura. *¶* iiii. dsa-  
tense en caldo d pollo o en suero d cabras:  
o en decoctiō cholericã y pectoral: tomela  
en amanciēdo: y es purga para señores y  
para psonas blicadas si la puedē pagar.  
*¶* Pero porq̄ no la podrã todos pagar pue-  
dese poner para los q̄ no son tã ricos o no  
tienē muchos dineros en lugar d la mãna  
vna onça d pulpa de casiafi-stola: y los po-  
bres se purgarã desta manera. Tomē pul-  
pa d casiafi-stola seys dramas: y lectuario  
d çumo de rosas .4. j. y desatése en decoctiō  
comū fria o en decoctiō d flores y pectoral:  
y es buena medicina en este caso la q̄ pone  
Rasis en cl. ix. d l almãfor en el cap. d catar-  
ro desta manera. Tomē jujuba numero.  
xx. sebestē. xxx. passas sin granos. 3. x. viole-  
tas secas. 3. iiii. rayz d regaliza quebrãta-  
da. 3. v. bigos passos negros. x. cuezã en tres  
quartillos o en tres libras d agua hasta q̄  
quede en vna libra y cuelese: y en la cola-  
dura q̄nto bastare desatése d pulpa d ca-  
siafi-stola. 3. vj. mãna. 3. x. tomela en amanc-  
ciēdo / es singular para abladar el pecho  
y resfriar y tēplar el calor y euacua la cho-  
lera sin hazer cōmociō en los humores y  
puedese tomar sin preceder digestiō: y pa-  
ra las psonas q̄ no tienē posibilidad d to-  
mar mãna puedē tomar en el mismo cozi-  
miēto vna onça de pulpa de casiafi-stola y  
media onça d diaprūm simple: o tres dra-  
mas d lectuario rosado d mesue. Talē an-  
si mesmo esil catarro d humor caliēte las  
pildoras d aseiereth tomãdo vna drama  
o quatro scrupulos d la q̄l se bagã tres pil-  
doras: y esto si tuuiere el stomacho muy o-  
bediente y sino añadir se ha en la cãtidad  
ansi como drama y media de q̄ se bagan  
cinco pildoras. Y ha se d notar q̄ esil catar-  
ro y todas las enfermedades d cabeça y  
miēbros remotos emos d dar las pildo-  
ras en buena cãtidad q̄ seã biē crecidas y

pocas en numero como Auic. singularmē-  
te nos dclara en la fen. pri. d l. iij. esil tract. j.  
esil ca. xxix. d dde mãda para euacuar d la  
cabeça q̄ se haga vna pildora grãde d mas-  
sa de pildoras aseiereth. Lo mismo dize  
Rasis en sus aphorismos: y Rabimoyse  
en la. xiiij. par. d sus apbo. y Damasceno en  
sus apbo. Todos estos auctores deren q̄  
en passiōes d cabeça las pildoras seã grue-  
sas y q̄ se tomē dos o tres horas dspues d  
auer cenado: y assi lo vsan los medicos sa-  
bios y curiosos. Y ansi mesmo se ha d no-  
tar q̄ a vnq̄ de curso comū quasi siēpre pce-  
demos digeriēdo primero el humor y des-  
pues euacuãdole: pero algũas vezes la re-  
plectiō es tãta q̄ cōtine luego al pncipio  
sin digeriēdo el humor hazer euacuaciō mi-  
noratiua: la q̄l como Cōciliador dize en la  
diferēcia es specie d digestiō q̄ndo la ma-  
teria es muy dmasada: y si fuere necessa-  
rio reytterese la euacuaciō digeriēdo pri-  
mero el humor: y esto se harã pasado el  
pncipio poniēdo cō los xaraues sobredi-  
chos xaraue d culãtrillo d pozo / o xaraue  
d regaliza mezclãdo vna onça d xaraue d  
culãtrillo o d regaliza cō dos onças d los  
otros xaraues: y conose q̄ es pasado el  
pncipio q̄ndo el humor se va espessando  
y no estornuda tãto como solia entōces es  
ya el augmēto d l catarro: porq̄ segū Aza-  
rauo esil cap. allegado el pncipio es q̄n-  
do lo q̄ corre es muy subtil y aquoso o muy  
caliēte mordicatiuo: y si lo q̄ corre se va es-  
pessando no cō tãto calor: es señal q̄ el ca-  
tarro esta en el augmēto: y digiriēdo el hu-  
mor euacua se cō casiafi-stola y ruybarbo  
en infusiō: y lectuario rosado d mesue: o cō  
mãna y reubarbo: y lectuario d çumo d ro-  
sas d satado en decoctiō de flores o en deco-  
ctiō colericã y pectoral: o en caldo d pollo  
o puede se dar en bocado cō açucar / o ba-  
ga se euacuaciō cō pildoras aureas cō vn  
poco de dragagãto q̄ les remite la furia /  
o agregatiuas dãdo tres pildoras de vna  
drama / o de q̄tro scrupulos: con tal cōdi-  
ciō q̄ el enfermo no tenga calētura cōris-  
nua. Porq̄ como dize Bētil. sobre la fen.  
pri. del. iij. es temeroso dar pildoras auē-  
do fiebre cōtina: porq̄ con la fiebre conti-  
nua

nua se quemā y no se dissueluē: y porq̄ las pildoras por la mayor parte se cōponē de medicinas muy caliētes y dā mayor estuaciō y acreciēta la calētura: y por tāto auiedo fiebre cōtinua / tomē en beuido las medicinas cō q̄ se vuierē d purgar. Dela euacuaciō por sangria dize Auic. q̄ pocas vezes cōuicne enel catarro: mayor mēte enel p̄ncipio y la causa es: porq̄ como dize auic. en la. iiii. d̄l primero enil. cap. xx. la sangria haze cōmociō y conturba los humores y pone los en fluxo y mouimēto: y por esto daña enil p̄ncipio d̄l catarro q̄ estā entōces los humores enil fluxo. Pero no obsta te esto dize Auic. enel. v. fen. d̄l. iij. enil cap. allegado: q̄ si fuere necesario se haga euacuaciō del humor enel catarro con medicinas y cō sangria. Y esto d̄claro Auesue singularmēte enil cap. d̄ cura catarri dōde d̄ixor q̄ la sangria enil catarro solamēte ē tres casos. El. i. caso es q̄ndo el catarro es caliete: y el enfermo es d̄ calida cōplexiō repleto d̄ sangre lo q̄l se manifiesta por la calor d̄l rostro y bermeadura d̄los ojos y replectiō delas venas: eneste caso la sangria es muy necessaria para apartar y diuertir el humor q̄ corre d̄la cabeza al pecho. Lo q̄l se haze muy biē sangrando d̄l brazo derecho d̄la vena d̄ todo el cuerpo porq̄ quita y desminuye la replectiō y diuertir d̄l humor q̄ corre al pecho. Ansi mismo se refrigera el cuerpo cō la sangria. El. ij. caso es quādo el catarro es caliēte / ora sea de humor sāguīneo / ora d̄ humor agudo subtil q̄ corre. Si tememos q̄ corriera a los ojos y hara opthalmia: lo q̄l se conocera si da dolor ē algū ojo y calor y pulsaciōes o p̄tadas. Ansi mismo si tememos q̄ se embeua y pare enla gargāta y haga squinācia o enil pulmō o enlos paniculos d̄l pecho y haga peripleumonia o dolor de costado. Eneste caso emos d̄ euacuar con sangria preferuādo q̄ no venga a hazer apostema enlos tales miēbros. Y este caso declaro biē Auic. enla parte muchas vezes allegada dōde d̄ixo: y q̄ndo enel catarro se halla p̄ctiō / o el enfermo siēte algūas p̄tadas enlas tenillas: es señal q̄ el humor corre a alguno d̄los lados: y por tanto comēçare

mos la cura haziendo sangria. El. iij. caso en q̄ es necesario hazer sāgria enil catarro es q̄ndo cōel catarro ay fiebre cōtinua. Y este caso explico Rasis enil. ix. d̄l almāsoz enil cap. d̄ cura catarri dōdedize q̄ si cōel catarro sobreuiniere fiebre: q̄ luego se haga sangria: y la causa es / porq̄ auiedo fiebre cōtinua multiplicāse humos y vapores calidos q̄ subē ala cabeza y assi augmētan el catarro: la causa q̄ es el dolor d̄la cabeza. Y assi eniste caso seravtil hazer sangria d̄la vena comū o d̄la vaslica para resfriar la sangre y el cerebro: y por el cōsiguiēte resfriarse ha el catarro y no corriera cō tāto impetu: y jūtamēte preferua los humores q̄ no se podrezcā. Enestos tres casos como esta d̄clarado cōuicne sāgria auiedo catarro: pero si el catarro es frio o viene en cuerpos q̄ no son repletos d̄ sangre y no da muestras d̄ correr a algū miēbro a hazer apostema: y no auiedo fiebre cōtinua no se due hazer sangria porq̄ la sangria d̄bilita mucho el cerebro q̄ es miēbro frior d̄ poca sangre y disponele a q̄ engēdre muchas superfluydades: por lo q̄l d̄spues incurriera facilmente ēlos catarros. Y gordonio dize q̄ sangrado enel catarro frio incurre el enfermo en p̄petua rōquedad: y vacuādo suficiētemēte el humor cō sāgria si fuere necessaria y por fluxo d̄ viētre / resta diuertir el catarro calido cō v̄etosas y fregamiētos y ligaduras cō vesicatorios y sternutatorios y gargarismos y vaños y fomentaciones y euaporaciōes y masticatorios: cō las v̄etosas se diuertir el catarro como Auic. dize poniēdolas sobre la nuca o espinazo y sobre las nalgas haziēdo diuersiō alas partes bajas poniēdolas cō jassa o sin jassa segū la disposiciō y plenitud y cōstācia d̄l enfermo y yterādo las si fuere necesario. Y ha se d̄ notar cō aduertēcia q̄ estas diuersiōes si se hazē cō euacuaciō como cō sangria o v̄etosas cō jassa anse d̄ comēçar d̄los miēbros remotos y p̄ceder hazia los p̄pinquos al cerebro: po si fuerē sin euacuaciō como ligaduras y fregamiētos hemos d̄ comēçar d̄las partes p̄pinquas y p̄ceder a las remotas: y esto tiene v̄dad no solamēte enil catarro po ē toda las ēfermedades. Di

En tres casos conuicne sangria enil catarro.



vierte se assi mesmo el fluxo de catarro cō fregamiētos élos braços y en las piernas no las haziēdo muy rezio esil catarro caliēte porq̄ no se acreciēte el calor dī humor y assi dize Auic. q̄ el mouimiēto y exercicio dīlos miēmbros inferiores es muy vtil para los catarros porq̄ trabe los humores hazia las partes inferiores: po dize Auicēna q̄ estas diuersiones no se hagā sobre repleció y ha se d̄ entēder q̄ se hagā en ayunas antes d̄ comer y antes d̄ cenar: y q̄ se hagā d̄spues d̄ euacuado notablemente el humor q̄ corre porq̄ de otra manera antes dañariā haziēdo como son en los humores: excepto si se biziesen fregamiētos muy māsamēte. Aprouechā tābien para diuertir las ligaduras dīlas extremidades arādo cō vnas vēdas los braços cerca dīlos hombros: y d̄spues mas baxo en los cobdos y en las muñecas: y assi mismo en las piernas comēçādo en lo alto dīlos muslos y pcediēdo alas rodillas y alas gargātas dīlos pies: Diuertimos tābiē el catarro cō vesicatorios en la cōmissura coronal y tras las orejas y en la parte posterior dīl pescueço: pero estos vesicatorios mas cōuienen en los catarros d̄ humor frio q̄ suelē durar mas tpo y allí se dira lo q̄ se ha d̄ hazer cō los vesicatorios para diuertir. E diuertimos muchas vezes el catarro cō sternutatorios q̄ son remedios q̄ hazen sternudar: q̄ hazemos q̄ el humor se atraya y se purgue por las narizes q̄ es buē colatorio: y d̄ aqui viene q̄ esil catarro se mādadozimir boca abaxo para q̄ el humor se dirīue por las narizes. Assi mesmo como auicēna dize cō remedios q̄ atrayā assi mordicaciō en las narizes quādo tememos q̄ el humor corra ala garganta o al pecho y hara apostema y d̄stos sternutatorios dize Auesue q̄ son dañosos en el principio porq̄ entōces el humor no se ha d̄ mouer sino digerirse y la sternutacion agita / y multiplica y dilata el humor dīl catarro: haze mayor atracciō dī humores ala cabeça y phibe la digestiō como dize Auic. y por tāto en el principio cōuiene phibir los stornudos si fuerē demasiados como acōtece q̄ si siēpre atrahendo por las narizes azepte rosado / o azepte d̄

saufe o poniēdo en los oydos algodones mojados en azepte caliēte y aprouecha re tener el anbelito y la starnutaciō y fregar los ojos y las orejas y la gargāta y hazer fregamiētos en las manos y en las piernas y vntar baxo las orejas cō azepte caliēte: empero d̄spues d̄ mūdificado el cuerpo dī catarro haze grā vtilidad mūdificado del todo el catarro: y mucho mas aprouecha el stornudar si se haze d̄spues d̄ purgado el cuerpo: tābiē el celebrō: y ayn el sternudar segū Auic. quādo es sin adjutorio sino q̄ natura lo haze / esil principio es señal de grā repleció o d̄ malicia dīla materia: y éla d̄clinaciō es señal d̄ fortitud d̄ natura y éla expulsio della y assi es buena señal. Y en esto se ha d̄ aduertir q̄ ay n̄q̄ estos stornutatorios y caput purgios: como son tābiē las euaporaciones no seā puechosas para el celebrō: pero si el enfermo fuere d̄licado d̄ ojos q̄ ouiere tenido lagrimas o estuuiere dispuesto pa tener ophthalmia o cataractas o otras passiones d̄ ojos no se hā de hazer sino diuertir el catarro cō gargarismos cō v̄tosas y fregamiētos y cō vesicatorios: y dōde no temieremos q̄ aura nocumēto élos ojos hagā se los sternutatorios y caput purgios y vaporatorios: porq̄ como diximos aprouechā mucho echādo en las narizes agua d̄ çeuada o agua d̄ violetas. Cōuienē tābiē gargarismos pa diuertir: y mesue en el cap. allegado dize q̄ en tres casos son vtiles. El. i. es si el humor q̄ corre es subtil calido y tememos q̄ haga apostema en el pecho: en este caso es vtil hazer gargarismos d̄ medicinas insipiativas q̄ ingrossen el humor subtil como gargarismos de agua rosada / de agua de llātē / o de agua de çeuada y arrope de moras y cozimiento de lentejas con mucilagine de çaragatona y otras semejātes: porque como dize Auic. estas medicinas mezclā se cō el humor subtil que baxa dīla cabeça y phiben q̄ no passe adelante al pecho: pero ha se d̄ mirar q̄ cō estos gargarismos no se baxa rezio mouimiēto éla gargāta por q̄ sería causa d̄ hazer attractaciō de humores: sino muy poco mouimiēto y entōces sería mejor espessar el humor subtil cō diapa

En tres casos se sienten los los gargarismos de el catarro.

## Primer.

pauer o diadragagato o coloch o papaue  
re teniêdo vn poco en la boca: dândolo yz  
poco a poco por la gargata. Sô tãbiê vti  
le los gargarismos. Y es el segûdo caso q  
pone. Desue qndo el catarro es muy vis  
coso y le qremos ynsindir y disponer pa  
ra q cõ facilidad se expella y alãce / como  
haziêdo gargarismo cõ agua miel / o con  
oximel simple y cozimieto d higos y regali  
zia. El tercero y vltimo caso es qndo teme  
mos q el catarro pare y se embeba ãla gar  
gata por lo q̃l pcuramos hazer absteriõz  
mûdificaciõ. Y enl catarro subtil calido se  
hara gargarismo a este effecto cõ agua a  
zucarada: o cõ suero d cabras / o cõ agua d  
çeuada. Done anfi mesmo. Desue qtro  
casos en los qles los gargarismos son phi  
bidos. El. i. es qndo el catarro suele correr  
al pecho y al pulmon lo q̃l se conoce porq̃  
el efermo ha teniêdo otras vezes cozimieto  
d la cabeça al pecho: en este caso nose hã de  
hazer gargarismos porq̃ el mouimieto d la  
gargata bara q el humor corra y se llegue  
alli y dciêda al pecho. Pdes refestirse hã  
el catarro teniêdo en la boca medicinas in  
spisatiuas / como agua rosada / o agua d  
llãten / o dcoctiõ d balaustias: y rosas y çu  
maq: o como arriba dixẽ tomãdo vna taz  
bleta d diapapauer o d diadragagato. El  
ii. q̃ ponemefue es: si el catarro fuere agudo  
subtil y mordicatiuo / porq̃ por ser agudo  
subtil y mordicatiuo tememos q trayêdo  
lo cõel mouimieto d la garganta q se haze  
en los gargarismos q corra ala gargata o  
al pecho y lçere algũo d los miêbros pecto  
rales. El. iij. caso es qndo en las prefocacio  
nes se haze subito q̃ere dzir en los q estã a  
parejados a suffocaciõ / como los asmãti  
cos y otros semejãtes: porq̃ q̃lqer atracciõ  
d humor q se haga puede arraber a los ta  
les a peligro d ahogarse. El. iiij. caso es si  
el catarro es d mucha quãridad: porq̃ co  
mo diximos haziêdo mouimieto se bara  
grã atracciõ d l humor: anfi q enstos casos  
no se duê hazer gargarismos: sino diuertir  
el humor alas partes remotas d la gargã  
ta cõ sternutatorios como arriba dclare: y  
cõ euaporaciões d cozimieto d medicinas  
frias / como d çeuada: d violetas / y d nez

nufar: y d hojas d lechugas: y d cañas ha  
ziêdo q reciba el enfermo aq̃l vapor caliê  
te por las narizes: diuertirse ha el catarro  
cõ vaños d agua caliêtedulce: o cõ vaños  
d agua d çeuada: y nota q el baño no sola  
mête es prouechoso para curar el catarro  
pero tãbiê es vtil pa preseruar q no vêga:  
como qere Auic. en el cap. allegado: diziê  
do q el q suele tener catarro algunas vezes  
empide q no le vêga qndo siête q le quiere  
comêçar entrãdo luego en el vaño a sudar  
antes q le aya començado a correr: y a vi  
por ser el catarro caliête no ofemos puo  
car sudor cõ medicinas sudoratiuas porq̃  
son caliêtes: po si vañandose le viniere des  
pues sudor sera singular remedio. Y anfi  
dize cornelio celfo q se vañe y le echẽ agua  
caliête sobre la cabeça: y le fomieten la cara  
hasta q le vêga sudor / o puedese puocar  
sudor cõ medicinas tẽpladas como cõ a  
zeyte d mãçanilla yntãdo le el cuerpo cõ  
ella y cõ vino blãco fregãdo le mãsamête  
cõ el cuerpo: o cõ agua tibia. Cõuene tã  
biê hazer ebrocaciõ ãla cabeça dsta mane  
ra: tomẽ çeuada hojas d sauze violetas hĩ  
gos d rio: d cada cosa vn puño / sandalos  
colorados / media onça d mãçanilla: vna  
onça con qtro cabeças d dormideras blã  
cas: hagase dcoctiõ en agua y cõ ella se ha  
ga enbrocaciõ en la cabeça hazia la parte  
anterior echãdo el cozimieto biê caliête q  
se pueda sofrir cõ vna jarra d pico sobre la  
cabeça d sde alto: y hagase en aposento ca  
liête dõde no d ayze ni este frio: pero no se  
oluide lo q arriba se dixõ d auctoridad de  
Auic. Que si el enfermo tuuiere tos nota  
ble q no se vañe: porque el vaño dissuelue  
los humores y haze los mas fluxibles ha  
zia el pecho y acrecieta la tos. Pdueden se  
tãbiê hazer fomêtaciones mojãdo vna es  
põja en aq̃lla dcoctiõ caliête y exprimien  
dola ponerla en la cabeça reysterando la a  
menudo. Hechas todas estas diuersiõ  
nes q hemos dicho y despues de biê mun  
dificado el humor / anfi en el cuerpo como  
con euacuaciones propias como hemos  
pcedido: podremos cõ seguridad y sin te  
mor vsar d remedios q quitẽ el fluxõ d l ca  
tarro haziendo al humor que no pueda

En quatro  
casos no cõ  
uienen los  
gargaris  
mos.

correr. Lo qual antes de mudificado el cuerpo fuera muy peligroso porq̄ es gr̄a utilidad q̄ aq̄l humor superfluo q̄ vaya en el catarro se purgue y euacue y no se detega en el miẽbro principal q̄ es el cerebro: y en esto cõ razon dize el vulgo q̄ vn romadizo si purga biẽ conel q̄ quita vna enfermedad: pero desque el humor muy minorado podemos s̄stir y quitar el flujo sin q̄ dañe: porq̄ siẽdo ya tan poco: naturaleza le resoluera y gastara de manera q̄ no haga nocumẽto: y esto dize **A**be fue singularmẽte en el cap. d̄ cura catarri: por estas palabras q̄ ay algũos locos medicos q̄ ates d̄ la digestiõ d̄l humor y euacuaciõ comũ del humor del cuerpo vsan y administrã medicinas q̄ quitã el catarro: y algunas vezes las administrã quãdo corre el humor cõ gr̄a agitacion q̄ es en el augmẽto del catarro y dã causa a q̄ se allegue mas quãtidad de humor y q̄ buelua d̄ nucuo a correr cõ gr̄a diruptiõ y furia. Al se pues de hazer esto q̄ es q̄tar el catarro y imped̄r el flujo despues de mudificado el cuerpo y amãfada la agitaciõ y mouimẽto para q̄tar lo residuo del catarro q̄ queda. Pero dize q̄ algunas vezes somos forçados a q̄tar el catarro en el principio con temor q̄ podria poner al enfermo en gr̄a peligro / como seria si el catarro fuesse suffocatiuo segũ arriba dize que podria abogar al enfermo. En este caso es necesario quitar el flujo d̄l catarro: o si el catarro fuesse caliente agudo y vlceratiuo deue se quitar porq̄ no baxe al pulmõ y miẽbros pectorales y haga alguna vlceraciõ en los tales miẽbros por lo q̄l el enfermo viniẽsse a ser p̄thifico y morir: y lo mesmo se ha d̄ hazer si cõ el catarro se cõplica tos seca q̄ no le dexa dormir: porq̄ lo vno tememos la flaqueza del enfermo por la falta del sueño: y lo otro tememos q̄ con la continuãtos no se rõpa alguna vena en el pulmõ y vega el enfermo a peligro d̄ hazer se p̄thifico: o alomenos tener sputo d̄ sangre q̄ suele procediẽdo del pulmõ parar en p̄thifica: estos casos cõple q̄ el medi-

co põga diligẽcia en prohibir el catarro comẽçando siẽpre de los remedios mas seguros y procediẽdo si necesario fuere a los mas rezios: no obstãte q̄ dixo **A**be fue q̄ seria mejor diuertir el catarro hazia otra pte como alas narizes o alas partes circũferẽciales cõ vaños: vesicatorios y sudor y vêtosas q̄ no detenerle. Pero muchas vezes acõtece q̄ no da lugar el catarro alas diuersiões ni nos cõfiamos q̄ bastarã: y por tãto lo mas seguro y mejor es en los casos sobredichos prohibir el flujo: lo qual se haze cõ gargarismos: cõ sabumerios y cõ olores y medicinas teniẽdolas en la boca y cõ cosas beuidas. En **B**olonia cure al muy magnifico señor don **F**ernãdo sarmiẽto cauallero muy valeroso de vn catarro caliẽte y despues d̄ auerle hecho algunos remedios vniuersales y particulares viẽdo q̄ no mejoraua hizo que vsasse a tener en la boca agua muy fria algunos ratos: y con solo este remedio estuu presto bueno y no corrio mas el catarro. De la mesma manera cure de vn catarro calidissimo en **V**iana al magnifico señor **F**rãisco de herra girõ q̄ ala sazõ era mayordomo mayor del yllustrissimo Duque de alua y agora lo es del yllustrissimo y reuerẽdissimo señor don **J**uan Lauera Cardenal d̄ Toledo y Obispo de Castilla. Ansi mismo cure de vn catarro prefocatiuo cõ calẽtura continua y rezios acidẽtes al muy magnifico señor y muy esforçado cauallero el señor dõ **F**ernãdo de guenara: y curele en **B**olonia con los remedios aqui escriptos. En los gargarismos dize **A**uic. que se hagan en el catarro calido cõ agua rosada / y agua fria / y cozi miẽto de lãtejas / y çumo de culãtro: y çumo de granadas: y agua de decoctiõ de cortezas de dormideras: y dize que sean estas medicinas muy frias cõgeladas q̄ no solamẽte tengan frialdad en potẽcia: sino q̄ en acto se administrẽ muy frias: y **A**be fue dize q̄ se hagan gargarismos cõ agua rosada dissoluiẽdo en ella vn poco de cãphora / o cõ agua rosada y cozi miẽ

## Primerro.

to de látejas y de balaustias: o cō çumo de culáro z agua rosada / o có decoctiõ de cortezas de dormideras y agua rosada cõ q̄lq̄era destas dichas aguas / o de coctione se puede hazer gargarismo en el presente caso: z mezcládo y nas cõ otras. Puede se así mismo vsar de sabumerios: y Mesue dize q̄ se sabumē cõ vina gre caliēte o con sabumerio de ceuada o de habas y vinagre: y puede se hazer bebiēdo el vinagre sobre vna piedra tosca limpia q̄ este biē caliēte: como q̄ere. Aza rano in sua practica en el cap. ij. o sobre vnos guijarros / y q̄ el enfermo reciba aq̄l vapor: / o recibiendo el vapor d̄ saluados infundidos en vinagre q̄ se puede hazer coziēdo vna taleguilla d̄ saluados en vinagre / o mojádo los cõ vinagre y despues echarlos sobre las brasas y mirese en q̄ algunos textos de Mesue y de Auic. en esto estā viciosos q̄ dizē sulfur q̄ quiere dezir piedra açufre. La q̄l en el caso sería muy dañosa por su horrible bebiēdo: / y porq̄ es caliēte: z ha de dezir fursur que son saluados como diximos: tambien se haze sabumerio de linaza poniēdo la sobre las brasas / o de cāphora con tal auiso q̄ no entre el vapor della al pecho sino solamēte recibiendo por las narizes: y Auic. dize q̄ la grassa de escriua no es singular en q̄lq̄er romadizo: z māda Mesue que se junte con vinagre en el catarro caliente: y esto causa porq̄ es de grā stipticidad desicatiua: y así cõsume y seca el humor y aprieta la via por dō de el humor auia de correr. Tābien puede vsar de odoramētos de cāphora / de sandalos / de violetas / z de rosas / y de vinagre. Mesue ordena vna poma la q̄l es singular para este effecto y para fiebres cōtinuas caufonica: y para fiebres pestilēciales oliendola a menudo desta manera. Tomen saufel / sandalos colorados y blācos d̄ cada vno partes y gualles: así como vna dragma / de rosas coloradas dos dragmas y media: sandalos citrinos tres dragmas: camphora media drama: bolarmenico. viij. dragmas to

das estas mezclas se bagā poluos subtilissimos saluo la chāpora y se agitē o batā cõ agua rosada muy grā rato: despues mezclese la cāphora z bagase vna poma o dos o tres cõ mucilagines de gomara uiga y tēga vna d̄llas ala narizes. Esta mos tābiē para impedir el catarro de cosas tomadas en la boca y tragando de llas poco a poco / dexádo la caer por la gargāta y d̄sta manera administramos: axaraue de dormideras: el qual como arriba se dixo es singular quādo ay tos vigilatiua. Es tābiē vtil xaraue rosado de infusion de rosas secas / y axaraue d̄ arrayā: y estos xaraues quitā el catarro engrossando z inspissando el humor. Es bueno en este caso loch d̄ papaucre y loch sanū z expertum: el diapapauer y el dragagāto: el xaraue violado / y el açucar violado / o candi violada: y no siēdo el catarro muy caliēte es singular el d̄iao libano: tomádo vna drama del q̄ndo es hora d̄ dormir cõ agua de llāren. Administramos así mesmo medicinas a este effecto las quales se hā de tener en la boca / z así enfriā y engruessā el catarro y le hazen parar q̄ no corra: como teniēdo en la boca agua rosada cõ cāphora / çumo d̄ lechugas y de siēpre biua / mucilagines de çaragatona / o de pepitas d̄ mēbrillos: y estas pildoras son vtiles para tener debaxo dela lengua q̄ llaman bizchichias / o sublinguas. Desta manera toma dragagāto / gomara uiga / amidō / çumo de regalizia / pepitas d̄ mēbrillos: çaragatona partes y gualles: bagāse pildoras tā grādes como vna haua pequeña cõ mucilagines de çaragatona y tēga siēpre vna dellas debaxo dela lēgua. Desta manera toma çumo de regalizia / açucar blāco / de cada vno media onça: amidō / dragagāto / almendras dulces mōdadas d̄ cada cosa dos dragmas / bagāse pildoras gruesas cõ mucilagines d̄ pepitas de mēbrillos: y tēga vna dellas debaxo la lēgua porq̄ espessan y engrossan el catarro agudo calido y tēplan la acuydad d̄l humor: y es vtil como arri-

sabumerio

odoramētos.

Xaraues in spissatiua.

sublingua.

ba diximos q̄ se vntē los testiculos con azeyte de dormideras ⁊ azeyte violado ⁊ azeyte de nenufar: y en casos rezios q̄n do no bastā los remedios sobredichos a resistir el catarro ⁊ tememos q̄ el enfermo se abogara o vēdra a algū peligro / ad: ministramos medicina<sup>s</sup> opiadas q̄ teniēdo las en la boca bagā la operaciō cōtra el catarro y Auic. dize q̄ se tēga en la boca ⁊ q̄ el enfermo no trague el liquoz que d̄llas saliere sino q̄ el enfermo escupa aq̄ lla a quosidad: y hā se de tener en la boca miētras el enfermo esta d̄spuerto. Desue en el capitulo d̄ cura catarri a este effecto de resistir el catarro calido cōpone vnas pildoras d̄sta forma. Tomē almidō de zagāto / almēdras dulces hauas d̄scor: tezadas / dormideras blācas y correzas de dormideras blācas / goma arabiga / bolo armenio partes yguales: bagan se pildoras a manera de atramuzes cō mucilagines de çaragatona y de mēbrillo: y tēga el enfermo vna dellas en la boca porq̄ son esperimētadas q̄ quitā el catarro: valen t̄bien las pildoras d̄ arnaglofa: y las pildoras d̄ lingua canis. y orde na Desue otras pildoras q̄ son en este caso muy vtilēs assi en catarros calietes como en catarros frios: y por esso las entitulā pildoras para todas las rheumáticas passiones q̄ se cōponen d̄ mirrhay en ciēso macho / y de opio / y beleño / y rayzes de alcalhacar seca q̄ es cinoglosa o lingua canis: y dize q̄ tome dellas d̄ tres hasta cinco teniendo las en la boca y no aya error porq̄ algunos textos dize que tome dellas de tres dramas hasta cinco y sería acabar al catarro y al enfermo / ha se de leer de tres pildoras hasta cinco. Bordonio en el capitulo d̄ cura rheumatis: pone vnas pildoras q̄ dize q̄ son singulares para las personas delicadas en catarro calietē q̄ curā el catarro y preferuā los miēbros q̄ el catarro no les haga ympression y puedē se administrar en el principio: toma simiente de dormideras blācas / simiēte de verdolagas y de lechugas: açucar piedra: alfenique: draga

gāto infuso de cada vno .3. j. opio açufrā de cada vno .3. j. bagan se pildoras: las q̄les puede tener en la boca entre día y a la noche quādo quisiere dormir. y como arriba dize han se de aplicar estos remedios stupefactiuos en casos muy rezios y quādo todos los otros remedios se ouieren hecho ⁊ no de otra manera. Queda nos agora d̄ poner remedios para resistir ⁊ impedir los nocumētos q̄ el catarro puede hazer segū diximos en el principio del capitulo q̄ puede correr al pecho y hazer vlceraciō o aña d̄ costado ⁊ puede correr a los ojos y hazer ophtalmia / o ala gargāta: y hazer squinācia / o assi mesmo alas narizes: y hazer postulas o oppilaciō como luego diremos. y Auic. dize q̄ estos miēbros se hā de guardar y preservar cō euacuaciones diuersas sintiēdo puntadas en las tetillas diuertiendo cō sangria: y conuicne vntar el pecho cō azeyte violado y otros azeytes refrigeratiuos / o cō vnguento hecho de azeyte violado y mucilagines de çaragatona cuajādolo cō cera blāca. Ansi mesmo si el catarro corriere a los ojos y temieremos q̄ bara ophtalmia sera necesario diuertir el catarro y cōfortar los ojos q̄ no recibā: cō agua rosada ⁊ agua d̄ llāten y cō sangria. E lo mismo hazemos si el catarro corre ala gargāta cōfortādola cō gargarismos de agua rosada o de llātē / o çumo de granadas / o cozimiēto de balaustias / rosas y çumaque: y quando corre alas narizes y haze oppilaciō: d̄ manera q̄ ni el ayre ni otra cosa puede pasar de las narizes ala gargāta conuicne vsar de medicinas aperinuas hechādo por las narizes d̄coctiō de lētejas y agua de binojo o de apio: y Auic. dize q̄ es algunas vezes la oppilaciō tā grāde q̄ cōuiene vsar de operacion manual q̄ es de ynstrumētos: y cura chyrgica para la abrir como rasorios q̄ rompā la obstruccion y bagan vía para el ayre.

Quando el fluxo y la causa son cōtrarios: como siendo el catarro calietē y la causa fria / o al cōtrario segū arriba de:

Como se han de aplicar los narcosicos.

quādo son contrarios la causa y el catarro.

medicinas opiadas.

Pildoras para la boca.

Pildoras para todo catarro.

## Primer.

cláramos: es necesario q̄ el medico tenga gr̄a auiso en q̄ por curar el catarro no acreciēte la causa o por remediar la causa no acreciēte en el catarro: y q̄ndo así se cōplicā 7 a yuntā indicaciones contrarias deue el medico tener aduertēcia alo q̄ dize Auic. en la fen. iiii. d. l. j. en el cap. vltimo: que se ha d̄ remediar primero lo q̄ es mas peligroso y no descuydarse del lo otro: y si fuerē yguales las indisposiciones cure se primero aq̄lla sin la q̄l no se puede curar el otro accidēte o enfermedad. Lo mismo dixo en la. j. fen. del. iiii. canō en el trac. ij. cap. vij. y porq̄ no se puede curar el fluxo sino curādo y extirpando la causa: deuese primero entēder en quitar la causa / y despues restir el fluxo: avnq̄ curādo la causa: en alguna manera se acreciēte el fluxo: como si a algūo por frialdad d̄l a yzele sobreuino catarro de humor caliēte / porq̄ tenia en la cabeza humores calientes / como sangre / o cholera / o flegma salada: deue el medico sabiendo q̄ la causa fue fria proceder con remedios calidos para remouer la causa: digo q̄ en algūa manera haga daño al catarro: 7 por el cōsiguiēte si la causa fue calida y el catarro es frio q̄ el calor eliquo 7 derritio dela cabeza se ha de proceder con remedios frios: avnque el humor frio q̄ corre se enfrie y espelle: pero en este caso se h̄a de tener dos auisos. Lo vno q̄ los remedios q̄ se aplicārē ala cabeza / ora por defuera o por dentro seā frios en potencia y calidos en acto: porq̄ si fuesen 7 se pusiesen frios en la cabeza / exprimiēdo 7 apretando las humidades acrecētarian el catarro. Así mesmo se ha de mirar q̄ auiedō intenciones contrarias como en este caso de q̄ hablamos no se han de vsar remedios muy subidos en grados 7 qualidades muy calientes o muy frias: sino q̄ en el catarro caliente 7 causa fria se haga alteraciō de la causa fria cō medicinas d̄ tēplado calor. Y en el catarro frio de causa caliēte se cure la causa cō medicinas frias d̄ tēplada frialdad. Y estos dos canones pone

Desue en el capitulo muchas vezes perdido dōde dize q̄ en el catarro procedamos con remedios no muy eleuados en calor o frialdad: y q̄ si ouieremos de enfriar sea con infrigidatiuos calientes en acto: como con vafios caliētes de medicinas frias. Y desta manera hazemos tā bien lo q̄ Auic. dize en la parte allegada q̄ se tēga cuydado principal de lo que es mas temeroso no oluidādo lo q̄ menos temor pone: que como dize arriba en este ha se de poner el ojo derecho ala enfermedad mas peligrosa: y el yzquierdo a la otra / y así se remediā entrābas juntas. Desta enfermedad cure al muy magnifico 7 muy valeroso cauallero 7 muy discreto el señor don Gonçalo chacon señor de las villas de Casarruuios 7 Aldea el alamo 7 Arroyo molinos 7 cetera. Tambiē cure al muy magnifico 7 muy valeroso cauallero 7 muy esforçado don Pedro sarmiento de yllustre sangre hijo del muy illustre señor el Marques de pozas: 7 dela boca de su Magestad 7 curele en Augusta en Alemania la alta. Cure así mismo al muy noble señor el señor Pero mexia continuo de su magestad muy gentil hidalgo 7 muy sabio. Desta enfermedad cure al muy magnifico señor Sancho brauo cauallero dela orden de Alcantara 7 maestro de çapo de su Magestad 7 curele en Uiana quādo vinieron los turcos sobrella 7 sano muy biē. Hecho todo lo sobredido 7 q̄ta do el fluxo y los accidentes del catarro q̄ es ya la declinacion para entero complimieto d̄ la cura / cōuiene cōfortar el cerebro q̄ quedo alterado dela causa del catarro porq̄ no atraya y engendre nuevo fluxo: y para esto es vtil este emplastro. Tomē barina d̄ ceuada vn puño / simiēte de lechugas y de dormideras blācas de cada vna media onça: sandalos colorados. 3. j. flores de violetas y rosas d̄ cada vna vn puño / flores de romero y de cantueso de cada vno q̄. j. flores de majorana y d̄ māçanilla media onça: bagā se poluos 7 mezcense con azeyte rosado

Para confortar el cerebro.

y de lirio y gumo de culatro verde a manera de emplastro y pongase caliente sobre la cabeza. Puede se hazer al mesmo effecto este socrocio. Tomē laudano depurado. ʒ. iij. poluos de almastiga media onça / poluos de rosas y de arraybã de cada vno media onça / poluos de flores de mançanilla. ʒ. iij. de todos sandalos. ʒ. iij. con azeite rosado haga se socrocio y tendido en vn baldres poganle en la cabeza principalmete en la parte anterior dõde estã las comissuras. Es buẽ remedio este saquillo. Tomē rosas / violetas / flores de nenfar; de cada cosa vn puño / flores de cãtueso y de mãçanilla: y balaustias de cada cosa media onça / culatro preparado dos drammas / lignoa loes ʒ. iij. poluorizense grueso modo y hagase saquillo con vn poco de tafetan colorado bastãdolo / y traygalo puesto en la cabeza y sera vtil / vaporarle cõ vino blãco echado en vn ladrillo caliente y puede se hazer dello mismo vn bonetillo y seria bien prouechoso. Use este lectuario tomãdo media onça quando se fuere a dormir cõ dos tragos de agua o lengua buey o de vino blãco biẽ aguada. Tomē culatro preparado. ʒ. iij. de todos los sandalos / y de hierua buena seca de cada vno. ʒ. ij. pepitas de melon y de calabaga o cada vna media onça / cõ serua de violetas y de rosas y de torõgil y de cantueso de cada vna media onça / poluos de diamusco y de diamargaritõ frio: de cada vno. ʒ. j. P açucar blãco lo q̄ baste: hagase le lectuario cõ agua rosada y de saluia / y tomele como dixẽ. Desta enfermedad cure al muy magnifico cauallero el señor dõ Gomez manrique de yllustre sangre y hijo õl muy yllustre señor el señor Londe de Castro y muy valeroso cauallero y vn Alexandre en sus cosas: maestre sala del muy esclarecido Principe nuestro señor / y sano en breue. Tambien cure desta enfermedad en la ciudad de Augusta al yllustre señor el señor don Juan manrique o lara hijo del yllustrissimo Duque de Naxa

ra valentissimo cauallero y muy discreto y generoso: contador mayor de cuentas de su Magestad y dela boca y sano en breue. Desta enfermedad cure al muy reuerendo y muy magnifico cauallero don Rodrigo de Abendoça cauallero muy valeroso / capellã mayor õl reuerendissimo Cardenal de Toledo abad õta uerga: accipreste de scalona etc. y por ser muy biẽ regido sano en breue. Desta enfermedad cure en Senoua al muy magnifico y muy esforçado cauallero don yñigo de gueuara copero de su Magestad persona porcierto de mucho merecimẽto y de gran valor: mayorazgo del muy magnifico señor don Perouelez de gueuara / el qual llego muy al cabo y sano breuemente.

Regimiento del catarro caliente.

Las viejas en espania dizẽ q̄ para curar el catarro no es menester otra cosa sino no comer ni beuer ni dormir y tener la cabeza alta. Y vn que lo dizẽ las viejas deuicãlo de auer oydo a doctos medicos como otras experiẽcias q̄ hazẽ y es texto de Auicena en la fen. v. del. iij. en el tract. pñ. cap. xij. Donde se ha ño tar q̄ el regimiento en el catarro caliente ha de ser subtil en el principio y de mate nimientos frios y humidos como lechugas / chicoria / verdolagas / scariolas: o borrajas / o lantejas / ciruelas passas / jujubas / y granadas dulces: y ordiate: y harinas hechas de ceuada o de hauas descortezadas con açucar y leche sino ouiere calẽtura: como dixẽ Azarauio en el capi. allegado: y el almidõ es muy alabado hecho con caldo de pollo o de aue o cõ leche de almẽdras. A vn q̄ ysaac en las dietas particulares hablãdo del almidõ dixẽ / que su mucho uso y cõtinuo en los cuerpos cholericos engendra piedra. Tambien dixẽ Auic. que es oppilatiuo. Yo lo he vsado muchas vezes y lo he visto vsar y nũca supe que hiziesse no cumẽto algũo antes lo he hallado muy bueno para el catarro y para el pecho y para otras muchas enfermedades ha

Nota.

Nota õl miron.

## Primerio.

de excellentes effectos. Y assi Paulo aegina en el li. iij. de arte mededi en el cap. de cura catarrillo manda dar: y Cornelio celfo en el lib. iij. cap. ii. y Azarauio y assi mesmo Desue. En el principio no coma carne mayormente auiendo calētura / y si ouiere mucha flaqueza coma pollos / perdizes / tortolas / o cabrito: bigados de gallinas / manos de cabrito o de carnero. Y dize Azarauio q̄ dexen de cenar y que en la comida disminuyan la cantidad del manjar y coman muy poco / alomenos al cenar cene poco y beua menos y acabe en culantro preparado porq̄ preserua y cura el catarro: y es vtilissimo porq̄ la replecion dela cena hinche la cabeça de vapores y es causa de acrecētatar el catarro. **Beuida.** Ha de beuer agua de çeuada descortezada: o agua dorada que es agua dulce: en la q̄l amaten ocho o diez vezes vn riel de oro o algunas pieças de oro / o agua cozida con jujubas: e ha de beuer tibio lo que se beuiere. Y dize Rassis e Auic. que el agua dulce caliente auiendo sido cozida sin nada basta que mengue vn poco: si la vsare el que tuuiere catarro caliente lo madura y digere: y no beua vino mayormente a los principios: y beua lo menos agua que pudiere y no beua entre comer y cenar / y no acabe la comida en beuer sino en culantro preparado. Si tuuiere gran sed mezcle con la agua vn poco de xaraue de dormideras como lo quiere Auic. duerma poco: e como dize Azarauio sea de vn lado o de otro y la cabeça alta. Otros doctores tienē por bueno dormir boca abaxo y en ninguna manera boca arriba como dize Rassis: porq̄ dormiendo assi el humor descendira por la parte posterior y no teniendo collatorios por donde expurgar tememos q̄ corra a los miēbros y cause spasmo o parēstia: por que el catarro se estille por las narizes q̄ es su collatorio propio y no baxe al pecho ni al costado ni a los otros miēbros: y no duerma entre dia. **Del sueño** es prohibido en el catarro por muchas causas

porq̄ baze reuocar el calor a las partes de dentro y la materia conjuncta del catarro sale por las partes exteriores y por la parte delantera del cerebro. Assi mesmo el sueño detiene las superfluydades y espessalas y baze subir los vapores a la cabeça: y tãbien por que el sueño es causa q̄ el humor corra al pecho: y por esto se manda q̄ el enfermo duerma poco porq̄ con la vigilia se disminuye el humor escupiēdo y sonãdo las narizes que es vtilissimo / y por otras superfluydades que se expellen en la vigilia q̄ con el sueño son detenidas. Y a se de notar q̄ segun dize Arnaldo los q̄ ponē mas ropa en la cabeça de dia q̄ de noche facilmente les viene romadizo / porq̄ por causa del calor del dia los poros serarifican y estãdo raros y abiertos la frialdad de la noche de facil le penetra sino se cubre muy biē la cabeça. Y lo mesmo se puede dezir dela ropa de todo el cuerpo q̄ ha de ser mas de noche que de dia y algunos doctores antiguos dizen q̄ ha de ser doblada la ropa assi del cuerpo como de la cabeça la q̄ se pusiere en la noche q̄ la del dia. Conuiene assi mismo que tēga quietud y no haga exercicio alomenos en el principio del catarro / porq̄ el exercicio eliqua los humores e baze los correr e impide la digestion del catarro la qual como Auicēna dize se haze cō quietud: pero desque euacuado el humor es vtil el exercicio de los miēbros inferiores baziendo fregamientos en las piernas para diuertir el humor: y en la declinacion se puedē hazer en los braços y espaldas y peynar la cabeça para resolver lo que quedo del humor: procurese que el aposento del enfermo en esta causa caliente este templado que decline algo a frio antes que a calor y que este bien guardado de ayre caliete y ay de ayre frio por que como en las causas del catarro dize: El ayre calido derrite las humidades dela cabeça: y el viento austru q̄ llaman abriço hinche el cerebro de vapores como Hippo. dize en la . iij. parte de los

Nota.

Del exercicio.

Del sueño



apho. en aquel canon austrini flatus gra-  
uant caput. &c. Y el ayze frio exprime los  
dichos humores: y ansí el vno como el  
otro acrecientan el catarro: y mire se q̄ alo  
menos en el principio del fluxo no aya gr̄a  
claridad en el aposento del enfermo / sino q̄  
este obscuro o cō muy poca luz / por que la  
claridad haze agitacion en los humores y  
haze los fluxibles hazia las partes defue-  
ra y assí es dañosa: guarde se el q̄ tiene ca-  
tarro de humo. Y principalmete dize Cor-  
nelio celfo q̄ se guarde del sol: guarde la  
cabeça de los rayos del sol y de la luna / y  
mas de la luna quando entrã por alguna ve-  
tana o horado: como dize Adefue: y tãbiẽ  
se ha de guardar de todas las cosas q̄ son  
vaporosas: y por esto no tengo por bueno  
que el enfermo use almẽdras sino fuessen  
tostadas porq̄ son vaporosas las almẽ-  
dras: sino q̄ en lugar de almẽdrada le den  
almidon becho con caldo de aue y açucar  
o que cene vn ordiate o camuefãas o peras  
assadas cō açucar o lebugas cozidas: y  
si estuviere muy ronco cene vnos huevos  
frescos blãdos: o tome vn poco de mante-  
ca de vacas fresca con açucar piedra quã-  
do se fuere a dormir. Buya a todos mãteni-  
mientos salados y acetosos: como Rasis  
dize en las diuisiones en el cap. xvij. y to-  
dos mantenimientos caliẽtes de especias  
y miel y otros semejantes: y sobre todo de  
mucha repleciõ / mayormente en las ce-  
nas como arriba queda declarado. Vale-  
no / y Paulo / y Cornelio celfo / y Azara-  
ufo / y Rasís / y Auicena. Y en cõclusion  
todos quieren q̄ ayunen y coman poco al  
comer en el principio y que beuan menos  
y q̄ procure estar alegre y buyr de toda yza  
y tristeza: y hable poco y con baxa voz sin  
dar bozes.

**Cura del catarro frio,**

**E**sta cura del catarro de humor frio  
se guardara la mesma via y manera  
que en el calido se tuuo: q̄ sera digeriedo y  
euacuãdo primero el humor q̄ corre: y eua-  
cuado hazer diuisiones y sistir el fluxo: o  
impedirle si fuere necessario y retificar el ce-  
lebro y cõfortarle q̄ no reciba. Y cõcluyre

poniedo regimiento al enfermo para q̄ sa-  
ne de la presente indisposiciõ y se preferue  
q̄ no le vega catarro guardãdo el regimiẽ-  
to como en su lugar dire. Pues visto y co-  
nocido que el catarro es frio y tuuo causa  
fria que fue ayze cierço o otra frialdad q̄  
se emprimio en el cerebro como muchas ve-  
zes acõtece en inuierno / mayormente q̄n-  
do estan al fuego o con brasero de lumbze  
en el aposento y camara / o en alguna estu-  
fa: como se vsa en Alemania y en Flãdes:  
estan los poros de la cabeça abiertos sa-  
liẽdo cõ aq̄l calor de alli al ayze frio y per-  
netrales y haze catarros: y alas vezes otras  
enfermedades peores / y a vn esto no me-  
nos suele acaescer en verano y tpo caliẽte  
quando alguno viene caluroso a su posa-  
da y luego assí sudãdo como esta se quita  
la ropa y se pone quasi desnudo en lo mas  
frio q̄ halla y beue algun golpe de agua  
fria / la qual frialdad de facil le altera y pe-  
netra por las porosidades q̄ estan muy ra-  
rificadas y abiertas y causa grandes da-  
ños en el cuerpo. Por tãto qualquier hõ-  
bre sabio q̄ dessea su salud deue euitar se-  
mejantes ocasiones: y yo he visto por esta  
causa muchos casos biẽ dificultosos. Assí  
q̄ conocido q̄ la causa fue frialdad q̄ hizo  
lesion en la cabeça / cõuiene q̄ se extirpe y  
expella aquella frialdad q̄ fue causa del ca-  
tarro. Lo qual se ha de hazer calentando  
vnos paños y ponerlos en la cabeça a me-  
nudo vno puesto y otro q̄tado: como Ra-  
sís dize en el. ix. del almãfor: y Auic. y A-  
defue en el cap. allegado: hasta q̄ el enfermo  
sienta que el calor ha penetrado en lo ynte-  
rior de la cabeça / o como dize Adefue ha-  
gase cõ remedios q̄ tengan propiedad pa-  
ra esto como el mijo y la sal q̄ expellen la  
frialdad de los miẽbros haziedo vnos sa-  
quillos dello tostandolo primero y biẽ ca-  
liẽtes aplicarlos ala cabeça: y hagã se de-  
sta manera. Toma mijo quatro onças /  
sal comũ media onça / tostar se an en vna  
sarten y ponganse en vn saquillo de quã-  
tidad de vn palmo: y ponganse en la cabe-  
ça. Lo mismo dize Auic. en la. v. del. iij. en  
el cap. xij. del primer tractado. Y rasís en la

De lo q̄ se  
ha de guar-  
dar.

enfrigid  
oturnit m  
en

parte allegada manda que en este caso el enfermo use oler ajenuz para confortar y dar calor por las partes de dentro y remover la frialdad que queda y asistir el catarro: y assi mesmo q̄ el enfermo stornude y se prouoque sternutaci6n. Pero todos estos tres remedios que hemos dicho de poner los paños o saquillos en la cabeza y oler ajenuz y hazer stornudar al enfermo se h̄n de entender quando el catarro ac6tociere en cuerpos biē regidos y de pocos humores que no abundan en superfluydades / y junto con esto viessemos que el fluxo del humor es en poca cantidad: en este caso biē se puede en el principio del catarro usar de estos remedios sobredichos: pero si el enfermo esta plectozico lleno de h̄uores o superfluydades y el catarro es en quātidad seria muy gran peligro poner cosas calientes en la cabeza o usar de olores calidos / porq̄ estos remedios ballādo replecti6n de humores en la cabeza / eliquar los han y augmentaran el catarro: y esto seria hazer que el catarro se c6tinuasse mucho tiēpo: y mayor daño hara la stornutacion en el principio: porq̄ no solamente agitarā y hara comoci6n en los humores de la cabeza: pero allende desto hara el mesmo efecto en los humores del cuerpo y atraberialos al cerebro en gr̄a copia: lo qual se haria vn disrupto catarro: y por tanto sino fuere en el caso q̄ dixē: el qual pocas vezes suele suceder / no se tēga atreuimiēto en el principio del catarro en administrar semejantes remedios: sino procure curarle digeriēdo y euacuando el humor q̄ corre de la manera que aquī procederemos.

**E**n el principio del Catarro frio c6uie ne digeri el humor segun dize **D**esue cō medicinas subtiliatiuas y inscisiuas / lo qual es buen digestiuo la miel rosada colada / el xaraue de regaliza / y xaraue de dos rayzes / y el xaraue de ysopo y de prasio / o ximel simple / y xaraue desticados. Y en esto se ha de notar como dize **D**esue q̄ al principio hemos de usar de las medicinas y digestiuos mas ligeros y proceder despues cō los mas fuertes. Lo vno porq̄

si al principio usamos remedios rezlos muy subtiliatiuos / cae la fuerza dellos en la parte subtil de los humores y quedā las partes gruesas: y por esto son cōparados los digestiuos rezlos en el principio al fuerte llama q̄ arrebatā y lleva lo subtil y facil de inflamarse y dexa lo grueso endurecido. Lo otro porque al principio el humor es mucho en quātidad y usando de remedios muy subtiliatiuos elliquase y derritefe: por lo qual corre en mayor abundancia y con mas impetu q̄ primero: y por esta causa nuestros auctores mandā que al principio se usen medicinas liuianas y se haga euacuaci6n con remedios mas ligeros: y en el proceso de la enfermedad vamos usando de medicinas mas fuertes: digeri se ha el humor en el principio desta manera. Toma miel rosada colada / y xaraue de regaliza o de culantrillo: de cada vno vna onça / agua de asensios dos onças mezclēse y tomelo en ayunas: o desta manera. Tomen xaraue de dos rayzes y oximel simple de cada vno dos onças: de decocti6n de mejorana / o de regaliza / o de binojo tres onças / mezclense y puede sin aguas tomarlos cō vna cuchar poco a poco en ayunas de mañana y tres horas despues de auer comido. Pero ha se de notar que algunas vezes la medicina fria q̄ corre es muy subtil como flegma aquoso y entonces no hemos de digeri en el principio con xaraues subtiliatiuos y aperitiuos: porq̄ pondriamos el humor en mayor mouimiento: y en lugar de digeri lo encrudariamos: mas sino: ha se de preparar con xaraues calientes stipticos como xaraue de asensios / o de yerua buena con agua de asensios / o decocti6n de almaftiga / o nuezes de acipres. Digerido el humor / haga se euacuaci6n con medicinas en bocado o beuidas o con pildoras desta manera. Toma casafistola dos onças / diafinic6 tres: amas: agarico trociscado. 3. j. desatēse en decocti6n pectoral o en caldo de pollo: pueden hazer bocado de lo mesmo con açucar y haze muy buen efecto. Assi mesmo en el principio se puede hazer

Optimac6  
paraci6.

si p̄ obet  
reup de ad  
.106

Digestiuo  
en manera  
fria.

Nota.

etia uacion con pildoras elefanginas y  
 de yera dādo de cada vna dos scrupulos  
 formēse tres pildoras. Es vtil q̄ el enfer-  
 mo tome algunas melezinas que hagā  
 attractiō hazia las partes inferiores: co-  
 mo dizē Adesue y Auic. Y tābien se ha-  
 de comēçar en ellas delas mas blādas y  
 proseguir alas q̄ mas vigor tienē: y han-  
 de ser de decoctiō de yeruas pectorales  
 cōfortatiuas del cerebro desta manera.  
 Toma māçanilla / maiorana: y sopo: sal-  
 uia / cātueſto / cētaurea menor / arthemī-  
 ſia: de cada vna vn manojo: saluados y  
 ceuada descortezada: d̄ cada vna vn pu-  
 ño / cuezāse en agua y de aquella deco-  
 ction collada toma doze onças / cañafi-  
 stola vna onça / yerapigra vna onça /  
 azepte de lirio tres onças / miel rosada  
 colada dos onças: sal comū media dra-  
 ma mezclēse y bagase melezina y reciba-  
 la en ayunas cada día vna: o a tercer día  
 minorado el humor sera cōueniēte pro-  
 ceder cō digestiuos mas subidos / desta  
 manera. Toma xaraue de y sopo y de  
 prassio de cada vno vna onça: de deco-  
 ction pectoral caliēte tres onças mezclē-  
 se / puede tomar xaraue de regalizia y xa-  
 raue desticados: y entre día vselos sin  
 aguas tomādos como dixē cō vna cu-  
 char para digerir y facilitar la flegma y  
 catarro que descende al pecho. Tābien  
 es buena miel rosada de infusion de ro-  
 sas secas / o de çumo. Y nota que en el ca-  
 tarro de humor frio y de causa fria no se  
 ha de euacuar la sangre ni en el catarro d̄  
 humor caliente: excepto los casos que d̄  
 auctoridad de Adesue se pusieron. De-  
 ro a vn mayor herro: seria la sangria en el  
 catarro frio que en el caliente: como esta  
 claro. Y ha se de notar que aynque en el  
 catarro caliente se digere el humor con  
 vaños y vnciones antes de minorar el  
 humor: pero en el catarro frio no se de-  
 ue hazer antes dela euacuacion mino-  
 rativa / porque harian agitacion en los  
 humores y mayor fluxo. Mas desque  
 becha euacuacion minoratiua es buen  
 remedio vañar al enfermo en decoction

de mançanilla y culantrillo de pozo y d̄  
 y sopo / y eneldo / y marruuios / y cātue-  
 so / y regalizia y otras yeruas appropia-  
 das / y echar del cozimiento sobre los  
 pies y las manos / y inclinar la cabeça  
 sobre el vapor del cozimiento: como A-  
 zarauio dize: y que todo esto se haga des-  
 pues de mundificado el cuerpo. Pero  
 el y todos los auctores son en que el en-  
 fermo con catarro frio no se vañe la ca-  
 beça: y cada vno dellos lo auisa porque  
 temen que el vasio dela cabeça hara ar-  
 traction de humor / o alomenos dañara  
 eliquando la flegma que estuuiere en la  
 cabeça: y digere se el humor despues de  
 minorado vntando los pies y las pier-  
 nas / y las manos / y los testiculos / y  
 vientre con azeptes calidos segun dize  
 Adesue / y distilar en las orejas y en las  
 narizes cō lana destos azeptes. Y Pau-  
 lo dize que en las narizes se instile azepte  
 de nardino: y que tambien es vtil vntar  
 se con el la cabeça / y con azepte de sau-  
 co / o de eneldo / o de mançanilla / o con  
 azepte de ruda / o de lirio caliētes. Y este  
 xaraue en el caso es singular. Toma to-  
 rōgil / marruuios / betonica / hortigas /  
 regalizia rayda / rayz d̄ enula cāpana: y  
 rayz de lirio: passas gruesas sin granos  
 de cada vno dos onças / culantro de po-  
 zo reziente vn manojo / bigos passos ne-  
 gros doze / miel dos libras haga se segū  
 arte: y tomelo por la mañana cō cozimie-  
 to pectoral: y entre día solo por si: y mun-  
 difica y digere excellentemēte el catarro  
 frio dela cabeça y facilita el spuro ayu-  
 dando a expeller el humor viscoso del  
 pecho. Y mire se que todo lo que vsare  
 de medicinas o mantenimientos sea ca-  
 liente o tibio. Y como dize Auicena se  
 guarde de vsar cosas frias en acto / sino  
 que en potencia y en acto sean calien-  
 tes: y esto ayn es mas necessario en el ca-  
 tarro frio: y sera muy vtil q̄ juntamente  
 en las melezinas vsemos d̄ mayor attra-  
 ction que al principio poniendo en el co-  
 zimieto que arriba se dixo yeralogodio:  
 o ycradia colloquintidos y salgema / o

Melezinas  
 attractiuas.

Xaraue sin-  
 gular.

Nota.

## Primerro.

agarico / o en lugar de decoction echar las seys onças de çumo de açelgas y otras seys de la decoctiõ: y en lugar de yera se pueda echar benedicta. Digesto el humor y biẽ obediẽte por todas las vias sobredichas: sera necessario q̃ se euacue y podra se ha zer cõ medicinas mas solutivas q̃ al principio: y bagase embeuida desta manera. Tome pulpa de cañafisto la media onça: diachartamo y diafenicõ de cada vno vna çrta: agarico trociscado. ℞. iij. desatense en suero de cabras: o en decoctiõ pectoral caliente / o pueda tomar en bocado con açucar desta forma. Tome diacatholicõ y diafenicõ de cada vno media õça / diachartamo vna çrta / agarico trociscado vna drama bagase bocado segun arte cõ açucar y tomelo bien demañana: puede dormir sobre el media hora si estuviere flaco. Y cõ pildoras se podra muy biẽ euacuar: assi como tomãdo pildoras cochias y aureas de cada massa dos scrupulos: formẽse tres: y si fuerẽ grãdes bagã se cinco cõ agua de apio: y son al mesmo effecto cõueniẽtes las pildoras de yera cõ agarico: y las pildoras de agarico cõ las aggregatiuas / o cochias haciendo las pocas en numero y algo crecidas en quãtidad segun en la cura del catarro caliẽte se dixo porq̃ hagan mejor operaciõ en la cabeza y en el pecho. Y dize Azarauio q̃ estas pildoras se mezclen con vn poco de regalizia y dragagãto.

¶ Cõueniene despues de biẽ euacuado el humor hazer diuersiones cõ fregamiẽtos / y cõ ligaduras y vaños y vaporaciones / y sabumerios y vêtolas: y puõcãdo sudor con gargarismos y stornutatorios y masticatorios y remedios rubificãtes y cauterios. Cõ fregamiẽtos diuertimos el humor haciẽdo attractiõ: mayormente en las piernas como diximos en el catarro caliẽte. Pero en este caso de q̃ procedemos cõueniene hazer mas rezios fregamiẽtos q̃ en el catarro calido: porq̃ no rememos el calor ni agitaciõ del humor frio. Y por tãto al principio se pue-

den hazer ligeramẽte antes de euacuar el humor: y desque minorado / se bagan rezios. Y esto dixo Auic. y desue lo de claro mejor / distiẽdo q̃ los fregamiẽtos y exercicio y mouimiẽto de los miẽbros inferiores ser muy puechosos diuertiendo la materia del catarro y trayẽdola alas partes inferiores. Sõ assi mismo vtiles pasado el principio y minorado el humor los fregamiẽtos en los brazos y en los pechos y en las espaldas y en la cabeza. Pero como muy biẽ dize Cornelio cello en el cap. allegado: cõueniene q̃ en los miẽbros inferiores se bagã muy fuertes fregamiẽtos y en los superiores mas ligeros: principalmente en la cabeza. Dize desta manera. An se de fregar rezio las partes inferiores / y mas mãsamẽte se haga fregamiẽto en el pecho y espaldas / y mas liuiana y suauemẽte se friegue la cabeza. Lo q̃l procedio sabia y canonicamente: porq̃ en la cabeza no se sufrẽ hazer fregamiẽtos rezios porq̃ bariã attractiõ de humores: sino solamẽte se hã de hazer suaves fregamiẽtos para diuertir el humor alas partes circũferenciales exteriores: y resolver alguna parte del humor: y tambiẽ se podra peynar la cabeza suauemẽte y en ayunas. Como tãbien los fregamiẽtos se hã de hazer de mañana antes q̃ coma: y sobre tarde antes de cena. Y hazense diuersiones del humor del catarro con ligaduras: las quales atrahẽ el humor y le apartan del cerebro hacia los miẽbros remotos començandolas de lo mas alto de los brazos y barando a los codos y alas muñecas de las manos. Y por el cõsiguiente se ha de vsar en los miẽbros inferiores: ligando primero las piernas por lo mas alto de los mustos: y de allí barando alas rodillas y a los rouillos. Y dado caso que tambien se pueden hazer en el principio antes de la euacuacion: pero mucho mas aprouechan desque mundificado el cuerpo. Y deuen se hazer en el catarro de causa fria mas dolorosas / y que duren mas que en el catarro caliente antes de

Fregamiẽtos.

Purga.

Pildoras.

comer y antes de cenar porq̄ bazen me-  
 jor operacion. Hazese tambien diuerso  
 con ventosas en las partes remotas de la  
 cabeza / anſi como en las piernas y en  
 los brazos / y en las espaldas / y en las  
 nalgas. Y nota que las ventosas ay nq̄  
 se puedē vsar antes de la digestiō y euacua-  
 cion del humor: pero mas cōuenien-  
 te son desque purgado el enfermo porq̄  
 no hazen tāta cōmocion en el humor q̄  
 corre. Y en este catarro frio no es vtil ad-  
 ministrarlas con jassa por los inconue-  
 nientes que se siguen de sacar la sangre  
 segun en el catarro caliente dixē: mas sin  
 jassa son buenas porque diuertē de los  
 miembros superiores sin euacuaciō del  
 humor caliente: la q̄l en el presente caso se-  
 ria dañosa. Son tābien para diuertir el  
 humor que corre muy vtilēs los vafios  
 de cozimēto de yeruas cōfortatiuas de  
 la cabeza y pectorales: como son mança-  
 nilla / cēraurea / cātueso: coronilla d̄ rey:  
 salua / culātrillo de pozo / maſtrato /  
 yſopo / eneldo / marruuios: otras seme-  
 jātes: coziēdolas en agua y vañando to-  
 do el cuerpo cō el cozimēto. Y asſi dixē  
 Azarauio q̄ entre en el vaño en ayunas  
 y procure sudar grā rato: y cō el dicho co-  
 zimēto vafiese las manos y las piernas.  
 Lo q̄l dixē Desue en el cap. allegado q̄  
 los vafios en las extremidades y en el  
 cuerpo son vtilēs cō tal q̄ no se vañen la  
 cabeza como en lo paſſado q̄da dicho.  
 E ha se d̄ mirar q̄ dixē Auic. hablādo de  
 la cura d̄l catarro frio / q̄ en esta enferme-  
 dad cōuiene q̄ el enfermo no se vañe ātes  
 d̄ la digestiō de los hūores: y entiēdaſe ni  
 antes d̄ la euacuaciō. Y otra vez en el mes-  
 mo capítulo lo buelue a repetir pa dar-  
 nos a entender q̄ en ninguna manera se  
 haga: ſino despuēs de paſſado el princí-  
 pio del fluxō y la agitaciō del humor y  
 desque biē minorado: y entōces es muy  
 puechoſo porq̄ diuertē el humor y adel-  
 gazalo y aparejalo para q̄ se refuelua y  
 prouoca sudor: q̄ en el caso es vtilissima  
 diuerſion. Como dixē Paulo egineta y  
 Azarauio: y ſera vtil q̄ el enfermo incli-

ne la cabeza y reciba el vapor del cozi-  
 miento ſuſodicho q̄ cōforta el cerebro y  
 bara q̄ el humor q̄ corre de la cabeza se  
 diſſuelua y acabe. Ya este effecto dixē  
 Azarauio hablādo de los remedios del  
 catarro frio: q̄ el enfermo incline la cara  
 ſobre el vapor d̄ agua rosada en la qual  
 se ayā cozido eneldo y maſtrato y mā-  
 çanilla: y añade luego dixiēdo q̄ esto se  
 haga despuēs de mūdificado el cuerpo.  
 E diuertimos en el catarro frio prouocā-  
 do sudor: q̄ segū dixē nueſtros authores  
 lo ala uā y mādan prouocar: porq̄ dimi-  
 nuye y gasta la causa antecedente d̄l ca-  
 tarro y diuertē el fluxō alas partes cus-  
 taneas: y alas vezes refuelue y cōſume  
 la causa conjunta. Y por esta causa no ſo-  
 lamente ſuele curar el catarro: pero pre-  
 ſeruar q̄ no cayā en el. Como dixē d̄ au-  
 ctouidad de Auic. en la cura del catarro  
 calido: y en Alemania y otras partes dō  
 de vsan estufas prouocarse ya biē metiē-  
 do al enfermo en vna ſtuſa para q̄ allí  
 ſudaſſe. Mas en eſpaña que no las vsa-  
 mos puedē ſe puocar poniēdo al enfer-  
 mo en los pies vnos ladrillos calietes /  
 o vn ſaco de ceuada o auena cozida biē  
 caliete en camara o a poſento q̄ no ayā  
 ayre: y q̄ el enfermo este biē cubierto y p-  
 cure guardar el sudor gran rato. Pero  
 mire ſe q̄ a vnq̄ ſe puede vsar deſte reme-  
 dio de diuertir con sudor en el principio  
 antes de la euacuacion minoratiua. Lo  
 mas ſeguro y mejor es no lo administrar  
 haſta euacuado el humor: o alomenos  
 minorado: porq̄ en el principio auēdo  
 gran repleciō de flegmas baria mas da-  
 ño poniēdolas en mouimēto y colliquā-  
 dolas: y acrecētaria el fluxō. Y ſi en el prin-  
 cipio natura lo tentare: deue el enfermo  
 guardarlo: pero el medico no ha de pro-  
 nocarlo en el principio ſi ouiere repleciō  
 como las mas vezes acōtece el catarro  
 cō binchimiento de humores: y ſerā ſin-  
 gular coſa ſi le viniēſſe calētura con que  
 no fueſſe continua ni putrida ſino ephē-  
 mera. Y deſta entendió Auic. quando  
 dixē q̄ les aprouebaua ſiebre a los cas-

Gargarismos.

catarrofos. Son en el mesmo caso singulares los gargarismos: ansí para diuertir el catarro q̄ no corra al pulmō / como para iscindir / subtiliar la flegma gruesa viscosa q̄ corre ala gargāta y estozuar la q̄ no se embeua o allegue enella. Y a este effecto manda Azarauio q̄ se haga gargarismo de decoctiō de higos y mastrāto / y yfopo / y mostaza q̄ son medicinas calientes subtiliatiuas / y absteriuas. Y no se oluidē los casos q̄ en el catarro calido se pusieron de auctoridad d' **A**besue en los q̄les son dañosos los gargarismos. Puede se tābiē hazer gargarismo cō a gua miel / o cō oximel simple: o con oximel squillitico: si el humor fue re muy viscoso / o con decoctiō de pimiēta / o axenuz. Y nota algunas vezes q̄ la materia q̄ corre es subtil aquosa y entōces no cōuienen gargarismos de medicinas caliētes subtiliatiuas porq̄ harā correr mas diruptamēte el humor / sino con medicinas caliētes stripticas q̄ impiēdan el corrimēto d' el catarro: y desta manera se harā gargarismos cō agua cozida cō encienso. Y **A**uic. dize q̄ se laue la gargāta con vino en el qual este molida mirba. Y ansí mesmo se puede hazer con decoctiō de squinanto / nuezes de cipres mirba / encienso / grassa y otras medicinas similes. Pero note se bien q̄ estos gargarismos a vnq̄ diuertē el humor d' el cerebro q̄ corre al pecho / no se deuē vsar por ninguna via en el principio d' el catarro frio: porq̄ con el mouimēto dela garganta harā grā attraction d' humor ala gargāta y al pecho: y podria venir el enfermo en peligro de abogarse. Y por tāto a vnq̄ otras diuersiones. se hagā en el principio: y todo el tiempo dela enfermedad no se han de hazer gargarismos hasta que el humor este biē minorado: y el fluxo no sea tan dirupto: y q̄ndo no ouiere lugar de hazer gargarismos porq̄ el enfermo esta aparejado a suffocaciō / o por ser la materia q̄ corre de mucha q̄ntidad. Es mas seguro y mejor endereçar la con otras diuersiones / como alas na-

Sternutaciones.

rizes cō sternutatorios despues de mirrada: como en el catarro calido diximos q̄ tampoco cōuiene en el princio por muchas razones que alli se dixerō. Y como **S**aleno lo declara singularmēte en el. ij. d' los p̄gnosticos en el cōmēto de aq̄l canō q̄ dize. *Sternutatio vero cū rheumate.* etc. antes cōuiene en el principio si se multiplicare la sternutaciō y impedirla. Y para este effecto como dize Azarauio en la practica en el cap. iij. d' tract. ij. es vtil vntar la cabeça cō azeyte de lirio / o de mãçanilla / o de assensios: y oler cosas calidas. Pero despues dela euacuaciō y d' gestiō como alli **S**aleno dize: es vtilissima: y en este caso sera biē puocar la sternutaciō con oximel simple / o cō oximel diuretico echādo vnas gotas en las narizes. Es tābien vtil çumo de acelgas y agua de maiorana / o cozimēto d' higos atrayēdo lo por las narizes / o echando cō vna siringa. Y assí mesmo es puecho so a este effecto vsar olores y vaporaciones q̄ adelgazā la flegma y la hazen correr y purgar por las narizes / como decoctiō de axenuz o de pelitre y pimiēta que subtiliā el humor grueso: y mayormente q̄ndo el humor corre ala garganta o al pecho haze malos accidētes d' grātos y ahogamiēto es buē remedio tomar media onça de armoniaco y dos dramas d' pelitre muy puluerizado y machacarlos juntos cō çumo de rayz de lirio: y hazer vna massilla d' ello y tomar vn poco y calētarlo al fuego y ponerlo d'entro en las narizes: porq̄ haze distilar la flegma por las narizes. El mesmo effecto haze el çumo de rayz de lirio dexandolo assentar tomando dello mas claro vna quarta: pelitre y staphisagria puluerizados de cada vno. 3. i. mezcla vn poco d' algodō en ello y ponlo tibio en las narizes pero como diximos en el catarro calido estos sternutatorios y medicinas que prouocan la flegma alas narizes no se han de vsar en personas q̄ son delicadas de ojos / o tienen enfermedad en ellos / o la han tenido como lagrimas o cataratas / o ob-

salvia y otras semejantes: y diuertimos el catarro con masticatorios: los quales aprouechan eliquando el humor de la cabeza y diuertiendo de la garganta y del pulmon: y en este caso es muy vtil masticatorio de almastica. De la qual dize Auic. en el cap. proprio q tiene propiedad de arracar la flegma de la cabeza y mundificarla si la mascá. Ansi mesmo el gengibre y el pelitre: y la pimieta mascado los hazen buen effecto: y la staphisagria puede se hazer desta manera. Tomen vna drama de almastiga / de gengibre media drama / passas sin granos vna dozena medio quebraten se / y mezclense: y de vnos paños de lino bien lasso haganse vnas bolsillas a manera de vn almédra y hinchelas dello y coselas / y maxque vna dellas cada mañana en ayunas: y en estos masticatorios se ha de notar que en el principio del catarro no conuiene vsar dellos en ninguna manera: porq siendo la materia q corre mucha / haria se gran llamamiento hazia la boca y partes anteriores de la cara / o hazia la garganta corriendo el humor sin rienda y feria mucho peligro de abogarse el enfermo. Y por tanto aunque otras diuersiones se pueden hazer desde el principio / pero no con masticatorios como de los gargarismos diximos: y vsan nuestros authores a diuertir el catarro con remedios locales rubificatiuos que hazen leuantar bexigas o ampollas donde se pone y atrahē allí el humor q corre en el catarro. Y esto dixero Desue en el cap. de cura catarri: que vna de las cosas q en grã manera diuertē el humor del catarro es raser la cabeza en la parte de la comissura coronal / y que se friegue muy rezio con vna cebolla aguda / o con vna cebolla albarrana / o con vn paño aspero: y despues q se ponga encima vna medicina rubificatiua hasta q se hagan bexigas y q se pongan cosas q no las dexen cerrar: y esto se haiga reiterandolo hasta q el catarro se quite. Y por el consiguiente Auic. En el cap. allegado dize: q algunas vezes es neces

sario administrar medicinas rubificatiuas en las quales se ponga estiercol columbino / y mostaza / y bigos / y mastrato / y goma de ruda siluestre: y Azarauio pone la mesma disposicio fria / q se vnte la cabeza con azeite de neldo y de macanilla: y si ay necesidad se emplastre la cabeza con emplastro de mostaza: y adelañe añade: que si lo sobredicho no bastare a quitar el catarro / q se haga vna mezcla de clauos / y cipero / y nuez de specias / y almastiga partes yguales y se puluerizen y se confecionen con azeite de bien y se pongan en medio de la cabeza rayendo primero los cabellos. Y desta manera se haria bien vtil: tomado castoreo / mostaza / goma de ruda siluestre: estiercol colubino de cada vno. ʒ. ij. euforbio y ray de anacardo ana. ʒ. semi: pimieta dos scrupulos: azeite de ruda media onca / cera quanto fuere necessario: haga se vn vnguento segun arte en forma liquida / y vntese con el la comissura coronal rayendo la primero con vna nauaja o con tiseras quitado bien el cabello: y pueden se poner los mesmos remedios rubificatiuos y vesicatorios detras de las orejas en la vacuidad q esta entre las orejas y el cogote: y dexar las bexigas o ampollas estar ansi abiertas muchos dias hasta q se sanc el catarro. Pero ha se de notar q estos remedios vesicatorios y rubificatiuos no son muy seguros sino es desque muy purgado y mudificado el cuerpo / principalmente quando se ponen sobre la cabeza / porq suelen hazer attraction de humor y acrecentar el catarro. Y ansi es mayor el daño que hazen trayendo humor / q el prouecho que se sigue de la diuersion. Verdad es q tras las orejas son mas seguros y se pueden hazer / no solamente en la cura del catarro frio: pero en el catarro calido si durare el fluxo. Y quando estos remedios sobredichos no bastan: conuiene q se administre cauterios de fuego y se haga vna fuente por donde cōseruando la abierta purgue el humor: y esta se

Cauterios  
o fuente  
o fedal.

## Primerro.

baria mejor con vn setto y seria mas se-  
guro. Y assi manda Azarauio q quando  
los rubificatiuos no aprouecharen q se  
baga cauterio en la parte anterior dela  
cabeça. Dela mesma opinion es Auic. y  
Desue assi mesmo: y declara donde se  
ha de dar el cauterio. Dize assi q si los  
rubificatiuos no aprouecharẽ / se haga  
cauterio en el mismo lugar donde se po-  
niã los rubificatiuos: que es en la comis-  
sura coronal / y q se dexẽ assi abierto el  
lugar donde se dió el cauterio por largo  
tiempo: y dize que la parte donde se ha  
de dar el cauterio es adonde llega el de-  
do mayor dela mano: q es el d en medio  
poniendo la rayz dela mano en la extre-  
midad delas narizes: que es entre las ce-  
jas: y ha de ser la mano del mismo enfer-  
mo: porq de otra manera no tendria ver-  
dad: y es vna dlas maneras que se tiene  
para hallar la commissura coronal. Tam-  
bien se halla tomando vn hilo y midie-  
do de ojo a ojo por otras / y despues do-  
blarle / y doblado poner vn cabo del en  
fin dela nariz bazia las cejas: y dõde lle-  
gare el otro cabo sobre la cabeça es la  
comissura: y este cauterio si se haze discre-  
tamente por mano de hõbre experimẽta-  
do / es en el caso muy singular remedio: y  
haze muy buen effecto: y tẽga este auiso  
q llegue al pelicraneo y le passe y no to-  
que en el craneo: lo qual se dira mas lar-  
go en el cap. dela gota coral. Los que no  
son practicos en cirugia temen este cau-  
terio: pero para quiẽ bien lo sabe hazer  
es facil cosa y sin nocumẽto: y para esto  
y para otros casos semejãtes es bien q  
el medico para ser perfecto y experimẽ-  
tado sepa cirugia. Y algũas vezes se ha-  
zen estos cauterios en el cuello por otras  
como dize Cornelio cello en la gota co-  
ral q mãda hazer dos cauterios en la nu-  
cha y cõ vna aguja algo gruessa poniẽ-  
do vn sedal como esta ya dicho cõ algu-  
nos nudos / y cada dia mudãdo la cuer-  
da: y teniẽdo la assi puesta muchos dias  
es buen remedio: porque con el dolor q  
haze quando passan la cuerda: trae los

humores y corẽ por aquella parte y ces-  
sa el flujo del catarro. Y no solamẽte a-  
proueche en el caso presente: pero es ex-  
cellẽte remedio en passiones de ojos / co-  
mo lagrimas / y cataratas / y nuues: y  
otras semejãtes donde ay flujo: y corri-  
miento a los ojos. Nesta poner medicis-  
nas y remedios para resistir y quitar el  
catarro: lo qual no se ha de intentar en el  
principio: como en el catarro calido dixi-  
mos de auctoridad de Desue: sino quã-  
do fuesse muy necessario y el corrimẽto  
hiziesse alguna excessiua lesion: como se-  
ria poner al enfermo en peligro de abo-  
garle / o como en el principio deste catar-  
ro frio diximos: quando el humor fuesse  
muy poco y el cuerpo fuesse limpio de su-  
perfluydades y biẽ regido: pero despues  
de biẽ euacuado el humor y hechas las  
diuersiones dichas: es necessario q se ha-  
ga. Usan nros auctores para este effe-  
cto de olores y sabumerios y cosas be-  
uidas / y cosas puestas debaxo dela lã-  
gua: y de gargarismos / y ynguentos / y  
lauatorios / y emplastros / y saquillos.  
Valen para sistir el catarro olores d me-  
dicinas caliẽtes stipticas como enciẽso /  
almastiga / olibano / storaque y otras se-  
mejãtes: y Desue ordena vna poma  
que oliẽdola quita el catarro desta ma-  
nera. Toma storaque calamita / de ca-  
da vno cinco partes / olibano / almasti-  
ga: de cada vno tres partes / sandaraca  
tres partes / costo / spica d cada vno dos  
partes / ambra vna parte / bucur lignoa  
loe d cada vno quatro partes / almizcle  
media parte: hagãse vna poma y huela  
la cõtino el enfermo: y puede se hazer po-  
ma desta suerte. Toma laudano d pura  
do y marruuios: de cada vno vna dra-  
ma / lignoaloes / storaq / almastiga: ca-  
lamita: de cada vno vna onça / nuez de  
specias / nuezes de cipres / olibano / clas-  
uos: de cada vno dos scrupulos / ambra  
escogida media drama / gallia muscata  
vna drama: hagãse poluos subtiles las  
medicinas q se han de puluerizar y mez-  
clense machacãdolas con agua rosada

como se ha  
de hallarla  
comissura  
coronal.

ocho y la  
ocho

ocho y la  
humeros.

poma pa-  
ra el catar-  
ro y cosas  
para oleris.

ocho y la  
ocho y la  
ocho



Y bagase poma horadada por medio y con vn cordon de sirgo / o vna cinta d se da / traygala colgada del cuello y cõti nue a oler la: porq̃ no solamente quita el catarro / pero cõforta el coraçon y el celebrõ: y para los q̃ no alcãçaren tãta posibilidad pueden vsar a oler vna camuesfa agujerãdola z hinchẽdola d poluo d olibano y assarla debaxo d la ceniza embuelta en vnas estopas y despues olerla. Y Paulo egineta en el cap. allegado dize q̃ es vtil la neguilla o axenuz tostadã / o los cominos assandolos y atandolos en vn paño muy lasso olerlos. Y lo mesmo dixo Azarauio q̃ el axenuz tostadõ y puesto en vn paño es prouechoso. Tãbiẽ lo alaba Ras̃ como arriba dixẽ z Auic. z Besue dize q̃ es marauilloso remedio tomar el axenuz y tostarlo z molido atarlo e vn paño d lino y atraer aq̃l olor por las narizes y tãbien sabumãdo se conella: z Auic. alaba oler almizcle y oler costo: z aprouecharã olores de otras medicinas calientes como arriba diximos. Y no obsta lo q̃ hipocras dize en la .v. particula d los aphorismos en aq̃l canon q̃ comiẽça. Buliebrã educitex aromatibus zc. Dõde al fin dize q̃ estas medicinas aromaticas son muy prouechosas para muchas enfermedades sino hiziesen dolor d cabeça: y assi las posimos por vna delas causas d l catarro calido. Digo q̃ esto no contradize alo que tenemos dicho: porq̃ como Besue singularmente declara en el cap. de soda frigida. Hypocras entiẽde quãdo se vsan mucho destos olores y muy amenudo / pero el vso moderado conforta el celebrõ / o entiẽde quãdo se administra auiedõ replectiõ d humores en la cabeça / y no despues d euacuadoz mūdificado el cuerpo q̃ entõces cõfortã y calientan el celebrõ. Quitã se tãbiẽ el catarro cõ subumerios de medicinas calientes stipticas. Y assi dize Azarauio q̃ se sabume cõ ligno aloes y sandalos / y storaque / y ciperõ / y olibano: y anis: y castoreo: y Ras̃ en el .ix. d l almãfor hablãdo d la cura d l catarro frio dize q̃ se sabumẽ cõ costo: o en

ciẽso: porq̃ se quita el catarro subumãdo se cõel. Y es vtil sabumerio de sandaraca como Auic. dize: o sabumar se con enciẽso / o ligno aloes: z sandaraca: y costo: y storaque secca: y recibir vapor de vino echãdolo sobre vna piedra tosca enciẽda / o vapor d miel echãdolo sobre piedra d la mesma manera. Y estos sabumerios se bagã en ayunas z antes d cenar. Besue pone a esta inteciõ vn sabumerio de olibano y storaq̃ liquido / costo: y sandaraca d cada cosa partes yguales bagãse pillulas o formas como auellanas y sabumese cõ vna dellas cada vez recibiedo el humo por vn eũdo / o vna caña aña diẽdo vna parte d ligno aloes. Y sera mejor como dize: poner en lugar de storaque liquido storaq̃ seco. Tãbien es muy vtil este sabumerio. Tomen grassa d escriuano / almastiga enciẽso y ligno aloes y estoraq̃ seco: y olibano: d cada cosa partes yguales. Lõ açucar rosado se forme pildoras como auellanas y sabumese cõ ellas. Todos estos remedios sobre dichos sũte y quitã el catarro d seccãdo y cõsumiedo el humor q̃ corre. Conueniẽ en el fluxõ frio q̃ndo le queremos q̃tar cosas beuidas z tomadas por la boca. Y Besue dize q̃ el enciẽsoz la mirba tomãdolos quitã el catarro frio: z sera vtil q̃ se tomẽ tres granos d enciẽso o mirba q̃ndo se fuere acostar o d mañana e ayunas z puede tomar lo mesmo d almastiga q̃ es muy singular en este caso / o olibano z puede tomar vnã cucharada d miel rosada hecha d infusiõ de rosas secas: puede vsar a este effecto loch d pino mezclãdo cõ almastiga y enciẽso. Auic. dize q̃ tomẽ xaraue de dormideras hecho con decoctiõ: en la q̃l se poga mirba y açafra y este xaraue es singular. Tomẽ almastiga o libano dos dramas de cada vno / nuezes de specias / nuezes d cipres d cada vno media onça: miel rosada colada tres libras: bagase xaraue clarificado segun arte que quede en vna libra o poco mas: y tome dos onças del con otro tãto de decoctiõ de regalizia: este ellectuario es muy prouechoso tomando del

Y que hoz  
se han d ha  
zer los sa  
bu nerios.

medic  
com

apodap  
del mundo  
del col  
del mundo

quando se van a acostar cantidad de vna nuez impide el catarro zablada la aspereza dela gargata y del pecho: y ha ze sin dificultad escupir la flegma del pe cho y conforta el stomacho z los miembros nutritiuos. Tomen gengibre limpio q no este seco quatro onças/regalizia ray da media onça: malagueta: clauos: nuez de specias/cardamomo: de cada vno dos drammas: bagase el lectuario cõ xara ue rosado z con quatro libras de açucar y tomen lo como diximos. **B**hagase este electuario q para el catarro es bien apro piado. Tomē canela dos drammas: nuez de specias/storaque calamita: de cada vno vna onça / xenuz tres drammas/ ha gase el lectuario cõ agua de majorana y vna libra de açucar / y tome quãto vna castaña qndo se fuere acostar y beua en cima vn trago de vino blanco anejo.

Gargarif-  
mos.

**E** vsamos para quitar el catarro de gargarifmos: y dize **A**besue q se haga gargarifmo con vino de decoctiõ de mir rha / o de olibano / o de sandaraca z o tros semejãtes stipticos: y puedē hazer gargarifmo desta manera en catarro frio. Tomē olibano: mirra: de cada vno vna onça: nuezes de cipres / nuez de es pecias/almaftiga / de cada vno vna q̃r ta/sandaraca dos drammas/puluerizēse y cuezan en vn quartillo de vino anejo blãco hasta q se gaste la mitad y cuelese y con la coladura haga gargarifmo en ayunas. **A**laban anũ mesmo nuestros auctores q se vnte el enfermo cõ azeytes resoluiuos. **P**aulo enel cap. allegado dize q se vnte la cabeça con azeyte nardi no z deruda: y el pecho cõ çumo de bal sãmo / o con azeyte: y rino y ð eneldo / y storaque y tãbien todo el cuerpo: y q en las narizes le distilen azeyte mezclado con enciẽso y mirba / y vntar la cabeça con azeyte de almaftiga seria muy pro uechoso. Y el mismo parecer siguiu **A**za rauio enel cap. ij. del tract. ij. dõde man da q se vnte la cabeça cõ azeyte de enel do y de mãçamilla: y esto quiso dezir **A**z uic. enla. v. del. iij. enel trac. pti. cap. xiiij.

donde dize. **H**aze en quanto pudieres que no toque azeyte enla cabeça ðl que tiene catarro: excepto sino lo pudieres es cusar: como si tienes necesidad de infrigidacion fixa como enel catarro calido / o de calefaciõ fixa como enel presente ca so. Y entiendo por calefaciõ fixa q se ha ga con azeytes bien caliẽtes que resuel uan: porq de otra manera serã dañosos: si calentaßen no resoluiẽdo como es ma nifiesto: y aña de q esto se haga despues de euacuado el humor. Y dize q se vnten las estremidades cõ azeytes calidos: co mo azeyte de lirio / y azeyte de laurel / o ð ruda / o de been / y se vntē los testicu los y el vientre y todas las partes circũ ferẽciables cõellos. **L**o mesmo dize **A**besue enel cap. arriba allegado: y q se dis tillē enlas orejas y enlas narizes estos azeytes cõ lana: principalmete cõ azeytes caliẽtes y sera utilissimo vntar la nu cha cõ los azeytes caliẽtes sobredichos. **E**l mismo effecto hazē los emplastros ð ficatiuos puestos enla cabeça / z los sa z quillos y epithimas ð medicinas resoluti uas: y **A**besue dize q se ponga epithima enla cabeça y enla frente / de costo / y spĩ ca / y mirba: y vn poco de castoreo: y o tras medicinas semejantes mezclando las con azeyte rosado: y **A**uic. dize q se pongan sobre la cabeça y la frẽte linimē tos de mostaza y de costo: z otras medi cinas tales: y bagase buen emplastro de sta manera / el qual gasta las humida des superfluas dela cabeça y del roma dizo. Tomen harina de ceuada dos on ças / harina de negilla / encienso / alma ftiga: de cada vno media onça / romero molido y cernido / majorana pulueri ca: de cada vno vna quarta / vna de mochacho / o agua ardiẽte quãto baste: pógase enla comissura rayendola prime ro porque se haga mejor impressiõ. **T**ã bien es vnl este socrocio puesto enlas cõ missuras / en q tomen almaftiga / y enciẽ so / y lignoaloes / nuez de cipres de cada cosa dos. 3. cõ laudano depurado: se mez cle todo y se haga socrocio segũ arte: aña

no es muy provechoso...  
no es muy provechoso...  
no es muy provechoso...

Singular  
remedio.

diédole vn poco de azeyte de almastiga lo q̄ baste. Este es singular remedio y a se de notar q̄ la agua ardiēte es singular eneste caso: anſi lauādo la cabeça cōella como tomādo por la mañana vna onça en ayunas: y puede se hazer vn saquillo q̄tra ya puesto en la cabeça desta manera. Toma flor de romero / y de cātueſos: y de māçanilla: de cada vno vn puño / rayz de lirio y d̄ achoro: d̄ cada vno vna onça: y ayas de laurel: y nuezes d̄ cipres d̄ cada vno media onça: clauos dos dramas puluerizense y hagan se saquillos enbastados con tafetā colorado o cō liēgo delgado lasso / y hanse de poner en la parte anterior dela cabeça: pongāse caliētes y apozādolos cō vn poco de vino blāco echado en vn ladrillo o vna teja caliente. Tābien aprouechā poner vnas tiricas de olāda o lino delgado en las ſienes mojadas en vna clara de bueuo batida con poluos de enciēfo y almastiga: y sangre de drago y açafra. Puede se hazer d̄ vn poco d̄ almastiga: y açafra: y claras de huevos / o trementina: hazen muy buena operacion eneste proposito los lauatozios dela cabeça. Y asſi dize Paulo egineta q̄ es bueno el xabon cō ſtantino: lo qual Auic. explica en el cap. repetido dōde dize q̄ se laue la cabeça cō xabō cōſtāntino politano. Y buelue otra vez a dezir q̄ se laue la cabeça cō xabon y otras medicinas semejātes: como seria cozimiēto de māçanilla / maiorana: cātueſos: hojas d̄ laurel: eneldo: romero / coronilla de rey y otras yeruas capitales: o cō vino blāco odorifero anejo coziēdo en el clauo: calamo aromatico: cipero: y algunas delas yeruas sobredichas / y puedē lauarse con vna lexia. Pero note se q̄ estos lauatozios de cabeça se hā de hazer quāto mas caliētes se pudierē sufrir / no solamente en las enfermedades en las q̄les mandamos lauar la cabeça: pero en sanidad quādo se lauaren la cabeça ha de estar la lexia o decoctiō muy caliente: y cōesto cōuiene q̄ en lauādose le sequē la cabeça basta q̄ no quede nin

Sanato-  
rios.

guna humedad / ay n̄ esto no hazē las damas y mugeres hermosas q̄ pretēdē tener cabellos rubios / antes embueluē muy bien la lexia en los cabellos y los dexan asſi mojados rebueltoſ ala cabeça: alo q̄l dado q̄ entōces cōla mocedad no sienten el daño que les haze: despues procediendo en la edad lo purgā con dolores cōtinuos de flaqueza del celebrō y corrimientos cōtinuos de humores alas muelas y dientes y a los oydos. Porq̄ como dize Damaceno en sus aphorismos: ninguno se alegre de vsar mial regimēto: q̄ ay n̄ de presente no dañe: adēlāte dañe. Por tanto tomen de mi este parecer q̄ no dexē en la cabeça humedad quādo se lauaren a n̄ los cabellos no anden muy rubios. Tābien les dañe q̄ hazē estos lauatozios sobre cena: de dōde se binche la cabeça de superfluydas des con el fregamiēto q̄ se haze: y del calor dela lexia: y no bariā tāto daño si se lauassen antes de cena o por la mañana en ayunas. Y aprouechara en el caso q̄ hablamos q̄ recibā la vaporaciō del sobre dicho cozimiento inclinādo la cabeça sobre el: como Azarauio dize. Y vsamos a quitar el catarro cō medicinaſ temendo las en la boca / como pildoras sublinguas hagāse desta manera. Toma almastiga: nuez de especias / nuezes de cipres d̄ cada vno vna drama / olibano / storaque calamita: de cada vno dos dramas: carne de passas gruesas / alfetique: de cada vno media onça: puluerizēse las cosas q̄ se hā de puluerizar y mezclense todas muy bien con agua miel y hagan se pildoras bien apretadas a quātidad de vna haua y tengalas de dia y de noche vna dellas debaxo dela lengua. Y Abe sue dize: que el olibano y la mirba y almastiga teniēdolos en la boca y ay n̄ tragādo la quitā el catarro frio. Y dize q̄ la spica nardi teniēdo la en la boca de dia / o por vn dia y vna noche / es verificado q̄ quita el catarro: y buelue otra vez a repetir el mismo dicho: que tener la spica es sperimētado q̄ lo quita: y la neguilla

colhamat  
maboligo  
cristo 13Pildoras  
sublinguasPildoras  
sublinguas  
cristo 13Nota dela  
spica nardi

Remedios  
opiados en  
el catarro.

toitada teniendola en la boca es vtil. Queda poner remedios opiados para quitar el catarro: los quales como en el catarro calido diximos no se hã de administrar sino en casos muy difficultos. Y despues de hechos todos los remedios sobredichos si touiessemos temor q̄ el enfermo se ahogaria / o en caso q̄ el catarro con grã tos seca vigilatiua no dexasse dormir al enfermo: de donde vendria en grã flaqueza: entonces puede se vsar dlas medicinas stupefactiua comẽçando delas menos sospechosas. Auic. dize q̄ se hagã pildoras a manera de auellanas y se tengan en la boca hechas de opio / y storaque / y encienso / y açafrà: y no trague el enfermo la aquosidad que dellas se haze. Pone Mesue vnas pildoras que son filij zacarie / q̄ teniendo las en la boca quitã la rheuma y catarro desta d̄scripcion. Toma olibano vna parte / mirba / açafrà / spica: storaque: de cada vno media parte: opio la tercia parte de vna parte: hagãse pildoras semejãtes a lupinos y tẽga vna dellas en la boca sin tragar la saliuã q̄ dellas se eliquare. El mesmo effecto haze las pildoras que Mesue pone del libro de Alexandre q̄ dize ser vtiles para todas las enfermedades del catarro q̄ puso en el antidoctario en la decima distinció de las pildoras de bajo deste nõbre d̄ pildoras de cinoglossa: las q̄les en la cura del catarro calido ballaras. Es biẽ vtil y aprobado tomar quãdo se fuere a dormir vna drama d̄ diaolibano: o decoctiõ de ysopo haze dormir y quita la tos y el catarro. Para cõplimiẽto dela cura del catarro frio hã se de poner remedios como se han de guardar los miẽbros del dafio q̄ del catarro frio les podria venir: como ala gargãta repleciõ y suffocacion de flegmas: y al pecho grã tos / o asma / o ahogamiẽto: y alas narizes oppilaciõ y obstruiciõ: y a los ojos lagrimas: y ansí d̄ otros miẽbros q̄ el catarro suele empercer corriẽdo a algunos d̄llos. Preseruamos la gargãta con gargarismos de me-

dicinas stipticas y caliẽtes q̄ confortãdo la no dexẽ imprimir la flegma q̄ baxa de la cabeça: los q̄les gargarismos arriba quedã puestos: y preseruamos tãbiẽ diuertiendo el humor alas narizes / o alto dela cabeça y a los miẽbros remotos. Y dize Auic. q̄ la gargãta y el pulmon se hã de guardar d̄la impressiõ del catarro con mãtenimientos: como sobriciones de trigo / de miel y leche de saluados con azeite de almendras dulces y miel / y pan cõ arrope: y vsando ellectuarios lenituos caliẽtes q̄ facilitẽ el spunto y alimpien las flegmas del pulmon: como seria loch de pino y loch sanum y expertũ: y vntãdo el pecho cõ azeite de been / y azeite de lirio o de mançanilla: y si fuere necessario cõ vngũeto dialtea / o vnguento filij zacharie. Y preseruãse las narizes cõ medicinas confortatiuas. Y por esto dize Paulo egineta q̄ se vnten con azeite mezclado cõ mirba y encienso. Así mismo diuertiendo el humor a otros miẽbros: como ala boca cõ masticatorios / o ala garganta / o alas partes cutaneas: y si corriere oppilaciõ en el cayũ q̄ es en la parte anterior delas narizes q̄ no dexa passar el ayre ni otra cosa delas narizes ala gargãta ni dela gargãta alas narizes como dize Auic. vsense medicinas de oppilatiuas: como agua de mejorana / como d̄ decoctiõ de pelitre o de pimiẽta: y así quando corre a otro miẽbro se impida confortãdo lo q̄ no reciba: y al humor diuertendolo a otra parte cõtraria. Resta poner como se ha de confortar el cerebro despues de quitado el catarro porq̄ no engendre o allegue humor de nueuo: lo q̄l se ha de hazer con remedios aplicados por defuera y tomados por dedẽtro. Por las partes defuera serã vtiles los saquillos q̄ arriba pusimos de flor de romero / y cãtueso / y mãçanilla: y vntãdo la cabeça cõ azeite de almagista / o de spica / o de mãçanilla biẽ caliẽtes: y lauãdo la cabeça con vino blanco aromatico anejo. Haze el mesmo effecto las pomas q̄ pu-

como se ha  
de confortar  
el cerebro.

Nota.

como se hã  
de guardar  
los miẽbros  
del catarro.

puffimos 2 otros olores calidos cõforta  
tiuos remouiendo la mala cõplexiõ fria  
y calétando y confortando el celebzo: y  
confortamos el celebzo cõ ellectuarios  
y cõfectiones: como conserua de cãtueso  
cõserua de achoro q̄ es enil caso muy vtil  
cõ tberiaça y metridato. Y seria muy p̄  
uechoso vsar este ellectuario / tomando  
media onça del quãdo se fuere acostar /  
o por la mañana: beua encima vn trago  
de vino aguado desta manera. Tomen  
diadragagãto calido. ʒ. i. cõserua de cã  
tueso: y conserua de saluia de cada vna.  
ʒ. i. penidias media onça: poluos d̄ dia  
musco dulce dos drama: açucar piedra  
de culãtro de pozo y comũ de cada vno  
onça y media: panes de oro numero: x. y  
bagase ellectuario segũ arte cõ agua ro  
sada: cõforta el celebzo / mũdifica el pe  
cho 2 prohibe el corrimiento del catarro  
y cõforta el coraçon. Tambien es vtil dia  
musco dulce: y diamusco amargo y pli  
risarcoticon. Desta enfermedad cure cõ  
cõplicaciõ de otros males 2 grã calétu  
ra / en Bormes: q̄ es en Alemaña la ba  
xa quando tomo su Magestad la pri  
mera corona / al muy magnifico 2 muy  
valeroso cauallero 2 d̄ yllustre sangre al  
señor don Rodrigo de palafox: 2 quedo  
muy sano. Deste catarro cure al magni  
fico cauallero Diego de çuniga dela ca  
mara de su alteza: y en breue fue sano.  
Tambien cure desta passiõ al muy ma  
gnifico cauallero Andres martinez de  
ondarça cauallero d̄ la ordẽ de Santia  
go 2 secretario de su Magestad 2 conta  
dor del Rey 2 Reyna 2 del Principe  
nuestro señor: y quedo perfetamẽte sano  
en breue porq̄e s̄ de muy gentil cõplexiõ  
2 muy bien reglado.

**R**egimiento del catarro  
de causa fria.

**P**orque para esta passiõ la princi  
pal es q̄ tenga regimiento en las  
seys cosas q̄ los medicos llamã non na  
turales: porq̄ en estas cõsiste la cõserua  
ciõ dela salud: y vsando dellas como cõ  
uiene: son causa d̄ obuiar y resistir alas

enfermedades: como veran mas larga  
mẽte por Galeno / Rasis y Auic. y A  
uerroys y otros muchos auctores an  
tigos. Y primero comẽçaremos por el  
comer: y ansi dios mediãte proseguire  
mos para las otras. Para lo qual se ha  
d̄ notar q̄ dado caso q̄ en qlquiera rheu  
ma sea necessario de vsar de subtil die  
ta segũ enil catarro calido se dixo. Pero  
esto aun se verifica mas en la rheuma de  
humor frio de q̄ agora hablamos / porq̄  
suele venir con ma' replectiõ. Y porq̄ su  
frir la hãbre o no comer d̄seca 2 cõsume  
las humidades: y por ser el humor frio  
no tememos la supercalectacion q̄ de su  
frir la hãbre suele acaecer. Y assi la natu  
raleza no teniẽdo mãjar q̄ gaste enil esto  
mago / gasta el hũor d̄l catarro. Por lo  
q̄ Cornelio cello enil cap. arriba allega  
do dize q̄ enil p̄mer dia no comã ni beuã.  
Lo mesmo afirma Auic. diziendo q̄ en  
suma cõuiene q̄ comã poco 2 beuã poco:  
y q̄ por vn dia 2 vna noche no coman ni  
beuã y q̄ se q̄tara el catarro. Y Hali. enil  
lib. regũ dize / q̄ tengã subtil dicta / y de  
mãtenimientos de facil digestiõ. Y pau  
lo egineta pone la mesma sentencia d̄  
zicndo q̄ vsen mãjares q̄ no resistan ala  
digestion: y assi dize q̄ vsen hucuos blan  
dos y placẽtas hechas de miel 2 alegria  
q̄ serian como turronec. Y Azarauio d̄  
ze q̄ tengan dicta vsando prifana o le  
che de saluados cõ azepte de almẽdras  
dulces y pueden comer vn potaje d̄ huc  
uos blandos frescos cõ specias y harina  
nas hechas desta manera. Tomen los  
saluados y atenlos en vn paño lasso de  
lino y tengan los en agua de ccuada ca  
liente tres horas: despues exprimã el pa  
ño: y la leche que saliere de alli cuega a  
fuego mãso hasta q̄ se espesse como harina  
nas: y hechẽle açucar o alfenique y serã  
salutiferas. Puedẽse tãblẽ hazer pontẽ  
do el paño delos saluados en caldo de  
pollo: y puede se hazer con harina: pero  
no son tan vtils: y puede comer caldo d̄  
garuanços / camuefas assadas y passas  
y bozrajas guisadas con leche de almẽ

Potaje de  
hucuos.

## Primerro.

dras en especial al comer / y esparragos son buenos: si ouiere flaqueza puede al principio vsar pollos / perdigones. **E** Azarauio alaba palominos pequeño: pero entiendase q̄ ayan dexado el pelo malo. La cena ha de ser muy ligera: y si pudieren passar sin cenar es lo mejor. Y assi dize Azarauio q̄ dexē la cena porq̄ en el sueño q̄ sobreuiene no se leuāten vapores del stomacho ala cabeça y hagā repleció y acrecientē el catarro. Passado el princio procedasse cō regimiento mas nutritiuo. Y assi dize Cornelio celfo q̄ en el tercero dia del catarro comā pan con carne ligera / o facil de digerir: y entōces pueden vsar de carnes q̄ sean cāpessinas porq̄ son mas secas: como perdizes: torzolas / palominos: zorçales z otras semeñates q̄ no viuā en el agua / y pollos z hígadillos de aues / y cabrito / y gaçapos: y carnero castrado guisandolos cō especias / y freydos o / assados / y en pastel / o cozido. El pā sera vtil q̄ lo coma amasfado con binojo o anis cozido de vn dia para otro o dela mañana para la noche bien sazonado y bien llebdo: beua agua miel: o agua de regalizia: o de anis. Y en el principio del fluxo no beua vino: y aprouecha mucho sufrir la sed como todos los authores dizē: y si no pudiere escusar de beber / beua agua de cozimiero de ysope o regalizia mezclada cō vn poco de xaraue de culantrillo como Auic. quiere: y dize Azarauio que se dexē el vino del todo q̄ en ninguna manera lo beuan. Lo mesmo dize Cornelio celfo. Y la causa es porq̄ el vino hínche el cerebro de vapores y haze q̄ la rheuma se acrecientē poniēdo los humores en movimiento: pero despues del principio: digesto el humor y minorado puedē beber vino blāco anejo segun dize Auic. Tābien dize q̄ no beuan agua fría: sera muy proueçoso q̄ acaben de cenar z comer en vn poco de culātro preparado / o en anis tostado / o vn mēbuzillo assado / o carne de membrillo / o en pan tostado / o en algū vizcocho para prohibir los vapores q̄ se

leuantā del mājar q̄ no suban al cerebro con tal q̄ no beuā encima ni agua ni vino: y finalmete cōuiene q̄ al principio se guarde buē regimieto: q̄ como dize Cornelio celfo: pocas vezes acōtece si dos o tres dias nos regimos bien q̄ esta passio no se aliue comiēdo muy poco dela manera q̄ esta dicho. Y Paulo egineta dize q̄ quando el catarro es de humor frio q̄ se ha de contentar el enfermo con muy poco mantenimieto. Ansi mesmo en el sueño es necessario q̄ tenga buē regimieto. Y primeramente cōuiene q̄ no duerma de dia: y Auic. lo dize expressamente: y Mesue eneste cap. y como parece por Auic. en la .iiij. sen. del pri. en la doctrina. .ij. y cap. ix. de sōno z vigilia. Dormir entre dia es malo: y engēdranse de dormir de dia enfermedades humidas y rheumas zc. Y de noche duerma poco como dize Rasis en las diuisiones / Cōstantino en el viatico cap. xiiij. Y dize q̄ el mucho dormir en el catarro es causa q̄ se haga catharatas: z no duerma hasta passadas dos horas despues de auer cenado y duerma si pudiere sobre el viētre boca abaxo: porq̄ como dize Auic. dormiēdo assi vigorasse la digestion / o alomenos duerma sobre vn lado o sobre otro la cabeça alta: y en ninguna manera duerma boca arriba: porq̄ como dize Auic. en la parte sobredicha: dormir boca arriba es malo y haze venir al q̄ ansi duerme en malas enfermedades: como appoplexia y otras muchas indisposiciones q̄ allí pone: y no se ha d'entēder por lo q̄ Auic. dize q̄ velen los q̄ tienē catarro q̄ no han de dormir algo: porq̄ si el enfermo siēpre velasse vēdria en grā flaqueza y no digeriria ni gastaria el manjar: y ansi por la flaqueza del cerebro como por las indigestiones acrecentariāse flegmas y superfluidades: y augmētarse ya el catarro. Pues ha se de entēder q̄ duerma poco porq̄ velādo resueluēse las superfluidades y expellēse por las narizes y sputo y yrina: y por la camara z otras vias lo q̄l no se baze en el sueño como en el rez

Exercicio.

gimiêto del catarro calido se dixo. Y cõ  
 uiene tãbien que enel principio no haga  
 exercicio: porque el exercicio baze los hu  
 mores mas fluxibles z adelgalalos: de  
 lo qual se acreciêta la rheuma/ pero mi  
 norado el humor es vtil el exercicio z fre  
 gamiêtos d los miembros inferiores: y  
 desque biê euacuado aprouecharan los  
 fregamiêtos en los braços/ y el pecho: y  
 en la cabeça con paños asperos: y peynã  
 do se en ayunas: como en la cura se dixo  
 de auctoridad de Cornelio celfo: y pue  
 de quando fuere declinando el corrimie  
 to passear se dentro de su aposento guar  
 dãdo se d l ayze. No de habitar el enfer  
 mo q̄ tiene catarro frio en alguna cama  
 ra que este caliente/ y sino podran la ca  
 lentar con sabumerios de enciêso/ o sto  
 raque/ o algalia/ y lignoaloe: y teniêdo  
 alguna lumbrẽ sin humo desuiada d la  
 cama donde esta el enfermo/ de suerte q̄  
 no le de mucho calor: porque el calor si  
 no es rãplado daña dissoluiêdo las hu  
 midades: y si pudiere ser sea de leñas a  
 propriadas/ como romero/ eneboro: o to  
 millo z otras semejãtes. Y por el cõsiguiê  
 te cõuiene q̄ este arropado el cuerpo z la  
 cabeça: pero ãla cabeça no põga mucha  
 ropa alomenos d dia porq̄ se calentaria  
 mucho y se haria attractiõ de humores  
 y creceria el fluxo. Y dize Constantino en l  
 viatico q̄ la cabeça se cubra con grã dili  
 gencia. Y mire se q̄ el aposento del enfer  
 mo no sea humido: y si ser pudiere sea en  
 tresuelo/ o en parte alta: porq̄ la humi  
 dad en este caso es muy dañosa. No ten  
 ga mucha claridad: porq̄ como se dixo  
 en el catarro calido/ la luz caliêta los hu  
 mores y haze los correr del cãtro ala cir  
 cumferencia / y guarde se del sol: como  
 dize Cornelio celfo y de los rayos dela  
 luna y de qlquier viento calido o frio: y  
 cõuiene que este alegre y no tome enojo  
 ni yza ni tristeza enel principio/ aynque  
 en la declinacion ayzarse es prouechoso  
 con que dure poco. Para viuificar el ca  
 lor natural / como dize Oribasso: no de  
 bozes ni hable mucho sino baxa voz y

lo menos que pudiere. Guarde se de tos  
 da replecion de manjar: como es apro  
 bado por Cornelio celfo: y Auic. dize lo  
 mesmo: y Constantino enel viatico enel  
 cap. allegado: y Bali in libro regũ: y es  
 sentẽcia d todos los antiguos y moder  
 nos: y huyã todo genero de lacticiños  
 de leche y queso/ y natas y mãteca. Cõ  
 uiene ansì mesmo q̄ se guardẽ de carnes  
 y mãtenimiêtos gruesos y difficiles de  
 digestiõ: como carne de vaca: y de tier  
 uo/ y de abutardas/ y pauones/ y toci  
 no/ y cecina: z otras semejãtes: como a  
 ues que biuen o andã enel agua. Es da  
 ñoso todo genero d pescados de qlquier  
 manera que sean/ ora salados o frescos  
 porque multiplican muchas flegmas y  
 son de difficil digestiõ y enfrian el celes  
 bro. Tambien se han de guardar de ver  
 duras frias y humidas: y de las caliêtes  
 si fuerẽ vaporosas: como ajos/ cebolla:  
 puerros/ oruga: y mostaza z otras tales:  
 y en esto no aya engaño: q̄ dize el pueblo  
 comũmente q̄ la mostaza al que no tiene  
 romadizo le haze venir romadizo si la  
 come: y hasta esto tienẽ razõ: y q̄ si el que  
 tiene romadizo la come q̄ selo q̄ta: y assi  
 en teniêdo lo alguna psona luego dizen  
 que coma mostaza: pero en esto se enga  
 ñan: q̄ antes augmẽtan el romadizo bin  
 chẽdo la cabeça d vapores: verdad es q̄  
 echandola puluerizada por las narizes  
 dspues de biê euacuado el cuerpo haze  
 purgar la flegma d l cerebro por las na  
 rizes y ayn por los ojos. Ansì mesmo son  
 dañosas las cosas saladas z põticas: co  
 mo Rasis dize en las diuisiones enel cap.  
 xvij. y las cosas azedas y las inspidas:  
 como cobõbros pepinos: y ayn los melo  
 nes por su humedad: porq̄ todas las co  
 sas sobredichas son frias: y todo lo que  
 comiere sea caliente/ o alomenos tiuo.  
 Es tambien dañoso el coito: y por tan  
 to conuiene que se huya enel catarro de  
 humor frio/ o caliente: como dize Corne  
 lio celfo enel libro quarto de arte meden  
 d enel capitulo allegado de distillatio  
 ne ac grauedine. En Bolonia cure dste

catarro al muy yllustre señor el señor dō  
Alonso tallez cōde de Montaluá / señor  
de la Puebla y muy generoso señor: y tal  
se mostro en la coronacion de su Mage  
stad: y sano muy biē en breue aunq̄ tuuo  
rezia calentura.

## De la gota y dolor de junturas.

**E**sta enfermedad q̄ es dolor  
de jūturas se llama comúnē  
te gota en general por la se  
mejança q̄ tiene en correr el  
humor alas jūturas: como las gotas q̄  
caē de algūa cosa poco a poco. Para lo  
q̄l se ha de presupponer q̄ en los artejos o  
coyūturas dlos miēbros pocas vezes se  
hazē dolores de sus propias superfluyda  
des q̄ les sobra / o quedā de su mātenimie  
to: porq̄ estos miēbros cōel cōtinuo mo  
uimieto las refueluē y gastā: pues vienē  
a tener dolor: porq̄ de otros miēbros cor  
rē humores alas cōcauidades dlas jūtu  
ras q̄ los medicos llamā dolor p̄ viā de  
fluxus. Y ay n̄ q̄ a todos los miēbros sue  
lē / o puedē correr humores y hazer do  
lor segū en el cap. de la rheuma se vixō. Pe  
ro solamēte el fluxo dlos humores alas  
jūturas se llama gota: porq̄ como parece  
por la anathomia dlas jūturas por Ga  
le. Auic. Euidō y Carpo: y otros aucto  
res anathomistas: las jūcturas estā fuerte  
mēte guarnecidas y fortificadas de liga  
miētos y nieruos y musculos q̄ son muy  
duros y solidos: lo q̄l ordeno naturale  
za porq̄ estuuiessen mas fixos y encade  
nados: y no se desencassassen y desassiessen  
vnos de otros en los rezios mouimietos  
o caydas y golpes y otros casos semeja  
tes. Y por tāto no puede el humor q̄ cor  
re penetrar ligeramēte en las jūturas: si  
no distillādo como gota a gota: lo q̄l en  
los otros miēbros no acōtece: porq̄ facil  
mēte los penetra el humor: y de aquí no  
sin causa este de fluxo ala cōcauidad de  
las jūturas se llama gota. Y lamase tā  
biē arthetica q̄ quiere dezir dolor q̄ esta en  
las jūturas: ay n̄ q̄ propriamēte artheti

ca solemos llamar el dolor q̄ juntamēte  
se halla en muchas jūturas: como quā  
do vno tiene dolor en los pies y ēlas ma  
nos: y rodillas / y hōbros: y otras jūtu  
ras. Y assi no differē gota y arthetica en  
general: sino en q̄ la gota se dize assi por  
la manera de fluxo con q̄ corre. Y artheti  
ca se llama dlos miēbros adōde aq̄l flu  
xo para. Es luego arthetica o gota: co  
mo se collige de Galeno en la. v. p. de los  
apho. en el cōmēto de aq̄l canō. Eunuchū  
nō podagrizāt &c. El dolor de junturas  
cuya causa es el fluxo dlos humores a  
las coyūturas penetrādo y alterādo los  
ligamiētos y nieruos: o algūa vētosidad  
q̄ extiēde y rōpe los dichos ligamiētos y  
nieruos dlas jūturas. Y dste dolor de jū  
turas / o gota ponē n̄ros auctores q̄tro  
specie como parece por Rasis en el tra  
ctado de doloribus iunturarū: las q̄les  
se tomā de los miēbros adōde corre el hu  
mor / o dōde el dolor se halla: como sin  
gularmēte dize Azarauio en su practica  
en el tractado. xxviij. y cap. ij. vna specie  
es arthetica de la q̄l hemos dicho: q̄ es q̄n  
do el dolor jūtamēte se halla en muchas  
jūturas como Galeno dize en el libro deci  
mo del meymir: y Paulo egineta en el li  
ij. de arte medēdi en el cap. viij. dōde dize:  
q̄ quando el humor penetrare en todos  
los articulos o junturas q̄ se llama do  
lor articular arthetica: en el q̄l las jūturas  
de espinazo q̄ se llamā spōdiles: y las sca  
pulas y las maxillas y todos los arte  
jos de el cuerpo estā lāguidos y dolorosos.  
Otra specie y segūda es la sciatica q̄ es  
dolor en la jūctura de la ancha donde en la  
concauidad del hueso q̄ se llama os an  
che q̄ es cōcauo en el hueso de la pierna q̄  
se llama: vertebrū de vertēdo: o coxa por  
q̄ se buelue el hueso de el muslo a vna par  
te y a otra: dentro de la cōcauidad de la  
ancha q̄ se llama: p̄ixide ossis anche: y estā  
estos dos huesos ligados y atados fu  
ertemēte cō ligamiētos y nieruos en los  
q̄les q̄ndo penetra algū humor extraño  
haze dolor que llamamos sciatica del  
hueso q̄ se llama scia: tomando el nom  
bre. Y desta sciatica tracto Paulo en el



libro. iij. en el cap. lxxvij. de baxo deste nõ bre ischias: q̄ quiere dezir como Paulo expone: r̄ato como dolor d̄la coxa. Pero a se de notar q̄ para q̄ el dolor dela jũctura dela anca se llame sciatica: es menester como Auic. dize q̄ comience el dolor dela dicha juntura y baxe por d̄tras al buesso d̄l muslo q̄ se llama coxa: y algunas vezes se extiẽde hasta la rodilla z al carcañar y ayn hasta los dedos d̄los pies. Y como dize Paulo egineta / muchas vezes baxa o llega hasta las vñas d̄los dedos d̄los pies: po q̄ndo el dolor d̄la dicha jũctura esta fixo esilla q̄ no se extiẽde ni d̄rrama la pierna abaxo: no sella ma sciatica sino dolor dela ancha q̄ es d̄iferẽtia d̄l dolor sciatico. La tercera especie es podraga q̄ es dolor en las jũcturas o artejos del pie: y por la mayor parte en el carcañar o plãta del pie: y despues se derrama y extiẽde alas otras partes del pie: como dize Cõstãtino en el lib. vj. del viatico esil cap. xix. aynque algunas vezes Hippo. en la. vj. parti. de los apbo. llama podagra ala artetica / o dolor de juncturas en general vsando dela especie por el genero: como parece por aq̄l canon q̄ comieça. Eunuchĩ nõ podagrizãt zc. y por aq̄l. Pueri nõ podagrizãt ante aphodrisam z otros muchos que alli se pueden ver. La q̄rta especie es llamada chiragra / q̄ es dolor en las coyunturas d̄las manos / aynque Galeno en la. vj. parti. d̄los apbo. en el comẽto. xxx. de aq̄l canon Pueri nõ podagrizãt zc. dize q̄ chiragra no es propriamẽte dolor artetico sino hinchazõ delas manos hecha d̄ humor flegmatico. Pero muchos de n̄ros auctores dizen q̄ es dolor de jũcturas como parece por Cornelio celfo en el libro. iij. en el cap. xxiiij. cuyas palabras son estas. En las jũcturas delas manos y de los pies: los dolores o enfermedades son mas cõtinuos y mas largos: los q̄les en las podagras o elas chiragra se acostũbrã ballar. Aq̄ clarãmẽte puso la chiragra ser dolor artetico. Lo mesmo dixo Azarauio en el lugar allegado y cap. ij.

Estas quatro species son comunes d̄ todos los mas antiguos puestas: z algunos mas modernos añaden otra especie q̄ llaman genugra q̄ es dolor en la jũctura dela rodilla y della tomo el nõbre. Y deste dolor delas rodillas haze capitulo Cornelio celfo en el libro allegado: y es el cap. xxiiij. y Azarauio haze menció del dicho dolor en el lugar arriba allegado: y esto basta quãto al quid nominis y q̄d rei: del dolor dela gota y de sus especies

**Causas y señales del dolor dela gota.**

Esta enfermedad como parece por Rasis y Auic. tiene muchas causas y diuersas: las quales reduziremos a tres maneras. Unas primitiuas / o exteriores: otras antecedẽtes o corporales: z otras cõiũtas z inmediatas causas las primitiuas pueden ser: o grã calor dissoluiẽdo los humores / o haziẽdo los fluxibles / o grã frialdad cõdensando y exprimiẽdo los / o ociosidad / por la q̄l se multiplica superfluydades. Y por esto como Constantino dize: por la mayor parte viene la podagra z otros dolores de jũcturas en los principes y personas poderosas q̄ biuen en quietud y comẽ y beuẽ demañado. Ansi mesmo es causa dela gota quitarse alguna euacuaciõ acostũbrada como sangre de almorrana: o de mēstruos: como parece por Hippo. en la. vj. parti. d̄los apbo. en aq̄l canon. Mulier nõ podagrizat si nõ menstrua deffererũt in ea: y es causa dela gota hazer rezio exercicio sobre replecion: como dize Rasis esil libro d̄cimo ad almã. z Auic. en la. xxij. d̄l. iij. esil tract. ij. cap. v. Y vsar el acto venereo: mayor mēte despues de comer o cenar con replecion del stomacho: como Auic. dize en el cap. allegado y en la. ij. parte de los cãticos pone la mesma sentẽcia: y Rasis en el lugar sobredicho. Y la causa es porq̄ en el coito se haze grã mouimiẽto en las jũcturas: y por el dicho mouimiẽto atrabẽse humores indigestos q̄ son causa dela gota: y rambie porq̄ en el dicho acto hecho sobre reple

En q̄ se conoçera q̄ndo el dolor dela anca es dolor sciatico.

señales del dolor dela anca.

q̄ cosa sea podraga.

q̄ cosa sea chiragra.

## Primerõ.

ciõ se debilita el stomacho y no se digere biẽ el manjar. Por lo qual se augmen- tan materias crudas: las q̄les yẽdo alas junturas hazen dolores ò gota. Y como Azarauio dize en la practica en el cap. iij. del tract. xxviii. Una delas principales causas dela gota es el mucho vso òl coito / delo qual se sigue como dize Hippo. q̄ los mochachos no son gotosos en aq̄l canõ. Pueri nõ podagrizar̄t. Y Galeno en el comento de aquel canon dize: q̄ nunca vio mochachos cõ gota aunque los vio cõ las piernas o las rodillas hin- chadas por ser glotonces: y criar muchas humidades. Verdad es que Azarauio dize que si vienẽ a ser podagricos es por su merecimẽto: y porq̄ comen quãto les viene al appetito y no tienẽ regla ẽ v̄sar de buenos mãjares: y mãs quãdo no ha- zen exercicio: y esto raro. Siguese tãbien q̄ los eunuchos no son podagricos: como Hippocras dize: y entienda se sino son mal regidos. Porque Galeno dize q̄ algũos eunuchos vio ser gotosos por ser mal re- gidos. E sigue se q̄ como dize Hippo. las mugeres no se hazen gotoslas sino les falta menstuo: y la causa es como dize Azarauio q̄ las mugeres no trabaja tã- to en el acto venereo: y porq̄ cada mes se purgã y limpian de sus superfluydades por el mẽstuo: y por alli se expelle el hu- mor q̄ podria yr alas jũturas y hazer go- ta. Y ansì mismo dize Cõstãtino q̄ el mu- cho coito debilita y relaxa los niervos: y el mucho vso òl coito haze muchos da- ños q̄ hallarã scriptos en el vãquete ò ca- uallos q̄ yo hize. Y puede tãbiẽ alguno venir a ser gotoslo por mucha tristeza / o yza: o vigiliã debilitãdo el calor natural como Paulo y Auic. dize: ansì mesmo por causa ò algũ golpe / o ca yda: las q̄- les causas sobredichas se hã de saber por relaciõ del ẽfermo. Y suele venir el dolor ò jũturas mayor mẽte la sciatica y poda- gra por andar mucho caualgãdo o estar grã rato en pie / como acõtece a los genti- les hõbres q̄ si rne señores: como Azara- uio dize en el cap. alledago: porq̄ de estar

mucho en pie se enflaquecẽ las junturas ò las piernas y ò los pies: y corrẽ cõ mãs facilidad los humores hazia las partes baxas: y tãbiẽ v̄sar a beuer vino anejo en ayunas / o agua fria en ayunas. Y esto dixo Cornelio cello en el libro. iij. cap. xxiij. o sobre reziõ exercicio. Y estas cau- sas q̄ hemos dicho pone Galeno en la. vi. parte. de los apbo. en el comẽto de aq̄l canon. Eunuchi non podagrizar̄t. Y por tanto como dize Galeno en el libro. ij. ò se bribus ad glauconem. Quando assi se alimpian cada mes quasi nunca enfer- man. Y en conclusion todas las causas que debilitã la digestiõ son causa dela gota como dize Azarauio en el capi. arri- ba allegado. Las causas antecedentes dela gota puedẽ ser los miẽbros: y esto en muchas maneras / o en algunos de- los miẽbros principales q̄ Auic. llama miẽbros mãdantes engendrando super- fluydades que corren alas junturas por causa de alguna mala cõplexiõ caliente o fria humida / o seca en el cerebro o en el bigado y en las venas: y estas materias o humores q̄ corren: por la may or parte son superfluydades dela. ij. digestiõ y de la tercera como Auic. dize. Y esta causa se conoce por las señaes dela mala com- plexiõ fria del cerebro y señaes òl catar- ro q̄ corre del cerebro alas jũturas. Ansì mesmo se conocera la mala cõplexiõ del bigado por la calor òl enfermo por la vr̄- na y camara: y por otras muchas seña- les q̄ en el cap. òla cura òla mala comple- xiõ del bigado se hallarã en el libro de es- piriticias q̄ yo hize. Y tãbiẽ las señaes òl cerebro: veãse en el cap. ò catarro por abre- uiar. Y puede ser causa òla gota alguna mala cõplexiõ de todo el cuerpo multi- plicãdo humores frios si fuere fria: y ca- liẽtes si fuere calida: y assi delas otras: y conocer se ha porq̄ si es mala calida aura señaes de calor excessiuo en el pulso q̄ se- ra frequẽte cõ alguna velocidad: y la vr̄- na estara teñida / citrina / o rubea: o cro- cea / y la camara / y en la habitud del cuerpo y color: y auran precedido cans

las calefactivas: y assi se conocera la ma  
 la cõplexion fria por las señales contra  
 rias: y en la mala cõplexiõ humida aura  
 señales de humedad: y en la seca por el cõ  
 trario / y pueden ser causa de la gota los  
 miembros instrumetales: q̄ son las vias  
 z meatos por dõde corren los humores.  
 Y esto como Auic. dize por estar muy di  
 latados naturalmẽte / o estar assi dila  
 tados por alguna causa accidẽtal extra  
 ñea: y estãdo dilatados z abiertos corrẽ  
 los humores facilmẽte alas partes que  
 hallan mas debiles: y assi acontece cor  
 rer alas junturas: y avn mas q̄ a otros  
 miẽbros. Por q̄ segũ Auic. singularmẽ  
 te dize: en las junturas ay mas aparejos  
 para recibir superfluydades q̄ en otros  
 miẽbros: por q̄ son mas vacuas o vazias  
 que los otros miẽbros y de mas moui  
 miẽto: y de mas flaca z fria cõplexion. Y  
 por q̄ son extremidades de los miembros  
 cuyas junturas son: conocerse ha ser la  
 causa la amplificaciõ natural dlas vias:  
 que es que el enfermo nacio assi: por que  
 es de cõplexiõ calida: z mayormente cho  
 lericã. Por lo q̄l tiene con el calor abier  
 tas las porosidades y los meatos y am  
 plificadas las venas del cuerpo. Y por  
 esto dixo Auic. en la. xxij. fen. dl. iij. tract.  
 ij. cap. vj. que por la mayor parte aconte  
 ce este accidẽte del dolor de junturas en  
 los cuerpos de calida complexion / o de  
 cholericã natura: avnq̄ en los cuerpos  
 frios de cõplexion se engendrã mas su  
 perfluydades y humores que causan la  
 gota: como Alzarauio dize. Y conoce se  
 ser causa la dilataciõ accidẽtal / o extra  
 ñea dlas dichas vias en q̄ procedio grã  
 trabajo o rezio exercicio: principalmẽte  
 en tiempo calido y causas rarificãtes q̄  
 abren los poros y canales de los miem  
 bros / como grã calor o grã yza z otras  
 semejãtes: y son causa de la gota los miẽ  
 bros suscipientes q̄ son las junturas / o  
 por su flaqueza q̄ en la plasma z informa  
 ciõ quedarõ flacas: y assi facilmẽte reci  
 bẽ las superfluydades / o por causa de  
 alguna mala cõplexion caliẽte o fria zc.

como vna fiebre ardentissima. Y assi di  
 xo Hipoc. en la. iij. par. dlos apbo. en aq̄l  
 canon q̄ comiença. Laboriosis in feb. q̄  
 en las fiebres trabajosas rezias se hazen  
 hinchazones cerca de las junturas y me  
 xillas. Y en la mesma particula dixo.  
 Quibuscunqz febres longe zc. Las ca  
 lẽturas chonicas suelen parar en dolor  
 de junturas: a ynque mas vezes acõrece  
 por mala cõplexion fria / o por grã abũ  
 dãcia de calor q̄ procedio de algũ rezio  
 mouimiẽto o largo camino / o por dolo  
 res q̄ del trabajo del camino sucedieron  
 debilitando las junturas: y conoce se la  
 flaqueza en su plasma: por q̄ el enfermo  
 naturalmente tiene las jũturas muy pa  
 tentes y manifiestas: por lo q̄l de facil se  
 alterã de qualquiera causa / y si fuere la  
 causa mala cõplexion fria: conoce se por  
 el tacto q̄ tocãdo las junturas lesas las  
 hallamos frias y procedio regimiento  
 frio. Y por el cõtrario en la causa caliente  
 procedio alguna causa calefaciente co  
 mo diximos: y es causa dla gota en las  
 junturas de parte dellas el sitio o lugar  
 donde estan. Y por esto como Auic. dize  
 acõtece mas vezes los dolores en la scia  
 y en los pies: por q̄ por estar en lo inferior  
 del cuerpo corren los humores y baxan  
 mas facilmente. Y de aquí viene tãbien  
 que el dolor en las junturas de los otros  
 miẽbros se suelen curar perfectamẽte sin  
 q̄ bueluan mas: mayormente si se curan  
 en el principio como quiere Cornelio cel  
 so: y en los pies y en la scia suelen recidi  
 uar y boluer facilmente como en la par  
 te allegada testifica Auic. Y la mala cõ  
 plexion de las junturas o es immaterial  
 calida / o fria humida y seca: como dize  
 Rasis en el tractado del dolor de jũturas  
 y conocer se ha por q̄ si fuere discrasia ca  
 liẽte aura calor sin tensiõ ni pesadũbre o  
 grauedad: y el miẽbro no estara demu  
 dado de su color: y assi de las otras disc  
 crasias imateriales. Avnq̄ como Auic.  
 dize pocas vezes acõtece dolor d jũtura  
 de la cõplexion immaterial: y dado caso  
 q̄ acontezca: no sera artetica: o gota pro  
 o iij

## Primer.

piamete como de su difinición arriba puesta queda manifesto. El dolor de junturas por mala coplexion sin presencia de humor / puede así mismo venir el dolor de la gota por causa de binchimiento de humores y replecion de todo el cuerpo. Y desta manera se verifica aq̄l canón de Hipoc. en la. vi. particula dlos apbo. q̄ comieça. Podagra y mania vere y auctūno mouentur: 2c. Donde dize q̄ en el verano se haze la podagra: y así se ha d̄ entēder otros dolores de jūturas por la abūdancia de los humores q̄ en el inuierno se engendraron / los q̄les el calor del verano mucue y adelgaza. Y de aqui dize Galeno / q̄ el verano es semejate alas enfermedades de replecion en la. iij. parti. dlos apbo. en aquel canón. Vere siquidem manie 2c. Y conoce se esta repleción por las señales q̄ pone Rasis en̄l tracta. de dolor de junturas: y Auic. en la parte allegada: q̄ son la magnitud del pulso y pesadumbre en todo el cuerpo: y vna extension y binchamiento de los miēbros: y sentirse tardo para andar: y otras señales d̄ replecion q̄ allí se puedē ver. Acōtece t̄abien la podagra en el otoño por la corrupciō de los humores: y la destēplāca del tiēpo vna vez a fria / otra vez a calor. La qual sentēcia puso Cornelio celso en la parte allegada: y puede venir en el estio por causa del calor que dissuelue las humidades: y en el inuierno a causa del frio q̄ las cōprime y aprieta: como dize Galeno: pero el dicho de Hipoc. tiene verdad por la mayor parte. Son t̄abie causa efficiēte de la gota y causa cōjunta della los quatro humores cada vno por si y mezclados vnos cō otros: y si el humor q̄ corre fuere calido q̄ imprime mala complexion caliente en las junturas: puede se conocer por muchas vias / como dizen Auic. y Rasis: o por el color d̄ las junturas q̄ duele: q̄ si es color rubicifido cōforme al humor sanguineo: como dize Paulo egineta en el cap. allegado: y si fuere citrino: el humor sera cholericō: y si fuere mas blāco significa flegma: y si

fuere liuido mortezino como color d̄ plo mo significa melācolia: porq̄ como Galeno dize en la par. pri. dlos apbozimos en el comento del segūdo apbozimo. El color del cuerpo significa la abūdancia d̄l humor q̄ pecca: si no estuviere el tal humor en alguna parte profunda como a cōtece en la sciatica: y entōces h̄a se de cōsiderar otras señales para conocer el humor si es frio / o caliēte / o de q̄ especie es por la vrina y el pulso y el regimiero pasado y la edad y el t̄po y otras señales semejates. Y así Rasis dize q̄ la color del miēbro doloroso no se demuda d̄ su natural / o por estar el humor q̄ daña en el profundo como hemos dicho / o porq̄ el tal humor no pecca por mucho en quāntidad / sino por mala q̄lidad: y así no altera la color del miēbro d̄ como antes estava. Conoce se t̄abie porq̄ si tocado la jūtura dolorosa se siente notable calor extraneo: es señal q̄ el humor es caliēte: y si le ballarē frio: es la causa fria. Pero esto tiene fallencia q̄ puede ser el humor caliēte y por tenerle descuberto al ayre ballar le frio / o por auer le puesto alguna medicina fria. Y al cōtrario puede ser q̄ el humor sea frio y ballar la jūtura caliente / o por le tener biē arropado o vniado con vnciones caliētes / o auer le vniado en vasio de medicinas caliētes / o auer estado echado sobre el tal miēbro. Y t̄abien se puede enganar si la mano d̄l q̄ toca la jūtura esta destēplada: q̄ si esta muy fria: juzgara q̄ el miēbro doloroso esta calido: y si esta la mano muy caliēte parecerle ha q̄ el miēbro gotoso. esta frio como Rasis largamēte lo auisa en la parte arriba allegada: y las señales si el humor es sangre / o cholera / o flegma / o melācolia se colligen de Paulo egineta y de Azarauio: y d̄ Rasis y Auicēna y de otros auctores y son estas. Si el humor q̄ haze el fluxu fuere sangre: el color d̄l lugar doloroso sera bermejo de color de sangre y aura grā dolor extēstuo y rezio y sentira golpes en la parte q̄ duele q̄ llamamos pulsaciones. Pero esto pue

Señales d̄ los humores peccados.

Nota las señales d̄l humor predominante.

de auer grã engaño: como Auic. biẽ nos amonestã q̄ puedẽ acontecer q̄ el humor q̄ causa la gota sea frio / y a causa d̄l grã dolor q̄ se barga attractiõ de humor caliete de sangre o de cholera mezclada cõ sangre; y enite caso estara el color rubeo y aura calor y tocãdo lo ballar le hã por defuera caliente: por lo qual juzgara el medico que la causa es humor calido: y ala verdad es frio como diximos: pero entõces ha se de tener respecto al pulso y ala vrina y ala edad del enfermo y al tiẽpo del año: y ala habitud y cõplexiõ del enfermo. Y como Paulo egineta dize / aprouechara mucho tener cõsideraciõ al regimiento q̄ tuuo el enfermo si fue de m̄tenimientos q̄ engendran flegma / o sangre / o otro humor. Y en esto se mire bien: porq̄ es dificultosa de conocer la causa dela gota. Señales q̄ la causa es humor flegmatico son / que el dolor es sin pulsacion y es fixo q̄ esta arraygado en vna parte y no esta notablenẽte vermejo el lugar que duele: y la vrina es espessa / o subtil de remisso color: y tocãdo el lugar dela gota esta frio / y aprouechea esto considerar el tiempo del año: la edad y regimiento del enfermo que fue de mantenimiẽtos flegmosos: y biẽ uia en ociosidad y con mal regimiento: y si el humor que corre es choleric: esta la jũtura q̄ duele inflamada con grã calor y poca extensiõ. Y dize Paulo que luego en breue sale el humor alas partes cutaneas: y que suele echar calẽtura y tiene gran sed: y jũsto con esto se mire alo que arriba diximos del tiempo y la edad / y complexiõ / y regimiento pasado. Y como dize Azarauio aplicãdo medicinas calientes crece mas el dolor: y con cosas frias se aliuata. Si el humor fuere melãcholia: el color delas jũturas dolorosas tira a luido o morreziõ / y tocãdo las ballan se frias y sienre pesadumbre y grauedad: y no se haze gran tumor: y ballasse bien con remedios calientes y humidos: y viene las

mas vezes en hombres viejos y tiempo frio: y precedio regimiento multiplicatiuo de melãcholia: pero muy pocas vezes acontece dolor de junturas de melãcholia segũ dize Rasis. Y tãbien se ha de notar q̄ dize Auic. q̄ enel conociẽtiẽto delas causas dela gota en ballar aliuio cõ remedios frios y juzgar q̄ la causa es caliete: o ballarse biẽ con cosas calidas y por aq̄llo juzgar que la causa es fria q̄ los medicos suelen llamar: sentir aiuuãtibus y nocẽtibus: puede auer grã fallacia q̄ puede ser q̄ la causa sea fria / y applicãdo remedios frios stupefactiuos quitar se ha o aliuuar se ha el dolor: y creeran q̄ la causa fue caliete pues cõ lo frio se hallo bien: y no es assi: q̄ la causa fue fria. Y al cõtrario acaesce ser la causa caliete y applicãdo remedios calietes resoluerse parte del humor y exalar por los poros: y d̄alli juzgaran que la causa es fria / y ala verdad es calida: y por esto cõuiene tener aduertẽcia alas señales mas ciertas que arriba pusimos: y esto se mire: porq̄ todos q̄ntos antiguos escriuen ponen esta significaciõ: aiuuãtibus y nocẽtibus: y por si es engañosa a vnã que junta con las otras bara utilidad. Es assi mesmo causa dela gota la ventosidad penetrando los ligamentos y junturas / y conoce se que la juntura que duele esta como estirada sin grauedad y acomete de presto el dolor y ligeramente se passa y precedio regimiento multiplicatiuo de ventosidades / como fructas frias y humedas / y verduras y otras cosas que engendran ventosidad. Es tambien causa dela gota la mixtion de los humores vnos con otros: y esto es lo que mas vezes acontece / alomenos de mezcla de cholera y flegma como dize Galeno enel lib. x. meimur. y Auicẽna enel lugar allegado: y por esto esta passioẽn suele venir muchas vezes en personas de complexiõ cholericã que vsan de regimiento frio y buẽmedo que multiplica flegmas y buẽ

Nota.

Nota.

Nota.

mores crudos de los mājares y de hazer rezio exercicio sobre replecion: por lo q̄l se expelle la flegma y penetra alas junturas: porque la parte subtil d̄la cholera que esta mezclada cō ella / o lo subtil de la sangre la haze penetrar alas jūturas / ala q̄l la flegma sola por si no pudiera correr y penetrar por ser humor gruesso y d̄ tardo mouimiēto. Y por esto dize Auic. q̄ los spleneticos y personas q̄ abūdan en humor melācholico pocas vezes son gotosos. Y Rasis en el lugar allegado dize: que quando se haze lago de humores mezclados: por la mayor parte es de mezcla d̄ cholera y de flegma: y pocas vezes de flegma y melācholia mezclados: y esto porq̄ son ambos humores frios y gruessos: y dize adelante q̄ rarissimas vezes acontece dolor de jūturas d̄ todos los humores mezclados segun su proporció en el cuerpo. E quiere dezir q̄ quasi no acontece q̄ todos los humores hagā dolor de gota mezclados segun la quāntidad y proporció q̄ tienē en el cuerpo de la manera q̄ en la mixtiō aya mas sangre q̄ d̄ todos los otros humores y luego mas flegma q̄ de los otros dos q̄ quedā y mas melācholia q̄ cholera / aynq̄ desto ay dificultad de q̄l de estos dos humores ay mas quāntidad en el cuerpo: la q̄l no es desta presente materia. El mesmo parecer siguió Auic. en el cap. allegado dōde dize: que la gota se haze de sangre / o de sangre flegmatico cholerico / o melācholico / o de flegma y gran crujeza de humor / o por si / o mezclando se cholera y flegma / o alguna especie de cholera: como cholera citrina / o vitellina / o vētosidad disruptiua. Y dize q̄ las mas vezes acōtece de flegma y cholera: y despues de humor crudo: y despues de la sangre: y despues de cholera: y pocas vezes d̄ melācholia. Y por la māyoz parte estas passiones son cōpuestas: y muy pocas vezes se engēdrā de humores simples. Y nota q̄ quāto la gota viene d̄ humores cōpuestos es difficil de conocerse como dize Rasis en el tractado de dolor

de junturas: y Auicēna y Azarauio en las partes allegadas: y no solamēte es difficultosa de conocerse: pero aun tābiē es mas difficultosa de curarō como testifica Paulo egineta: y por todos los auctores es aueriguado. Y pondremos algunas señales para conocer la gota de humores mixtos collegidas de los anti guos. Una señal es la grā tensiō del miēbro gotosso q̄ estara como estirado y hin chado por causa de alguna vētosidad q̄ el calor leuāta del humor frio / y las señales arriba dichas en el conocimiento de los humores simples: quādo hazē dolor de junturas serā mezcladas / quādo corē humores mixtos / como la color d̄ miēbro gotosso q̄ sera mezclada segun los humores que corrierē y el calor no sera muy excessiuo ni los golpes ni latidos no serā muy grādes: y la vrina sera citrina remissa si la mezcla fuere d̄ cholera y de flegma: o subrubea si fuere cō mezcla de sangre / o tendra mezcla de color liuido si fuere con melācholia. Ansi mesmo quando el humor es cōpuesto: o a y mezcla de humores aprouechā poco las medicinas frias applicadas: y tābien las calientes como Auicēna dize. Porque las frias dañan al humor frio: y las calientes al humor caliēte: q̄ como Galeno dize en la parti. pri. de los apbo. en el comentario. Las enfermedades de humores simples han se d̄ curar cō remedios simples: y las enfermedades de humores cōpuestos: cō medicinas cōpuestas. Y dize Auic. q̄ quādo son humores mezclados causa dela gota / q̄ en diuersas horas siēten prouecho cō medicinas cōtrarias: q̄ acōtece cō medicinas frias hallarse biē en vn tiēpo: y en otro tpo o hora hallarse biē con otra medicina cōtraria q̄ es calida: y la causa desto es porq̄ vnas vezes o en vnas horas corre mas de vn humor q̄ de otro: y otras vezes al cōtrario. E dize Auic. q̄ por la mayor parte se haze dolor de jūturas d̄ humores mezclados en personas de calida cōplexion / o de cōplexiō cholericā quādo ysan de regimiē

Nota las señales d̄ humores mixtos.

Nota.

Nota.

to. frio y humido (como arriba se dixo) porq̄ por causa dela complexion engendran cholera: y por causa del regimieto q̄ ysan / multiplicã flegma: z podra se en esto aprouechar del regimieto que ha tenido el enfermo: si era de mantenimie: tos frios / o de mantenimientos que engendran cholera y flegma: y assi tenemos todas las causas y señales dela gota. Las quales como dize Azarauio en el tractado. ij. cap. xxviij. de intencion de Galeno se puedẽ reducir a tres. La vna la fortitud dela virtud expulsua de los miembros mandantes. La segunda la flaqueza del miembro o miembros que reciben. Y esta flaqueza puede ser accidental por mal regimieto adquirida y radicada en las junturas o natural que nació con ella porque sus padres fueron gotosos z imprimiose la lesion de los padres en la semiente: y heredo la el hijo como se heredã otras enfermedades muchas chronicas: y mayorimete se hereda la sciatica y la podraga como Auic. dize. Y Rasis en la. vi. parti. de los apbo. apboismo. x. que principia. Quemadmodũ in moribus et faciebus zc. Por que suelen ser mas habitudas. La tercera: la abundancia de los humores superfluos que corren. Y dize Azarauio q̄ ynas vezes corren por las venas q̄ no tienen pulsacion: y otras vezes corren por las arterias. Y quando corre por las arterias siete el medico tocãdo las junturas que duelen con la mano los latidos y golpes manifestamente: y quando no halla las dichas pulsaciones: es señal q̄ corre el humor por las venas y haze el dolor que llamamos gota penetrando por las junturas como arriba esta declarado. Y nota que el humor q̄ corre alas jũturas: como Galeno dize en la. vi. par. de los apbo. en aquel cõmento del canõ q̄ comienza. Quicumqz podagricę egritudines zc. haze dolor / pero no haze espasmo: porq̄ no penetra ni esta en los nervos o cuerdas: sino en los ligametos. Lo qual confirma Rasis en el cap. xiiij.

del tract. de las enfermedades de junturas. Y el spasma es passion de los nervos segun dize Galeno. iij. de interioribus cap. iij. y en la. vi. particula de los apbo. en el comento de aquel canon. In omni imoderata purgatiõ zc. Assi mesmo se ha de notar q̄ el dolor de gota tiene quatro tiempos como los otros apostemas / principio / aumento / stado y declinacion. Y suele se determinar por resolucion o petrificacion y no por sanacion / o materia: y esto es propio al dolor de junturas: segun dize Rasis en las diuisiones en el cap. cij. de podagra. Lo mesmo afirma Constantino en el viatico libro. ij. cap. xix. y da la causa porq̄ el tumor q̄ es causa de sanacion: en solos los miẽbros carnosos se haze y que tienen mucha sangre: y las jũturas son miembros excarnados: y por tanto no se haze medicina en el dolor de las junturas. Y de aqui viene que los apostemas de los miembros carnosos se resueluen en catorze dias: y la gota suele allegar a. xl. dias / como Bipo. dize en la. vi. parti. de los apbo. en aq̄l canõ q̄ dize. Quicumqz podagricę egritudines sũt: bifedata i. 4.º die b? inflamatiõ desistũt. Pero esto se ha de enteder sino ouiere herros d parte del enfermo segun Rasis y Cornelio celfo en el libro. iij. cap. xxj. y Galeno en el cõmento del canon sobredicho: pone la causa por que se determina en. xl. dias. Cuyas palabras son assi. Como la terminaciõ de los apostemas: en los miembros carnosos es. xiiij. dias: assi en los miembros nervuosos es de. xl. dias: porque la carne es mas rara: y por esto el humor mas presto se allega y mas presto se resuelve. Lo contrario acontece en los miembros nervuosos: y por esto el vulgo tiene por buena señal en el dolor de jũturas si se haze hinchazon por defuera. Por que es señal q̄ el humor sale fuera de las junturas y se derrama alas partes superficiales. Y assi mesmo segun dize Auicenna: quando a algũ gotoso se le hinchá las venas de las piernas / q̄ quando se hinchá llamamos

Quatro tiempos de la gota.

Nota q̄ todas estas causas se puedẽ reducir a tres

Nota.

Nota.

varices es buena señal porque el humor se detiene en ellas y se aparta de las jūtu ras . Y ha se de notar segun se collige de Rasis y Auic. q̄ el humor q̄ corre alas jūtu ras muchas vezes se enuisca y se ba ze semejáte a yesso dentro dellas : y esto acótece quādo el humor q̄ en ellas pene tro era crudo flegmatico: y muchas ve zez se baze vna carnosidad sobre las jū turas q̄ baze torcer los dedos y da grā dolor: y esto es quādo corre humor caliē te como sangre: o sangre choleric: o por apposició de algunas stillaciones muy caliētes hechas cō agua ardiente / o con otras cosas semejátes : porq̄ estas appli cadas resueluen lo subtil del humor y queda lo grueso petrificado: o hecho co mo yesso si el humor fue flegmatico vis coso: y si era humor caliēte hazen le esta apposició de estas cosas caliētes: o mas de resolver lo subtil le hazen crecer vna carnosidad muy dura como callo: por cuya causa no puede mādara aq̄lla jūtu ra / z muchas vezes es causa de torcer se los miēbros. Y desto tienē mucha culpa los medicos q̄ no aduerten semejantes daños q̄ se pueden seguir o poner las ta les medicinas : lo qual verā mas largo por Auic. Rasis z otros auctores. Y di ze Auic. en la. xxij. del. iij. tracta. ij. cap. v. q̄ acontece nacer esta carnosidad en per sonas q̄ son de cōplexion caliente. Nota anſi mesmo q̄ quādo a alguno le da go ta / por la mayor parte comiença a tener podagra: como dize Auic. y la causa es el sitio de los pies en la parte inferior del cuerpo. Por lo qual mas facilmēte los humores baxā z corren a ellos q̄ a otra parte: y por el exercicio y cōtinuo moui miento dellos bazese attractiō de humo res mas q̄ en los otros miēbros q̄ no tien en tāto exercicio. Y dize rasis en las di uisiones y Auic. en el cap. vij. y en el cap. xxv. que entre los dolores de junc turas el dela sciatica es peor: aunque algunos dixerón q̄ es peor la podagra porque es miēbro mas estrecho y aprieta mas el humor: y por ser mas baxo corre el hu

mor mas en quātidad: y es sentencia de los dichos auctores y d̄ Cōstātino en el viatico: q̄ la sciatica del lado yzquierdo es peor y de mas rezios accidētes q̄ la de la parte derecha. Assi mesmo se ha o no tar q̄ dado caso q̄ en todas las edades se pueda hazer gota: pero mayormente se baze en los viejos por causa de las super fluydades y flaqueza de virtud: y mas si son glotones y luxuriosos: y en los cō ualeciētes q̄ usan de mal regimiento: co mo dize Hippo. en aq̄l canō. Quibuscuqz resurgentibus zc. Y nota Auic. y es de intencion de Hippo. en la. vj. parti de los apbo. q̄ quando algun gotoso tiene la yrina gruesa / espessa / mucilaginoso / o hecha flegmas y humores crudos por camara es muy buena señal y se prefer ua dela gota: porq̄ la naturaleza expelle las materias q̄ auian de yr alas jūtu ras por la camara / o por la yrina. Y quādo la gota dura muchos dias dicen los au ctiores allegados q̄ se adelgaza el miēn bro gotoso: y se enmagrece / la causa es la flaqueza dela virtud del tal miembro q̄ esta debil de los dolores y mala cōple xion: empero libra se z preserua se el cu erpo de otras muchas enfermedades. Porq̄ como es auctoridad d̄ todos los medicos antiguos la enfermedad de vn miēbro es causa q̄ todos los otros miē bros esten sanos: porq̄ embian a aq̄l to das las superfluydades. Y ha se de entē der si el tal miembro leso no fuesse algu no de los principales.

¶ La cura dela gota o do

lor de junc turas.  
**A**lguno le da la gota q̄ no se ha de curar y q̄ es peor mouer los humores y poner posturas o remedios por defuera sino dexar el caso a beneficio de natura leza: y q̄ ello se quite y gaste por: si sin san grías / ni purgas / ni otros remedios de vnturas: ni emplastro y otros remedi os particulares q̄ se deuē hazer: pero es muy gran engaño: porq̄ no se curādo ni baziendo las euacuaciones necessarias

Nota.

Nota.

Nota.



cóforme a los humores q̄ son causa de la gota podriá incurrir en grãdes peligros: como moír subitamēte / o hazerse asmaticos: o appopleticos: o tener plesia: y otras semejãtes enfermedades chronicas y de mucho peligro. Y al principio quãdo luego acomete la enfermedad de la gota tiene facil remedio para q̄ no buelua mas: y si es de dias q̄ la dexan arraygar y enuegecer: quasi nũca se quita de todo y con muy gran dificultad. Y para esto vean a Rasis en el tractado de dolor de las junturas: y Auic. en la. xxiij. fen. del. iij. en el tractado. ij. cap. v. q̄ dan largamēte razon de estos inconuenientes q̄ se siguen de no curar se. Y por esto cõuiene q̄ el que sintiere la dicha enfermedad de la gota / q̄ se ponga en buē regimēto y se cure sin dilació con hõbre docto y experimentado antes q̄ vengã a algunas de las indilpõsiciones arriba puestas / o quedar perpetuamēte con dolor de jũturas. E así en la presente parte se pondra la cura de la gota / o de las junturas vniuersalmēte: excepto q̄ distinguir cura aparte del dolor de la sciatica porq̄ en algunas cosas requiere remedios diuersos de los q̄ requirẽ las otras junturas: como dize Rasis: y así pone cap. distincto de la cura de la sciatica. Y tãbien Constãtino y Azarauio en la practica en el tract. xxviii. cap. v. Y esto quedara al cabo de el capitulo dõde así mesmo pondremos la cura preferuatiua que se ha de hazer en los cuerpos q̄ han tenido gota para guardarse q̄ no les buelua. Y a los q̄ nunca la han tenido si la temē por algunas causas: o porq̄ sus antepassados la tuuierõ para q̄ no vengã a la tener: y porq̄ el dolor de jũturas como arriba largamente queda visto tiene muchas causas: procederemos poniẽdo la cura cóforme y proporcionada ala causa de dõde procede: pues si la causa fuere mala cóplexion immaterial de las jũturas q̄ duelen / curar se ha con remedios alteratiuos: si fuere mala cóplexiõ calida / có remedios frios: y si fuere fria có medicinas calidas: y

si fuere humida / có remedios escatiuos: y la discrasia seca có humidos. Mas ha se de notar q̄ dado caso q̄ la mala cóplexion q̄ es causa de la gota sea imaterial: si da grã dolor y en el cuerpo a y replectiõ de humores es necessario hazer euacuaciõ para preseruar q̄ los humores no corran por razõ del dolor q̄ atrahe: y mala cóplexiõ immaterial se haga a materia dependēte y humorosa. Y esto singularmēte quiso Auic. en la. xxiij. fen. de la. iij. en el tract. ij. cap. vij. en el primero: cuyas palabras son estas. Quãdo se conoce que la causa es cóplexion simple: facil es de resgirse / o curarse / porq̄ muchas vezes es la inflamaciõ pura sin dolor / o apostema: por lo q̄l basta permutar la cóplexiõ. Quiere dezir q̄ basta applicar alteratiuos sin euacuar: y añade. Y lo q̄ mas es necesario es euacuar la cholera y la sangre. Y tãbien algunas vezes es causa del dolor alguna congelacion o frialdad: por lo q̄l basta alterar y mudar la cóplexion fria. Y añade q̄ lo q̄ mas es necesario en este caso es euacuar la flegma porque se caliente la sangre. En lo qual Auic. da a entēder q̄ en la mala cóplexiõ calida immaterial: euacuãdo la cholera y la sangre se prohibe y quita el flujo de la sangre y cholera q̄ no corran al lugar del dolor: y así mesmo euacuãdo estos humores q̄ son calidos: remite se y templa se el calor de la sangre y el calor imaterial de las jũturas q̄ duelen: como sien do la mala cóplexion de las jũturas fria euacuando la flegma impedimos q̄ no corra alli. Y por la euacuacion de la flegma q̄ es humor frio calienta se la sangre y humores del cuerpo y quita se mejor la mala cóplexiõ fria de las jũturas q̄ duelen. Y Rasis en el cap. xxi. del tractado de las enfermedades de junturas dize: q̄ si el dolor de gota fuere por causa de mala cóplexiõ sin materia / q̄ tambiẽ hemos de euacuar: pero q̄ quãdo es có materia la hemos de euacuar mas q̄ quando es immaterial: y quãdo es immaterial hemos de alterar mas q̄ quãdo es có ma

## Primerο.

seria: la causa es manifesta. Pero como diximos en la assignacion de las causas: pocas vezes acontece q̄ duclan las jūturas por mala cōplexiō sin humor: y dando caso q̄ acōtezca / no se llamara ppria mente gota / o dolor de junturas como agora procedemos / como por lo q̄ allí se dixo es manifesto. Y por t̄to los auctores por la mayor parte no hazen mēcion de la cura de la mala cōplexion imaterial de las junturas: y porq̄ los remedios alteratiuos q̄ se applicā en la mala cōplexion material se puedē applicar en la imaterial. Y assi no nos detendremos en poner cura en las discrasias de las jūturas q̄ son sin humor / o puras y simples pero si la causa de la gota fuere mala cōplexion con presencia de humores: entōces cōviene: como Auic. dize en la parte allegada: que se estorue el fluxo de los tales humores diuertiendo los ala parte cōtraria de las junturas / como cō sangria y euacuaciō de vientre / y vomito: y fluxo de yrina como adelante diremos. Y assi mesmo cōviene cōfortar la jūtura q̄ duele para q̄ no reciba mas superfluidades o fluxo del humor q̄ corre para q̄ se refuelua lo q̄ ya esta cōtenido dentro de la dicha jūtura: porq̄ la jūtura nō pierda su mouimēto: y cōviene tambiē mitigar el dolor q̄ muchas vezes suele ser intensissimo: y este tal dolor diuertte assi la cura. Digo pues assi q̄ si el humor que corre en la gota fuere sangre: cōviene q̄ se haga sangria: y comēçemos en parte: mirando la sangre: y en parte diuertiendo de la jūtura / o jūturas dōde corre la sangre: como parece por Paulo egineta en el libro. iij. de arte medēdi en el cap. lxxviii. dōde dizen las primeras palabras del cap. que en los dolores de gota q̄ abundare mucho la sangre / sin tardança se ha de euacuar la sangre. Y dos lineas mas abaxo repite las mesmas palabras: y dize q̄ luego en el principio de la cura se haga sangria: porq̄ impidamos el fluxo del humor nociuo. La mesma sentēcia se collige singularmēte de Celso

en el libro. iij. en el cap. xxiiij. de los dolores de las jūturas de las manos y de los pies dōde dize: q̄ quādo comēçarē a sentir el dolor de la gota se saque la sangre: porq̄ la sangria becha luego al principio muchas vezes quita la gota por espacio de vn año: y algunas vezes la quita del todo que nunca mas buelue. Lo mesmo en forma pone Rasiss en el tractado de dolor de jūturas en el cap. iij. y son las primeras palabras del cap. dōde dize: en conociēdo q̄ la materia de la gota es sanguinea: comencemos a euacuar de la parte cōtraria: y procediendo adelante dize q̄ muchas vezes basta sola la sangria para quitar la enfermedad de la gota. Cōcorda en la sangria que se haga luego Azarauio en la practica en el tractado. xxviii. en el cap. iij. y Auic. en la parte arriba allegada: y Constantino en el viatico en el libro. vj. cap. xix. Pero de q̄ vena se ha de hazer la sangria dize Azarauio: q̄ si el dolor estuuere en el pie derecho que se haga la sangria de la basilica del brazo y izquierdo en el principio de la enfermedad. Pero q̄ si fuere gota ya de dias / q̄ se sangre del brazo derecho: mas en lo primero no cōviene con el los otros auctores como luego se dira: y la causa es porq̄ estando el dolor en el pie derecho / la sangria de la basilica sinestra no diuertte el humor q̄ corre q̄ esta propinquo al pie dolorosso: porq̄ se haze aquella euacuacion en este caso por distancia / o prolongaciō de dos diametros quasi enteros / q̄ son: el vno segun la latitud q̄ es: ser el miembro enfermo diestro: y la sangria ser de la parte sinestra: el otro diametro es segun la longitud q̄ es / que la gota esta en la parte inferior del cuerpo: y la euacuaciō se haze de la superior: y por esto no se haze atracciō del humor q̄ corre porq̄ no se corresponden las venas y meatos del pie con las del brazo sinestro: y por esto dixo Auic. en la. iij. del primero en el cap. iij. q̄ no conuiene que se haga diuerso por distancia de dos diametros cōpletos: pero

Nota.

Nota.

ni completas bien se sufre: sino solamēte por distancia de vn diametro / con tal que sea la mayor distancia dī tal diametro: como si estuuiesse la enfermedad en la cabeça en la diestra parte: si queremos diuertir / no se ha de bazer la diuersiō de la saphēna sinicstra: sino dela saphēna derecha. Pero podriamos verificar el dicho de Azarauio en caso que el cuerpo del enfermo estuuiesse muy repleto con demasiada cantidad de sangre: que entonces: como se collige de Galeno en el. iij. del tegni en aquel canon. Si ergo totum corpus plectoricū fuerit &c. Primero vemos de quitar la replectiō y despues diuertir / y assi quitar se ya la replection por la sangria del brazo yzquierdo estando la gota en el pie derecho: y esto quiso Rasis en las diuisiones en el capitulo. c. ij. donde dize que si el dolor estuuere en el pie derecho: se haga la sangria del brazo yzquierdo: y si estuuere en el pie yzquierdo / se sangre del brazo derecho. Pues luego en el caso arriba puesto por Azarauio / deue se bazer la sangria dela basilica derecha si la replection no fuesse muy extremada como diximos: aunque ala verdad bien se puede quitar la replection y diuertir con la sangria dela basilica derecha haciendo la copia. y esto quiso Auicēna en el capitulo allegado dela. xxij. fen. del. iij. que si el dolor dela gota fuere sangre / o con abundancia de sangre: que se administre la sangria dela parte contraria. y mas claramente lo dixo Rasis en el. ix. del almanzor en el capitulo: de doloribus iunturarum / donde dize. Quando en las iunturas yuiere dolor y apostema / y tocando las dichas iunturas se hallaren calidas y de color rubeo. Si el dolor esta en el pie derecho / haga se la sangria del brazo derecho: y si esta en el pie yzquierdo / del brazo yzquierdo se deue sangrar. La mesma sentencia puso en el tractado delas enfermedades de iunturas en el capitulo. iij. como arriba

allegamos: dize assi. En conociendo q la materia es sanguinea encomēemos a euacuar dela parte contraria. y esto por dos utilidades que se siguen: la vna es que apartamos y diuertimos la materia al lugar contrario donde corre: y la otra es que minorando la materia cō la diuersiō no es el fluxo tan continuo y acclerado como antes / y haze la dicha diuersiō minoratiua. Otra utilidad es. Que euacuando la sangre tenemos lugar de aplicar remedios repercussiuos que hazen retirar el fluxo alas partes remotas dela iuntura que duele / lo qual antes no podemos bazer. Porque como Galeno dize en la parte arriba allegada estando el cuerpo lleno no aprovechan los repercussiuos / porque no ay donde el humor que cōellos queremos retirar / se reciba y meta: lo qual adelante en su lugar se declarara. y suele bazer otra utilidad la diuersiō minoratiua / que sacando buena cantidad de sangre / como conuicne en la causa que procedemos / acontece retirar se parte dela materia que ha corrido alas iunturas / porque no se de vacuo: y desta manera con sola la sangria sanar el enfermo como arriba queda dicho. Pues dize Rasis passando adelante en lo que se deue bazer en la sangria / que si el dolor estuuere en el pie derecho / que se sangre dela basilica derecha / o de alguno de sus ramos: como seria dela saluatacla derecha que esta entre el dedo pequeño y el anillar dela mano derecha: y que no se busque para sangrar otra vena. y dize que sino se pudiere hallar ni sangrar la basilica derecha / ni ninguno de sus ramos: que sangremos dela vena de todo el cuerpo: porque la vena de todo el cuerpo se haze dela basilica y dela cephalica que se ayuntan en el brazo: y que la sangria dela cephalica / no aprovecha mucho en este caso: porque la cephalica se ramifica dela parte superior: dlas dos partes dela vena cōcaua: y despues del

de allí sube por el espinaço y va al brazo: y por esto euacua mejor la sangre de la cabeça y del pescueço: y mas tarde de los miembros inferiores. Porq̄ la basilica aparta se y diuide se dela vena concaua por dentro y por defuera/ desde el clibano del pecho entre los lados/ y viene ala mano/ o al brazo sobre la parte de los sobacos: y por esto euacua mas presto de las partes inferiores. Dize así mismo que hemos de sacar la sangre segun la cantidad del dolor/ y segun la virtud del enfermo/ y que se haga en muchas vezes la euacuacion dela sangre. Porque el tuuo experiencia: hallo que mas perfectamente se haze diuersion del fluxu/ y se aparta el humor del lugar doloroso haziendo la sangria en muchas vezes. Dize adelante/ que si la gota estuviere en la mano: podemos diuertir a vna de dos partes/ o sangrando del brazo contrario/ o del pie dela mesma parte: y q̄ca sera bien q̄ sangres de ambas partes/ primero del brazo y despues del pie/ y dize que se saque la sangre segun la virtud del cuerpo/ y segun fuerē los accidentes dela postema/ y segun la pulsacion/ y extension/ y calor/ y bermeadura dela apostema: y que muchas vezes basta este remedio solo. E pone Rasis vna hystoria de vna cura que le acaescio con vna muger/ la q̄ se quexaua reziamente: y daua bozes de noche y de dia/ de vn dolor que tenia en la muñeca derecha/ por causa de vna postema grande de humor caliente/ y color bermeja con gran extension y pulsacion/ y la muger era carnosita muy sanguinolenta/ la qual auia comido mucha leche/ y carnes: y por esto estaua fuerte y dize/ que la hizo sangrar de basilica sinistra/ y del pie derecho dentro de vna hora: y sacó cada vez media libra de sangre/ y dende a tres horas que desato la venda y le sacó otra media libra de sangre/ y despues que le hizo dar

de comer/ y passadas tres horas que le hizo sacar otras seys onças de sangre dela saphena/ y con esto cesso luego el dolor y escozimiento dela juntura. Dize así mismo que le rogo aquella enferma que la boluiesse a sangrar del brazo contrario del dolor/ porque auia sentido mucha utilidad con las sangrias/ pero que no quiso sino traer el humor hacia abaxo/ porque esta muger tenia dolor de gota en la mano sinistra: aunque no tan rezio como en la derecha/ y por aquello quiso deriuar y traer el humor a los miembros inferiores. Y esto ha de considerar el medico y guardar que no traça el humor a los miembros lesos y flacos. Dize así mismo que curaua vn hombre que le venian dolores de gota entre la muñeca y la rafeta dela mano derecha/ y que le preguntó si le daua gota en las manos y en los pies/ y el hombre le respondió/ que tambien solia tener gota en la mano yzquierda y avn mas rezio/ y dolor/ que en los pies nunca auia tenido dolor de gota: y entonces dize que no le quiso en ninguna manera sangrar del brazo yzquierdo sino del pie derecho/ y que le solia a aquel hombre curar primero otro medico y que le sangrana del brazo derecho porque tenia vn apostema caliente en las junturas dela mano sinistra/ y que se le quito el dolor de allí/ y se le passo ala mano derecha con vn apostema caliente mayor que el dela mano sinistra. Y como le pregunto Rasis si solia tener gota en la otra mano/ conocio aquel enfermo que sabia mas dela medicina q̄ el otro medico que primero le curaua. Y dize que esta es vna de las causas por la qual hemos de inclinar y attraher el humor que corre a vna de dos partes/ mayormente quando el dolor estuviere en disposicion que se podra augmentar/ y esto en el principio del dolor.

como se ha  
de hazer san-  
gria y de q  
partes.

porque en tal disposiçion hemos de buyr  
de sangria y fregamientos: y de otros re-  
medios que traben humor en el miem-  
bro q suele tener gota y hemos de ende-  
reçar la diuersion a vna de dos partes  
quando en alguna dellas ouiere algun  
miembro noble y la materia puede cor-  
rer. Pone exemplo de vn hombre que  
tenia gota en las junturas dela mano  
derecha: a cuya causa conuenia que se  
sangrassse / pero juntamente tiene apo-  
stema calido en los riñones / o en la ve-  
xiga / o en la madre si es muger: dize que  
en tal caso no se ha de hazer sangria  
del brazo: porque haziendo tal sangria  
dañaríamos al miembro apostemoso /  
que son los riñones / o la vexiga / o la  
madre: sino bara se la sangria del pie de  
recho. E dize mas otro caso: que si acon-  
teciere q en la parte derecha ouiere apo-  
stema de sangre mas peligroso que el pe-  
ligro dela mano derecha: como si en el hí-  
gado / o en el riñon derecho ouiesse apo-  
stema calido: y juntamēte en la mano de  
recha ouiesse gota cō dolor remisso / dize  
q principalmente se ha de curar la enfer-  
medad mas peligrosa / q es el apostema  
del hígado / o del riñon / o dela madre:  
en lo q̄l da a entender q se haga sangria  
dela basilica derecha. Pone otro caso y  
es: q si acaeciēre q en atraber el humor a  
vna parte cōcurren dos operaciones vti-  
les: como si alguna muger tiene gota en  
la mano: y tãbiē le falta su regla / q entō-  
ces se ha de sangrar del pie y no dela ma-  
no / porq sangrando del touillo se siquē  
dos utilidades: la vna q deriuamos el  
humor del lugar enfermo / y la otra que  
prouocamos el menstuo. Lōcluye Ra-  
sis en la sangria diziendo q aquella mu-  
ger de quiē primero hablo q la auia san-  
grado tres vezes / que despues passadas  
tres horas le sacó dela saphena media  
libra de sangre: y q luego aquella noche  
dormio q auia muchas noches q no dor-  
mia: y cō esto sano sin hazer le otra cura  
sino regirla con dieta subtil fria y humia

da dentro de tercero dia / y se le quito la  
gota dla mano. Delo q̄l si biē queremos  
mirar queda manifesto / como y de q ve-  
nas se ha de hazer la sangria en la gota  
de humor sanguineo. Y prossiguiendo  
nro proposito en la sangria: dize Auicē-  
na en el capitulo allegado: que si el do-  
lor fuere comun en las junturas del cuer-  
po / ansí en vna mano como en otra / y  
en los pies siendo la causa sangre: que se  
bagan juntamente dos sangrias de am-  
bas partes: porque y gualmente se diuis-  
erta y se euacue la sangre y no se traya a  
vna parte ni a otra: y es vno de los casos  
en que en medicina se mandan sangrar  
dos venas juntas. Conuēne ansí mes-  
mo la sangria en la gota quando el hu-  
mor que corre es mezclado con la san-  
gre / o si ouiere replecion de sangre en el  
cuerpo / principalmente si es cholera. Y  
esto dize Paulo en el capitulo suso dī-  
cho: cuyas palabras son. Quãdo en los  
dolores de gota abundare mucha san-  
gre hemos sin tardāça hazer euacuaciō  
de sangre: y no solamente en estos / pero  
en la gota de humor flegmatico y de hu-  
mor melancholico quando ay mezcla d  
sangre: porque en las venas se contiene  
mucha parte deste humor y haze mas  
lesion con la cantidad que con la qua-  
lidad. Quiere dezir q pecamos por mu-  
cho q por malo: mas q̄ si la mesma sen-  
tencia siguió Auicēna en la .xxij. sen. del  
.iij. en el capitulo allegado donde man-  
da que si la materia dela gota fuere san-  
gre / o con habundancia de sangre: que  
se haga sangria. Y Rasis en el tractado  
de dolor de junturas dize / que si el hu-  
mor fuere segun la proporcion que tienē  
los humores en el cuerpo dela manera  
que arriba se declaro: que es / que en la  
juntura no parezca dominio de vn hu-  
mor solo: sino que todos los humores  
corren: entonces que se haga sangria.  
Porque es señal que el dolor es de re-  
plecion de humores: y despues q se euac-  
uen por fluxo de viētre. Y mas adelan-

te viene á dezir / que si el apobema de las juntas fuere de sangre y cholera / o de sangre y flegma q̄ vemos de administrar sangria: y despues purgar la cholera o la flegma que con la sangre peccaua. Pero en este caso baremos la sangria sacando poca cantidad de sangre. Ansi mesmo si la gota fuesse de humor cholericó: y diessse grandes dolores sera vtil la sangria en poca cantidad para diuertir el humor y la sangre que no corran y se precipiten ala junta que duele. Pero ha se de notar que no todas vezes en dolores de juntas de humor caliente / aunque sean de sangre / conuiene diuertir con sangrias: como si acoetece dolor de gota por via de terminacion critica en alguna fiebre continua en este caso no conuiene diuertir el humor / ni estoruar la expulsion de naturaleza / como adelante declararemos / o tambien si el humor que es causa dela gota fuesse venenoso pestilencial entonces no se deue hazer sangria diuersa / porque se convertiria el humor venenoso que corre alas partes defuera hazia lo interior del cuerpo. En los otros dolores de gota que son de cholera sola o de flegma o melancholia / o de estos humores compuestos no se ha de hazer sangria: excepto como dixere si ouiere replecion de sangre / como Azarauio dixere q̄ se sangra en la gota de humor flegmatico si pareciessen señales de calor y de sangre: y el enfermo tuuere suficiente virtud. Lo qual en parte dixere Paulo en el capitulo allegado / que si no abnda sangre con el humor que corre / ni es sangre el humor dela gota que la sangria es dañosa / mayormente en las personas que son de fria complexion y flacas y debiles: y Rasis dixere lo mesmo en el tractado de las enfermedades de juntas en el capitulo. iiii. hablando dela cura dela gota por causa de humor flegmatico por estas palabras buyan de sacar la sangre principalmente en complexion

frias: porque no se debilite la digestion y se multipliquen las superfluydades. Y Auicena en el capitulo allegado pone mayor cautela y temor en la sangria do de dixere / que si el humor dela gota fuere compuesto de diuersos humores como las mas vezes acontece que no se haga sangria y da la causa: porque la sangria haze acrecentar los humores superfluos que son causa dela gota: y haze los correr por el cuerpo y no vacua lo que es necesario sacar del cuerpo: y la causa es / porque los tales humores no son sangre ni mezclados con la sangre. Y por esto aunque se haga sangria no saca nada dellos / antes se encrudece y empeoran mas por ausencia dela sangre: como dixere Auicena: y assi quedo a parte la euacuacion dela sangria / quando y en que casos y de que venas se ha de hazer: en lo qual me alargue por ser causa muy necesaria y no bien declarada de los auctores.

**H**echa la euacuacion por sangria de la manera que hemos dicho: conuiene euacuar la colera que juntamente corre con la sangre / y los otros humores como adelante diremos. Y esto dixere Paulo en el capitulo allegado donde dixere / que despues dela sangria si otro humor ouiere superfluo que se purgue. Lo mesmo dixere Rasis en el tractado de las enfermedades de las juntas / que si el apostema fuere de sangre y cholera / o de sangre y flegma / que la cura ha de ser con sangria y euacuacion de cholera / y assi de los otros humores. Lo mesmo se collige de Auicena en el capitulo. vii. dela. xxij. sen. del. iij. en el tractado. ij. Y de Azarauio en la practica en el tractado. xxviii. capitulo. iiii. donde hablando dela cura dela gota por causa de sangre dixere / que sino basta la sangria q̄ se euacua la cholera. Pues si el humor que pecca con la sangre fuere cholera / hemos de proceder digiriendola y habilitandola para la expeller: mayormente si

Euacuado  
por purgal

**Nota.**

fuere cholera gruessa como Auic. dize: para lo q̄l se ha de presuponer como se collige de Auic. y de Rasis q̄ en la gota y dolor de junturas no hemos de admitrar medicinas purgatiuas q̄ euacue vn humor solo: sino que purgue cholera y flegma: dado caso que en mas quãtidad hemos de euacuar el humor q̄ mas lesion haze y corre en mayor abundancia. Y esto dize Auic. en la parte allegada en el cap. viij. dõde pone estas palabras. **L**õuiene que en la gota no se purgue flegma solamẽte: sino flegma y cholera: y da la causa: porq̄ quãdo en los gotosios se euacua sola la flegma: sienten luego mejorã: pero buelue la cholera y haze correr otra vez la flegma al miẽbro q̄ tiene la gota: y tambien porq̄ las mas vezes como arriba queda dicho / el dolor de junturas se haze de cholera y flegma. Lo mismo dize Rasis en el cap. viij. del tractado de las enfermedades de junturas: q̄ el dolor de junturas por la mayor parte se causa de flegma mezclado cõ cholera. Y por esto q̄ son mejores las medicinas q̄ purgan flegma y cholera: q̄ no las q̄ purgã solamẽte cholera: o sola flegma. Y por tanto Rasis en el nono almanzoris en el cap. de doloribus iunturarum: poniẽdo la cura del dolor de causa caliente / ordena vna apozima o decoction: en la qual cõ otras medicinas q̄ euacuan cholera: entra turbit y polipodio que euacua flegma. Ansi mesmo se ha de presuponer q̄ en las passiones d̄ junturas: dado caso q̄ ayamos de purgar cõ medicinas electiuas de humores cõ propiedad. Pero notadas son vtiles sino han se de elegir las q̄ euacua dexãdo reliquias y vestigios d̄ stipticidad en los miẽbros: y no son de muy excessiuo calor. Como singularmẽte se collige de Auic. en el cap. allegado: dize ansi. Y no es vtil q̄ se purguen cõ medicinas de excessiuo calor y fuerte demassiado q̄ sea causa de eliquar y d̄rretir los humores: y buelua a correr alas junturas en tãta quãtidad como fue lo q̄ se purgo de las

junturas con las tales medicinas: y se multiplique el dolor: y cree se q̄ en los hermodactiles ay mucha vtilidad porq̄ purgan luego el humor frio. Y en ellos ay otra vtilidad q̄ despues que euacua haze que quede stipticidad en las vias: y con fortan sũturas: y assi no es possible purgando cõellos q̄ bueluan las superfluydades eliquadas õ la purga q̄ no se euacuaron: y allende desto estorua lo q̄ esta subtilizado por el calor de la medicina solutiuã q̄ no corra en las vias y meatos. Y esta operaciõ de los hermodactiles es contraria a todas las otras medicinas solutiuas y purgatiuas calientes: q̄ las mas dellas dilata las vias y las dexan ansi dilatadas y abiertas. Algunos medicos modernos vsan purgar cõ dos. 3. s̄s de rheubarbaro en sustancia infundido en almiuar de membrillos de acucar: y en agua de llãten: otros lo haze pilozas añadiendo algun laxatino en poca quãtidad para q̄ vigore su operaciõ. Tambiẽ se ha de presuponer q̄ en el presente caso de dolor de gota no hemos de euacuar con medicinas lenitiuas debiles: sino cõ medicinas solutiuas cõ propiedad q̄ sean en poca quãtidad al principio: las q̄le Auic. llama medicinas fortes debiles. Y esto dize Auic. en el cap. viij. de la parte allegada desta manera: q̄ no des en el principio para purgar medicina debil: porq̄ la tal medicina debil mueue el humor y no haze purgar cosa q̄ valga nada: antes a caso adelgaza otros humores cõgelados q̄ no se mouia y los haze correr alas junturas. Y ha se de notar este texto de Auic. y emedar se: porq̄ dize assi. **E**t caue nede in potu nisi medicinã debilẽ. Y ha se d̄ leer. **E**t caue nede in potu in primis medicinã debilẽ &c. Como esta claro aq̄en quisiere mirar en ello. Lo mismo auia dicho antes en el mesmo cap. hablãdo õ la euacuaciõ en el dolor d̄ gota por estas palabras: y comiẽça a euacuar con medicina fuerte sino lo veda la crudeza y grossitud del humor ay nq̄ la medicina õbil o facil sea mas se

**Quales**  
yan de ser  
las medici  
nas q̄ pur  
gã en la go  
ta.

gura: y avnq̄ parece q̄ ay cōtradicō en estas palabras no ay ninguna. Porq̄ quādo dize: comiēça cō medicina fuer: te: entiēde con medicina solutiua q̄ pur: gue eligēdo o exolnēdo cō propiedad: z la causa es: porq̄ el humor esta en partes muy distantes del stomacho z intestinos: y por tanto es necessario medicina q̄ tē: ga virtud de attraher: avnq̄ este lexos: a vnque destas q̄ assi euacuan cō electiō las mas debiles son mejores al princi: pio: porq̄ las fuertes medicina purgan las partes subtiles de los humores y de: ran las partes grueltas y hazen grā per: tubaciō en el cuerpo. Y por tātō hemos de comēçar cō medicina q̄ avnque eua: cuen cō propiedad: no seā muy fuertes: y despues proceder de grado en grado alas mas rezias. Estos fundamētos no: tados en la causa calida comēçar se ha: a digerir el humor con xaraues frios sti: picos: como es el xaraue rosado: y el xa: rabe de arraybā. Puede se ordenar de: sta manera. Tome xaraue rosado onça y media: xaraue de granadas media on: ça: agua d̄ llantē y rosada de cada vno vna onça: mezclese y tomelo dos o tres: mañanas: y d̄spues euacue se: porque la cholera sino es muy gruessa es de diffi: cil digestiō: euacuar se ha d̄sta manera. Tome cañafistola dos onças: rheubar: baro infundido en agua d̄ llātē vna dra: ma: ellectuario d̄ çumo de rosas dos dra: mas: desaten se en decoctiō de mirobala: nos citrinos / o en decoctiō de flores / y tamarindos: y puede tomar lo en boca: dos con açucar: y mayormente seria vtil esta purga si con la gota ouiesse calentura cōtinua: como algunas vezes se haze. Ansi mesmo se puede euacuar en el prin: cipio con las pildoras de hermodati: les menores / tomando dos scrupulos dellas: z vn scrupulo d̄ rheubarbaro: for: men se tres pildoras con çumo de rosas. Y son en este caso muy singulares como parece por. Desue en la d̄scripciō que pone d̄llas: y t̄abiē las m̄da dar Auic. en el cap. viij. del tractado. ij. dela. xxij. d̄l

.iij. y Paulo egineta dize: que muchos ysan a purgar en el principio de qualq̄r dolor de gota con hermodatiles: y que dentro de dos o tres dias quita el fluxo de las jūturas: de arte q̄ el enfermo pue: de boluer a entender en sus negocios a: costūbrados: a vn q̄ algunos repucuan los hermodatiles / como Alex. q̄ dize q̄ son dañosos para el stomacho y ponen hastio y engendran v̄tossidades gruel: sas en el stomacho. Pero estos nocumē: tos se quitan cō los mirobalanos z las rosas q̄ en estas pildoras entrā. Adinora do el humor / es necesario iterar los di: gestiuos y la euacuaciō para expeller el humor de rayz / tomādo los xaraues so: bredichos tres o quatro dias: y despues purgar se desta manera. Toma pulpa d̄ cañafistola vna onça: rheubarbaro ifun: dido en agua de endiuiā / o de llātē qua: tro scrupulos: ellectuario de çumo de ro: sas tres dramas: dissueluā se en decoctiō de mirobalanos citrinos / o en suero de cabras: y si quisieren puede se tomar en bocados con açucar / o puede se purgar con q̄tro scrupulos de las pildoras d̄ her: modatiles formādo cinco pildoras. Cō: uiene ansi mesmo q̄ desde el principio d̄ la cura el enfermo haga vomitos: alome: nos al tercer dia: mayormente quādo el dolor esta en las junturas inferiores: co: mo en la sciatica / y en la podagra / y ges: nagra: como dize Auic. en esta parte: y en la. iij. del. pri. esil. cap. xi. dōde pone estas palabras. Las enfermedades en q̄ es mas vtil el vomito son las enfermeda: des largas: como hidropesia. y epilep: sia: z melācolia: y lepra: y podagra: z scia: tica. Y Paulo en el cap. allegado alaba los vomitos diziendo q̄ son aprobados los vomitos con rauanos y m̄atenimiē: tos apropiados para vomitar: y q̄ esto se haga en los enfermos q̄ vomitā cō fa: cilitad: z tienē mejor disposiciō de stoma: go para el vomito: y sera vtil q̄ se haga despues de comer tomādo decoctiō de simiēte de armuelles / o de eneldo riuia: o cō xaraue acetoso: y simiēte de enel.

nota de los  
hermoda  
tiles.

Vomitos.

recoctiō  
vtil de uer  
d̄llas en  
v̄nq̄ se en  
de d̄llas



do / o de rauanos / o cõla infusõ por vna  
 noche hecha en vino blãco dela rayz õl  
 cohombriillo amargo: y este es fuerte vo  
 mitiuo: an de pceder los mas liuianos:  
 y procurando vomitar o cõ simiẽte de ra  
 uanos. Y assi mesmo conuiene q̄ tome al  
 gunas melezinas para traber las mate  
 rias y humidades q̄ no corran alas jun  
 turas de cozimiento de ceuada descorte  
 zada / y maluas / y violetas / y acelgas:  
 y cetaurea con cañafistola: y erapigra:  
 y azeite violado y sal comũ recibiendo  
 vna cada dia / o a tercer dia: y haziendo  
 vnas vezes los vomitos: y otras vezes  
 q̄ tome las melezinas: como dize Rasis  
 enel cap. xxi. es necessario q̄ templamos  
 el bigado cõ emplastos y vnguentos re  
 frigeratiuos: porq̄ con su calor multipli  
 ca cholera: y sera vtil vnguento sandali  
 no / o vnguento rosado cõ poluos õ san  
 dalos despues de hechas las euacuacio  
 nes. Conuiene assi mesmo administrar  
 remedios repercusiuos desde el principio  
 del dolor en minorando la materia: por  
 que como diximos de intencion de Gale  
 no enel. iij. õl techni el cuerpo repleto no  
 recibe. Y como singularmẽte dize Rasis  
 enel tract. del dolor de jũturas enel cap.  
 iij. si el cuerpo esta lleno los repercusiuos  
 suelen acrecetar dolor poniẽdolos sobre  
 el lugar dolorosso: si es el humor q̄ se ha  
 de repercutir mucho: porq̄ no podrã los  
 repercusiuos retirar lo del miẽbro: y da  
 ñan prohibendo la dissoluciõ del dicho  
 humor cerrãdo los poros cõ su frialdad.  
 Y assi dize que los emplastos y vnguen  
 tos repercusiuos augmentã el dolor acci  
 dentalmente. La mesma sentẽcia pone  
 Auic. enel cap. yij. dela. xxij. fen. del. iij.  
 tract. ij. y q̄ en tal caso se applicuen reme  
 dios lenificatiuos. Y por tãto dize: y ha se  
 õ notar cõ mucha aduertẽcia para todos  
 los apostemas de junturas q̄ si poniẽdo  
 los repercusiuos sobre la jũtura dolorosa  
 la creciere el dolor: q̄ no se põgã sobre la  
 tal jũtura q̄ duele sino atras porq̄ quite  
 el fluxõ y lo impida: y no impida la dissol  
 uciõ de humor q̄ esta en la jũtura. Y por

ne exẽplo: quãdo estuuiere el dolor en la  
 rodilla põdremos el emplastro frio sobre  
 la cora q̄ llamamos muslo õ la pierna: õ  
 manera q̄ la vna parte del emplastro lle  
 gue al principio õ la parte q̄ duele: empe  
 ro si poniẽdo el tal eplastro sobre la par  
 te dolorossa no creciere el dolor / entõces  
 no ay necesidad õ poner le hazia tras si  
 no encima. Hora assi mesmo q̄ como di  
 ze Rasis en la parte allegada: algunas  
 vezes acontece q̄ el apostema es de poco  
 humor y declina y se cõuierte alas partes  
 õ fuera: y existe caso no ay necesidad õ re  
 percusiuos: sino dexar lo a naturaleza q̄  
 ella por si lo curara. Y tãbiẽ se due notar  
 lo que Rasis dize enel cap. iij. del dicho  
 tractado: que assi como siendo el humor  
 dela gota sangre: suele sanar el enfermo  
 cõ sola la sangria: assi purgar la cholera  
 suele sanar sin tener necesidad õ otro re  
 medio quãdo es de cholera. En lo qual  
 da a entẽder que no todas vezes son ne  
 cessarios los repercusiuos en el principio  
 delas apostemas si el tumor y los acci  
 dẽtes son remissos y creemos que la vir  
 tud bastara a expeller el humor q̄ ha co  
 mençado a echar alas partes superficia  
 les. Allẽde desto no hemos de applicar  
 repercusiuos quãdo el dolor delas jũtu  
 ras es por via õ euacuaciõ critica en las  
 fiebres agudas: porque en este caso serã  
 muy dañosos cõuertiendo el humor a los  
 miembros interiores: õ lo q̄ se podrã se  
 guir mayor peligro y calẽtura que la pri  
 mera: ni cõuiene remedios repercusiuos  
 quãdo fuesse la causa dela gota algũ hu  
 mor venenoso / como es manifesto: o quã  
 do fuesse la causa algũ golpe o ca yda so  
 bre la tal juntura q̄ duele. Y no se nos ha  
 de olvidar que quando la gota fuere ya  
 de dias acostũbrada son muy sospecho  
 sos los repercusiuos: porque aq̄l humor  
 q̄ ya naturaleza tiene encaminado alas  
 jũturas / puede cõ los dichos repercusiu  
 uos retroceder y boluer a los miembros  
 principales y hazer accidentes / o enfer  
 medades temerosas: como singularmẽ  
 te dize Auic. en la parte allegada en el ca  
 s

## Primerro.

pit. y cuyas palabras son. Y muchas vezes curado el dolor de la gota confortando las iunturas y retirado los humores q̄ corrē a ellas / es causa que el enfermo pierda la vida. Porque aquellas superfluidades que teniā costumbre de yr / y en habundancia alas iunturas / bueluen a los miēbros principales: z sino se trabē alas iunturas corrē a otra parte y hazē caer al enfermo en peligro. Y porq̄ assi como en el dolor de gota quādo se administrā repercussiuos neciamente / es causa q̄ el humor buelua a los miēbros principales: assi el dolor de gota asegura y libra al gotoso de muchas enfermedades: segū testifica Galeno en el libro. vii. de ingenio sanitatis: y en las causas de la gota bastāremēte se declaro. Pues digo q̄ en todos los otros casos fuera de estos q̄ hemos dicho: conuiene en el principio començar cō repercussiuos en la gota de humor caliente: si el humor fuere sangre han de ser frios y stipticos: z si fuere cholera: frios z húmidos / o de remissa stipticidad: y mas intēfos / por quanto el humor es mas calido comēçando dlos mas remissos: procediendo si necessario fuere a los mas yntensos z fuertes dlos repercussiuos remissos. Dize Paulo eginetta el azeite rosado cō claras de buenos: y harina de ceuada cō azeite rosado hecho emplastro / o cataplasma. Dize anssi mesmo yerua mora / verdolagas appolinari / siempre biua: z otras semejantes. Anssi mesmo Auic. en el. cap. xix. de la parte allegada: manda poner azeite rosado / o vn ceroto de azeite rosado y cera / o q̄ se ponga vna venda mojada en vinagre y agua. Y dize que es experimentado a este effecto el çumo de las cañas verdēs q̄ quita el dolor luego: haziedo linimēto cō el / o cō vn poco de melon q̄ dize q̄ enfria / y ablada / z quita dolor. Y mire se q̄ auisa Auic. q̄ los repercussiuos no seā stipticos: como sandalos: porque dize q̄ algunas vezes dañan: y entienda se / quādo el humor fuere cholericō o el apostema fuesse grande. Es tambien

vt il remedio la caña fistola desatada cō azeite rosado / o cō agua rosada: o vinagre / o çumo de yerua mora: porq̄ assi es repercussiuo / y quita el dolor vntado las iunturas por defuera: como pone Auic. en el. ij. canon capitulo proprio. Anssi mesmo es aprobado tomar vn pan y el molledo lo q̄ bastare / batirlo cō vna yema de bueno: y todo encoorporado con leche de muger / o de cabras: poner lo sobre la iuntura en forma de emplastro: z sera mejor q̄ el pan sea de ceteño porque es mas frio. Y Rasis en el cap. xi. del tractado de dolor de iunturas: pone leche de vacas: y si el calor y el dolor fuere muy rezio es buē remedio echar agua fria sobre el dolor muy amenudo: porq̄ haze adormecimiento en la iuntura q̄ duele: como dize Bipo. en la. vi. par. de los apbo. y Galeno en el cōmento. Lo q̄ no menos refiere Cornelio celfo en el libro allegado diziendo q̄ se pongā los pies en agua muy fria. Y Auic. en el cap. vii. muchas vezes repetido: y en el cap. xv. Y es muy singular remedio para quitar el dolor y remitir la inflagacion del apostema tomar la zaragatona y echarla en agua rosada: o en çumo de yerua mora hasta q̄ salgan biē las bauazas / o mucillagines y tomar aq̄llas bauazas / y mojar en ellas vn paño de lino dligado: mezclādo vnas gotas de vinagre y ponerlo sobre el dolor: como dize Rasis en el. iiii. almāsois: y Azarauio en el cap. iiii. del trac. xviii. manda cōquassar la zaragatona en vinagre muy bien: y q̄ se pōga sobre la iuntura dolorosa. Lo mesmo dize Besue en el cap. de psillio q̄ conquassado cō vinagre aprouecha a los apostemas calientes: como herispila: y formica / y que amansa y templā todas las inflamaciones y dolores de ynstamaciō propriamente puestto a modo de cataplasma. Auic. haze tãbiē menciō de las mucillagines de zaragatona. Y Paulo eginetta dize q̄ se cueza la zaragatona cō harina de ceuada z se pōga en la iuntura. Anssi mesmo se mitiga bien el dolor con leche de mu

ger ordeñandola encima del dolor y ba  
ga se esta puchada q̄ es experimentada.  
Tome leche de cabras / o de vacas: y se  
ra mejor si se pudiere auer: y echē enella  
pan rallado: y azeyte rosado en q̄ se ayā  
freydo lōbrizes / cō las lombrikes pica:  
das: y vn poco de açafra: y dos hyemas  
de huevos: y vn poco de azeyte de doemi  
dera: todo se mezcle segū arte: y se haga  
puchada y se ponga tibio sobre el dolor.  
Ansi mesmo es buena agua destillada  
del bigado de cabrito: mojādo vnos pa  
ñicos y puestos encima tibios renouan  
dolos. Tambien es vtil tomar azeyte ro  
sado: y agua d̄ yerua mora y guales par  
tes / açafra molido vn poco / mucillagi  
nes d̄ zaragatona sacadas en agua rosa  
da y cō vn poco de cañafistola desatada  
en ello se mezclē: y añadiēdo vna hyema  
de bucuo: mojē vnos pañicos y pongā se  
les en el dolor. Tambien es vtil almidon  
batido cō agua rosada echādole vn po  
co de cāphora: ponerlo sobre el dolor q̄  
quita marauillosamēte el seruo: y infla  
macion. Tambien es singular remedio  
frey: lōbrizes de tierra en azeyte rosado:  
y frio el azeyte poner lo sobre el apofes  
ma dela gota. Y a se de mirar q̄ estos re  
percusiuos de q̄ hemos hablado: o otros  
q̄ les quiera q̄ se vsaren: assi en passiones  
de junturas como en otras apofemas  
se han de poner y remudar muy amenu  
do: q̄ en estando caliētes sobre el miēbro  
se han de quitar y poner otros de refres  
co: como Rasis dize en el cap. ix. almā. y  
Azarauio en el cap. allegado. Pero si el  
dolor fuere muy rezio y intollerable q̄ se  
llama gota damossa: y cō los repercusi  
uos no se mitigare: sera necessario appli  
car remedios stupefactiuos: los quales  
mortificādo el sentido del miēbro quitā  
el dolor. Y assi dize Paulo de auctoriz  
dad de Galeno: q̄ se tomen de çumo de  
dormideras quatro dramas y vna dra  
ma de açafra: y q̄ se desaten en leche de  
vacas o de cabras y se applique sobre el  
dolor / o que se eche alli pan: y en estādo  
bien embeuida la leche enel: que se mez

cle azeyte rosado caliente y becho cata  
plasma se ponga opio y açafra desat  
rados con leche se administrē. Y Corne  
lio celfo dize q̄ se pongan sobre las jūtu  
ras q̄ duelen / açafra cō çumo de dormi  
deras y leche de ouejas. Y Azarauio  
en el cap. iiii. ordena medicinas opiadas  
q̄ se vsen quādo fuere necessario por cau  
sa del grā dolor de opio y cortezas d̄ mā  
dragoza y çumo d̄ yeleño negro. Lo mes  
mo dize Rasis en el tractado delas enfer  
medades de jūturas en el cap. iiii. que si  
el dolor se augmētare tanto q̄ nos pōga  
temor del deffecto del enfermo q̄ se pon  
gan medicinas sedatiuas del dolor: y q̄  
esto se haze en los apofemas calientes  
sin mucho temor: lo qual torna a d̄zir en  
el cap. ix. y en el cap. xi. donde ordena vn  
emplastro de pan: y es de Galeno en el  
lib. x. del meymir desta manera. Tomen  
molledo de pan blāco y desmenuzēlo y  
echēlo en leche de vacas y dexento estar  
assi hasta q̄ este el pan muy deshecho co  
mo vnguento: y pon de opio la decima  
parte: de açafra la quarta parte y mezcle  
se cō la leche: y pōlo sobre el dolor: y estā  
do caliente quitalo y pon otro paño de  
refresco: pero este es remedio muy exces  
siuo: por tāto es mejor q̄ se haga assi. To  
men el molledo de pan d̄ centeno y echē  
lo en leche d̄ vacas y vna yema de bue  
uo: mezcle se todo y incorpore se cō vna  
drama de opio / y vn poco de açafra: y  
aplique se. Collige se la mesma sentēcia  
de Auic. en la. xxij. d̄l. liij. en el trac. ij. cap.  
vii. donde dize que no se administre stu  
pefactiuo ninguno sino fuere necesidad  
proporcionādo el remedio que quita la  
grā malicia d̄l dolor: y la causa pone en  
el mesmo cap. diziēdo que las ephimas  
narcoticas son dañosas: porq̄ congelā y  
enrudecē el humor: pero siendo el dolor  
intollerable es necessario vsar se. Y assi  
en el cap. xv. d̄l trac. ij. pone el emplastro  
de mi capanis q̄ arriba posūmos de Ga  
leno: y māda que se applique y pongan  
encima vnas hojas de acelgas o de le  
cbugas: y que en lugar del pan de cente

puchada  
yucna.

Stupefa  
ctiuos.

## Primerro.

no ponga vn encerado de azeite rosado y cera: como parece por Paulo egineta dōde arriba allegamos / cuyo es este remedio / o haga se desta manera . Toma simiente de beleño negro seys dramas / opio vna drama / açafra vna drama / cō ficione se cō vino dulce y mezcle se cō vn encerado. Dize assi mesmo q̄ vno de los remedios stupefactiuos es echar mucha agua fría sobre el dolor sino ay ylceras: como arriba se dixo . Done otros muchos remedios semejâtes : y entre ellos dize q̄ se tome la zaragatona: y q̄ se eche en agua caliête: y desque estuuiere gruel sa q̄ se bata ⁊ cōquasse cō azeite rosado: y dexâdolo en friar se vnte conello . Ay otros muchos remedios q̄ Rasis larga mête pone en el susodicho trac. y en el. ix. alman. y Auic. y Galeno. Paulo. Azarauio: y todos los auctores como por ellos se puede ver: ⁊ no es de marauillar q̄ en estos repercutiuos y narcoticos me aya alargado: porq̄ acontece q̄ vn remedio aprouecha a vnos y otros no: y q̄ vn mesmo remedio aproueche è vn miêbro y haga mal en otro miêbro / o q̄ aproueche en vna hora y en otra no / o al cōtrario: por lo q̄l es necesario: ma yormête para q̄tar vn tâ fuerte accidête como es el dolor poner muchos remedios: y esto como singularmête dize Paulo egineta / acôtece q̄ndo el humor q̄ corre es mezcla do d̄ diuersos humores: y a esta causa pone remedios diuersos: porq̄ dize q̄ alas vezes sanâ algunos cō medicinas q̄ parecîan ser dañosa a la èfermedad. Lo q̄l Auic. en el cap. vij. aprouea hablâdo de las medicinas q̄ quitan el dolor: dize assi . Y as de saber q̄ es mejor mudar las medicinas y vsar de diuersas medicinas: porq̄ algunas vezes vn remedio aprouecha a vn miêbro y no a otro: ⁊ alas vezes en vna hora / o tiempo: y despues de aq̄lla hora haze daño y mucue dolor : y por esto es bueno q̄ el medico docto este biê proueydo de remedios diuersos / para q̄ sino se hallare bien el dolîete con vno q̄ v se de otros: y no dexe perecer ⁊ morir al

Nota.

enfermo. Pero ha se de notar q̄ tambiê ponen los antiguos medicinas para q̄tar el dolor tomando las por la boca: y a este effecto dize Rasis q̄ es singular remedio beuer hermodatiles molidos cō açucar en agua fria / o çumo de culâtro cō tres dramas de açucar. / o q̄ se tomen lentejas descortezadas / simiête de culâtro: vellotas: hermodatiles partes y guales: y se bagâ poluos: y q̄ tome tres dramas: puede se tomar con agua de llantê. y Azarauio en el cap. iiii. pone vnos poluos cuyas palabras son estas. Banera de poluos q̄ son vtiles para la gota d̄ los pies y prohiben el fluxo d̄ los humores alas jûturas y son experimentados tomen hermodatiles blâcos: lâtejas descortezadas: huesos quemados: de cada vno partes yguales / açucar blâco tâto peso como todo lo otro: bagâse poluos y tome d̄llos cada mañana tres dramas. Y no declara Azarauio q̄ huesos han de ser: mas como parece por Auic. en el cap. ix. d̄ la fen. xxij. en el trac. ij. han d̄ ser huesos de hōbre / y dellos entêdio Azarauio. Dize Auic. assi: y pêsarô algunos q̄ vno de los experimêtos q̄ no va del todo diuerso o fuera de razō: es que se den a beber huesos de hombre quemados: ⁊ ya los vsarô a veber algunos presumptuosos y sanarô del todo cōellos dela podagra y dolores de jûturas. Mitiga da la furia ⁊ intêsiō del dolor: es necesario q̄ ala hora no vsen los remedios narcoticos: porq̄ estos debilitâ la virtud del miêbro / ma yormête las jûturas q̄ son frias y excarnadas ⁊ imobilitâ el humor ⁊ impiden la resoluciō / ⁊ haze otros daños en el cuerpo. y assi dixo Paulo egineta d̄sque puso los narcoticos para q̄tar el dolor estas palabras . Mas no te detengas mucho en los narcoticos: sino quanto sin mucha pena pueda sufrir el enfermo la vehemêcia d̄l dolor: porq̄ sin dubda el mucho vso d̄ los narcoticos causa en las jûturas densidades y durezas de callos: y haze q̄ por largo tiempo las jûturas no se mueuâ y dobleguen

Nota para tomar por la boca.

como se han de mouer sino con gran dificultad: y mirando esto Cornelio celfo en la parte repetida pone la mesma sentēcia y dize / q̄ no nos detengamos en los remedios que induzen stupor en las junturas: porq̄ no se endurezcan los n̄eruos. Y lo mesmo sienten Rasis y Auicēna: y por esta causa que hemos dicho mandā que no se vsen los tales stupefactiuos sino en casos de grā necesidad. Passado el principio: conuēne mezclar cō los repercusiuos q̄ se aplicaren algunos remedios mollificatiuos q̄ en parte ablanden y dissueluan el humor q̄ esta metido en las junturas: y prohibe se con la mezcla d̄ los repercusiuos q̄ no corra humor de nueuo. Lo qual se ha de hazer en todos los apostemas caliente: como dize Galeno en el meymir: y en el libro. iij. del technī / y en otras muchas partes. Y Auic. en la. iij. d̄l pri. en el cap. xxi. y Rasis en el tractado de junturas dize / que en el principio hemos de aplicar medicinas frías y stipticas: y en el augmento de mollificatiuos: y entien de mezclados con los repercusiuos. Y en el fin que es la declinaciō vsaremos resolutiuos / y en el medio que es el stado vsaremos mollificatiuos y resolutiuos. El principio mezclaremos cō los repercusiuos arriba dichos / azeyte de mançanilla / mucillagines de alholuas / o de goma arauiga / o yemas d̄ hucuos y açafrañ y otros mollificatiuos semejātes. Y Rasis ordena este remedio: y es muy vtil en este proposito. Toma mucillagines d̄ zaragatona y de simiēte d̄ lino y d̄ alholuas / barina d̄ alholuas y d̄ simiēte d̄ lino y ceroto becho d̄ cera / y azeyte d̄ māçanilla: mezclē se y vnta el lugar del dolor: y si el humor fuere mezclado es puechoso este remedio q̄ pone Auenzoar en el theysir. Toma barina d̄ ceuada vna libra: ceniza d̄ nuezes d̄ cipres vna quarta: haga se emplastro con azeyte y agua: en el stado aplicaremos remedios mollificatiuos y resolutiuos. Y a esta intencion pone Rasis

en el tractado de junturas: q̄ tomē bolar menico / açibar / açafrañ / rosas / arraybā y se desaten cō agua de culātro: y si fuere la materia mixta es vtil este remedio q̄ pone Rasis en las diuisiones. Toma molledo de pan de centeno / y yemas de hucuos / y açafrañ: cōfectionen se cō leche y arroye / y administren se / es singular este remedio. Toma flores de mançanilla / y coronilla de rey: de cada vno vn puño / rosas coloradas tres puños: simiēte de alholuas y de lino d̄ cada vno tres puños: saluados dos puños / cuezan en agua: y ala coladura añade vn poco de vinagre blāco / y haga se fomentacion / y es bueno este emplastro. Toma simiēte de alholuas / y de lino / y de eneldo / de cada vno vna cnça / cortezas de rayzes de maluaiscos vn puño: cuezā se en agua / y añade al mastiga dos drammas: enxundias de gallina / o de anzar dos onças: haga se emplastro segun arte / y pongan se sobre la juntura que duele. Y note se lo que dize Paulo egineta / que las enxundias frescas son vtiles para quitar el dolor: y las ancias y saladas para resolver: en fin el estado vsaremos de resolutiuos mitigādo el dolor: y para esto es buē remedio el que pone Rasis en el. ix. almanso. desta forma. Tome se cera y derrita se en azeyte d̄ lirio: y mezcla con ella mucilagines de alholuas y de simiēte d̄ lino: y machaque se hasta q̄ esten bien amassados / y vntese cō ello caliente el dolor. Es vtil para resolver y quitar el dolor sin atraccion el azeyte d̄ māçanilla por si: o mezclado cō dialta. Y en el tractado de las enfermedades de junturas en el cap. xiiij. pone Rasis muchos remedios para resolver el humor calido q̄ esta en las jūturas / como el diaquilon con azeyte de mançanilla / o que tomen al mastiga laudano / simiēte de rauanos y de berças y ammoniaco: y q̄ se cōfectionē con beces de azeyte de lirio y se ponga sobre la juntura: y dize q̄ quando se ouieren de poner estos resolu

le cō agua caliente hasta q̄ se pare colorada / y entonces q̄ se pongā las medicinas resolutiuas: y las dexemos assi estar por diez horas / y las quitemos despues y se torne a hazer lo mesmo: hasta que se resuelua el apostema: porq̄ lauādo la jūtura con agua caliete / mollifica se y abláda se el humor / y haze mejor impresion el resolutiuo. Y dize Rasis q̄ no nos bemos de marauillar / q̄ los apostemas en las juncturas: aunq̄ sean de causa calida se tarden en resolver: porq̄ el humor cholericō esta en miēbros duros y embuēdo en los ligamētos: por lo qual es difícil de dissoluer se / mas q̄ si estuuiesse en la carne: pero q̄ no auiedo herroz de parte del enfermo ni d̄l medico: y no corriendo humor de nueuo: q̄ se resueluen en .xl. dias alo mas largo / como arriba dixē de intencion de Hippo. en la .vi. par. d̄ los ap̄ho. y d̄ Galeno y otros auctores.

**¶** La cura dela gota de humor frio.

**¶** Ala cura d̄la gota de causa calida se dixo lo q̄ conuiene hazer se cerca dela sangria / q̄ si la sangre es mezclado con el humor frio / o ay replectiō de sangrezes vtil sangrar se: y de otra manera es muy dañoso: y porq̄ alli se tracto largamente / no es necessario repetirlo. Digo pues q̄ en la cura dela gota de causa fria cōuiene digerir el humor y euacuarlo y applicar repercussiuos remissos: y remedios que quitē el dolor. Assi mesmo vsar d̄ diuersiones / y al cabo resolver el humor q̄ ha corrido: y phibir q̄ no se endurezca: y si caso se endureciere pondremos remedios para lo mollificar y dissoluer: y antes que se hable en la digestiō y euacuacion del humor frio se hā de presuponer algunos fundamentos necesarios para q̄ la cura se encamine bien. El primero es q̄ en el dolor de gota de humor frio: aunq̄ principalmente bemos d̄ euacuar flegma / o melācholia: cōuiene q̄ rambiē euacuemos cholera / como sufficientemēte queda dicho en la causa ca-

lida de sentēcia de Paulo: y de Rasis y Auic. El segūdo es q̄ assi en la digestiō como en la euacuaciō d̄l humor: bemos d̄ vsar medicinas calidas s̄ripticas / que euacuādo dexen en las vias cōfortaciō / y no dē lugar a q̄ el humor vaya alas jūturas. El tercero fundamento es q̄ no se ha de hazer euacuaciō al principio cō remedios fuertes: sino con medicinas que aunque purguen con propiedad el humor: sea poco a poco / hasta q̄ el humor este bien digesto y minorado. Y esto dixō Rasis singularmēte en el cap. vij. del tractado delas juncturas. Y Auic. en el cap. vij. del tract. ij. en la .xxij. fen. del. iij. Esto presupuesto / digerir se ha el humor con miell rosada colada en el principio desta manera. Toma miell rosada colada dos onças: agua de assensios o de decoction de yua arthetica. ʒ. ij. mezclense y tomelos. Puedē hazer xarabe en este caso biē apropiado d̄sta manera. Toma saluā primula veris / yua arthetica de cada vna vn puño: agucar vna libra: baga se xaraue legū art. y tome lo dos o tres mañanas cada vez dos onças con otro tātō de agua d̄ betonica y puede tomarlo mezclado cōla miell rosada: digesto el humor tome esta purga minoratiua. Tomē castañisfola dos onças: agarico trociscado vna drama / dia carthamo dos dramas: dissueluan se en decoctiō d̄ mirobalanos hebulos / o en suero de cabras / o en decoctiō flegmatica: o minore se desta manera. Tomē masa de pildoras de hermodactiles menores dos scrupulos: rheubarbaro escogido vn scrupulo: formēse tres pildoras cō agua de binojo. Y es muy vtil q̄ procure vomitar si pudiere sin mucha dificultad: principalmente quādo la gota esta en los miembros inferiores: como dize Cornelio cello y Azarauto en el cap. iij. del trac. xxviii. y Auic. en el cap. vij. allegado dize: que quando el dolor de gota esta en los miembros inferiores: q̄ mas les aprouccha a los gotosios el vomito

que no el fluxo de vientre: y la causa es manifiesta: porque el vomito diuierde el humor y atrabelo del lugar del dolor bazia la parte contraria: como mas cõplidamente diremos en la cura de la sciatica. Lo mesmo dixo Rasis en las diuisiones en el capitulo. cij. que en el principio la intencion del medico ha de ser prouocar vomito con cosas que hagan echar la flegma gruessa. Y en el tractado de las enfermedades de junturas que el vomito es muy bueno quando el dolor estuviere en las junturas inferiores/ o en la ancha: y dize que se prouoque cõ oximel y decoctiõ de sumiere de rauano/ o cõ mostaza y sal y agua miel. Ansi mismo se puede prouocar vomito tomando las rayzes del cobõbrillo amargo y echar las por vii dia y vna noche en vino blanco: y despues exprimirlo con las manos y colarlo: y dõto tome hasta tres onças frio sin calentarlo en ayunas. Tambien es muy vtil vomitiuo tomar dos dramas de dictamo real y desatarlos en decoction de mançanilla y tomar hasta quatro onças tũuo: o prouoque se con oximel squillitico y aguati uia si el humor fuere muy viscoso. Cõuiene assi mesmo que vñe algunas melezinas que tambien diuierdan el humor y euacuen parte del: y desta manera es prouada. Tomen mançanilla/ coraçõnçillo/ primula veris/ centaurea/ yua arctetica/ ruda/ saluia/ cantueso de cada vno vn manojo/ anis/ granos de carthamo medio quebrantados de cada vno media onça / cuegan en suficiente cantidad de agua segun arte: y de aquel cozimiento collado toma doze onças/ yeralogo diõ y rapigra/ o tres quartas y agarico: 3. j. azeyte de lirio / miel rosada colada de cada vna dos onças/ salgema vn scrupulo/ baga se melezina segun arte y reciba la alomenos de tercer en tercero dia sino anduviere muy laxo de vientre: y si fuere el enfermo pobre: en lugar

del agarico/ ponga se vna quarta de ellectuario indo menor/ y buelua segunda vez a xaropar se: porq̃ como al principio dize ha se de euacuar la flegma poco a poco/ toma estos xaraues. Toma miel rosada colada/ y xaraue de cantueso de cada vno vna onça: agua de assensios / o agua de saluia dos onças mezclen se y tome los quatro dias/ o puede tomar oximel simple o cõpuesto con xaraue de cantueso. Verdad es que Fluicena en el capitulo. vij. dize q̃ el oximel no es muy prouechoso por causa de ser azedo: o puede se hazer xaraue desta manera / mayormente despues de la materia fluxa. Tomẽ achoro/ genciana de cada vno dos onças: aristologia redonda vna onça/ coraçõnçillo/ saluia/ yua arctetica/ primula veris/ hojas de laurel/ camedreos/ pinillo: de cada vno vn manojo/ anis/ binojo/ simiente de peonia de cada vna vna onça/ simiente de basilicon/ canela: de cada vno media onça regalizia rayda/ passas gruessas sin granos: de cada vno vna onça / de ambos cãtuesos/ flores de romero de cada vno vna onça/ vinagre squillitico vna onça miel media libra/ açucar quanto baste para que se baga xaraue clarificado segun arte en cantidad de libra y media tome cada vez dos onças con decoctiõ de yua / o de saluia. Y nota que en este xaraue van puestas muchas medicinas aperitiuas y yncisiuas: porque despues de fluxa la materia hemos de ysar de aperitiuos y subtiliariuos para euacuar y digerir el humor flegmatico grueso y viscoso/ digesto el humor euacue se desta manera. Toma pulpa de caña fistola seys dramas / ellectuario indo menor/ y diacarthamo ð cada vno vna quarta/ agarico trociscado quatro scrupulos / desaten se en decoction flegmatica / o hagã se bocados con açucar / o purgue se cõ estas pildoras. Tomẽ massa ð pildoras ð hermodactiles mayores

melezinas.

## Primerro.

quatro scrupulos / formen se cinco con agua de binojo. y nota que Auicēna en el capitulo. viij. dize que algunos dixerō que el pie coruino haze la operaciō que los hermodactiles en la gota / y que no daña al stomacho como los hermodactiles segū arriba diximos. Pero aquella letra de Auicēna esta viciosa: como parece por Paulo egineta en el capitulo muchas vezes repetido: donde dize que Alexandre medico tenia por mas vtil la confectiō del cornopodio / que quiere dezir pie de corneja / que no la que se haze de los hermodactiles porque no haze daño al stomacho y purga y quita el dolor. Delo qual consta que donde se lee en Auicēna pie coruino se ha de leer pie cornicis que es pie de corneja que es vna yerua anſi nombrada por la figura que tiene semejante al pie del aue que se llama corneja. Pero aquel daño q̄ Paulo y Alexandro dizen que hazen los hermodactiles corrigio. Desue en la confectiō de estas pildoras poniendo gengibre / que es succorectiuo : como parece por Paulo y por Desue en los simples en el capitulo de los hermodactiles : y por Auicēna en el capitulo agora dicho y son vtils a este effecto las pildoras fetidas y las pildoras artheticas / y las pildoras de colliquintida. Assi mismo las pildoras que Rasis pone en el nono almanso. en el capitulo de los dolores de junturas siendo la materia mixta con cholera: y intitula las pildoras que hazen leuantar dela cama cuya descripciō es esta. Toma acibar vna drama / scamonea la quarta parte de vna drama / rosas coloradas trituradas la sexta parte de vna drama / hermodactiles blancos media drama: formen se pildoras segun arte y sera vna doffis: pero para vna doffis es muy grān quātidad y basta tomar quatro scrupulos de vna vez a los que no pueden andar : y desque euacuado el humor sera vtilissimo

que se tenga aduertencia ala cabeza si fuere miembro mandante / y al stomacho confortandolo para que no multiplique humores frios por defuera con cesrotos y vnguentos : y tomādo por la boca ellectuarios y conseruas apropiadas con que se retifique la digestiō / conuiene anſi mesmo despues del fluxō del humor y biē euacuado el cuerpo que vsen medicinas prouocatiuas de vrina / por que el humor que solia correr alas junturas decline y se conuierta alas vias de la vrina: como dize Rasis en el tractado del dolor de junturas en el capitulo. iij. pero ha se de aduertir q̄ estos prouocatiuos de vrina no se han de administrar sino quando la causa es fria como en el proposito procedemos. y assi dize Rasis en las diuisiones en el capitulo. cij. q̄ muchas vezes se sanan y quitan de rayz los dolores de junturas y de la podagra con medicinas fuertes que prouocan vrina mas q̄ es menester: que no se vsen sino en la gota de humor frio / o en la gota / que la mayor parte del humor es crudo: y no se vsen en los que tienen gota de humor caliente y inflamado: collige se la mesma sentenciā de Azarauio en la practica en el capitulo. iij. tract. xxviii. y de Auicēna en la sen. xxij. del. iij. en el tract. ij. capitulo. vij. donde dos vezes dize que son dañosos los prouocatiuos de vrina: porque conuerten las superfluidades en dureza / y que en algunos se engendra sangre quemada / pero en personas que abundan de humores frios despues de purgado el humor / son vtils los prouocatiuos de vrina de rayzes y simientes calidas / como en lo siguiente se dira. Deue se tambien repercutir el humor en la gota fria desde el principio con medicinas stipticas templadas en calor / como dize Rasis en el tractado de junturas. y assi Rasis ordena repercusiuos desta manera. Toma azeyte nardino / storaque / mirba /

Nota.

Prouocatiuos de vrina.

Justi



añuar/acacia: partes yguales / mezclense con decoction de agallas y bage se epithima: y ponga se sobre el dolor / o toma cañafistola y incorporela con vna poca de miel que sea menos que la cañafistola y vnta con ello la juntura y pulueriza por cima: poluos de hermodactiles: y este es buen repercusiuo enel caso. Toma nuezes de cipres media dozena: simiente de enebro/agallas de cada cosa vna onça / mirba vna drama / desaten se con cozimiento de arrayban y pongan se enla juntura que duele. Y Auic.pone vn emplastro vtil enel principio del dolor. Toma sauina/nuezes de cipres / huesos quemados partes yguales/alúbre vna parte/dragaganto la sexta parte / cola de peccs quanto baste para mezclarlo y haga se emplastro y ponga se como emos dicho: y siendo el dolor muy yntenso y ntolerable/sera necessario applicar medicinas stupefactiuas/aunque enla gota de humor frio pocas vezes es el dolor muy grande: y emos de euitar los enla causa fria mas que enla causa caliente como es manifesto. Pero quando acaesciere ponga se este remedio de Rasis enel tractado delas junturas desta manera. Tomen opio/castoreo partes yguales / açafran la mitad: de vna parte mezclado todo con agua y pon lo. Y si el dolor creciere y no cessare con esto laua la juntura que duele con vinagre fuerte enel qual se ayan cozido orezano mastranto/cortezas de pino/nuezes de cipres / y otras semejantes. Despues de la materia fluxa que es el estado de la enfermedad / applicuen se medicinas resolutiuas y mollificatiuas siempre procurando q el humor no se endurezca en las jurturas. Y esto dize Rasis enel trac. de jurturis capitulo. iiii. y Auicena enel capitulo. vii. porque la materia fria es muy dispuesta para se endurecer/ como tomando azeite de mançanilla y friendo enel lombrijes de tierra/applicar le

sobre la juntura que duele que resuelue y mollifica y qta el dolor / es vtil eneste caso vntar el dolor cõ cañafistola y miel que sea la miel en mas cantidad. An si mesmo es singular remedio que pone Auicena enel capitulo. x. del qual dize Auicena que en vna hora aprouecha al dolor dela sciatica y delas junturas delas manos y de los pies y de todas las otras junturas. Tomen alholuas y echen las en vna olla o vaso de tierra y echa encima vinagre y agua quanto baste: y cuezan sobre brasas hasta que se dissueluan y despues echa miel quanto baste para quedar en forma de emplastro liquido / y bueluan a cozer y guarden se para lo poner sobre el dolor quando fuere necesario qta el dolor: y es confortatiuo y resolutiuo: ban lo de dexar estar sobre el miembro buen rato alomenos vn dia / y si fuere menester buelua se a refrescar. Y Paulo egineta dize que es vtilissimo remedio tomar ceniza de rayzes de brasicas que es vna especie de berças y de rayzes de berças quemadas y mezcladas y pone las cõ vna enxúdia sobre el dolor que quita el dolor y resuelue. Done tambien a este effecto que es buen remedio/tomar el stiercol de buey o de vaca y cozer lo en mosto o en vino con harina de ceuada y applicar lo/ o solo por si reziente con hojas de berças a manera de cataplasma. Lo mesmo dize Auicena enel cap. x. dela parte allegada cuyas palabras son. El emplastro con stiercol de vacas es muy vtil en los dolores de junturas y del spinazo y delas rodillas: y es mejor quasi que todos los otros remedios / y si se pudiere hazer que se ponga conel calor que sale dela vaca o buey sera mejor: y quando no: mezclese con azeite de mançanilla o azeite vulpino y a modo de emplastro/ ponga se caliente sobre las junturas q duele / y si fuesse el dicho estiercol del mes de mayo seria mejor. Este vnguento es singular que es de Galeno y le

pone en el fin del libro d' Catagē. y baze se desta manera. Tomen azeyte de rayzes de cobombillos amargos dos libras/azeyte de majorana y de albefia: cera / trementina / galbano / tuctanos de huesos de ciervo de cada vno vna quarta/ranas tres/sangre de dos tortugas / balsamo drammas dos / han se de cozer las ranas y la sangre delas tortugas cō los azeytes y cuclē se r mezclē se las otras cosas r haga se vnguento q̄ es preciosissimo enel presente caso. Y tã bien es bueno enla mesma intenció y es perimētado tomar caracoles y ranas: y tortugas y carne de raposo y de alacranes: cuegã lo en agua salada: y la gordura q̄ dello saliere se tome: o tomen las sobredichas cosas: y cō sal se echē en vna olla horadada metida en otra olla entera y entierrenla de baxo de estiercol muy caliente y biē cubierto por dos meses: y lo q̄ de alli distilare se guarde q̄ es singular medicina para semejātes passiones: porq̄ conforta el miēbro dolorosso y quita el dolor y resuelue: es cosa muy aprobada. Tambien es vtil y de grã effecto para esta passió el vnguento de vespertiliones q̄ ponen Rasīs y Auic. aprouecha para podagra y sciatica y durezas y apostemas duros. Tomen siete vespertiliones q̄ son murcielagos y ponlos en vn caldero y cubre los cō agua llobediza: r cuegan hasta q̄ gasten la mitad y d' pucs cuclalos y pon otro tanto como la coladura de azeyte rosado y echa alli vnos cogollos d' sauze y torne a cozer hasta q̄ se gaste el agua / y cuclē se y haga se vnguento segun arte: r puede se lauar/ del qual vnguento dize Rasīs q̄ aprouecha en causas frias poniēdo enel cosas calietes quãdo se cueze: y aprouecha en causas calietes poniēdo cosas frias: y q̄ baze este effecto / no por qualidad manifesta sino por virtud r propiedad oculta: conesto las junturas enla causa fria añadiēdole enla decoctiō nabos/ puerros/ y cebollas: r oruga/ y berças: r hinojo: y apio: como dize baliabas que la

uando las junturas conesto es vtilissimo. Enla causa caliente ponganse cosas frias/ansi como rosas/cabeças de rosas/bipoquistidos/violetas: y otras semejantes: ansi mesmo lauar las junturas con vrinas de mochacho cozidas cō mançanilla y rosas/ conforta las junturas y resuelue y quita el dolor. Tambiē es muy aprouado este vnguento que se sigue. Tomen vn ansar grueso pelado sacado todo lo de dentro/ y rellene se cō carne de gato gordo picada salada con vn poco de sal comun y de salitre y sal/ ammoniaco/ y salgēma/ y alumbre/ de cada vno vna onça/ y añade se le euforbio/ assafetida: castoreo de cada vno media onça/ mirba/ encienso/ de cada vno dos drammas/ asse se a fuego mäs: y lo q̄ distilare se guarde: y enel relleno del ansar se añade yua artetica y pies colubino/ y pies coruino/ y hermodactiles/ y paritaria y ruda/ y marruuios r rayzes de cobōbros amargos r yedra: y goma d' yedra: y esta distillaciō es excelente y muy preciosa enla materia fria y antigua. Ansi mesmo es vtil en materia caliente: y enla fria el emplastro de hormigas de Rasīs enel tracta. de junturas. Tomen dela tierra donde estan las hormigas cō los huecos y todo tres onças harina d' cenada r d' hauas de cada vno vna onça: rosa media onça: malua mādraçora de cada vno seys drammas/ cuegan las maluas y mandraçora en tres libras de agua hasta que gasten la mitad / y cuclen las y mezcla las otras medicinas puluerizadas en vn almirez echando le tres claras y tres yemas de huevos / y traya se todo vn rato hasta que se haga a forma de vnguento: r applique se quãdo fuere necessario que es cosa muy experimentada. Ansi mismo es muy vtil enla materia mixta para quitar dolor / y resolver el vnguento que se sigue. Tomen aluayalde vna onça triaca media onça / agua de azabar lo que baste para encorporallo: traya se todo en vn mortero hasta que se haga

Boza.

Emplastro de hormigas.

como vngüeto: y ponga se vn paño mojado dos o tres vezes al día dōde ouiere dolores cosa aprouada. Es tambien vtil en este caso el vnguento de vulpe q̄ pone mesue desta manera. Tomen vna raposa y saquen le las tripas y todo lo interior: y cueza la assi en vna olla d̄ barro cō agua salada / y vino y azeite / añadiendo saluia / romero / enebro / eneldo: oregano / y majorana: cuega todo hasta q̄ se gaste el agua y el vino / y la raposa este tã cozida hasta q̄ la carne se aparte de los huesos: y despues exprima se muy rezio en vn tornillo hasta q̄ salga biẽ toda la substancia: y cuele se y haga se vngüeto. Auic. en el cap. xij. pone esto de la raposa de otra via. Dize assi / que cuega agua hasta q̄ hierua muy reziamẽte tanto q̄ mengue hiruiendo la tercia parte: y entonces q̄ echen en aquella agua vna raposa biua / o rezien degollada con su sangre todo: y cuega hasta q̄ se d̄sbaga: y despues cuele se el agua y metã grã rato las junturas en ella / o q̄ se eche alli cō la agua azeite: y cuega todo hasta que se gaste el agua y quede el azeite: y dize q̄ algunas vezes se cueze la raposa biua entera sin d̄gollar la en azeite. Esta manera de hazer azeite de raposa / pone Paulo egineta en el libro. iij. de arte medendi cap. lxxviii. donde dize q̄ algunos sabios para quitar la gota de qualquier parte q̄ sea: cuezen las raposas en azeite y aprouechan y sanan la enfermedad de junturas: q̄ vnos las cuezen viuas en azeite / otros muertas. Lo qual aprouea Azarauio en el cap. iij. d̄l tract. xxviii. dōde dize q̄ haze vtilidad a los podagricos de causa fria: poner los pies en azeite en el qual ayã cozido raposos. Y alli pone vn emplastro para prohibir que no se petrifique / o endurezca el humor en las junturas dize assi. Dodo de emplastro que prohibe el miẽbro gotoso q̄ no se petrifique. Tomen q̄so anejo fuerte y muela se y machaque se cō caldo de manos de vaca / o d̄ ternera: y hecho emplastro pōga se sobre la jutura. Auic. a efecto d̄

resolver las reliquias q̄ quedarō del humor: dize q̄ es vtil q̄ tomẽ theriaca: porq̄ despues d̄la euacuaciō aprouecha en la causa fria: propriamẽte mūdificãdo las reliquias de los humores cō facilidad: y resoluiẽdolas conforta todos los miembros. Y Rasis manda q̄ tomen diatrion pipereō / o theriaca de quatro species / y el mesmo effecto haze el mitridato. Son tambien aprobados a esta intenciō los vafios naturales sulphureos: como parece por Paulo egineta en el lugar allegado: y por Auic. en el cap. xxiiij. d̄la. xxij. fen. d̄l. iij. tract. ij. los quales aprouechan singularmẽte estãdo el cuerpo biẽ euacuado. Pero otros vafios de agua dulce: o de otras cosas q̄ no seã muy resolutiuas serian dañosos attrayẽdo el humor a las junturas. Y si se hazen durezas en las jurturas dize muy bien Rasis en el cap. xiiij. de la parte allegada: y Auic. en el cap. viij. q̄ se han de curar rectificando el baco: y purgãdo la melãcholia: y despues aplicaremos medicinas resolutiuas y mollificatiuas. Desta manera como parece por Rasis en el capitulo allegado: y en el cap. iij. q̄ primero pongamos mollificatiuos hasta q̄ la dureza se ablãde y se rareifique y estienda: y entōces bolueremos a poner resolutiuos algunos dias: despues los mollificatiuos: y assi cōtinuaremos la cura applicãdo vnã vezes los vnos / otras vezes los otros: hasta q̄ todo se resuelua: y vsata el enfermo de rezgimiẽto mollificatiuo: porque el humor por todas vias se resuelua disponiẽdo le cō blanduras / guardando se de mantenimientos gruesos q̄ inspissan la sangre: y este vngüeto es vtil para mollificar: ponelo Rasis en el cap. xiiij. laua la juntura cō agua caliente hasta q̄ se vermejee / despues pō le encima vna massa de cera y dexalo estar assi por espacio de siete horas: y hazlo desta manera cada dia hasta q̄ este mollificada la juntura: y pone otro muy prouado desta manera. Toma hezes de azeite de lirio / y d̄ azeite de simiẽte de lino / mucillagines de al

Alafios

Gota.

## Primer.

boluas / y enxundia de anadon:mezcla lo todo a forma de vngueto y ponga se sobre la jutura. Es assi mesmo muy singular la dialthea vntado coella la jutura y el vngueto de bellio: y el yfopo cecroto de Galeno: y el emplastro filij zacharie: como parece por desue en las descripciones q pone dellos: y no se oluide q estos vnguentos / en especial quando precediere vaño se han de poner en ayunas. Ordena Rasis en el fin del trac. de junturas vn emplastro singular a este effecto / dize desta manera. Emplastro para apostemas duros melancholicos y flegmaticos: y para los fluidos de la podagra / y spasma de las jaduras / deshaze los fluidos y quita el spasma. Tomē de lio treynta drama: pólo en vna olla de tierra y cubrelo co vinagre / y media libra de arropo: y dexalo estar hasta q se pare bien blando: despues hecha allí de miel vna quarta de libra: y pistalo hasta q se haga como tuetano: quiere dize que este en la manera que el tuetano ni muy blado ni duro: y despues añade de olibano / oppo ponaco / ammoniaco mirba: de cada vno vn auro q es drama y media: y pistalo todo en vn mortero: y despues mezcla allí azeite de mãçanilla tres onças / azeite anejo vna onça / enxundia de gallina y de ansar vna onça: gordura de anguila vna onça / sebo de ternera dos onças: haga se vngueto y vse se q es maravilloso en los casos sobredichos. También es vtil tomar caldo de tripas las mas gordas q se pudieren auer: y echen en ello azeite de linaza: y enxundia de anadon / y de texon / y de gallina / y de gato: y vnas rayzes de lirio de maluariscos: y mãçanilla: todo cuega hasta q gaste la .iiij. parte: y laue se coello antes de comer y de cenar cada dia / es vtilissimo y de grã experiencia para mollificar y resolver. Los resolutiuos de q se ha de vsar desque mollificada la dureza: pone Auic. en el cap. x. y este emplastro alabamuchos. Tomē sauina / nuezes de cipres buessos quemados partes yguales: alu

bre vna parte: dragagato la sexta parte: juntense con cola de pece quanto baste como arriba diximos. Done también otro q dize q es de fuerte resolucion. Tomen baurach / y algalia / y pelitre / staphisagria / y cal: mezcle se con miel y vnas gotas de vinagre y vntē se coello las junturas endurecidas. Y Rasis dize q es buē resolutiuo barina de alboluas co agua miel / o cal con enxundias anejas: stiercol de cabras con oximel y otras semesates q pone: y este remedio dize que resuelve fuertemente. Tomē litargirio: azeite anejo partes yguales: cuegan hasta q se espessen: y añade mucillagines de mostaza tanto qnto a y posiste de azeite y trahelo en el almirez hasta q se cuaje. Aza rauio ordena vn emplastro q dissuelue las durezas con grã fuerça: y es este. Tomen pelitre: aristotologia / rayzes de alcarras / altramuzes / rayzes de lirio / stiercol de palomas: nuezes partes yguales: bigos secos negros tanto peso como todo lo otro / muela se todo con azeite de chberua hasta q se deshaga y se mezcle: y ponga se sobre la jutura dolorosa a modo de emplastro: y si las junturas no solamente estuviere endurecidas: mas aun en ellas ouiesse humor lapideo y petrificado es muy prouado este emplastro q pone Galeno en el lib. x. de simplici medicina. Tomen queso muy anejo lo mas anejo q se pudiere auer: cuega se con caldo de la pierna de puerco salada: y ponga se en la junctura empedernida q rompe el cuero del miembro / saca la flegma q ya esta conuertida en forma de yesso y ablada las durezas de las junturas. Done este emplastro Paulo egineta en el capit. lxxviii. dize / q el queso sea antiquissimo y acerrimo mezclado co caldo de tocino gordo anejo / fregado coello las jaduras y poniendo lo encima / q se abre las durezas y purga todo lo q esta en ellas. Y Rasis en el cap. xvj. lo mucho estere medio: y añadele mastuerzo qndo se cueze el queso co la pierna de puerco: y pone Rasis esta medicina para las piedras

delas junturas: cuega en agua rayzes de maluauiſco / eneldo / y maſanilla: y con aquel cozimieto laue ſe la jutura haſta q ſe pare bermeja la jutura al derredor de la piedra: porq quando la piedra eſta muy endurecida no ſe para colorado el lugar donde eſta: ſpues pon encima vn emplaf tro mollificatiuo de enxundias y tuetas nos dlos q arriba hemos pueſto por vn dia y vna noche: despues toma marqſitas y ponilas en el fuego haſta q ſe paren coloradas: y entoces rocia las con vna gre caliete fuerte: e reciba ſe a aquel vapor en la jutura por ſpacio de vna hora: y haga ſe aſſi algunos dias: despues diſſuelue el ammoniaco con vna gre fuerte y polo ſobre la jutura algunos dias: y ſpues buelue a vſar los mollificatiuos como primero / y todo lo demas haſta que ſe deſbaga la piedra. Otros remedios ſingulares pone alli Raſis q ſe puede vſar en eſte propoſito. Auic. dize q eſtas durezas e piedras en las jaturas ſuelen hazer ſe en perſonas q ſon de complexio calida y tienē humores gruſſos y dize / que es buen remedio cozer queſo anejo con canaſtola deſafada en agua: y poner lo ſobre la juntura.

**Cura dela ſciatica e do**  
lor dela ancha.



A ſe dixo en la cura de la gota en vniuerſal q nros authores pone capitulo e cura diſtinta dela ſciatica dlos otros dolores de gota: como dize Raſis: Azarauio y Auic. porq en la cura diſfieren en algunas cosas eſte dolor y el dolor delas otras jaturas como luego diremos. En la cura dela ſciatica de cauſa caliete: ſi fue re ſangre hemos de començar con ſangria: como parece por Paulo egineta en el libro. liij. de arte medendi capi. lxxvij. pero de q vena ſe aya de hazer ay dificultad: e por no me alargar pondre lo q ſe ha de hazer como ſe ala ſentencia de los anti-

guos. Digo aſſi: q ſi el enfermo abſadare en ſangre: la ql como ſe aya de conocer / quedo aueriguado en las cauſas y ſenales. La primera ſangria ſe ha de hazer dela baſilica del brazo contrario: como parece por Raſis en el tractado delas jaturas en el cap. xix. donde hablado de la ſangria en la ſciatica dize / q ſe ha de ſangrar la vena extrinſeca del todillo despues de la ſangria dela baſilica contraria de la pierna q duele: y declara ſe Raſis diziendo q eſto ſe ha de hazer quando el cuerpo eſtuyere lleno de ſangre: y eſto quiſo dezir Auic. en la. xxij. ſen. del. liij. en el cap. xxv. del tracta. ij. donde dize q los dolores de la ſciatica y dolores de ancha de humor ſanguineo: la coſa q mas aprouecha es la ſangria: y q ala hora ſe halla bien ſangrado ſe del brazo y despues del todillo / y que no ſe haga la ſangria del todillo ſino despues de hecha la ſangria del brazo. Lo ql como es manifeſto es lo q dixo Raſis: auiñq Auic. no ſe declaro. Si guio tambien eſta via Azarauio en la practica en el cap. vj. cuyas palabras ſon. Y haga ſe ſangria del brazo contrario ala pierna q eſta enferma: mayormente quando el cuerpo eſtuyere lleno de ſangre: y despues q ſe haga ſangria del todillo dela parte ſilueſtre. Y ha ſe de notar q ſi acaeciende dolo entrabas ſcias / q en tal caſo ſe han de ſangrar entrabas baſilicas: como es auctoridad de Raſis en las diuifiones en el cap. ciiij. y ſi el cuerpo no eſtuyere tan repleto de ſangre / o la materia ouiere corrido notablemente / en eſte caſo conuiene q ſe haga la ſangria dela baſilica de la meſma parte de la pierna enferma: porque en parte diuierde: y en parte eua cua dela ſangre q ha corrido. Y aſſi ſe verifica lo q Raſis dize en el. ix. del alimafoz en el cap. dela ſciatica: q ſe ſangre la baſilica dela meſma parte: y ſpues de la ſciatica dela meſma parte. Lo ql tambien dixo en las diuifiones en el cap. allegado: y ſi algu auctor ouiere q parezca dezir que ſe haga la primera ſangria del todillo / ha ſe de entender quando la ſangre ha corri-

do del todo: para euacuar la materia conjunta del dolor: como parece por cōstantino q̄ mada sangrar en el viatico habiéndose desta enfermedad de la vena d̄l to d̄llo. Y adelante dize q̄ se sangre la basilica de la mesma parte / si la enfermedad estuviere en el principio. Y tãbiẽ se ha de notar lo q̄ dize Rasis en el tractado de las juncturas en el cap. xix. q̄ aunque la saphena y la sciatica sean ramos de vna vena: los quales se diuidẽ cerca de la rodilla: y por tãto parece que yguualmente auia de aprouechar la sangria d̄ vna de las como de la otra para las passiones de la sciatica. Pero dize q̄ por experiẽcia se ha ballado q̄ la vena siluestre del todillo q̄ llamamos sciatica: aprouecha mas en las enfermedades de la scia. Lo mesmo dixo Auic. en la. iiii. del pri. en el cap. xx. donde dize q̄ conforme a razõ que la sciatica y la saphena auian de aprouechar ygualmẽte: mas q̄ la experiẽcia haze creer q̄ la sangria de la sciatica mas aprouecha en el dolor d̄ la scia. Y assi dize Rasis q̄ muchas vezes lo experimento: y a vn hallo razõ natural para esta experiẽcia: aunque no la puso: pero como no aya effecto q̄ no tenga causa eficiente / como dize Platon: cierto es q̄ tãbien ay causa: porq̄ aproueche mas aq̄lla vena en la scia: y la saphena en las enfermedades de la madre. Y la causa es: porq̄ las venas minutas capillares q̄ se ramifican a mãtener la parte siluestre de la coxa tiene mas colligãcia cõ aquel ramo extrinseco q̄ llamamos sciatica / y las venas minutas q̄ mantienen la parte domestica de la coxa / tienẽ mas colligãcia con el ramo yntrinseco o domestico q̄ llamamos saphena: y por tãto la vna aprouecha a las passiones d̄ la scia y ancha: y la otra a las passiones de la madre y testiculos: y de aqui se verifica lo q̄ dize Auic. en la. xxij. sen. del. iij. en el capitulo allegado. Y note se bien q̄ algunas vezes en los dolores de la scia cõuene sangrar la saphena y no la sciatica: y es como dize quando el dolor de la scia se extiende mas

hazia las partes domesticas y ynteriores de la pierna q̄ no a las exteriores: por que como dize es seña q̄ el humor corre por las venas q̄ tienẽ mas colligãcia cõ la saphena: y por tãto cõuene en este caso sangrar la saphena. Y dize Azarauio q̄ si no se ballare la sciatica para la sangria: q̄ se sangre alguno de los ramos q̄ sale della sobre el pie entre el dedo mas pequeño del pie y del dedo q̄ esta junto conel: como Auic. declara en el cap. allegado. Y dize Auic. q̄ se sangre aq̄l ramo q̄ esta entre el dedo pequeño y el q̄ esta jũto cõel: y despues q̄ se sangre la sciatica: y entãde se quando tuuiere intencion de diuertir mas: porq̄ mas diuertete aq̄el ramo q̄ no la sciatica: pero teniendo intencion a euacuar: mas vtil sera sangrar la sciatica: y aun mas vtil la vena debaxo de la rodilla: porq̄ esta mas cerca del miẽbro leso / y assi lo dize Auic. y dize q̄ aq̄el ramo de la sciatica que diximos es mas vtil en las enfermedades d̄ la scia q̄ la vena sciatica: como la saluastela es mas prouechosa en las passiones de bigador de baxo q̄ la basilica: y recolhendo lo dicho cerca de la sangria / si el cuerpo estuviere muy repleto harase la primera de la basilica cõtraria: y si fuere necesario harase la segunda de la vena sciatica / o de alguno de sus ramos: y si no ouiere tãta replecion y el humor ouiere corrido harase la primera sangria de la basilica de la misma parte: y la segunda de la sciatica de la mesma pierna doliente. Y desta euacuacion por sangria dixo Galeno en el meymir q̄ es tan vtil q̄ muchas vezes sana el enfermo el mesmo dia q̄ se sangra. Lo mesmo dixo Azarauio en el cap. allegado: q̄ la gota d̄ la scia por causa de sangre no tendra necesidad de otro remedio sino de la sangria. Y Rasis en el tractado d̄ las s̄sturas dixo las mesmas palabras: y Auic. lo quiso sentir en el capi. allegado: y Constantino en el libro. vi. d̄l viatico cap. xviii. Ansi mesmo cõuene sangria quando el humor q̄ corre es mezclado cõ la sangre / o peca cõ abũ

dancia de sangre en el cuerpo. Pero si con la sangre pecare cholera: hecha la sangria sera necessario purgar la cholera como Azarauio dize: y ha se de aduertir que en el dolor de la sciatica dado que sea de humor caliente no hemos de poner repercusiuos como en los otros dolores de gota: y esta es vna de las cosas en que principalmente diffiere la cura de la sciatica de la cura de las otras juntas/como parece por Rasis en las diuisiones en el cap. ciiij. donde dize que en el dolor de causa caliente no dexes poner sobre la junta emplastos frios: mas antes pon encima en aquella disposicion cosas que sean de templado calor: y que tengan propiedad de quitar dolor assi como mananilla y simiente de lino. &c. Lo mesmo dixo en el tractado de juntas en el cap. xviii. que no se pongan vnguentos ni emplastos sobre la ancha: mas antes de euacuado el cuerpo que sean muy calientes: porque estando el cuerpo lleno atrahen los humores a las juntas y hazen mucho dano: porque traben mas cantidad de humores que lo que resueluen: y que si antes de euacuado el humor creciere el dolor que se pongan medicinas que tengan calor templado que puedan quitar el dolor sin atraher materia: como mananilla y simiente de lino: y azeite de alheña: y azeite de lino: de lo qual consta que gran berror hazen algunos medicos mal sabidos que antes de purgado el humor sino estando en el aumento del flujo ponen remedios muy calientes vesicatuos: de lo qual en lugar de sanar al enfermo se suele seguir que quede coxo o tollido por mucho tiempo: como singularmente dize Rasis en las diuisiones en el cap. ciiij. que usar de medicinas calientes sobre la ancha antes de la euacuacion es causa que se podreca el humor y sana el enfermo con muy gran dificultad: porque se espessa el humor y se haze como cosa assada sobre fuego. Es tambien deste parecer en que no se pongan repercusiuos sobre la ancha Auicenna en el cap. vij. de la parte allegada: y en el cap. xxv. y la causa es como estos autho-

res se collige: porque la materia esta en lugar profundo lejos de la parte exterior donde se ponen los repercusiuos: y por tanto no llega ni alcanza la virtud de ellos para expeller de alli el humor/antes cerrado los poros retiene se mas el humor/ y es causa que el dolor crezca y se augmente y en tanto quiso Rasis que no se pudiesen los repercusiuos que dixo en el tractado de juntas en el cap. allegado que no se han de poner aunque se quemie la ancha con el calor. De manera que toda nuestra intencion sera traer el humor a las partes superficiales de la ancha. Pero Auicenna en el cap. xxv. dize que si la materia fuere caliente y muy subtil que se puede poner: mas esto pocas vezes acotece: porque por la mayor parte corre alli humores gruesos: y se hallan flegmas como Rasis dize en el cap. xviii. del tractado de las juntas. Y assi auiendo notable dolor que el enfermo no lo pueda bien sufrir: como dize Paulo egina en el cap. arriba allegado/ usaremos de vnguentos mitigatiuos sin atraccion: como vnguento de althea / y sopo humido con azeite de mananilla o de linaza: o haciendo vnguento con azeite de mananilla y exudias de anadon y mucilagines de maluaisco cuajado con cera. Los euacuatiuos/ si el humor fuere cholera vean se en la cura de la gota de causa caliente: y assi mesmo las melezinas que seran utiles en este caso: por tanto no es necesario repetir las aqui: excepto quales solosmos hazer en esta causa: recibir melezinas para mitigar el dolor de azeite de mananilla rosado y violado / partes yguales hasta vna libra de todas tres sin otra cosa: y que la tengan muy gran rato: pero si el dolor de la sciatica fuere de causa fria: como las mas vezes acotece: sino ouiesse mucha abundancia de sangre no conuiene sangria. Y esto parece manifestamente por Rasis en el cap. allegado donde dize que si ouiere señales que el humor que corre es flegma que no se haga sangria/ de lo qual largamente tractamos en la cura de la gota de causa fria: de manera que

se ha de curar cō medicinas euacuatiuas digiriēdo primero el humor / r cō vomitos r clisteres y vaños r vesicatorios r otros remedios q̄ diremos: r dize Auic. enel cap. xxv. d̄ la. xxij. fen. tract. ij. que la sciatica fria es difficil de curar en tiēpo frio y en persona gordas. Pero ha se d̄ notar q̄ en esta enfermedad de causa fria primero q̄ se haga euacuacion por fluxo de vientre emos d̄ administrar vomitos r hazer q̄ vomite biē el enfermo: excepto sino pudiesse vomitar sino con grā difficultad. Esto dize Azarauio en el cap. allegado cuyas palabras son. La cura d̄ la sciatica d̄ humores flegmaticos es: q̄ comēcemos principalmente cō vomito y d̄ pues cō euacuatiuos de flegma por fluxo d̄ vientre. Lo mesmo dixo Rasis enel .xviii. del tractado de las enfermedades de las junturas / q̄ se administre el vomito y despues se purguē. Lo qual aproua Auic. enel cap. vij. porq̄ en los vomitos diuertimos el humor de la parte que corre alas partes superiores / lo q̄ no hazemos con las purgas q̄ euacuan por camara / antes precipitā los humores hacia lo inferior d̄ el cuerpo y causan mayor fluxo en la sciatica y dolores de jūturas de los miēbros y inferiores / si el cuerpo no esta euacuado primero cō los vomitos. Por lo qual amonesta Rasis enel cap. xviii. q̄ no se purguen los enfermos enel principio desta enfermedad: cuyas palabras son. Mira q̄ te acuerdes q̄ no vses de medicinas q̄ purgā por fluxo de viētre / antes q̄ vses vomitos en esta enfermedad: porq̄ muchas vezes se augmēta el dolor: porq̄ se traben los humores hacia baxo. Done la mesma sentencia Auic. enel cap. xxv. que se hagan vomitos antes q̄ purguemos al enfermo: por que el vomito mueue el humor ala parte contraria de donde corre: y el fluxo de viētre haze le correr alas jūturas baxas salvo si el humor fuesse muy poco que la purga bastasse a echar le fuera sin traer humores de nueuo: y por esto quieren

nuestros antiguos q̄ es de tāta fuerza el vomito en esta enfermedad que muchas vezes bastan los vomitos a sanar al enfermo sin otras medicinas: como parece por Azarauio enel. v. del tract. xxviii. d̄ de dize q̄ puede ser q̄ sane el enfermo cō vomitos solamente: r lo mesmo dize paulo egineta enel cap. lxxvij. que el vomito enel principio de la enfermedad alguna nos hizo grā utilidad r ayuda. Lo mesmo pone Rasis en las diuisiones enel cap. ciiij. donde dize que algunas vezes se quita el dolor de la ancha con vomito y melezinas agudas. Y nota q̄ el vomito en esta causa no solamente es puechoso enel principio del fluxo como emos dicho: pero en todo el tiempo d̄ la enfermedad es muy saludable: porq̄ euacua las materias q̄ estauan aparejadas a correr ala ancha en forma de causa antecedente. Y tambien es vtil en la preseruacion / como es de sentencia de todos los antiguos segū adelāte diremos. Y para proouocar vomito dize Rasis enel. ix. almāso. q̄ tome cozimēto de simiēte de rabaño con xaraue acetoso: o puede se hazer cō simiente de eneldo: y oximel simple: o oximel squililitico segun el humor fuere mas viscoso y el enfermo tuuiere disposiciō para vomitar: y la manera como se ha de acostūbrar al vomito para q̄ facilmente se haga y aproueche mas. Y sera vtil vomitiuo la rayz d̄ cogōbrillo amargo echada en vino: como diximos en la cura de la causa calida. Done Rasis en el tract. de junturas enel cap. xviii. d̄ de dize q̄ enel principio prouoquemos vomito desque el enfermo ouiere comido / y para esto q̄ coma manjares inscisiuos / como guisando la comida cō simientes calidas y specias y miel / porq̄ se apareje la flegma para lançar la fuera: y desque ouiere comido tome alguna de las decoctiones sobredichas: r procure vomitar: y esto se haga hasta q̄ el enfermo vomite con facilidad y entōces vse a vomitar en ayunas por la mañana: y dize

Vomitus

Vomitus



q̄ esto no se haga cada día: sino q̄ entre vn vomito y otro passen días: principalmente enel fin dela enfermedad / y que mientras mas flaco estuviere mas días se han de interponer entre vna euacuación y otra: porq̄ no d̄scaezca la virtud. Delo qual tambien hablaremos en la cura preseruatiua: z quando el dolor es intenso que no se pone en necesidad de mitigallo / apliquen se remedios calidos anodinos como arriba queda dicho con vnguentos z azeytes apropiados / o hagan se embrocaciones o fomentaciones de cozimiento de mançanilla / z coronilla de rey / y alholuas / z simiente de lino. Sera vtil a este effecto este emplastro que Desue pone enel cap. p̄ri. d̄ hermodactiles de harina de ceuada / y hermodactiles z yemas de huevos: puede se hazer desta manera. Tome se harina de ceuada dos puños: mezclenla con agua caliente y con dos yemas de huevos y media onça de poluos de hermodactiles todo hecho emplastro / ponga se enla ancha: y conuenien en los dolores dela scia las melezinas agudas: como diximos con cozimiento de cosas q̄ tengan propiedad de euacuar la flegma de las junturas y confortar y calentar los nieruos: y desta manera sera singular. Tomen centaurea / q̄ eneste caso es muy alabada: mançanilla: coronilla de rey / y pericõ: ruda: achoro: hojas d̄ cohõbrillo amargo / yua arctica / artemisa de cada vno vn puño / polipodio vna onça cuezã en suficiente cãtidad de agua segun arte: y desta decoction colada toma doze onças y d̄fata enellas agarico vna drama / diacarthamo vna quarta / yera hermetis si se pudiere auer / o yeralogo: dion vna onça / miel rosada colada dos onças / azeyte de lirio y de mançanilla d̄ cada vno vna onça y media / salgẽma vn scrupulo / baga se melezina segun arte y reciba la en ayunas o antes de cenar / o puede se hazer desta manera. Tomen

mançanilla / eneldo / cantuesso / saluia / centaurea / hojas de laurel / hojas de cogombriillo amargo / hojas de yezgos de cada vno vn manojo / satiriones / simiente de oruga y de cartamo medio quebrãtada de cada vno vn puño / pulpa de colloquintida dos scrupulos: cuezan segun arte en agua o en caldo de gallo viejo y cuele se: y enla coladura pon ellectuario indo menor tres dramas / benedicta media onça / azeyte de eneldo / ruda de cada vno vna onça / miel rosada colada dos onças / salgẽma media drama / baga se melezina y tomela como dixi. Y ha se de notar que quãdo tomare estas melezinas: conuenie que las tenga buen rato: porque hagan mejor atracción de los humores / y que este el enfermo echado sobre la ancha q̄ duele: porq̄ mejor llegue la virtud delas melezinas y alteren los humores q̄ alli estã y la mala cõplexiõ. Algunas vezes quãdo ay mucho dolor vsamos que tenga toda la noche vna melezina de solos azeytes: como de azeyte de mançanilla: d̄ lirio y de eneldo partes yguales hechos algunos vomitos: por lo q̄l juntamente cõ las melezinas se podra creer q̄ la causa antecedete z vn la cõjuncta esta muy minorada: sera muy biẽ purgar al enfermo digiriẽdo el humor primero: y para esto vea se la cura dela gota d̄ causa fria que alli se ballaran xaraues y purgas apropiadas / ay nq̄ para la scianca son mas apropiadas las pildoras foetidas. Tambien son vtils las pildoras arthecticas d̄ Desue. y Auic. enel. v. d̄l canõ pone vnã pildora q̄ el llama iuuamẽti vel proficui / q̄ son muy singulares: yã muy euacuado el humor pueden se aplicar emplastros z vnguentos resolutiuos sobre el dolor quãdo pareciere q̄ de nuevo no ay fluxo: lo q̄l se conoce por el dolor q̄ esta mitigado. Vero ha se d̄ notar como muy bien dize Auic. enel cap. viij. y bueluelo a repetir enel cap. xxv. dela

Emplastro

no 20

## Primerro.

xxij. feb. del. iij. q̄ en ninguna manera be-  
mos de vsar de resolutiuos solos en esta  
enfermedad sin mezcla d̄ mollificatiuos  
porque hazen los resolutiuos dos vtili-  
dades: la vna que resueluen: la otra que  
traben el humor ala superficie defuera.  
Pero hazen vn dafio y es / q̄ secā el hu-  
mor y lo cōuerten en dureza de piedra:  
de manera q̄ despues no se puede curar/  
por lo q̄l cōuiene que siempre cō los reso-  
lutiuos se vsen t̄bien parte de mollifica-  
tiuos. Y a este effecto es singular vn em-  
plastro q̄ pone Auic. en la parte allega-  
da q̄ resuelue y atrabe los humores de  
las partes profundas y saca las espinas  
y huesos y aprouecha en la perlesta. To-  
men simiēte de hortigas limpia / spuma  
de baurac y sal ammoniaco / y aristolo-  
gia rotūda / rayzes de collinquentida ter-  
bēthina d̄ cada vno. xxx. dramas / albol-  
uas / pimiēta comun y pimiēta luēga de  
cada vno. xv. dramas : āmoniaco. xvij.  
drama / cordumeno / xilo balsamo / en-  
cienso / mirba / sebo de cabras / goma de  
pino de cada vno. xv. dramas / cera tres  
libras: cola comū lib. viij. leche de bigue-  
ra siluestre / doze dramas: y si no se halla  
re ponga se en su lugar / cūmo de hojas  
y de cogollos de biguera domestica en la  
misma cantidad / azeyte de lirio quā-  
to baste para dissoluer las medicinas se-  
cas / haga se de todo emplastro y pōga  
se en la quātidad q̄ fuere menester: y pue-  
den guardādo la mesma proporcion de  
las quantidades hazer la sexta parte / o  
menos si quixerē: son vtiles en este caso:  
el emplastro sinapismū / y el emplastro /  
relatum ad Andromacum: q̄ pone A-  
de sue: y el Oxicroceo / y el vnguēto de mur-  
ciagos / y el dela raposa y otros q̄ arri-  
ba en la causa fria postimos. T̄bien vsa-  
mos vaños naturales resolutiuos y pue-  
dē se hazer artificiales: como dize Pau-  
lo egineta de medicinas resolutiuas / co-  
mo māçanilla / romero / saluia: tomillo:  
laurel / centaurea / cozidas con salitre y

Nota este  
emplastro.

Baños.

staphisagria / y pimienta y otras semeja-  
tes. Es muy puechoso en este effecto q̄n-  
do tenemos intenciō de resolver las reli-  
quias de los humores q̄ en los dias q̄ el  
enfermo no vsare vomito: tome triaca o  
meridato. Y dize Paulo q̄ se tome en  
ayunas y en ynuerno mas amenudo q̄  
en el estio / porq̄ o quita la enfermedad /  
o la haze mas tollerable sin dañar a nin-  
gun miēbro del cuerpo. Sigue esta sen-  
tencia Rasis en el tracta. de juncturas: y  
Auic. en la parte allēgada: y assi mesmo  
Azarauio y otros antiguos: y si todo lo  
susodicho no basta: es muy celebrado re-  
medio entre nuestros authores q̄ el enfer-  
mo tome algunas melezinas agudas q̄  
llamamos excoziatiuas q̄ bagā excoziar  
las tripas y salir sangre / porq̄ traben el  
humor q̄ corria ala ancha hazia las tri-  
pas. Destas melezinas dize Rasis en el  
cap. x. del trac. de las junturas q̄ la mejor  
cura despues de purgado el humor q̄ se  
puede hazer es vsar melezinas fuertes  
q̄ traben el humor alas tripas y las vi-  
ceran y hazen salir sangre: y entonces sa-  
na el enfermo d̄ la sciatica en aq̄l mesmo  
dia y dize / q̄ curo mas de mil personas  
assi y q̄ todos sanaron: saluo quando es  
la enfermedad tan fuerte q̄ tiene necessi-  
dad de cauterio de fuego. Destas mele-  
zinas excoziatiuas hizo menciō Paulo  
egineta en el cap. lxxvij. y Auic. en el cap.  
xxvij. dela parte allegada dōde mandā  
clisterizar cō salmuera de peces salados  
y d̄ azeytunas saladas o cozimiēto d̄ co-  
bōbrillos amargos y colloquintida. Pe-  
ro ha se d̄ notar q̄ aunq̄ estas melezinas  
seā muy puechosas no se hā de appli-  
car: ni yo acōsejo a nadie q̄ las appliq̄ t̄  
rezias q̄ bagā salir sangre y yncurrir en  
camaras d̄ sangre: baste q̄ vsemos mele-  
zinas fuertes attractiuas cōforme ala vir-  
tud y disposiciō d̄l enfermo. Alabā assi  
mesmo q̄ndo la enfermedad es de dias  
y no se q̄ta cō los remedios sobredichos  
q̄ se pongā medicinas y emplastros ru-

bificatiuos que leuanten bexigas o am-  
 pollas y se tengan assi abiertas: porque  
 purgauen la aquosidad dela iunctura y el  
 humor se traye alas partes exteriores/  
 y eneste efecto dize Paulo que se pon-  
 gan sobre la iunctura mostaza y bigos  
 secos a modo de cataplasma / o solamē-  
 te la mostaza. Quasi en la mesma for-  
 ma puso Rasis vn emplastro a esta in-  
 tencion enel nono del almanzor dize / q̄  
 fetome mostaza y que se machaque con  
 otra tanta cantidad de estiércol de pa-  
 lomas / y que se mezclen con cozimien-  
 to de bigos y lo pongan / dexando lo  
 assi hasta que leuante ampollas llenas  
 de agua / y entonces que se rompan y  
 corra agua dellas y se euaporen con  
 agua caliente / porque no se cicren / o  
 poniendo manteca de vacas con vnas  
 hojas de yedra o de berzas / y dexarlas  
 assi muchos dias las bexigas abiertas  
 para que se purgue por allí el humor q̄  
 esta dentro en la iunctura. Tambien las  
 cantarides machacadas y puestas con  
 miel de anacardos encima son muy ve-  
 sicatiuos. Hazen el mesmo efecto las  
 ventosas poniendo las sobre la ancha  
 con scarificacion si pareciere que ay al-  
 guna mezcla de sangre y el enfermo no  
 estuviere muy debil / como dize Paulo  
 egineta y se pongan cō mucho fuego: la  
 causa es porq̄ daran mayor atracciō del  
 humor q̄ esta lexos. Tambiē manda po-  
 ner sanguisuelas sobre el lugar del dor-  
 lor. y Cornelio celfo enel capitulo. xxij.  
 del libro. iij. manda tambien poner ven-  
 tosas con scarificacion. y Rasis enel  
 tractado de iuncturas enel capitulo. xv.  
 y Auicēna enel capitulo. xxiiij. y quan-  
 do todo lo que esta dicho de diuersos re-  
 medios no basta / es sentencia de todos  
 los antiguos / que se den cauterios de  
 fuego sobre la ancha quando ya la en-  
 fermedad es de muchos dias / porque  
 tememos que no se haga dislocacion de  
 la iunctura / como dize Galeno en la. vj.  
 par. delos apho. enel comento vltimo: a  
 causa delas flegmas que enella estan

embeuidas las quales relaxan y molli-  
 fican los ligamentos / porque el caute-  
 rio desseca aquellas humidades y con-  
 forta la iunctura para que no reciba las  
 superfluydades delos otros miembros.  
 Estos cauterios fundo Hippo. en la. vj.  
 par. delos apho. enel canon vltimo que  
 comienza. Quibuscunqz vertebrum re-  
 siijt foras. &c. y Cornelio celfo enel cap.  
 allegado dize / que el vltimo y efficacissi-  
 mo remedio es dar cauterios de fuego  
 sobre la ancha en tres o quatro partes /  
 y conseruarlos assi abiertos muchos di-  
 as. y Paulo egineta en la parte recita-  
 da desque ha puesto todos los remedi-  
 os dize / que quando no se quitare la en-  
 fermedad con los remedios sobredichos  
 que algunas vezes viene a suppuracion  
 y criar materia. Otras vezes relaxados  
 los ligamentos se ofensa la iunctura.  
 Y por tanto siendo la enfermedad ya  
 muchos dias que se cauterize la iun-  
 ctura en tres o quatro partes / y dexen  
 por muchos dias las llagas abiertas.  
 Y nota que dixo que algunas vezes se  
 haze materia en esta iunctura en lo qual  
 diffiere delas otras iuncturas / segun  
 en lo passado dixen que no viene a ha-  
 zer se en ellas materia delos dolores  
 de gota. y dize Rasis enel tractado  
 delas iuncturas enel capitulo. xvij.  
 que en esta iunctura no se petrifica el hu-  
 mor / o viene a hazer se de dureza de pie-  
 dra: y que el nunca lo vio ni oyo que al-  
 guno dlos auctores lo ouiesse visto. En  
 lo qual tambien diffiere delas otras iun-  
 cturas en las quales se suelen hazer pie-  
 dras: y convertir se los humores en seme-  
 jança de yesso segun arriba se declaro.  
 La forma q̄ se ha de tener para dar estos  
 cauterios en la ancha pone muy biē Ra-  
 sis enel cap. xv. dōde dize: que quando se  
 ouierē de cauterizar q̄ el enfermo se pon-  
 ga de manera q̄ la extremidad dela an-  
 cha que llamamos vertebro se pueda  
 parecer / y entonces que se señale por  
 cima haziendo vn circulo sobre el verte-  
 bro con tinta o carbon / y esto hecho

b. d. r. s. m. a. l. e.  
 d. i. u. s. e. p. t. o.  
 . s. i. m. i. t. i.

## Primer.

que tomen vn instrumento de bierro a forma de cuchar de bierro que tenga de diametro o d anchura medio palmo y ala redonda del se hagan cinco cabezuelas como buessos de dactiles y pongan lo en las brasa hasta q este muy encendido: y entonces ponlo sobre la extremidad d la ancha en el lugar q primero señalaste: y este el enfermo echado sobre el lado sano / y hagan se todos cinco cauterios poniendo sola vna vez el dicho cauterio o ynstrumento: y despues pon encima emplastros de mâteca por que no se cierran aquellas llagas hasta q toda la venenosidad q esta en la ancha encerrada aya salido: y en el mesmo tractado de junturas en el cap. xix. dize Rasis que se den tres cauterios / vno sobre la junctura dela ancha / otro en la coxa sobre la parte q duele mas / y otro debaxo de los dedos de los pies.

Cauterio d orejas en la sciatica.

Tambien es singular remedio y infinitas vezes experimentado dar cauterio en la ternilla dela oreja del mismo lado d la pierna enferma d manera q passe el el cauterio la ternilla: y no se hallare biẽ bueluã a hazer el mesmo cauterio en la otra oreja en la ternilla: y este cauterio en la ternilla dela oreja no solamẽte es prouechoso para el presente dolor dela sciatica: pero tambien preserua a los q la suelen tener para q no les buelua de adelante. Este cauterio dela cartilagen de dentro dela oreja pone Leon franco en el tractado tercero doctrina tercera / pero no lo pone para la sciatica sino para remouer el dolor de los dientes: porq dize assi. E ayvn cauterizaciõ sola q sea fecha subtil por traues en la cartilagẽ de la oreja / suele remouer se el dolor de los dientes. E para la sciatica se tiene por muy cierto porque esta experimentado por muchos doctores experimentados y yo lo he hecho muchas vezes y balle buen effecto / Galeno de aere y aqua: y otros muchos doctores alabã cauterio tras las orejas para este effecto. E ha

leno en el sexto delas epidimias dize lo mesmo. Pero note se que ni cõ cauterio ni cõ lanceta no corre el arteria que esta tras las orejas q prohiben la generaciõ sea macho o hembra.

Regimiento dela gota de humor calido.

En la Hora de causa caliente conueniene al principio que el enfermo tenga subtil dieta teniendo constancia en la virtud. y Azarauio y Auicena dizen que en la gota de humor sanguineo ayunen dos dias al principio. Pero en nuestros tiempos que las virtudes son mas debiles no se ha de hazer / basta q tengan subtil regimiento (como dize) mayormente si la causa fuere sangre comera mantenimientos frios stipticos y azedos: como granadas / lentejas guisandolas con vinagre / o agras / y endrinas / y guindas en su tiempo / y peras / y ciruelas de frayle: y Auicena dize q no coman priscos ni albarcoques por que hinchen la sangre de aquosidad / y Azarauio que no comã vuas. Assi mesmo son vtiles las lechugas / scariolas / y chicoria / y azederas. Paulo egineta dize que es vtil el ordiate / quando el humor es choleric: y si la virtud estuviere debil comera de vn caldo de pollo o de gallina: como dize Baliaabbas / y vsen de mantenimientos que inspissen la sangre y los humores: como dize Auicena porque en la causa caliente son muy vtilles. y como Rasis dize en el tractado de junturas en el capitulo. xxj. En la gota de sangre y de cholera se ha de guardar el regimiento en los manjares de vna manera: saluo que en la causa de humor choleric la dieta ha de ser mas humida / como vsando agua de ceuada / y agua con mucillagines de zaratona. Son tambien vtilles las cosas agras / porque dado que defequen retienẽ la acuydad dela sangre. Puedẽ

passado el principio comer cabrito / per  
dizes y peces escamosos de rio donde  
aya calcajo z truchas pequeñas. E si  
pre vsen de mantenimientos de facil dige  
stion y q crien buena sangre: como dizen  
Paulo egineta y Auic. Cerca de la be  
uida se ha de notar q ha de beuer agua  
de ceuada por si / o cō mucilagines o za  
ragatona / o agua azerada o dorada / y  
conuiene que en ninguna manera beua  
vino: no solamēte en el tiempo que tiene  
dolor de gota: pero si fuere posible por  
toda la vida: y si alomenos por dos años  
o por vn año. Delo qual da testimonio  
Paulo egineta en el cap. allegado dōde  
dize q si es posible en ninguna manera  
beua vino ni por entre sueño. Y que mu  
chos sanaron delagota cō dexar el vino  
solamēte: y dize q si por ser flacos o frios  
de cōplexion no pudieren dexar el vino  
toda la vida / alomenos q lo dexen por  
espacio de dos años y despues en adclā  
te q beuan poco y bien aguado. Y Azar  
rauo es desta opinion en el cap. vi. del  
tractado. xxviii. Y Cornelio celfo en el li  
bro. iiii. capi. xxiii. dize q dexar el vino  
por vn año asseguro a muchos dela gota  
para toda su vida: lo qual aprueua  
Auic. en el cap. vii. dela. xxi. fen. del. iij.  
en el tract. ij. donde dize que el que tiene  
gota dexe del todo el vino hasta q este  
sano enteramente: y passen despues qua  
tro tiempos: qere dezir vn año. Pero añā  
de: y el que touiere costūbre de beuelo  
lo dexe poco a poco y no subito: porq no  
le venga alguna enfermedad por lo dez  
par luego del todo hasta que naturaleza  
se acostūbre a la agua: y esto no solamen  
te tiene verdad en la gota de humor ca  
liente / mas tambien en la gota de caus  
sa fria: y como cmos dicho / y para pres  
eruarle que no le vuelua. Mas Azara  
nio dize que si beuieren vino en causa  
sanguinea: sea templado y medioere q  
no sea muy anejo ni dulce ni nueuo / ni  
sea vino espesso / sino que en todas estas  
cosas tenga el medio: y en la causa chol  
lerica que sea bien aguado. Y Rasis dize

zeque quando tuieren el dolor que no  
beuan vino hasta que el dolor se quite /  
y despues que lo beuan aguado / ma  
yormente en causa cholericā / que en la  
causa sanguinea no haze mencion del.  
Y Auicēna dize que no beuan vino es  
pesso. y conuiene: como Rasis dize que  
en el sueño y vigiliās se ayan moderas  
damente / por que el sueño multiplica  
humidades y sangre y escallenta se con  
las vigiliās: y principalmente en la gota  
cholericā son dañosas y duerman so  
bre el lado sano y no sobre la parte don  
de tienen dolor / mayormente en la scia  
tica: como Rasis y Azarauio dizen / y  
no duerman acabando de comer. Assi  
mesmo es necessario que tengan quietud  
en el tiempo dela gota / alomenos  
en la juntura que duele: como dize Ra  
sis en el cap. iiii. hasta que cesse el fluxu y  
despues vsara de exercicio templado.  
Done la mesma sentencia en el nono del  
almansor en el capitulo de dolore scie /  
que mientras que estuuiere sano haga  
exercicio. Lo qual aprueua Paulo egi  
neta en el lugar recitado / y Cornelio cel  
so / y Serapion / y Auicēna en el capitu  
lo. xiiij. y los que tienen sciatica y dolo  
res de junturas y inferiores cōuiene que  
bagan exercicio a pie y no anden caual  
gādo: como dize Paulo egineta y Cor  
nelio celfo / y en la preseruacion lo dire  
mos. Conuiene anñ mesmo que buyan  
replecion naucauiua / no solamente en  
la enfermedad: pero siempre la deue ve  
dar / y el coito es muy dañoso / como  
parece por Paulo egineta y Cornelio  
celso / que dizen que se deue euitar mu  
cho tiempo: pero es mas dañoso quan  
do la gota esta en las junturas inferio  
res: como testifica Azarauio en el capitu  
lo. vj. del tracta. xxviii. Y principalmē  
te dize que es dañoso quando se vsa so  
bre hinchimiento de stomacho: como tā  
bien afirma Rasis en el tractado de jun  
turas: y Auic. en el capitulo. xxiii. Y si  
lo vsare algunas vezes sea en ayunas /  
o no estando lleno el stomacho: como dis

de Rasis en el cap. xx. buya tristeza y imaginaciones o pensamientos q̄ le den pena. Assi mesmo la yra y enojo le haze daño segun diximos en las causas de yntencion de todos nuestros auctores / procure hazer camara y buya retener la yrina en la egestion: porque no se inclinen a q̄llas superfluidades alas junturas mayormente en la sciatica / guarde se de mantenimientos que engendrã mucha sangre en la causa d̄ humor sanguineo y de cosas que multiplican cholera en la causa de humor choleric / como miel y cosas guisadas con miel / o açucar / y especias y todas cosas dulces y de cosas calientes agudas / como pimienta / cebollas / ajos / mostaza y otras cosas semejantes: y los pescados y lacticinios son dañosos / y en la causa mixta de cholera y de flegma / guarde se de mantenimientos gruesos y flegmaticos: y use de mantenimientos de facil digestiõ templados / y buya exercicio demasado sobre replecion: y procure gastar bien en el stomacho lo q̄ comiere: porque no se augmenten flegmas / hagan en la causa calida su habitacion en parte templada que no aya exceso de calor / antes decline vn poco a frialdad / mayormente en tiempo calido. Y concluyendo digo que en todas las cosas que hemos dicho sea obediente al medico q̄ le curare siendo docto y experimentado para que con brevedad se restituya ala pristina salud.

**R**egimiento dela gota en causa fria.

**E**l regimiento dela causa calida se dixo de comun sentencia de nuestros auctores / q̄ en el principio dela gota caliente se ha de tener subtil dieta como alli se vera. Pues digo q̄ en la gota de humor frio conuienen todos los antiguos en que se tēga subtilissima dieta. Y no solamente esto: pero dize Azarauio y Auic. y Rasis en el cap. iiii. q̄ sufrã bãbre quãto pudierẽ: y Rasis dize que coman vn dia y otro dia no coman / y la

causa es manifesta: como arriba dixere / porq̄ naturaleza gaste y cõsuma las flegmas y superfluidades q̄ estan en forma de causa antecedente para correr alas iñturas: y no se haga crecimiento en la causa conjunta. Y assi manda Paulo q̄ no comã carne: lo mesmo dize Auic. q̄ se euite la carne en la gota fria. Y assi en el principio comerã borajas / caldo de garuãcos / esparragos / passas bien dulces / y camuesas assadas. Paulo egineta dize q̄ no se comã por ninguna via mãçanas y entendio delas agras y frias como luego declara. Puede comer si estuviere algo debil / miel rosada colada con pan. Y dize Rasis q̄ no comã hasta hartar: sino solamente quanto satisfagã el appetito. Quando hiziere vomito antes de comer no coma luego en vomitãdo sino dēde a vn poco. Y pasado el principio y auiedo flaqueza dize Auic. q̄ comã carnes d̄ aues cãpeñinas / como serã tortola: per dizes y otras aucs pequeñas q̄ no morẽ en agua: y liebres / y conejos / o gaçapos y otras semejãtes q̄ engendrã pocas superfluidades cõ especias y cõ perexil / o yerua buena / y oregano: coma assado y freydo si lo digiriere biẽ: y sino cozido: y no coma caldo: puedelo comer cõ mostaza o perexil: y puede comer pollos y cabrito o gallinas y menudos de aucs / yemas d̄ hueuos y palominos q̄ ayã echado la pluma nueva. Dize Rasis q̄ comã el pan biẽ fermẽtado y biẽ cozido: y sera vtil amassarlo cõ simiẽte d̄ anis o d̄ hinojo: beua agua cozida cõ anis a cõ canela. Y como dixere ãla causa calida no ha d̄ beuer vino alomenos hasta passar el flujo d̄l humor: y q̄ndo ya va la enfermedad declinãdo q̄ lo ayã de beuer: sea claro y tēplado en sus q̄lidades: como dize Rasis en el tract. delas iñturas: porq̄ ayuda a cõsumir y gastar las reliquias del humor: y en las personas q̄ tienen gota por causa de humores gruesos: manda en el tractado de junturas q̄ lo beuan blanco porque engendra sangre subtil: y no beua mucha agua ayñ que sea cozida. Y

como dize Paulo han de vsar mātēni-  
miētos de poca humedad/guardē se de  
mājares q̄ engendran flegma: como fru-  
ctas verdes z yeruas frías: y Paulo  
egineta reprueua las legūbres/son da-  
ñosas las carnes humidas / como car-  
neros z corderos z tocino: y tābien los  
lacticinios y pescados. Enel sueño es co-  
mun sentēcia de los antiguos q̄ entre dia  
no duermā: pero q̄ procuren de dormir  
bien de noche: assi lo dize Rasis q̄ duer-  
mā toda la noche: porq̄ sino duerme biē  
multiplicarse han superfluydades dela  
indigestion del stomacho/q̄ acrecentarā  
en la causa dela gota y en los q̄ tienē co-  
stūbre d̄ dormir entredia sera vtil q̄ duer-  
man vn poco passadas dos horas des-  
pues dela comida: porque como arriba  
queda dicho es dañoso dormir luego so-  
bre el manjar: porq̄ binche la cabeça de  
superfluydades. Enel exercicio digo q̄  
hasta la declinaciō dela enfermedad se  
ha de buyr en la juntura q̄ duele: porque  
no sea causa d̄ augmentar el fluxo: pero  
mitigado el dolor sera prouechosso q̄ se  
exerciten poco a poco. Lo q̄l pone muy  
biē Cornelio cello enel cap. xxxiij. d̄ l. iij.  
libro: dize assi hablādo dela podagra y  
chiragra: quādo el humor no es rezio hā  
le de traer por la mano al enfermo: ha-  
ga mouimēto liuiano / y ande caualgā-  
do resfriēdo esto ala gota d̄ las manos: z  
añade luego: y si es podagra o gota d̄ los  
pies ande vn poco y siēte se otro poco: y  
d̄spues buelua a andar z assentar se: y de  
sta manera haga exercicio. Dize lo mis-  
mo Rasis en l. ix. almā. q̄ quādo estuue  
re sano haga exercicio. Delo q̄l consta se-  
gū enel regimieto dela causa calida dixi-  
mos q̄ en la gota d̄ los pies o d̄ las rodi-  
llas o d̄ la ancha se ha d̄ hazer mouimie-  
to a pie: y a se d̄ exercitar en ayunas por  
la mañana / z antes d̄ cenar sobre reple-  
cion: y en la gota de los miēbrōs superio-  
res se puede hazer a pie o caualgando/  
guardē se de replecion z binchimiento  
del stomacho: y sufra la hambre q̄nto pu-  
diere como ya dixē: z comera mātēniē-

tos q̄ en poca quātidad den mucha sub-  
stācia. El acto venereo es pessimo en to-  
do genero d̄ gota segū dize Rasis: y por  
tāto deue se buyr: y porq̄ enel regimieto  
dela gota caliente se dixo cerca desto / lo  
necesario no lo repetire aqui. Hazē les  
daño la tristeza z ymaginaciones: por  
tāto no esten pensatiuos / sino procuren  
tomar alegría y tener buena cōfiança de  
auer salud (dios mediante). Y assi dize  
Cornelio cello q̄ desechē toda manera d̄  
negocios / no solamēte no entendiendo  
enellos / pero ni aun pensando mucho  
enellos. El yrar se quādo tienē el dolor y  
fluxo dela gota les haze daño / aunque  
en la declinaciō si dura poco y no es grā  
yza les aprouecha en esta causa para exci-  
tar y viuificar el calor natural. Procure  
hazer camara y exonerar el cuerpo d̄  
todas las superfluydades por la yrina  
y sputo y por las narizes y cō vomito se-  
gun en la cura queda amonestado. Haz-  
gā su habitaciō en parte lexos de rios z  
lugares humidos: en aposento alto que  
este caliēte y seco / alomenos passado el  
pncipio y fluxo del humor: sino pudie-  
re el enfermo tener tal habitaciō alteren  
el ayre d̄l aposento d̄ d̄de esta cō sabume-  
rios y cō fuego sin humo: y tenga la ca-  
ma alta del suelo. Y en cōclucion digo q̄  
todo el regimieto se ha de endereçar a ca-  
lor y sequedad para cōsumir las humi-  
dades q̄ dela gota fria son causa: excep-  
to si tuuiessemos yntenciō de mollificar  
alguna dureza de jūturas q̄ en este caso  
segū en la cura dixē / ha se de vsar de regi-  
miento humido para ablādar la dicha  
dureza.

¶ Regimiento preseruatiuo

dela gota en causa caliēte

y tābien en causa fria.

¶ El regimieto preseruatiuo se haze  
y guia cō las mesmas medicinas /  
y la mesma forma q̄ la cura dela enfer-  
medad / excepto q̄ han de ser medicinas  
y remedios mas tēplados en la preserua-  
ciō (como Galeno dize. iij. sanatiuozū.)  
y por tāto los q̄ temen esta enfermedad

## Primerro.

para q̄ no vengā a caer en ella: deue vsar de buē regimiēto cōforme al humor que en ellos pareciere mas abundāte: si fue re calido sera el regimiento inclinado a frialdad / y al cōtrario si fuere frio vsara de regimiēto calido. Pero desta preferuaciō mas necesidad tienē los q̄ ban sido gotosfos: como dize Cornelio cello y les suele venir a tiēpos la gota / mayor mēte en los miēbros inferiore: porq̄ a los tales de facil causa los buelue segū por nuestros auctores arriba se mostro: pues digo q̄ los gotosfos y los q̄ por alguna causa sospechā que lo serā: cōuiene q̄ se euacuen con sangria o purga segū la necesidad tuuierē en el verano y en la toña da: porq̄ en estos tiēpos por la mayor parte suele esta dolēcia hazer insultos: como parece por hipo. ēla. iij. parti. dlos apbo. en aq̄l canō. Mere siquidē manie melancholie ꝛc. y por Cornelio cello en el lugar recitado. Y por tanto antes que les acometa la enfermedad deuen preuenir purgādo el humor q̄ les daña: y assi Rasis en el nono del almanzor en el cap. de dolor de jūturas: q̄ en el tiēpo q̄ estan sin la gota: y propiāmente cerca del tiempo q̄ le suele venir y mayormente en verano se sangren y purguē si ouierē menester ambas euacuaciones. Y Auic. en el cap. xxiiij. dela. xxij. fen. del. iij. pone la mesma asserciō: cōuiene tambien d̄sque euacuado el humor rectificar los miēbros inādantes. Y assi Rasis en el cap. xxj. māda en la gota cholericā vntar el higado cō emplastros frios: pero si en otro tiēpo de año le suele venir la gota deue se purgar algunos dias antes de aq̄l tiēpo en especial si sintiere superfluos humores o abundācia d̄ sangre y en aq̄lla yndisposicion q̄ espera q̄ le vendra la gota vse d̄ buen regimiēto: comiēdo menos q̄ antes y buenos mātēnimientos: como Azarauio dize en el cap. vi. y Auic. en la parte allegada: y deue cada vno guardarse d̄ los mājares q̄ multiplicā el humor de q̄ suelen enfermar los cholericos / o q̄ enfermā de gota cholericā buyā cosas dul

ces y gruellas y especias y otras q̄ en el regimiēto dela gota de causa caliete ballaras. El sanguineo de mātēnimientos q̄ engendran mucha sangre: y assi de los otros: y los q̄ enfermā por causa de cholera comā algo mas: porq̄ son resolubles. Los q̄ enfermā d̄ sangre o de flegma comā menos: porq̄ a estos les haze grā vtilidad sufrir bābre: y si alguna vez comieren demasiado: o alguna cosa contraria dize Azarauio prouēa de vomitar: por que vna d̄ las cosas mas nociuas en este caso es la repleciō y no cenē aquel dia. Del vino ya dize en el regimiēto de ambas causas quāto aprueuā los antiguos y aun los modernos q̄ lo dexen d̄ todo en esta dolencia: y q̄ solo esta basta para q̄ sanen: pero esto no lo podrā sufrir todas las personas: y por tāto los q̄ de causa caliente se bā de preservar conuene q̄ beuā poco y muy aguado: y en este caso tengo por mejor el vino tinto claro con q̄ sea templado en sus qualidades q̄ no lo blāco: porq̄ lo blāco como arriba dize de sentēcia de Rasis engēdra sangre subtil q̄ tiene simboleidad con la cholera: y a los gotosfos de repleciō de sangre les haze mal el vino mas q̄ a los otros: como Paulo egineta y Rasis dize. Los gotosfos o q̄ temē serlo por causa d̄ humor flegmatico / cōuiene q̄ beuan poco vino y anejo. Assi lo dize Rasis en el tractado de jūturas en el cap. xxij. y en el nono almanzo. de dolor de jūturas cap. xxxi. dize q̄ beuan vino puro anejo: pero entien de en la declinaciō del dolor d̄ la gota para cōsumir las reliquias delas flegmas por via de medicina no por via de beuida: y assi sera muy poco vino puro y anejo dize Rasis: y los q̄ tuuierē humores gruessos beuan vino blanco: como dize Rasis en el trac. de jūturas cap. xix. porq̄ menos se engēdre de sangre espessa. Cornelio cello en el cap. recitado dize / q̄ si beuierē vino los gotosfos tres o q̄tro dias q̄ beuan agua vn dia o dos dias. Y a se de notar q̄ si alguno dexare de beber vino no del todo deue vsar prouocatiuos de



vrina/digo en la gota d' humor frio: por que en la gota calida son dañosos: como en esta parte lo declaramos. Y assi dicen Azarauio y Rasis: sino beuere vino y sintiere frialdad en el stornago: que vsen vino hecho de passas y miel: y simiête de apio. Tambié es bueno en lugar d' vino agua cozida con corcezas de cidra y vn poco de anís y canela: y cõcluye: ando del vino digo / q todos los gotosos se guarden de beuer mucho vino / o de beuerlo en ayunas: como dize Rasis. La agua a todos es prouechosa: excepto en la causa fria no bñ de beuer agua cruda ni mucha agua aunque sea cozida. Del exercicio ya dize en los regimiêtos curatiuos q se ha de hazer en ayunas y se guarden de rezio exercicio sobre repleció: lo qual todo se ha de hazer en la preferuacion / assi los q son gotosos como los q temê gota y los q dessean conseruar la salud: porq vna delas principales causas de todas las enfermedades es el exercicio sobre repleció como es sentècia de todos los antiguos: q como dize Auic. en la .iij. del pri. cap. Los accidêtes del anima y mouimiêtos fuertes son causa q no se digera los mãjares. Pues deuê exercitar se en ayunas: en la causa caliente de sangre basta que se haga exercicio tẽplado porq la quietud multiplica sangre / y el mucho exercicio calientala. En la gota cholericã es vtil la quietud: no q dexen del todo el mouimiento: pero q sea muy poco. A los flegmaticos dize Azarauio y Rasis q les baze vtilidad exercitar se mucho: pero assi los vnos como los otros deuen exercitar se menos los miẽbros q hã tenido la gota q antes q la tuuiesse y principalmẽte cerca del tiẽpo q les fue le acometer: como Rasis dize en el nono almãso. en el cap. allegado. y los q fuerẽ gotosos d' humor mixto d' flegma y cholera / dize en el tractado de junturas en el cap. viij. q les viene mas amenudo el paroxismo del dolor qndo se exercitã o vñlan demassado o vsan de cosas calietes y al cõtrario en los tales quãdo no vsan

de rezio exercicio &c. Pero cumple q los q han tenido gota en los pies o en las rodillas o sciatica q hagan exercicio a pie y tãbien los q tienen apritud de ser gotosos en aqillos miẽbros: como dize de auctoridad de Paulo y d' Cornelio celso: lo qual aprueuan Azarauio / Rasis y Auic. Del sueño ya dize de q manera se ha de vsar en ambas causas: y digo q a todos los q se quisieren preferuar del dolor de junturas an de guardarse de dormir luego acabãdo de comer o d' cenar: como dize Auic. q es vna delas cosas mas dañosas a los gotosos. Y dize singularmente Rasis en el cap. xxij. en el tractado de junturas q si a alguno le vi no gota por quietud y dormir mucho q se pongamos en q haga exercicio: duerma poco / y ha se de entender este dicho en todas las otras cosas. Assi mesmo el coito como se ha de cuitar se dixo en los regimiêtos: lo mesmo digo q han d' guardar los q no quierẽ venir en dolor d' junturas q nũca lo tuuierõ. Y ha se d' notar q nuestros auctores ponẽ muchos remedios para preferuar del dolor de junturas vsando de buen regimiêto y purgãdo se algunas vezes. El vno es los prouocatiuos de vrina: de los qles dize Rasis y Azarauio q es vna delas cosas q mas vtilidad baze para este effecto: lo ql diximos en lo passado q se ha de entẽder en la gota de humores frios y viscosos / aprueualos Cornelio celso en el cap. allegado: y Auic. los alaba mucho. Assi mesmo vsar thriaca: o metridato es muy aprouado en la causa fria tomãdo en yn uierno a menudo y en estio en tiẽpo calido algunas vezes: segũ dize de auctoridad de Paulo: siquiere Auic. y Rasis y otros antiguos. Otro remedio singular es vsar los vomitos: principalmente en causa fria / y en dolor de jucturas de los miẽbros inferiores: aunq a todos aprouechba: de lo ql en lo passado cõplidamẽte hablamos: en lo ql todos los auctores cõuienen: pero en los vomitos se han de mirar ciertas cõdicionẽs. La vna como

dize Rasis en el cap. xxij. q̄ no se haga a menudo porq̄ enflaquece el stomacho como violento y cōtra su natural inclinacion q̄ es atraher y no expeller: bastara hazer vomitos tres o quatro vezes en el año. La otra condicion es q̄ en los vomitos no se guarde cierto periodo de dias o tiēpo limitado: porq̄ quando fuesse necessario dexarlos / o no fuesen menester se puedan dexar: lo qual no se haria sin grā dificultad si naturaleza estuviere se acostūbrada a vomito en cierto y determinado tpo: como por Auic. en la. iij. fen. del pri. canon en el cap. xiiij. de iuuamentis que assert vomitus: dōde dize q̄ en el tiēpo del vomito no se guarde rebolucion cierta ni numero de dias conocida. Y por tanto si vna vez vomitaren de vn mes a otro / otra vez se haga dēde a dos o tres meses: ansī q̄ no andē en cierta orden. Otra cosa es necessaria en los vomitos: y es q̄ no se bagā en personas q̄ reciben en ellos grā dificultad / o tiēne otras passiones en las quales el vomito es peligroso como los q̄ han tenido rōpida alguna vena en el pecho y otros casos semejātes en los quales es p̄hibido: y los q̄ vomitaren facilmente / dize Rasis en el cap. xvij. q̄ vomiten despues de auer comido: y para esto q̄ comā mucho aquel dia y mantenimientos subtiliativos y incisivos hasta q̄ naturaleza este acostūbrada y vomitē facilmete y entōces q̄ los vomitos se hagan de mañana en ayunas cō medicinas ligeras o debiles. Y como en la cura dela gota fria dize: estos vomitos quāto el enfermo estuviere mas debil se han de vsar mas vezes / y ha de auer mas tiēpo entre vna euacuacion y otra / porque la virtud se esfuerce. Otro remedio muy celebre entre los antiguos es vsar cauterios o vesicatorios cerca delas junturas q̄ duelen / y no solamente en la gota particular d̄ vn miēbro / pero en la gota comun de todas las junturas q̄ llamamos arthetica: conseruando los cauterios o vesicatorios auiertos segun arriba dize. Pero nota

singularmente lo q̄ dize Rasis en el cap. xxij. y Azarauio tambiē lo afirma q̄ no bastan para la salud del enfermo solos cauterios dado q̄ le libré d̄ la gota. Dize assi y mira que si algunas vezes hizieres cauterios y prohibieres q̄ el miēbro no reciba las superfluydades que solia correr / que purgues al enfermo poco a poco: porq̄ los humores que solian correr al dicho miēbro no se bueluan a algū miēbro noble. E yo vi muchos morir subitamente porque no se purgauā despues del cauterio. Mandā assi mesmo q̄ despues de euacuado el humor: y desque estan sin dolor cōfortemos la junctura q̄ dolia con emplastros y cosas scripticas: como dize Auic. en el cap. xxiiij. y Azarauio en el cap. vi. porque no recibā las superfluydades dende en adelante: y este efecto hazen t̄bien los vaños sulphureos o aluminosos naturales o artificiales: como de sentēcia de Paulo egineta dize: pero t̄bien en este caso conuene q̄ despues vsen de buen regimiento y se purguē algunas vezes por la causa sobredicha. Paulo egineta esil ca. lxxviij. pone por remedio muy cierto para en la podagra preseruar las junturas quādo estan sanas fregarlas con sal y azeite d̄ mañana y antes de cena cada dia: saluo si el enfermo fuesse de muy seca cōplexiō que en este caso dize que dañaria. Algunos quieren dezir que es remedio experimentado para preseruar del dolor de jūturas: emplastrar todas las jūturas del cuerpo con estiercol de bueyes o de vacas / mayormete en el mes de mayo poniendolo assi con su calor / como sale del animal: y que se haga cinco o seys dias cōtinuos cada dia vna vez. Y Guido d̄ 30 de auctoridad d̄ los antiguos y otros doctores le ponen q̄ es muy prouado remedio para resolver las superfluydades y preseruar d̄ el dolor: poner los pies gotosos en mosto quando cueze / quatro o cinco dias arreo y que este vna ora cada vez. Otros antiguos dize que se laven las jūturas con cozimieto d̄ orines

Y máganilla / y romero que preserua mucho. Tambien aprueuan los antiguos: como parece por Rasis en el cap. xxiij. y por Cornelio cello en la parte muchas vezes repetida para consumir y gastar las superfluydades de los humores y preseruar que no buelua el dolor si habitan en region fria: mudar se a otra region mas caliente: y para preseruar se les aprouechan todas las maneras de euacuaciones por vrina o sudor o vomito / como dizen Azarauio y Rasis: saluo si el enfermo es mal regido y acostumbra a comer y a beuer mucho: porque si los miembros estan vazios y el vientre esta lleno traben los miembros mas superfluydades que suelen. Por lo qual diz Rasis que mando Galeno que ningun medico tome a cargo a curar ninguno de estos q̄ tienen dolor de junturas si no fuesse discreto y obediente al medico y si alguno aconteciesse curar a alguno de estos q̄ no son obedientes que lo mejor para ellos es que vsen el vomito: porq̄ conel se gasta y consume la flegma baziendo se pocas vezes dela manera que dix: y assi tendran aliuio en el dolor. Algunos para curar y preseruar en los principios dela gota vsan a poner los pies en mosto q̄ndo cueze muchos dias y diz que sanā y se preseruā para adelante. A cuerdomē q̄ vi vn cauallero q̄ puso los pies teniendo la gota dentro en vn cuerpo de vn cauallo rezien abierto que lo abrio para aquel effecto y jurome q̄ auia veynte años que no le auia venido / y antes le fatigaua reziamēte. Este cauallero era Griego y biuia en corintia y alli me lo dixo que pose en su casa. Del mosto se dezir que el muy magnifico sefior y muy valeroso cauallero Sancho sanchez dauila regidor dela ciudad de Auila lo hizo porque muchos se lo acōsejaron: y ouiera de quedar tollido / q̄ le hizo grā daño / pero auia muchos años que padecia este mal. E tenia otros males cōplicados cōeste y por esso no sano. More se q̄ a de ser en mosto tinto y no en

blāco: y a los principios del mal baziendo lo assi. E yo he visto algunos sanar dila gota poniēdo los pies en mosto tinto q̄ndo cueze y a los principios dila mal.

**D**ela piedra de riñones y bexiga.



A los riñones y bexiga puede auer muchas enfermedades complexionales y composicionales y desoluta continuydad como se puede ver por todos los antiguos / en especial por Auicēna en la fen. xviii. del. iij. en el tractado. ij. cap. ij. y por Rasis en las diuisiones en el capitu. lxx. pero en esta parte solamente se tractara de vna dellas: y la mas principal q̄ es dila piedra q̄ en los dichos miembros se engēdra. Para intelligencia desto se ha de notar q̄ a esta indisposicion de q̄ tractamos / nuestros auctores ponen diuersos nombres o la nombran de diuersa manera vnos de vna y otros de otra. Por que Rasis y Auic. y otros arabes la llaman piedra de riñones o dela bexiga. Hippocras llama a esta enfermedad de riñones y de bexiga / Lithiasis segū parece por aquel canō en la. iij. par. de los apho. q̄ comienza. Quibuscumq̄ in vrinis arenosa substāt sedimina. 7c. Alunq̄ en el canon q̄ comienza. Nefretici y circa vestam dolores. 7c. Llamo ala piedra de riñones nefretis / lo qual siguió Alexandre y otros nōbrando ala enfermedad dela bexiga / piedra de bexiga y ala de los riñones nefretis o disposicion de nefreticos. Lo mesmo parece por Galeno en el libro. vi. sanatiuorum / dōde llama nefreticos a los q̄ tienen piedra de riñones. Paulo egineta en el libro. iij. de arte medendi. cap. xlv. llama calculus / a entrābas enfermedades de riñones y de bexiga: a vnque apropia este nombre nefritis / ala piedra de riñones. Cornelio cello / ala vna y ala otra llama calculus. Lo mesmo hizo Bal y abba en el li

ambalq

## Primerro.

bro. vij. dela practica. Pues esta indisposicion de riñones o bexiga / oza se llama lapis / oza lithiasis / o nefritis / o calculus / digo q̄ es enfermedad en la via dela vrina por causa de causa cōtra natura q̄ cae en las vias o canales dela vrina / como dize Auic. en la. ij. fen. del pri. en la doctrina. ij. sūma. ij. cap. vj. dela q̄l prouiene lesion ⁊ impedimēto en la operacion natural de expeller la vrina. E puede se dezir enfermedad en el numero porque es additamento de cosa contra natura que impide la debita compresion dela bexiga para expeller la vrina: mayormente quādo es grāde. Y ha se de notar q̄ aunque los antiguos hazen solamēte capitulo dela enfermedad de piedra de riñones y de piedra d̄ bexiga: pero en otros muchos miēbros se puede engēdrar piedra: como dize Galeno en el libro. vj. interiorum / q̄ se puede criar en las tripas. Y assi lo dize Auic. en la fen. xvj. del. iij. en el tractado. iij. cap. vj. q̄ pensaron algunos que alas vezes se haze piedra el humor q̄ esta en las tripas y sale la piedra por camara y en el pulmō tambiē: segun Galeno refiere en el libro. iij. interiorum. Y Paulo egineta en el libro. iij. de arte medēdi cap. xxviii. dize q̄ en vn vomito de sangre vio echar por la boca piedras como si en el stomacho ouiesse nacido: y alli refiere de Alexādre q̄ vio en vn enfermo q̄ tenia vna tos de muchos dias q̄ echo vna piedra pōderosa como en las vias d̄ la vrina se suele engendrar. Assi mesmo en el cap. xxxj. dize Paulo egineta q̄ vio en vn sputo d̄ de sangre q̄ echo vn enfermo por la boca quatro o cinco piedras q̄ se auia criado en el pulmon. E yo vi en Bormes dō de su Abagestad tomo la primera corona / que vn cauallero Ungaro embaxador que se quexaua muchas vezes d̄ las tripas: y despues con vnas melezinas q̄ le echaron aunque contra su voluntad: porq̄ dezia que no se vsauan en su tierra. echo tres piedras d̄ vna vez y dos d̄ otra por camara / y admirādo se dello me bi-

Nota q̄ la piedra se puede engēdrar en otros miembros q̄ los riñones ⁊ bexiga.

zo llamar para q̄ las viesse: y despues de muchos dias me dixo q̄ nunca mas sintio dolor d̄ tripas. Y Malpabbas en l. ix. sermon dela primera parte dize q̄ se puede hazer piedra en el higado. Tambien dize Auenzoar hablādo de nocumentis renum / que se puede hazer piedra debajo dela lēgua: y algunos refieren auer visto echar piedras por las narizes. En gendran se tambien en las juncturas como en el cap. pasado cōforme ala sentēcia de los auctores se dixo. Empero por que en los otros miēbros muy raro acōtece criar piedras / ⁊ caso q̄ acontezca no dan tantos y tan acelerados accidentes como en los riñones ⁊ bexiga. Por esta carta comūmente escriben desta piedra engendrada en los riñones y bexiga y no assi de los otros miēbros: y esto basta quanto al nombre ⁊ definicion dela presente enfermedad.

### Causas y señales dela piedra en los riñones ⁊ bexiga.

**L**a piedra en estos miembros se engēdra dela manera q̄ se haze la piedra en los mineros donde se halla. Para lo qual se ha d̄ notar: como trabe Aristoteles en el libro. iij. de los metbauros. Y Alberto magno en l. xx. p. de mineralibus en el cap. ij. la materia d̄ donde se engendra la piedra es seca / terrestre mezclada con humedad viscosa o pegajosa / porq̄ la humedad viscosa es causa q̄ se mezclen y amassen las partes fuertemente: y la parte seca terrestre es causa q̄ se endurezca todo: ⁊ lo vno sin lo otro no basta para q̄ se engēdre piedra. Y de aqui se verifica lo q̄ dize Aristoteles en el libro mineraliū: que la tierra pura no se haze piedra porq̄ no tiene viscosidad q̄ adune y apegue vnas partes cō otras. Y por esto dize alli Aristo. q̄ el lodo tiene mas aparejo para hazer se piedra porq̄ tiene humedad glutinosa la q̄ dispone a que se mezclē y endurezcan las partes vnas con otras y no a q̄ se desmenuzen y aparten: la causa eficiente dela

Como se engendra la piedra.

piedra es el calor: el qual gastado y eva  
 porado las partes agreas y subtiles del  
 humido viscoso terrestre q diximos / lo  
 haze endurecer quedando solamete las  
 partes gruesas viscosas q enlazã / o co-  
 mo si dixesemos encadenã y apegã las  
 partes secas terrestres vnas con otras.  
 Y assi destas dos causas / vna material  
 q es el humido viscoso cõel terreo seco /  
 y otra eficiente q es el calor se engendra  
 la piedra en los mineros como dixi: y de  
 las mesmas causas se engendra en los ri-  
 ñones y bexiga como luego se dira. **E**  
**Alexandre** en el. ij. libro de la practi. ha-  
 blãdo de la piedra de riñones cõpara las  
 piedras q en ellos y en la bexiga se en-  
 gendrã a los vasos de tierra q se cuezen  
 en el horno: diziẽdo que se crian las pie-  
 dras en los riñones de humores grues-  
 sos y viscosos con gran calor: dessecados  
 porq el calor igneo de los riñones haze  
 piedras / como vemos los olleros quã-  
 do hazen vasos de la tierra secãdo los al  
 sol los cuezẽ en el fuego y se endurecẽ co-  
 mo piedras: de tal manera q aunque los  
 echẽ en el agua no se des hazen. Lo qual  
 singularmete declara **Galeno** en el libro  
 primero elementorum / donde dize que  
 quando el chilo es crudo y viscoso / y  
 las vias de los riñones son angostas / na-  
 turalmente deteniẽdo se allí aquel chi-  
 lo o humor / esta aparejado a hazer se  
 piedra como se haze en los vasos en q ca-  
 lentamos el agua. La mesma similitud  
 puso **Saluabba** en el libro arriba allẽ-  
 gado: pero viniẽdo alas causas en par-  
 ticular de la piedra de riñones y bexiga  
 digo / q vnas causas son primitiuas fue-  
 ra de el cuerpo: otras antecedẽtes o corpo-  
 rales: otras conjunctas y immediatas.  
 Las primitiuas son / el exercicio dema-  
 siado: mayormete sobre replecion: porq  
 quando se haze grã exercicio estãdo lle-  
 no el stomacho: el calor y la sangre de los  
 miẽbros derrama se alas partes circũse-  
 renciales de el cuerpo y queda el stomacho  
 cõ poco calor: por lo qual no gasta bien  
 el mãjar: y assi quedãdo la digestiõ di-

minu y da multiplicã se superfluydades  
 y humores gruesos / los quales yẽdo a  
 los riñones son causa material para q se  
 engendre piedra: y tãbien el dicho exer-  
 cicio es dañoso / porq haze penetrar el  
 chilo de el stomacho antes q este digesto: al  
 higado: y despues a los riñones y a los  
 otros miẽbros: como dize **Galeno** en el  
 libro. pxi. de reg. sanitatis. y desta mane-  
 ra el exercicio demasiado sobre repleciõ  
 no solamente daña multiplicãdo super-  
 fluydades q son causa material de la pie-  
 dra: mas tãbien daña ayudando a que  
 las tales superfluydades se dispongan  
 para recibir forma de piedra haziẽdo las  
 passar a los riñones y bexiga: donde los  
 humores recibẽ el ser y forma de piedra.  
 Y assi mesmo haze daño acrecentãdo su-  
 perfluo calor en los riñones y dessecãdo  
 las humidades demasiado. Y por esto  
**Auic.** especifica q es dañoso el exercicio  
 sobre repleciõ en la. xviii. fen. de l. iij. en el  
 tracta. primero: y cap. xvj. aun que el de-  
 masiado exercicio en qualquier disposi-  
 ciõ q sea / es reprobado por causa del  
 superfluo calor y sequedad q en los riño-  
 nes causa / ora sea andando a pie o estã-  
 do en pie quasi ala cõtinua / como se ha-  
 ze en las casas de los grãdes señores / ora  
 sea caualgãdo: y concluyẽdo digo / que  
 todas las causas q induzen calor en los  
 riñones / como es dormir sobre las espal-  
 das / o estar a reziõ sol / o vsar emplas-  
 tros / o vnguẽtos calefactiuos sobre los  
 lomos o bexiga: y otras semejantes dis-  
 ponen para q se engendre piedra. De lo  
 qual se sigue q los q tienen fiebres diu-  
 turnas y largas / como quartanas / o ter-  
 cianas nothas / o fiebres flegmaticas  
 estã aparejados a tener piedra de riño-  
 nes / o bexiga. Assi mesmo vsar mucha  
 ropa en las espaldas y sobre los lomos  
 o apretar mucho la cintura es dañoso:  
 como dize **Auic.** en la fen. allegada en el  
 cap. ij. del tractado primero. Es tãbiẽ  
 causa primitiua el frio exterior del ayre  
 cõprimiendo las vias de la vrina y las  
 habitaciones frias y humidas: y los ba

fios sulphureos y aluminosos. Así mismo son causas antes de engendrar se piedra los accidentes del anima q̄ solemos llamar passiones animales q̄ndo son excessiuos: o iduziēdo calor y seq̄dad inhabilitādo la digestiō: como la yza y velar demasado: o desseado y obilitado como la tristeza y pensamiētos demasados: y es causa de criarse piedra la replecion del estomago / en especial si es demātenimiētos gruesos y dulces o viscosos: y mayormēte si sobre tal repleciō se vsa se el acto venereo / o exercicio corporal o spiritual demasado: porq̄ la replecion seria vna causa de no gastar biē y el contrario sera causa de no gastar bien y de inflamar los riñones y hazer atraccion dela superfluydad: y son causa material que Auic. llama materia materig / todos los mātamientos gruesos viscosos y dulces de difficil digestiō y caliētes y secas. Y así dize Auic. que son causa dela piedra todas las maneras de lacticinios / como leche / queso / mayormēte si es fresco y las carnes gruesas o viscosas: como las manos y pies de los animales / y la cabeza y las tripas: y las carnes de auēs que habitan en las lagunas: y carne de vaca y de cabras y corderos y de ternera quādo son muy pequeñas: y los manjares q̄ se guisan en seco freydos / o en pasteles. Así mismo el pā no biē llebdo masiado cō poca leuadura o mal cozido: y todo genero de pescados grādes principalmente los q̄ no tienē escamas. Y todas las fructas azedas o difficil digestiō / como mançanas mal maduras y peras / y son causa dela piedra el agua turbia o el vino grueso tinto: como Auicēna dize / ende mas quādo lo vsan los que son flacos de estomago / o quando se beue en mas quāntidad de lo q̄ conuiene porq̄ no se gasta y haze penetrar al higado el manjar del estomago antes q̄ se haga la digestiō como cōuiene en el estomago. Son también dañosos los vinos dulces y nuevos. Pero ha de se de notar que no solamente los vinos tintos gruesos

espeços son dañosos en este caso: mas también los vinos blancos dligados y fuertes q̄ndo se beue sobre repleciō del estomago porq̄ cō su subtileza y calor passā breuemente al higado y lleuā tras si mucha parte dela comida q̄ esta en el estomago: y por esto dize Auic. en la fen. iij. del pri. en el cap. del regimiēto de comer y beuer q̄ el vino sobre el manjar es vna delas cosas mas dañosas al cuerpo: porq̄ se gasta y digere presto y penetra adelante y haze penetrar los manjares antes q̄ esten cozidos en el estomago y por tātō haze be redar opilaciones y putrefactiō: lo qual mejor se verifica del vino blanco: como mas apto a penetrar por su subtileza y calor. Por lo qual dize Auic. en el cap. del regimiēto del agua y del vino: q̄ de los vinos el mejor es el que es medio: cre / entre ser nueuo y ser anejo y es claro y no muy tinto y de buen olor: y de sabor tēplado: el qual no es agrio ni dulce. También es causa de criar piedra el mal orden en los manjares comiendo primero el muy rezio o digerir: y ala postre los q̄ son de facil digestiō / o comiendo al cabo cosas q̄ prouocā yrina: como el parragos: cardo / o bojas de rauanos y otras semejantes: porq̄ o no se han de comer / o se han de comer al principio: pero si el cuerpo estuviere plectorico / no se hā de comer cosas diureticas al principio ni al fin. Lo qual en aquestos tiempos no se haze: antes muy al contrario. Todas estas cosas sobredichas son causa antecedēte y material dela piedra: segūmas cōplidamente en el regimiento preseruatiuo diremos: y esta dicho en el vergel de sanidad q̄ yo hize: veā lo q̄ esta allí muy declarado particularmente. Causa material conjunta son los humores y superfluydades gruesas y viscosas detenidas o congregadas en los riñones o bexiga. Así mismo alguna materia saniosa criada en ellos: o q̄ de otra parte se demādo y detuuu en ellos. La causa eficiente dela piedra dize Auic. en el cap. xvj. dela fen. xvij. del. iij. trac. pri. q̄ es ca

Eleccion  
del buē vino

lor de los riñones o bexiga quando es ex  
cessiuo. Lo qual declara biẽ Galeno en el  
libro. pñ. elementorũ dõde dize q̃ la cau  
sa mas sufficiẽte para criar se piedra es  
la cõplexion de los riñones quando fuere  
igneaz pũgitiua. Lo mesmo dixo Pau  
lo eginera en el lib. iij. d' arte mededi cap.  
xlv. cuyas palabras son. La causa mate  
rial d' criar se piedras es el humor grues  
so y terrestre/ la causa effectiua es el en  
cendido ardor d' los riñones o d' la bexiga.  
Lo mesmo dize Alexandre en el lib. ij. cap.  
de lapide renũ: y Costantino en el viari  
co en el cap. xvj. d' el libro. v. por lo qual se  
ha d' entender q̃ siempre en la generaciõ  
de la piedra concurre como causa effecti  
ua el calor de los dichos miembros mas  
intenso que el calor templado. Y assi en  
los viejos aunque no tan breuemente  
como en los mancebos se engendrã pie  
dras/ porque teniendo el calor algo de  
stemplado en los riñones por diurna  
y larga action del tal calor en los humo  
res gruesos q̃ en los viejos se multipli  
can/ viene a criar piedras segun parece  
por Galeno en el comento d' aquel canõ  
de Hippo. en la. iij. part. d' los apbo. que  
comieça. Senioribus autẽ disnae. zc. por  
que como es sentencia de Aristo. en los  
phisicos tãto effecto haze el agẽte debil  
en mucho tiẽpo/ como el agẽte intenso o  
fuerte en poco tiempo. Y si Serapio en el  
breuiario dize q̃ el calor templado basta  
a engendrar piedra: digo que se ha de en  
tender del calor templado en el exceso q̃  
es no ser muy excessiuo. Y assi se entiẽda  
el dicho de Galeno. vj. epi. Y de Rasis  
en el libro decimo continentis: q̃ el calor  
repido de los vaños basta a engendrar  
piedra/ pero las causas d' retener se mu  
cho tiempo los humores en los riñones  
o en la bexiga: como Auic. dize en el cap.  
allegado/ es la flaqueza de la virtud ex  
pulsua dellos: o por malicia de comple  
xion accidental caliẽte adquirida de uso  
de cosas caliẽtes o demasado exercicio  
o por alguna aña caliente de riñones o  
de la bexiga: la q̃l mala cõplexion debili

ta y enflaquece la virtud expulsua /  
ora sea cõplexion natural excessiua caliẽ  
te/ q̃lquiera destas debilitado la virtud  
de los riñones q̃ ha de expeller las super  
fluydades es causa q̃ no expelliẽdolas  
se detengã y se engẽdre piedra: y no sola  
mente haze la calida cõplexion de los ri  
ñones criar se piedra deteniendo las su  
perfluydades de la manera q̃ hemos di  
cho/ mas tãbiẽ atrayendo humores del  
higado y otros miẽbros. Y por esto dize  
Rasis en el lib. x. cõtinentis/ q̃ los q̃ tie  
nen calor demasado en la bexiga son a  
parejados para criar piedra. Lo mesmo  
se ha de entẽder del calor de los riñones.  
de lo qual tãbiẽ se sigue q̃ en los mãce  
bos a y mas aparejo para se criar piedra  
q̃ en los niños: porq̃ en los niños las vir  
tudes naturales son mas fuertes y po  
derosas para digerir el mãjar y expeller  
las superfluydades. Y por el cõsiguiẽte  
los viejos estan mas propinquos para  
criar piedra por las materias indigestas  
q̃ en ellos se ballan y por la flaqueza de  
la virtud q̃ ha de echar y lãçar las tales  
materias. Por lo qual dixo Hippo. en  
la. v. parti de los apbo. q̃ la piedra de ri  
ñones y de bexiga con gran dificultad  
se sana en los viejos. Es tambien causa  
principal de criar piedra tener las vias  
y meatos d' la vrina muy angostas o stre  
chas como las vias d' los riñones y po  
ros vitides d' la bexiga/ q̃ dado caso q̃  
el humor sea poco/ si la via es angosta  
por dõde ha de passar se detiene y qual  
q̃er humor sin ser mucho puede oppilar  
las tales vias y ser causa q̃ otros humo  
res no puedan passar: y esta estrechura  
de las vias o tortuosidad puede ser natu  
ral como la bexiga de los niños: como di  
ze Auic. en el cap. xvj. allegado. Allo q̃l  
se junta el regimiento desordenado que  
ysan: y el mantenimiento grueso d' la le  
che y los mouimẽtos sobre replecion/  
y el descuydo q̃ tienẽ de vrinar: por lo q̃l  
aunque tienen virtud fuerte para expel  
ler lo superfluo/ y los humores subtiles  
para que facilmente passen por los riño

nes: pero por causa dela estrechura de la bexiga y el regimiento que tienen y el descuydo de mear detiene se la vrina en la bexiga y haze residencia / y poco a poco llega se materia para que la piedra se engendre. Junta se tambien a esto: como dize Constantino en el capitulo suso dicho que los niños tienen la vrina gruesa y espessa: por lo qual no penetra biẽ por la angosta via de la bexiga y es medicina aparejada para hazer se piedra: y de aquí viene que en los niños mas vezes se cria piedra en la bexiga que en los riñones: y en los mancebos como arriba dixẽ mas vezes se cria piedra en los riñones que en la bexiga: como singularmente dize Paulo egineta en el capitulo. xlv. del libro. iij. y Azarauio en la practica en el tractado. xix. y cap. iij. y Auicēna en la parte recitada / aun que muchas vezes se han visto en los moçachos piedras de riñones / y en los cõsistentes y viejos piedras de bexiga / pero como bien trabe Auicēna en los moçachos mayormente se criara piedra que tuuieren caliente stomago y fueren estreñidos de camara / porque en estos passaran las humidades al higado y a los riñones en mucha cantidad como dize Auicēna: las quales ðteniēdose en la bexiga: juntamente el calor de la bexiga con el calor del stomago endureciēdo las dichas humidades las cõuerten en piedra: delo qual se sigue que los que son de vientre lubrico pocas vezes criā piedra porque los humores se purgan por camara y no passan alas vias de la vrina. Sigue se assi mesmo que los geçcosos que llamamos traulos q̄ pronuncian mal algunas letras pocas vezes criā piedra: porq̄ como dixo Hippo. en la. v. parti. de los apbo. muchas vezes tienen camaras y assi no se llegan sus perfluos humores en las vias de la vrina y no solamente los q̄ suelen tener camaras pero los q̄ vsan ð alguna euacuacion q̄ diuierda ð los riñones y bexiga no criara piedra como los que tienen costũbre de

vomitat algunas vezes: porque el vomito segun en la cura se tractara es muy excellēte: assi para preseruar como para en el acto de la enfermedad. Ansi mesmo quando naturaleza encamina los humores a otros miembros desuiados de la vrina / como en el dolor de juncturas y otras enfermedades chronicas semejantes no vendrā a criar piedra aunque esten en disposicion de la criar. Y tambien de la sobredicha causa de la angostura de las vias de la vrina para se criar piedra se sigue / que en las mugeres raramēte acontece piedra de bexiga: como dize Auicēna y Azarauio en el tractado. xx. cap. ix. y la causa es / que porque el cuello de la bexiga de las mugeres es mas corto y mas ancho que en los varones y no tiene sino vn anfracto o buelta / y el cuello de la bexiga en los varones tiene tres anfractos y es mas largo: como Auicēna dize en la. xix. ðl. iij. en la anothomia de la bexiga: por lo qual las mugeres no detienen tambien la vrina como los varones / y por tanto facilmente expellen los humores gruesos y mejor que los varones. La mesma sentēcia puso Cornelio celfo en el libro. vij. cap. xxvj. donde dixo hablando de la manera q̄ se han de curar las mugeres que tienen piedra que quando la piedra es pequena no se han de abrir: porque sin se abrir se puede sacar: y muchas vezes se cabe y sale a fuera sin ayuda de arte: porq̄ el cuello de la bexiga es mas corto y mas ancho q̄ en los varones. Ordeno la naturaleza que las vias de la vrina en las mugeres fuesen mas amplias que en los varones por el fin de la generacion: como Galeno dize en el libro. ij. de semine / q̄ en todos los otros miembros mas raras y amplificadas vias tienen los varones por ser mas calidos. Otra causa no menos suficiente para q̄ en las mugeres no se engēdre piedra en la bexiga ni en los riñones es la purgaciõ q̄ cada mes tienē por su regla en la q̄ se limpian ð muchas superfluidades y se preserua: no solamente

En la emulgeres pocas vezes se haze piedra.



desta enfermedad: pero d otras muchas segun en su lugar dire: puede ser tambien causa de retener se los humores y hazer se piedra la estrechura natural en las vias de los riñones y de la bexiga: porque alguno nacio assi con las vias angostas en aquellos miembros: como dize Serapio en la parte arriba allegada: y esta es vna causa porque la piedra de riñones y de bexiga es enfermedad hereditaria: como dize Serapio y Auic. Tambien dize que se hereda porque comunmente parecé los hijos a los padres en la composicion del cuerpo: y desta suerte si alguno fue nefretico por tener estas vias angostas / ha se de creer que sus hijos lo seran: q segun dize Damasceno en sus aphorismos / assi como las costumbres y la figura del cuerpo se heredan d nuestros padres y abuelos: assi tambien las enfermedades largas principalmente de los miembros nobles. Acontece tambien en angostar se las vias de la vrina mayormente en los riñones por causa de la mucha enruidia o gordura q esta en ellos / la qual opila y estrecha los canales por donde la vrina ha de passar. Y de aq dize Auic. q la piedra d riñones mas vezes se haze en los gordos: y la de la bexiga en los magros y de pocas carnes: y la causa es: porque en los gordos las materias grueltas que en ellos abundan no pueden passar adelante: y assi deteniendose en ellos hazen se piedras: pero en los magros las vias está patentes y pueden passar los humores: dado que sean adustos por los riñones hasta la bexiga / y allí residen por ser pesados y la bexiga no expelle bien por ser miembro frio paniculoso: y desta manera endurecen se allí / y por tiempo cria se piedra. Y de aqui tambien se verifica vn dicho de Rasis en el libro. x. conti. que dize que los niños q son gordos está aparejados para tener piedra: ende mas si cō ser gordo tuviere calor d riñones y muchos cabellos: porque los cabellos son señal de mucha abundancia de humores: y en los

riñones ay suficiente calor para detener los humores. Pueden assi mesmo estas vias y ductos de la vrina estrechar se por alguna causa accidental o extrinseca: como trayêdo el vestido muy apretado: o por algũ apostema en los miembros muy propinquos / o por retener se las egestiones como en la colica y illaca o la vêtosidad: todas estas cosas cōprimiêdo los riñones o la bexiga son causa q se detengã los humores en ellos: y por el cōstinguiêre q se engendrã piedras: y ayuntase a esto q deteniendo se los dichos humores allí: hazen se opilaciones: y no se ebêtando biê / sobre viene calor de masiado que es mucha parte a que mas presto se endurezcan y conuiertan en piedras / y si con esto se ayunta multitud d humor: sera mas cierto criar se la piedra. Y esto dize Auic. en el cap. xvj. allegado q toda vrina en la q ay mucho humor: es mas propinqua para q se engendre piedra / por que dado caso q la virtud expulsiva de los riñones y bexiga estuuiese fuerte en si: pero en respecto d humor de masiado no bastaria alçar lo fuera: y por esta causa es mas parte la virtud actiua de los riñones para criar se en ellos piedra / que la fuerte virtud expellente para quitar que no se engendre. Y Galeno en el libro pri. de elementis: pone muy bien como strictura de las vias de la vrina juntamente con la grosseza y viscosidad del humor son causa de engendrar se piedra / dize assi: quando el humor es crudo y viscoso y los meatos de los riñones fueren muy angostos mas de lo que naturalmente han d ser: teniendo se allí aquel humor grueso y viscoso esta aparejado de engendrar piedra / y assi tenemos las causas material y eficiente y instrumental o dispositiua de criar se piedra en los riñones y en la bexiga. Y Serapio en la parte arriba allegada dize / que destas causas la mas principal para esto es la grossitud de la materia. Lo vno / porque es apta para hazer se piedra / y tambien para detener se y

## Primerο.

Señales  
en q̄ diffie-  
rē el dolor  
de riñones  
y la colica.

bazer opilacion en las vias / y avn  
que algunos han querido tener otra co-  
sa: si bien se advierte lo que Serapio di-  
ze es mas conforme a verdad y alo que  
de hecho acontece. Conviene vistas las  
causas poner las señales en que cono-  
ceremos el dolor de riñones: y la differē-  
cia que ay entre el dolor de riñones y el  
dolor de la colica porque conuienen en  
muchas cosas / y por esto los auctores  
pusieron muchas señales en que se co-  
nocera ser el dolor de riñones o ser colic-  
co. Y note se muy bien: porque segun di-  
ze Galeno en el. vj. de los interiores no  
se conocen sino del medico q̄ es proba-  
do y experimentado. Pues digo assi  
que segun Paulo egineta trabe en el ca-  
pi. repetido / conuiene el dolor d̄ piedra  
de riñones y la colica en q̄ luego al prin-  
cipio assi en la vna dolēcia como en la o-  
tra se impide la camara / y en q̄ tienē gra-  
ue dolor / y en q̄ pierdē la gana d̄ comer:  
y en q̄ cerca del ombligo sienten grā pe-  
na con retorçiones de las tripas / pero  
diffieren en la manera del dolor / como  
Auicēna dice en la. xvj. trac. iij. cap. x. porq̄  
el dolor de riñones estiende se poco / an-  
tes esta fixo en vn lugar como vna pun-  
tada de aguja / o vna picada d̄ lançeta /  
o como vn taladro que agujere. Y el do-  
lor colico estiende se mas por todas par-  
tes / segun dizen Paulo / Azarauio y  
Auicēna y Constantino / la causa es  
porque en la piedra de riñones no se si-  
ente el dolor sino en la parte dōde la pie-  
dra se mueue o se engendra / porque allí  
haze solucion de continuydad / pero en  
la colica sienten se el dolor quasi por to-  
das las partes del vientre porque quas-  
si en todas las tripas se haze extension y  
se dilatan en alguna manera. Assi mes-  
mo diffieren en el lugar del dolor / que  
segun dice Paulo egineta: el dolor co-  
lico suele dar mas pena en la parte d̄ re-  
cha del vientre / y comenzar desde allí y  
penetra hasta el stomacho y el higado y  
bazo. Y dice Auicēna que el dolor de ri-  
ñones comienza de las partes altas del

vientre y baxa poco a poco hasta la par-  
te donde da mas pena / pero siempre ay  
dolor en la parte posterior del riñon que  
duele y es mas continuo y da mas pe-  
na hacia la parte posterior / y el colico  
siente se mas en la parte anterior del vie-  
ntre / dado caso que en todas partes se si-  
ente el dolor. Diffieren tambien en el tiem-  
po / porque el dolor de riñones da mas  
pena y augmenta se quando el enfermo  
esta en ayunas segun Auicēna dice: y el do-  
lor colico augmenta se quando el enfer-  
mo ha comido / y la causa es porq̄ estan-  
do el stomacho lleno comprime y aprie-  
ta los intestinos: y de aq̄llo sigue se ma-  
yor dolor que antes que comiesse: pero  
el dolor de riñones no se augmenta estā-  
do el stomacho lleno / porque no aprieta  
ni llega el stomacho a ellos / antes en al-  
guna manera se mitiga / mayormente si  
el enfermo come algun manjar mollifi-  
catriuo del qual passando alguna humi-  
dad a los riñones relaxa y mollifica las  
vias y haze que no de tanta pena la pie-  
dra como antes. Verdad es que Auicē-  
na en la fen. xvij. del. iij. en el capi. xvij.  
parece dezir lo contrario de lo que ago-  
ra emos dicho: porque pone estas pala-  
bras: y la replecion del manjar haze que  
la piedra de mayores dolores. Pero ha-  
se de entender segun luego se declara de  
la repleciō del mājtar: no quādo se toma  
o luego despues / sino quādo baxa d̄ el  
tomago a las tripas y passa por ellas / q̄  
estonces estando llenas las tripas aprie-  
tā los riñones y hazē les crecer el dolor.  
Y assi dice Auicēna q̄ quando se euacuan y  
vaziā los intestinos los dolores son mas  
quietos: y segun esto es claro q̄ entonces  
esta ya el stomacho vazio como aq̄ emos  
dicho / y assi no ay cōtradiçō. Differen-  
cianse tambien de otra via en el tiempo se-  
gun dice Azarauio y Auicēna q̄ el dolor co-  
lico comiēça rezio subito o en poco espa-  
cio: mas el dolor d̄ riñones comiēça poco  
a poco y despues va creciendo hasta q̄ se  
haze excessiuo: assi mesmo cō el dolor d̄ ri-  
ñones siēte el enfermo dolor en las espaldas

hacia la cintura primero q̄ le duela los riñones y no meabié aun antes q̄ le de el dolor: / y en la colica primero viene el dolor y despues no yrinar bié / y son disimiles en el mouimiéto q̄ el dolor de riñones esta fixo en vna parte como arriba diximos: y en la colica estiendo se por muchas partes por todo el vientre ala parte derecha y ala siniestra ⁊ por la parte anterior y la posterior y en lo alto del viétre: y por la parte inferior: como Azarauio dize: de manera q̄ se muda d̄ vnas partes a otras: excepto si fuesse colica aposthemosa: q̄ existe caso estaria el dolor fixo en el intestino dōde estuuiesse el apostema. Son así mesmo dissimiles en algunos accidentes q̄ son propios y se hallá de necesidad en vno dellos: y no de necesidad se han de hallar en el otro / como vn temblor q̄ siempre se haze en la piedra en ambos riñones / y este tēblor no pertenece al dolor colico: como Auicēna dize: y en el dolor de la piedra de riñones comúnmente se estiēde el dolor hasta la cora / ⁊ algunas vezes hasta el pie del lado del riñon donde esta el dolor y siēte se vn stupor o adormecimiéto en la pierna arriba hacia el muslo y embaro de la yjada en el mesmo lado del riñon q̄ duele: y siēte se dolor en el testículo de la mesma parte: como dize Paulo eginetata. ⁊ aun dize Azarauio q̄ siēte stupor en los pies y en las manos: y entiēda se en el pie y en la mano derecha si el riñon derecho duele. ⁊ al contrario en el pie y mano siniestra si el riñon yzquierdo tiene dolor: y de estos accidētes pocas vezes se hallá en la colica / y quādo algunos se hallá son mas remissos y tienen differēcia en q̄ los remedios q̄ conuiēne al vno no aprouechā en el otro / o aprouechan poco: así como las melezinas purgatiuas y q̄ expellen la vētosidad aliuian el dolor colico porq̄ sacan y euacuā la causa del dolor / q̄ son las egestiones o vētosidad ⁊ no aliuia el dolor de riñones por que no euacuan la causa q̄ es la piedra: antes hinché el viétre: como dize Pau-

lo egineta: por lo qual dañan cōprimiēdo los riñones. Pero note se que dize Auic. que las melezinas no aliuia el dolor de riñones en las mas disposiciones: en q̄ da a entender q̄ algunas vezes mitigan el dolor / y es segū arriba dize q̄ nōdo los intestinos estan llenos de fecundad q̄ comprime los riñones. En este caso las melezinas amansará el dolor: como Auic. declara en la. xvij. del. liij. en el cap. xvij. y en lo passado se dixo: mas este aliuio es indirecto ⁊ accidētal porq̄ no se euacua la causa d̄l dolor q̄ es la piedra: y en el dolor colico es el iunamēto dize: cto y d̄ perse / como queda aueriguado. Otros remedios ay que dan aliuio en el dolor de riñones y no aliuia el colico: como las medicinas q̄ tienē propiedad de quebrar la piedra o expellerla por la vrina aprouechā en el dolor de riñones: y recibir melezinas de azytes ⁊ cosas apropiadas ala piedra / y estas no aprouechā en el dolor colico. Diffieren así mesmo en lo q̄ echan por baxo q̄ en el dolor colico sale la camara semejāte a estiercol de bueyes y es quibalas q̄ en el seruido: andā sobre el agua: lo qual causa la vētosidad q̄ tiene / y echādo esto aliuia se el dolor y muchas vezes echā en la camara vna manera de flegma vitreo: como Galeno cuenta de si mesmo que lo echo en vn dolor colico que tuuo en el. ij. libro interiorum: y llama se flegma vitreo. Dize allí Galeno por lo semejāte que tiene en el vidro derretido en el color y liquor. ⁊ en la piedra de riñones no acontece esto que aunque muchas vezes se detiene la camara: como Azarauio dize por causa de la propinquidad de las tripas a los riñones: pero si haze camara no la echa de aquella manera q̄ en la colica dize. ⁊ en el dolor nefretico impide se la vrina q̄ yrinan poco: segun dize Paulo y Azarauio: y esto no acontece de necesidad en la colica: y ponen differēcia los auctores entre estas enfermedades en los accidentes en q̄ diximos q̄ conuiēnen que dado q̄ en ambas indisposicio-

## Primerro.

nes aya dolor graue y se quite la camara y tengan bastio y vomito y otros algunos: pero en el dolor de riñones se hallan vnos de estos accidentes mas fuertes y en la colica otros mas rezios / como el dolor q̄ es mas intrẽso en la colica q̄ en la piedra de riñones: segũ dice Paulo egineta / Azarauio y Auic. lo qual en experiencia vemos. Assi mesmo los vomitos y el bastio y los desmayos y el no hazer camara y tener sudores frios son accidentes q̄ se hallan mas rezios en la colica y el bastio y gana de vomitar y no expeller la ventosidad y egestiones preceden en la colica y no suelen venir antes del dolor de riñones sino despues q̄ han sentido el dolor / y el dolor de espaldas y de las piernas / y el temblor y stupor q̄ diximos son mas rezios en el dolor de riñones y suelen preceder al dolor y no preceden en la colica. Diferencia se tambien en las significaciones q̄ procedieron en estas dolencias / q̄ en la colica muchas vezes precedio repleciõ demasiada de manjares / y uso de malos mantenimientos y sintio el enfermo antes q̄ le viniẽse el dolor rezio algunas pũtadas de dolor en el vientre y rugidos y no bazia biẽ camara: y en el dolor de riñones precedio la yrina con arenas o pelos y gruessa substancia y precedierõ algunas de las causas dela piedra q̄ en lo pasado se dixerõ: como calor de riñones / rezio exercicio o coito sobre repleciõ / o uso de agua turbia o de manjares viscosos. Pero ha se de notar q̄ la mas principal indicaciõ para conocer la piedra de riñones q̄ yo hallo en experiencia y por los antiguos aprouado / es las arenas q̄ quasi siẽpre en el dolor de riñones salen / q̄ pocas q̄ muchas si se mira en ello en el yriual o en vna escodilla limpia. Lo dize mas adẽante en el mesmo capitulo q̄ entre las señaes dela piedra de riñones / la significacion propia es manifestarse las arenas en la yrina. Esto dize singularmente Azarauio q̄ la yrina sale blãca cõ arenillas las mas vezes y mas claro. Lo qual parece por

Paulo egineta q̄ poniendo las señaes dela piedra de riñones dize q̄ yrina poco y salẽ arenas en la yrina. Costantino en el libro. v. del viatico cap. xvj. donde desque puso las señaes dela piedra de riñones dize q̄ la cierta significaciõ dela piedra de riñones es ver la piedra en la yrina. Y si el enfermo otras vezes ha tenido dolor de riñones y solia echar arenas antes que le viniẽse el dolor sera significaciõ euidentissima / y no soy digno de reprehension si me he alargado en poner las diferencias q̄ ay entre el dolor de riñones y el dolor colico: porq̄ como arriba dixi: tienẽ tanta similitud q̄ no lo conosco ni sabẽ distinguir sino los muy experimẽtados: tãto q̄ Baleno en la parte suso dicha dize de si mesmo: q̄ se engañio en vn dolor colico q̄ tuuo pẽsando que era piedra de riñones basta q̄ recibiedo vna melezina con azeite de ruda echo por camara vna flegma vitrea con q̄ se le quite el dolor / aun que no es de marauillar q̄ Baleno se engañasse en su propia causa. De lo q̄ emos dicho constan las señaes dela piedra de riñones / q̄ son como Azarauio dize el fuerte dolor de los lombos y q̄ esta fixo en vna parte q̄ no se anda mudando de vna parte a otra y es semejante a vna pũcada de lãça y detiene se la camara y viene le a menudo gana dela hazer y de yrinar: y poniendo fuerza no puede expeller nada y el enfermo esta encozuado q̄ no se puede enderezar: y es la causa porq̄ assi se dilatan mas las vias dela yrina: y la piedra no da tãto dolor: y quando el dolor esta en su crecimiento y tiene el enfermo vomito y desmayo y pierde el sentimiento de los pies y de las manos: y entre las señaes q̄ tiene / la propia es manifestarse / o parecer arenas en la yrina: las mas de estas señaes se colligẽ assi mesmo de Paulo egineta y de Auic. en las partes sobredichas. Costantino pone q̄ en la piedra de riñones se cõplica calẽtura la q̄l acõtece de l dolor y comociõ de los humores y de los otros accidentes que el enfermo tiene. Queda nos agora

para concludir las señales de la piedra de riñones declarar: como se conocera q̄ la piedra esta en los riñones o en los poros vitales / o quando ha baxado ala bexiga. Las quales señales para lo conocer pone Rasis en el libro. x. cōtinētis en parte Auic. en el cap. xvij. de la. xvij. del. iij. dize Rasis q̄ si el dolor estuviere en los lomos semejante a vna punçada de aguja con pesadumbre en ellos: es señal q̄ la piedra esta en los riñones y no ha salido d'ellos: porq̄ como Auic. dize en el cap. allegado quādo la piedra se cria y quādo esta engendrada no ay dolor si la repleció no es grāde en los riñones q̄ estreche las vias de la vrina y haga mouer la piedra: solamēte siente el enfermo vna grauedad o pesadūbre / de manera q̄ auer grā dolor en los lomos y estar fixo alli es señal que la piedra se mueue. y la causa es: porque como dize Auēzoar la piedra q̄ se cria en los riñones cria se en las porosidades de la substācia de los riñones por la mayor parte: y de aqui es q̄ quando se mueue da grā dolor y algunas vezes sale la vrina sanguinolenta porq̄ la piedra dilacera y rōpe la carnosidad de los riñones por donde passa. y por esto dize Auic. q̄ el dolor d'la piedra de bexiga no es tā rezió como el de riñones: porq̄ la piedra d'la bexiga esta en el espacio y anchura: excepto q̄ndo de tiēla vrina q̄ entōces da grā dolor. De lo qual se sigue q̄ la piedra de riñones q̄ quāto es mayor poniēdo paridad en las otras cōdiciones: tāto es peor y haze peores acidētes d' retener la vrina y dar mayor dolor y durar mas tiēpo: y la piedra de bexiga quāto es menor tāto mas impide la vrina: como dize Auic. porq̄ mas facilmete passa ala via del caño: y no pudiendo passar por el: queda la dicha via oppilada y impide la vrina. y dize adelante Rasis y Auic. q̄ si el dolor deciēde de los lomos: deciēde hasta las vedijas y emūtorios: q̄ es señal que la piedra sale ya de los riñones y passa a los poros vitales y vias de la bexiga: y quando ces-

sa y se amansa el dolor en los riñones y anchas y en las verijas: significa que la piedra esta comprehensa o pucsta en la bexiga. Conuiene agora q̄ hablemos de la piedra de la bexiga y cōforme a los antiguos pongamos las señales en que se conocera. La vna señal es la vrina / que dize Paulo egineta que sale cruda algo blanca / y muchas vezes no pueden mear y con el assiento de la vrina estan arenas. y segun dize Auicēna declina a color blanco o cinziento / no a color bermejo / aun que las mas vezes es la vrina subtil mayormente en el principio. Assi mesmo tienen vn dolor pruritiuo en la extremidad de la verga por lo qual siempre la estan fregando y la tienen erecta o tensa: como dize Paulo. La qual sentencia pone tambiē Rasis en el nono almanforis en el capitulo de lapide renum y vesice. y añade que algunas vezes se sale el sieso quando ay piedra en la bexiga. Lo mesmo ponen Azarauio y Auicēna en la sen. xix. del. iij. tract. pri. cap. v. y ha se de entender segun Auicēna declara quando la piedra de la bexiga es grande que entōces comprimiēdo el intestino recto le saca de su lugar. y assi los q̄ tienē piedra d' bexiga quando por fuerza mean son fuerza dos tambien a hazer camara. y por tanto bien dixo Rasis en el nono almanfo. que algunas vezes se sale el sieso / aunque en esto se podra dezir q̄ sin ser la piedra grande se les sale el sieso por causa de la fuerza y conato q̄ ponen para mear q̄ como los musculos del vientre rezian mete aprietā los intestinos y bexiga para expeller la vrina / hazē q̄ el sieso se salga como acōtece en el tenasmon. y dize Azarauio q̄ significā estas señales sobre dichas piedra d' bexiga si precedierō arenas en la vrina: y conoce se la piedra d'la bexiga por el assieto d'la vrina q̄ es semejante a heces oleaginosas: quiere d'zir q̄ es mucilaginoso y gruesso: y esto es q̄ndo no ay oppilació en el cuello de la bexiga y aquellas flegmas no se cōuertē en piedra

fino que naturaleza los expelle: aunque segun dixere arriba / las mas vezes sale la vrina subtil clara: y quando la piedra es grande echan los enfermos muchas vezes la vrina con vn assiento semesate a los saluados y con arenas: por que entonces la piedra allegando se a las partes de la bexiga raspa y quita dela superficie algunas: mayormente quando es aspero o muy dura / y salen aquellas partezillas assi desmenuzadas como poluo de saluados. Y como Auic. dize el que tiene piedra de bexiga aunque vrine / luego quere boluer a vrinar: y dize que es la causa que la bexiga halla obieto que la instimula a expeller que es la piedra: por lo qual dado que vrinen bien: tienen voluntad de boluer a mear. Añade Auic. que muchas vezes haze vrinar sangre: lo qual es verdad quando la piedra es grande dura y aspera / que mouiendo se con su aspereza por la bexiga rompe algunas partes y las desuellos y haze salir sangre: y dize que muchas vezes da punçadas en la bexiga y escozimieto: porque las partes asperas lastiman y hieren la cócauidad dela bexiga. Y pone vna señal que es muy cierta para conocer la bexiga: y es quando se detiene la vrina por que se pone la piedra en el orificio por donde ha de salir la vrina / que el enfermo se eche resupino y leuante bien las anchas y se sacuda mouiendolas rezio a vna parte y a otra: porque se quite la piedra de allí: y si entonces apretado sobre el pecten sale la vrina: es señal que ay piedra: y si esto no aprouechare dize que meta por el caño vna tenta o argalia de plata: y si sacando la sale la vrina / es señal de piedra. Pero ha de se de notar que ay algunas enfermedades que conuienen mucho con la piedra dela bexiga en retener la vrina y dar dolor: assi como quando la vrina se detiene por estar la bexiga muy llena de aquosidad sin auer piedra / que entóces no puede compremirse para echar fuera la vrina segun en su lugar diremos. Y tiene mucha semejança con la piedra por que no puede vrinar y sienten dolor en la re-

gion dela vrina y apretado encima del pecten sale algo dela vrina como acon tece quando ay piedra en la bexiga. Delo qual como agora declaramos dize Auicena que es fuerte significacion para certificarlos que ay piedra: y es semejante en los accidetes ala piedra de la bexiga quando ay algun apostema duro en la parte baxa del intestino recto por que esta muy propinquo ala bexiga: y por esto impide la vrina y duele la bexiga: o quando en el cuello dela bexiga esta algun apostema o carne addita. Y para conocer si es piedra de bexiga o no ingeniaron algunos auctores / en especial Paulo egineta vn modo y es / que el enfermo reciba vna melezina para hazer camara porque no impida el tacto o tocamiesto del que ha de obrar: y despues vnten el dedo de en medio dela mano y izquierda con azeyte / y estando el enfermo de espaldas meta el dedo por el stesso y enderecelo hazia la parte de los testiculos leuando algo hazia arriba / y con la mano derecha apriete mansamente encima del pecten hazia abaxo / y entóces con el dedo tentando hallara la piedra aun que sea muy pequeña o si son mas de vna / en especial si el enfermo es de pocas carnes: y desta manera se conocera si es piedra / porque luego se muda en la cócauidad dela bexiga: y si no se halla piedra, es señal que es otra enfermedad delas que dixere: pero si la piedra estuuiese en el cuello dela bexiga o en el caño: puede se conocer tentando por defuera que se sentira la dureza / o metiendo vn stilo o tenta que en ella saldria alguna arena o partezilla de la piedra que esta atrauessada en el caño. Y dize Paulo que si fuere niño el enfermo que vna persona se sienta llano en vn escano y ponga el niño sobre las rodillas sentado y meta los brazos del niño debaxo delas rodillas teniendolo lo rezio: y entonces meta el que lo ha de catar el dedo que llamamos index / por el stesso al niño vntado lo primero con azeyte y haziedo dela manera que arriba dixere: y por que la piedra de niño

Nota.

Nota que ay enfermedad des que conuienen mucho con la piedra dela bexiga en retener la vrina y dar dolor.

nes saliendo fuera ha de venir primero a la bexiga y de alli al caño como las piedras de la bexiga. Sera vtil y necessario poner las diferencias q̄ ay entre ellos / como se conosçera si es piedra de los riñones o de la bexiga: las quales singularmente pone Auic. en la .xix. del .iiij. en el tract. .p.ii. cap. .v. dize assi / q̄ la piedra de riñones es algo mas bláda q̄ la de la bexiga / y la causa es. porq̄ en los riñones como el calor es mas intēso / en breue se endurece el humor: y en comēçando a engendrar se la piedra luego da dolores / porq̄ como en lo pasado dize de auctoridad de Auenzoar. / se engēdra en las porosidades de la substācia de los riñones: y opila y causa dolor: por lo q̄ la naturaleza o la virtud expulsiva de los riñones la expelle y echa a fuera dellos: y assi esta poco tiempo en ellos / y por esto no se puede mucho endurecer. Lo contrario es en la bexiga q̄ esta en ella la piedra mucho tiempo: de lo qual se puede mucho endurecer. Y para esto haze también la materia de donde se engendra la piedra de riñones que las mas vezes es mezclada con sangre: la qual no es tan apta para mucho endurecer se como la materia de que se cria la piedra de bexiga q̄ quasi siempre es flegmatica gruesa y viscosa y fria muy y aparejada para lapidarse o recibir dureza de verdadera piedra mineral. Dize assi mesmo Auic. q̄ la piedra de riñones es menor q̄ la de la bexiga: la causa es clara porq̄ en los riñones no ay capacidad para q̄ se crie grā piedra: y assi como se engendra en parte angosta: por fuerça ha de ser pequeña. Pero la piedra de bexiga por la mayor parte es mucho mas grāde porq̄ se cria en cōcauidad y anchura y se detiene gran tiempo. Otra diferencia es: q̄ el color de la piedra de riñones declina mas a bermejo: y la piedra de bexiga tiene el color q̄ tira a bláco o a ceniziento: la causa es porq̄ segun agora dize / la materia de donde se engēdra la piedra de los riñones es mezclada con sangre las mas vezes y assi sale del color q̄

la materia de que se hizo: y haze también a esto ser los riñones vermejos que en alguna manera tome la piedra el color de ellos: pero la piedra de la bexiga cria se las mas vezes de humor flegmatico: y por esto es cinericio su color o algo bláco: assi mesmo porque la bexiga es de aquel color. Mas ha de auertir que aun q̄ esto por la mayor parte sea verdad: pero ya emos visto piedras de riñones cinericias como de color de plomo / y otras q̄ tiran a color negro: lo qual acontece porq̄ que la materia de que se cria era de aquella color: porque segun diximos puede se criar piedra en los riñones de alguna materia saniosa: y en este caso sera la piedra de color cenizieto / como sera de color negro o q̄ tire a negro si se engēdra de humor con dominio de melancolia / y estas piedras son peores de deshazer: y de aqui podemos tener un pronostico: q̄ quando las arenas q̄ vemos en la vrina son negras o declinan a color negro: son peores que las q̄ tienen color citrino o rubeo / porq̄ significan humores muy duros y gruesos de los quales se hara piedra / o significan que ya ay piedra de la qual se desmenuzan q̄ es muy dura y viscosa. Lo mesmo se diga de la piedra de la bexiga que puede ser de color rubeo o citrino si la materia de que se engendro fue sangre / o con mezcla de sangre / o alguna colera citrina. Assi mesmo se ha de notar que algunas vezes la piedra de la bexiga no es muy dura: antes es blanda y se deshaze como la piedra de riñones: de lo qual adelante dire: y entōces la substancia de las arenas en la vrina sera buena señal / principalmente si precedio a esto la vrina subtil. Y pone Auic. un texto en q̄ dize que el que en la vrina tuuiere assieto arenoso no cria piedra. Lo contrario dize Hippocras en la .vi. par. de los apho. en aquel canon. Quibuscunq; in vrinis arenosa substāt sedimina. .cc. De dize q̄ los q̄ en la vrina tienen assieto arenoso q̄ tiene piedra de riñones o de bexiga. Pero a esto diremos lo que Auic.

en q̄ se conosçera si es piedra de riñones o de bexiga.

en q̄ se conosçera si es piedra de riñones o de bexiga.

dize en el cap. xvj. dela. xvij. del. iij. dōde pone aquel texto / que el dicho que dixo tiene verdad algunas vezes / y es quando las dichas arenas se expellē por fortaleza dela virtud : y porq̄ el humor de donde se hazen no es mucho ni viscoso antes es terrestre q̄ no recibe continuacion en sus partes. Y lo q̄ Hippocras dixo es verdad por la mayor parte: y ha se de advertir q̄ la piedra de riñones y de bexiga se differēciā en la figura: porq̄ en los riñones y poros vitides : las mas vezes es larga a manera de piñon cōforme al lugar dōde se erian q̄ es angosto / pero la piedra dela bexiga es redonda porq̄ y gualmēte se pone. Y añade el humor de todas partes a causa d̄ la anebura y redondeza dela bexiga. Y la piedra de riñones suele ser aspera q̄ llamamos angular / o semejāte a espinas porq̄ tiene en la superficie vnas partes mas eminentes y agudas q̄ otras: lo qual se causa: que como esta en los riñones ocupa quasi todo el espacio dōde esta: quando passa la vrina roe y lleua tras si algunas las q̄ halla mas blādas y quedan las q̄ son mas duras : y desque haze aquella desigualdad que vemos / y estos angulos o eminencias a modo de espinas tā bien se hazen en la piedra de bexiga: como Auic. dize y por experiēcia vemos.

**C**ura dela piedra de riñones y de bexiga.

**T**eniendo ala cura dela piedra de riñones y dela bexiga / digo q̄ juntamente pondre los remedios q̄ conuenen a ambas indisposiciones espacificādo las cosas q̄ mas apropiadas son ala vna enfermedad q̄ ala otra: y al cabo de clarare particularmente la inscisiō dela piedra dela bexiga y los regimiētos curatiuos que se han de guardar en el tiempo dela enfermedad quādo en acto estā con el dolor / y concluyremos Dios mediante con el regimiento preseruatiuo q̄ cōuiene guardar a los q̄ han tenido piedra o sospechā que la vendran a tener.

Quanto alo primero visto q̄ el dolor de riñones es por causa de piedra: y conociendo por tal: dize Auic. q̄ emos de proceder mundificādo las vias dōde esta / expelliendo la y desmenuzādo la y comprimiendo y desarraygando la dicha piedra dela parte donde esta. Lo segundo emos de procurar echar la fuera d̄l cuerpo cō medicinas prouocatiuas por dentro y por d̄fuera. Y assi mesmo emos de obrar al dolor que comunmente suele ser intolerable en esta passiō y a otros accidentes si se cōplicaren / como son vlceras / o excoziacion en el cuello dela vaxiga y vias d̄ la vrina. Pues en lo primero que es mundificar las vias y el humor que esta en via o disposiciō de conuertirse en piedra / aunque de hecho no se aya engendrado: lo qual se conoce en que el enfermo siēte pesadumbre en los lomos y echa arenas en la vrina: y caso que ya este piedra: no es en notable cantidad ni esta muy dura: cōuiene prohibir que no se engēdre o acreciēte: lo qual se cumple con remedios que diuerten los humores de los riñones a otros miembros cō ejercicios y fregamientos: y euacuādo los tales humores cō medicinas apropiadas: y lo principal que se ha de hazer es que el enfermo reciba vna melezina lenitiua que diuertā d̄ los riñones y traaya hazia las tripas. Tomen maluarayzes de maluariscos / ccuada descorrezada / flores de violetas / abrojos: siemiente de lino d̄ cada vno vn puño / māganilla / coronilla de rey de cada vna vn manajo / cuezan en suficiente quātidad de agua segū arte: y dela decoctiō colada toma diez onças / cañafistola onça y media / gerapigra media onça / azeyte violado dos onças / açucar blanco vna onça / sal vn seropulo / mezclen se y recibala en ayunas si tuuiere notable calor en los riñones: y sino: puedē poner en lugar de azeyte violado azeyte de manganilla y açucar bermejo o miel rosada colada: y siempre prouea en sintiendo se algo restricto de hazer camara: que segun

400 21 112  
23 112008  
170001819  
20 00000  
-0127

Delesina  
buena.



dize Auic. hazen les gran prouecho las melezinas lenitiuas tēpladas. Y nota q̄ dixo tēpladas porq̄ eneste caso no son seguras melezinas atractiuas fuertes q̄ tra yan los humores o lexos hazia las partes inferiores sino q̄ solamente euacuen los intestinos delas egestiones: porq̄ naturaleza se acostūbre a guiar las materias por allí: y assi mesmo porq̄ no bagā a p̄ression en los riñones estando el vientre restreñido. Y estas dos utilidades de los clisteres dio a entender Auic. luego quādo dixo q̄ les aprouechā las dichas melezinas por causa q̄ euacuan la fecosidad y porq̄ hazen lenicion en las tripas: y eneste caso auiedo dolor en los riñones son mas seguras las melezinas q̄ las purgas. Porque las purgas: como Auic. dize traben los humores de arriba hazia los riñones / lo q̄ no hazen las melezinas. Son assi mesmo muy vtiles los vomitos / y por t̄nto sera buen remedio si el enfermo tuuiere el stomacho obediente para vomitar q̄ desque ouiere hecho camara / esse dia o otro siguiente en ayunas haga vn vomito si fuere necesario con decoction de eneldo / y para uer acetoso: y si cō dificultad vomitare poco que se despues de auer comido cō cozimiento de simiente de rauanos y miel rosada colada / o oximel simple / o cō decoction de rayz de cogōbros amargos aun que es fuerte: porq̄ el vomito allende q̄ euacua las flegmas y humores del estomago q̄ estan aparejados a passar adelante al bigado y a los riñones / diuier te tambien a la parte contraria q̄ es hazia arriba: y por esto en las enfermedades de riñones es el vomito muy alabado y prouechoso haziedo se moderadamente segun adelante se declara. Lo qual Serapio muy bien determina. Y Auic. en el cap. xviii. dela . fen. xviii. del. iij. Y a se de advertir q̄ si el enfermo fuere carnoso y las yenas parecieren llenas o sangre cōsintiendo la edad y otras circunstancias q̄ se deuen preuenir / es necesario q̄ se haga sangria. Lo qual Rasis manda

de auctoridad de Galeno en el lib. x. cōtinen. Y es la causa porq̄ enesta indisposicion de riñones segun en lo passado se o claro siēpre ay en ellos calor de tēplado y cō la sangria hazemos dos utilidades. La vna que quitamos la replectiō o la sangre q̄ de fuerza auiendo mucha auia de dañar yendo a los riñones / mayormente que el calor de los riñones es causa de traer para si la sangre y los otros humores del cuerpo. La otra utilidad es / que con la sangria refrigeramos y remitimos el dicho calor de los riñones: y desta manera no es t̄n valida la causa efficiēte de la piedra que es el calor para engēdrarla / assi por quedar mas remitida / como por disminucion de la causa material q̄ cō la sangria euacuamos: pero de que vena se ha de hazer esta sangria: dize Rasis en la parte allegada q̄ se haga de la sophena: y a se de entender despues de sangrada la vena del brazo o no estādo el cuerpo muy replecto / por que si el enfermo estuuiesse muy lleno de sangre: y la primera sangria se hiziesse del touillo seria causa de precipitar o orocar la sangre de todo el cuerpo en grā quātidad a los riñones y podria oppilar y tapar las vias: y assi mayor seria el daño q̄ haria que el prouecho: pues haga se la primera sangria de la basilica de la parte del dolor si ouiere notable dolor mas en el vn riñon que en el otro: y sino haga se de la basilica derecha sacādo la sangre conforme a la virtud: replecion y edad del enfermo: si fuere menester reiterar la sangria: puede se hazer de la sophena: como Rasis dize. Juntamente con esto emos o preparar y digerir el humor grueso que esta propinquo a endu recer se: esto se hara con medicinas subtiliatiuas segun lo requiere el humor grueso: y estas medicinas hā de ser no muy calietes ni tampoco secas porq̄ no pongā mas sequedad en los humores: y puede se digerir bien desta manera. Tomen oximel simple / y para uer de culātrillo de cada vno vna onça / agua de binojo o

## Primer.

decoction de regalizia dos onças:mezclē se y tomelos en ayunas tres o quatro dias: son vtils a este efecto el xaraue de bisfancijs / y el xaraue d regalizia o el de cupatorio y d dos rayzes / o d cinco rayzes conforme ala necesidad de subtiliar el humor mas o menos con agua de assensios / de apio / o binojo / o chicoria / o cō agua de lupulos y otras semejantes / en especial con decoctiō de regalizia: d la q̄l Auenzoar y Auic. dizē grādes efectos para los riñones: y cō decoction de culātrillo de pozos: del q̄l dize Mesue en el capitulo pprio q̄ prouoca la vrina: y vsando el cozimiēto del quebrāta la piedra. Despues de digerido el humor cōuiene q̄ euacuen desta manera. Tomen pulpa de cañafistola media onça / agarico en ligadura infundido en agua de regalizia y binojo cō diez granos de gengibre: y de spica quatro scropulos: ellectuario in do meno / o electuario elelescoph tres dramas desatense en decoctiō de apio y binojo / y emulsion de simientes frias / o en suero de cabras que en este caso es singular. Y nota q̄ el agarico es muy prouado a este efecto porq̄ euacua los humores gruesos y viscosos / y mundifica los riñones: como Mesue dize de auctoridad de Galeno: y no menos es vtil la benedicta segū parece por su descripciō en Nicolao: aun que en nros tiempos no vsamos a darla en beuida: no porq̄ no sea maravillosa para purgar sin tener horrible sabor ni olor: y si aborrece el enfermo tomar purga beuida: puede euacuar se con pildoras de benedicta / o en bocado cō cañafistola y ellectuario y nido y agarico. Euacuado el humor conuiene a limpiar los riñones de las materias que en ellos estan allegadas porq̄ no queden reliquias de oppilaciō o humor en ellos: y esto hazemos con medicinas q̄ tienen virtud de lauar y mundificar las vias y ductos cō qualidades tepladas / como la agua de regalizia sacada por alābique o de sparragos / o agua d ccuada o dcoctiō d culātrillo: osuero d

cabras cō açucar auiedo notable calor: Doñana de Torres mi muger fue muy apassionada desta enfermedad y se curo cō esta agua destillada. Tambiē vso poluos de scaramojos vna cucharada cada mañana con la misma agua / y otras vezes con caldo de garuāços y perexil y açafrañ q̄ le hazia grādissimo prouecho. Tambien es bueno tomar vna frutilla colorada q̄ nace en vnos arbolillos como arrayban q̄ se dize brusco y comella o hazella poluos y vsallos a tomar: des haze la piedra: esta frutilla tiene vn hueso duro redondo y colorado y nace en Salizia en las escobas q̄ es simiente della. Abire se el cap. para desbazer lobinillos en el lib. d experiēcia. Y si no ouiere mucho calor y la habitud del enfermo fue flegmatica: son sufficiētes absteruios la dcoctiō de rayzes de sparragos: de apio y binojo: o la dcoctiō de garuāços negros cō vnas matas d perexil y vnas hojas d rauanos tomādo algunos destos cozimientos quatro o cinco onças en ayunas por otros tātos dias o mas si neccesario fuere: o tomar vnos cascos de cebolla y echarlos vna noche en vino blāco y ponerlos al sereno y ala mañana estrujar los con la mano y beuer aquel vino. Tambien es vtil echados en miel y comellos cō su miel por la mañana / o vse estos poluos. Tomen quatro simientes frias de cada vna: vna quarta: regalizia rayda tres dramas / y saxi fragia y hojas de culantrillo asia / simiente de anis y de binojo de cada vna dos dragmas: canela vna dragma / açucar muy blāco tāto peso como de todo lo otro: hagan se poluos muy subriles / tomen cada mañana en ayunas vna dragma en vino blāco anejo q̄ no sea muy fuerte: son prouados para mūdificar los riñones d humores gruesos y arenas: d sque euacuado el humor si ouiere calor sera vtil que se vnte los lomos con vnguento rosado mezclādo poluos de sandalos cō el para los cōfortar / o con vnguento refrigera tiuo de Galeno: o no auiedo inflamaciō

en los riñones / puede vntar se con dial-  
thea y azeite de almendras amargas /  
o con azeite anetino y de spica y otros  
semejantes: y con esto que hemos dicho  
teniendo buen regimieto se impedira la  
coagulacion dela piedra en los que en  
muy propinqua aptitud estauan dela  
criar. Queda agora que pongamos los  
remedios que se han de hazer quando  
ay piedra o piedras en los riñones y el  
enfermo esta con graue dolor / slo qual  
es mi principal proposito tractar en este  
capitulo. Primeramente hemos de euacuar  
las materias comunes del stomacho  
y intestinos con vna melezina leniti-  
ua dela manera que arriba queda or-  
denada / y prouocando vomito antes  
que vègamos a dar las medicinas que  
desfazen y quebrantan la piedra / por  
que las tales son calientes y prouoca-  
tiuas de vrina / y si hallassen flegmas o  
otros humores en el stomacho eliqua-  
rian los y llevar los yan tras si alas vi-  
as dela vrina: que seria inconueniente  
grande. Y por esto Azarauio en el tracta-  
do. xx. en el capi. ix. comenzando la cura  
dize estas palabras. La cura del q̄ tie-  
ne piedra de riñones / en el tiempo del do-  
lor es / que beua alguna medicina para  
vomitar en el principio del dolor: y en-  
esto no sea negligente hasta q̄ no le que-  
de nada en el stomacho. Haze tãbiẽ otra  
utilidad no menor q̄ èlo passado dize: y  
es / que diuertte los humores ala parte  
contraria dlos riñones. Lo qual Auic.  
expressamente dize en la. xix. del. iij. en el  
cap. xviii. q̄ el vomito expelle las super-  
fluydades gruesas por la via cõtraria  
ala via por dõde se mueue a los riñones  
y haze quedar mundificada la via dlos  
riñones: y vazio de superfluydades: he-  
cho el vomito y euacuadas las fecosi-  
dades de los intestinos / es singular re-  
medio fundado en la experiencia de los  
antiguos y modernos: despues de dos o  
tres horas que ay vomitado dar al en-  
fermo vna onça de pulpa de cañafistola

facada por cedãço hechos della vnos  
bocados con açucar blanco / o con açu-  
car piedra de xarauic de violetas / o pue-  
de se dar con azeite de almendras dul-  
ces para que ablande mas el stomacho  
y las tripas y diuerta las materias a  
las partes de los riñones / mezcle se con  
vna onça de pulpa / media onça de azeite  
y tome la beuida o con vna cuchar / o  
con poluo de regalizia y tomelo vna bo-  
ra o hora y media antes de cenar y cene  
poco. Esta manera de dar la cañafistola  
la fundo Rasis en las diuisiones en el  
capi. lxx. donde dize / que antes que v-  
semos medicinas que quiebren la piedra  
demo al enfermo azeite de almendras  
y agua de maluas: lo qual como es ma-  
nifiesto mollifica las vias y las haze lu-  
bricas: y aña de luego: y dale a beuer la  
medulla dela cañafistola con azeite de  
almendras / porque esto haze lubricar  
o descender la piedra. Done este reme-  
dio de Rasis Auicena en el capitulo. ix.  
diziendo / y no es malo que beuan caña-  
fistola con azeite de almendras: y yo lo  
acostumbro a practicar: me he hallado  
bien dello / porque allende de ablandar  
el stomacho y intestinos asseguramos el  
camino para los otros remedios y se hã  
de hazer de vafios y vnturas y prouo-  
caciuos de vrina dados por la boca que  
no lleuen los humores a los riñones / lo  
qual es vtilissimo. Y a se de aduertir q̄  
si el dolor es muy intenso y el enfermo  
esta repleto de sangre y es de rubicun-  
da color / conuiene que se sangre dela  
basilica dela parte que le duele / como  
dize Azarauio en el capitulo allegado /  
porque se ha de tener que estando reple-  
to de sangre no se baga apostema en los  
riñones. Son tãbien necessarias d reme-  
dios para mitigar el dolor lo q̄ effectua-  
mos cõ melezinas cõ vafios y emplastros  
y vnguetos y cosas beuidas: y esto se ha  
de hazer primero q̄ demos medicinas q̄  
desmenuzen la piedra: como dize Rasis  
en el libro. x. del continente: de intencion

110113

## Primer.

de Galeno porque las tales medicinas acrecientan el dolor: y por tanto primero hemos de aplacar el dolor: y mitigado usaremos de las medicinas que quiebran la piedra y la lanzan fuera de los riñones. Confirma este parecer Auic. en la parte allegada donde dice: que quando el dolor es rezio que se quita con los remedios apropiados mollificatiuos anodinos: y si se cura la piedra con medicinas que la desbaxen aumenta se el dolor: por lo qual es mas recto que se buyan quando ay gran dolor las medicinas muy prouocatiuas / y se administre medicinas lues que ablanden: y vnguentos fregado y comprimiendo con ellos los riñones y cerotos lubrificatiuos: en lo qual comunmente muchos medicos tienen inaduertencia / que estando el dolor rezio / ala hora dan cosas para expeller y desbazer la piedra que segun hemos dicho no se ha de hazer / basta que el dolor sea mitigado: y assi para mitigar el dolor es utilissimo que pongamos al enfermo en un vasio de medicinas mollificatiuas que tengan virtud de quitar el dolor y relaxen los meatos o canales para que la piedra decienda. Y assi dice Paulo que usen vassios / y Azarauio despues que dixo que vomitasse el enfermo y recibiesse vna melezina / añade que despues entren en el vasio de agua caliente: y ha de entender que sea tibbia en que se cueza mançanilla y coronilla de rey y hojas de verças / y alholuas / maluariscos y maluas / y simiente de lino y de eneldo todo junto / o de algunas destas medicinas: y dice que si el enfermo tuuiere calentura que se ponga en el vasio zaracatona y violetas / verdolagas: lechugas / hijos de rio todo junto / o algunas: dando a entender que si ouiere mucha necesidad de enfriar: se ponga todas y menos sino fuere tanto el calor / y en la causa fria se pongan medicinas calientes / como abrojos / paritaria / rayzes de apio y binojo y de cardo corredor / rubia de tintoreros / y saxifragia y otras semejantes / porque el baño que Azarauio

ordena es de medicinas templadas anodinas que tienen mas propiedad de quitar el dolor / que no de alterar notablemente / y dice que el agua sea de calor templado porque en ella se deleyte y descanse el enfermo y este en el vasio gran rato / y desque saliere del vasio dice que le frieguen blandamente los lomos hasta lo baxo del espinaço con azeite de mançanilla / y de eneldo / y de cherua: y de alacranes: y porque el vasio ha de llegar hasta encima de los lomos: sera necesario que se haga en un cubeto o en vna tinaja. Conuienen en que se hagan estos baños con los auctores arriba dichos Rasis en las diuisiones en el capitulo. lxx. donde dice que la cura de la piedra de riñones en la hora de la comocion del dolor es / que el enfermo entre en el vasio. Y Alexandre en el cap. de la piedra de riñones: dice en el principio: los que tienen piedra de riñones desta manera les conuene curar. Ala hora que les da el dolor se han de dar cosas que relaxen y mitiguen el dolor: y lo mas util de todos los remedios es el vasio. Tambien es util el baño de solo el azeite comun: como dice Paulo y Galeno. Alaba tambien a este efecto Auic. el vasio. Assi mesmo Constantino en el viatico en el capitulo. xvj. Pero en la administracion de los baños se ha de notar dos cosas: principalmente la vna es / que dado que algunas auctoridades de algunos antiguos: como vimos de Alexandre y de Rasis parezca dezir que el primer remedio que se ha de hazer es vassar al enfermo. Pero como parece de lo que arriba se ha dicho conforme ala sentençia de Azarauio: primero hemos de euacuar los intestinos y el estomago de las materias comunes. Lo qual Constantino en el viatico tambien dice que si ouiere humor se purgue primero y despues hazer el vasio. Y assi aquellos auctores que dicen que luego se bañe el enfermo: entienden que el primer remedio local sea el vasio / por quanto es muy presto remedio para quitar el dolor. Delo que consta quanto

Nota este error.

error hazen los que sin mas considerar en teniendo el enfermo dolor de piedra vntan los lomos y dan vaños estado el cuerpo lleno. Lo segundo que se ha de mirar es / que no conuiene vsar mucho los vaños y otras cosas que relaxan los riñones o emplastros y vnguētos / o azeytes: mas de quanto nos forçare la violencia del dolor y quitar la piedra o moverla hacia abaxo. Lo q̄l Serapio amonesta en el cap. de quando se cria la piedra y se magnifica: cuya sentēcia es. Cōviene q̄ administres los mollificatiuos y lenitiuos con cautela: o con buen auxilio porque no es vtil que demasiadamēte se vsen porque no se dissuelua y pierda la virtud de los riñones / por lo qual no puedan hechar o si lo que en ellos es extraño y dañoso y apartarlo o si: y principalmente si juntamēte con esto vemos que alguna materia o humor malo viene a ellos del cuerpo / o de algun miembro / o de algunas enfermedades humorosas. Lo qual Auicēna assi mismo amonesta en el cap. xvij. de la fen. xiiij. del .iij. y proueyēdo esto en el cap. siguiente pone que las medicinas que mas conuienen ala substancia de los riñones son las confortatiuas / assi como been / y aristologia / y lirio seco / y otras que alli pone que con su stipticidad allēde que son alteratiuas / confortan / y vsamos para mitigar el dolor de fomētaciones en los lomos / mojado vna esponja en la decoction caliente sobredicha: y exprimiendo la poner la sobre la parte que duele / o con vna veriga medio llena de la decoction caliente: y es buen remedio: conuienen juntamente vnguētos anodinos sobre los lomos y obran mejor saliendo del vaño / como dixe que lo mada Rasis y Azarauio: este vnguēto es vtil. Toma azeyte de alacranes o de anadō: de mançanilla / de almendras dulces de cada vno vna onça / enxūdia de gallina reziente onça y media / cera blanca quāto baste / baga se vnguēto y vnte se la parte que duele. Puedē se añadir azeyte

tes mas calidos o mas frios segū la disposiciō de los riñones mas fria o caliete. Es buen anodino la mâteca de vacas y la dialthea y ysopo humida: y en causa mas fria es vtil el vnguēto agrippa que pone Nicolao: y auiedo mucho calor en los riñones puede se hazer vnguēto desta manera. Tomē azeyte violado / azeyte de almēdras dulces de cada vno vna onça / enxūdia reziente de gallina vna onça: mucilagines de simiēte de lino y o alholuas y de zaracatona sacadas en agua de ccuada de cada vna vna quarta / açafra medio scropulo / cera blanca quanto baste / baga se vnguēto liquido segun arte / y vntando vna venda de lienço lasso cōel ponga se sobre el dolor. Este emplastro es vtilissimo y yo le tengo experimentado. Tomen paritaria y cuezan la y piquen la / y con manteca de vacas baga se emplastro y ponga se sobre el riñon o lugar donde estuuiere la piedra. Y al mesmo effecto son vtiles los emplastros de medicinas que relaxen y quiten dolor: puede se hazer desta manera y sera muy vtil. Tomē maluas y rayzes de maluarisco / paritaria / mançanilla / coreyuela / cuezan en suficiente cantidad de agua / y desque bien cozido segun arte / toma las bicruas y rayzes y con azeyte de mançanilla y de eneldo: y enxūdia de gallina o de anadon: o con mâteca de puerco que sea fresca: baga se emplastro añadiēdo vn poco de harina de simiēte de lino y de alholuas y pōga se sobre el dolor: y en causa muy calida pongan mucilagines de zaracatona y de simiente de lino / y azeyte violado / y en causa fria puede se añadir azeyte o lirio o de escorpiones / y mucilagines de maluariscos: son muy vtiles las melezinas o cosas q̄ mitigā el dolor y alterā la mala cōplexiō de los riñones: y a este effecto ordena Azarauio en el cap. ix. del trac. .xx. esta melezina. Tomē mucilagines o alholuas y o maluariscos / azeyte de eneldo y o mançanilla y o simiente o alegria: y enxūdia o gallina frescas o cada vna

## Primerro.

vna onça haga se melezina y recibala. Dize Alzarauio q̄ quita el dolor y refuelue las v̄tosidades/enlo q̄l da a entēder que las melezinas que se vsarē en dolor de riñones han de ser en poca quātidade porque no aprieten los riñones con su corpulencia y acrecientē el dolor: lo qual aduertiendo Auicēna en el cap. xix. dela fen. xviii. dixo hablando dela cura del dolor. quando la piedra se mueue: que si el enfermo estuviere astreñido que el mejor remedio es que haga camara cō vna mecha/ o cō vna melezina en poca quātidade que no coarctre o apriete los riñones y haga dolor: y dize que es mejor el suppositorio o mecha: que haziendo camara el enfermo se aliuia mucho y se amansa el dolor: y q̄ esto no se puede hazer con purga beuida/ porque haria daño y lesion haziendo bajar los humores alas partes que duelen: y assi en este caso la cantidad dela melezina ha de ser poca hasta diez onças poco mas o menos segun la edad del enfermo: y esta sera muy vtil. Toma maluas/ paritaria m̄açanilla/ coronilla de rey/ culātro de pozo/ espliego/ abrojos/ de cada vna vn manojo: simiēte de lino y alholuas de cada vno vna onça/ cuezā en sufficiēte quātidade de agua y desta decoction colada toma ocho onças/ azeite de almēdras dulces y de m̄açanilla de cada vna onça y media/ manteca de vacas reziente o de puerco vna onça/ cañafistola onça y media/ açucar vna onça y haga se melezina y recibala en ayunas: y algunas vezes en estas melezinas ponemos cosas apropiadas ala piedra y diureticas/ y que refueluan la ventosidad q̄ suele cōplicarse en el dolor de riñones. Y por esto dezia Auic. en la parte allegada que las melezinas ablandan el vientre y quitan el dolor y ayudan a expeller la piedra quando se ponen en ellas enxundias y cosas vntuosas y medicinas mollificātes/ y medicinas diureticas que prouocan vrina: y a este efecto sera muy buena esta melezina. Tomen senaciones/

maluas/ maluariscos/ acelgas/ abrojos/ p̄taphilon/ yeruatunozū dauco/ ruda paritaria de cada vno vn manojo: ceuada descortezada/ saluado/ simiēte de lino: de cada vno vn puño: simiēte de apio y de anis y binojos: de cada vno vna onça/ cuezā en suficiente cantidad de agua y cuele se/ y dela coladura toma ocho onças en la qual desata benedicta vna onça: litontripon vna quarta/ azeite de m̄açanilla/ de eneldo/ de lirio y de almēdras dulces o violado de cada vno vna onça: haga se melezina segun arte y tengala buē rato estādo echado sobre el riñon que duele y altas las piernas por que la virtud de las medicinas haga mejor efecto en los riñones. Assi mesmo vsamos remedios que tomados por la boca quitan el dolor/ assi como simiente de lino y sus mucillagines/ y simiente de maluariscos. Y dize Auic. que vna delas cosas beuidas que aprouechā ala piedra de riñones si la acostumbrian a tomar en la bera del dolor es/ que se cuezā las hojas de los maluariscos/ y en aquel cozimiento que añadan manteca y miel y que beuan mucha cantidad dello/ haga se desta manera. Tomen de la decoction sobredicha diez onças/ m̄anteca de vacas fresca o muy lauada basta que se quiten las partes rancidas/ y miel colada de cada vna onça y media/ tomelo en dos vezes tibio. Dize Auic. que quebranta la piedra y prouoca vrina y ablanda las vias dela vrina y expelle la piedra con facilidad. Y note se que ala verdad es excellēte remedio/ y en el tiempo que el enfermo esta con dolor tome cada mañana este xaraue para abrir y prouocar vrina y disponer la piedra que salga mas presto y cō menos pena. Tomen rayzes de sparragos de brusco/ grama/ regalizia rayda de cada vno media onça/ corriuela/ scolopēdria con sus rayzes/ culātrillo de pozo/ saxifragia/ pimpinela/ miliosolis/ de cada vno vn manojo/ garuanços negros vn puño cuezā segun arte en agua y cuez

Nota.

len se y dela coladura con miel y açucar partes yguales quãto baste: haga se ra: raue y tome onça y media del con agua de saxifragia dos onças: y si con los remedios q̄ hemos dicho ð los vaños y vnguentos y cosas beuidas el dolor no se aliuare antes estuuiere muy rezio y temiere que faltara la virtud / y q̄ el enfermo no duerme: sera necesario administrar medicinas stupefactiuas q̄ adormeciẽdo el sentido de los miẽbros aprouechen para expeller la piedra: como dize Paulo egineta: que son prouadas la sotira y el philonio. Lo q̄l aprucua Azarauio enel cap. repetido / dõde dize q̄ si el dolor estuuiere cõfirmado en ser muy rezio q̄ no se aliuia: de manera q̄ dudamos si le vẽdra al enfermo algũ difficultoso desmayo: tome algũ electuario de los q̄ adormecẽ los sentidos / como es el philonio / o emplastre se cõ corteza de mãdragora / o de dormideras / o ð jusquiãmo / o con harina de trigo y opio. Done la mesma sentẽcia Alexãdre enel cap. dela cura del dolor de piedra de riñones. Y Auic. enel cap. xviii. dela fen. xviii. dize q̄ quando se extiende el dolor: quiere dezir quando es grãde y dura mucho: que administremos stupefactiuos. Lo mesmo dize enel cap. siguiente quasi al fin / q̄ si el dolor no se quitare sino q̄ perseuera sera necesario dar a beuer al enfermo cosas q̄ hazen stupor o adormecimiẽto / como philonio y mitridato mãdragora do y triaca q̄ no sea antigua sino q̄ decline a nueva: ð la q̄l ay n aya virtud stupefactiua del opio: z lo q̄ dize dela triaca se entiẽda de los otros electuarios stupefactiuos q̄ hemos dicho q̄ cõuiene en este caso q̄ sean nuevos de poco tiẽpo fermẽtados. Y dize q̄ la triaca nueva haze muchas utilidades / porq̄ aprouecha ð parte dela propiedad occulta q̄ Auic. llama tiriacidã: confortãdo la virtud. Tãbiẽ haze utilidad prouocando vrina y quebrando la piedra / y iustamẽte quitando el dolor puede se tomar quãtidad ð vna dragma en decoctiõ de simiẽte de lino o

de hojas ð maluaiscos / z ðl philonio / otra tãta quãtidad: del mitridato podemos dar mas peso q̄ dela triaca: como Auic. dize enel. v. del canõ enel tractado pri. enla cõfession del metridato noble y baran mejor effecto si se tomare estando el enfermo enel vaño / assi la triaca o mitridato: como otras medicinas prouocatiuas q̄ des hazen la piedra segũ adelãte diremos. Assi lo testifica Paulo egineta enel cap. xlv. del lib. iij. Y Azarauio enel cap. ix. allegado dize q̄ si beuierẽ las medicinas prouocatiuas enel vaño sera mejor. Lo mesmo dize Rasis enel lib. x. cõtinenti: y la causa es manifesta: porq̄ entõces las vias estã mas patẽtes z relaxadas: por lo qual penetrã mejor las medicinas y esta la piedra mas aparejada para se expeller. Esto baste quãto ala intencion de quitar el dolor: lo qual como enlo passado queda presupuesto se ha ð hazer antes q̄ demos por la boca medicinas q̄ des hazẽ o quebrãtan la piedra. Pues aliuado el dolor emos de procurar hechar fuera la piedra ð los riñones desmenuzando la primero cõ medicinas q̄ tiene virtud para este effecto: las quales no han de ser de intenso calor. Y assi Paulo egineta enel cap. allegado despues q̄ puso la causa material y efficiẽte dela piedra de riñones dize / q̄ se han de vsar medicinas q̄ desmenuzẽ y desbagã y cortẽ la piedra de los riñones con q̄ no sean las tales medicinas de excessiuo y demastado calor. Lo mesmo dize Balyabbas enel lib. vii. dela practica enel cap. iij. que quando esta enfermedad es robusta y cõfirmada: y estan en los riñones engẽdradas piedras: q̄ emos ð vsar de reguniẽto subtiliãte z inscindiẽte: mas q̄ se haga propiamẽte cõ medicinas que quiebrẽ la piedra z seã de tẽplado calor. Y Auic. enel pri. dela cura de piedra ð riñones: dize q̄ las intenciones q̄ los medicos tienẽ enla cura ð la piedra / son quitar la causa material de donde se cria / y prohibir que no se engẽdre extirpãdo la causa efficiẽte q̄ es el calor de los riñones

*Intenciones curatiuas.*

## Primerro.

Y rectificandola como arriba queda hecho: y añade: q̄ despues desto se disminuye la piedra y se quebrante: y la empellemos q̄ salga defarraygandola de su lugar: y despues que la echemos fuera del cuerpo subtiliádola: y esto se haze cō medicinas prouocatiuas y q̄ por defuera ayudá a ello: despues poner regimieto q̄ mitigue y abláde el dolor q̄ da la piedra quãdo se mueue y se expelle del cuerpo. Y hemos de rectificar las vlceras o exco riaciones q̄ la piedra dexa en las vias por dōde passa: y dize q̄ ay algunos que trabajan de sacar la piedra de riñones abriendo al enfermo por la yjada o por los lomos: pero q̄ es grã temor hazer esto y q̄ es operacion de hōbres q̄ carecen de iuzio. Y boluendo a nro proposito de las medicinas q̄ desmenuzã y quebrãtã la piedra dize Auic. en el cap. agora allegado / q̄ las medicinas cōueniētes para este efecto son por la mayor parte de sabor amargo q̄ no son d̄ muy excessiuo calor q̄ augmēte el calor de los riñones. Y añade q̄ todas las medicinas q̄ son d̄ virtud muy incisiuua y d̄ menos calor son mejores. Y cōuiene segū dize q̄ las medicinas q̄ han de obrar en la piedra d̄ la bexiga seã de mas rezio calor q̄ las q̄ han de obrar en la piedra de riñones: y la causa es porq̄ el camino porq̄ han de yr es mas largo: y por tãto quãdo llegan ala bexiga van debilitadas: tãbien porq̄ el objecto q̄ es la piedra dela bexiga es de mas resistēcia por ser mayor y mas dura q̄ la de los riñones. Y aun que Auic. explico del calor de las medicinas: ha se de entēder de todos los otros efectos q̄ las medicinas han d̄ hazer en la piedra: q̄ en la dela bexiga se requiere q̄ seã mas subidas en virtud por la causa q̄ dixē. Y assi dize Paulo q̄ la piedra dela bexiga cō mas efficaces y uehemētes remedios se vence q̄ la d̄ los riñones. Dize assi mesmo Auic. q̄ vnas destas medicinas defazē la piedra: no cō operaciō proporcionada a calor o a frialdad: o a otra q̄lidad magnifiesta: sino cō propiedad specifica

q̄ tienē para este efecto como luego se dirã: y da a entēder q̄ otras medicinas hazen efecto en la piedra con qualidades magnifiestas: y las medicinas q̄ obrã cō propiedad specifica / vnas tienē esta propiedad remissa o debil q̄ no hazen vtilidad sino en piedras pequenas: otras tienen esta propiedad grãde y uehemēte: y destas vnas ay q̄ tienen o hazē grã obra en la piedra de riñones y tienē poca virtud para la piedra dela bexiga / o quasi ninguna como el lapis judaycus / otras obrã en entrãbas partes: aun que mas en la piedra d̄ riñones: otras ay q̄ en ambas partes son de grã virtud y propiedad / como la aue q̄ se llama tragulidos o cauda tremula dela q̄l adelante diremos. y la ceniza de los alacranes / aun q̄ por la mayor parte: como se collige de de Paulo egineta y de Auenzoar en el cap. allegado: vnas mesmas medicinas son las q̄ hazen efecto en la piedra de riñones y en la piedra de bexiga. Y a se de notar segun restifica Rasis en el libro. x. cōtinētis. Y Serapio en el lib. iiii. d̄l breuiario cap. ij. Y Auic. en la presente parte allegada q̄ en q̄ administramos para quebrar la piedra de riñones y bexiga se requirē cinco cosas / las q̄les juntas en vna medicina simple / quasi nūca se pueden juntar: aun q̄ algunas dellas biē se puedē hallar en algunas simples medicinas. Y por esto los auctores ingeniarō cōposiciones d̄ medicinas en las quales se juntē y concurrã las cōdicionēs necesarias a este efecto. Dize pues Auic. q̄ las medicinas q̄ han d̄ hazer su operaciō en la piedra: tienē necesidad de juntarles medicinas q̄ las ayudē a obrar / como las medicinas q̄ han de quebrãtar la piedra si juntamēte no son prouocatiuas d̄ vrina es necesario jutarles otras que prouoquē vrina. Lo vno para que las encaminē alas vias dela vrina. Lo otro para q̄ prouocando vrina expellan y echen fuera por la vrina lo q̄ se defbaze o quiebra d̄ la piedra. Y por esto en las medicinas compuestas pusieron los an

2 Medicinas  
q̄ quiebran  
y defbaze  
la piedra  
a. propiedad.

Nota q̄ cin  
co cosas se  
requieren  
para rōper  
la piedra d̄  
la bexiga.

Nota.



iguos rayzes y simiētes q̄ prouocā vzi-  
na: como rayzes de apio / z de binojo y d̄  
sparragos / y d̄ achoro / z otras similes.  
Asi mesmo requiere juntar les medicī-  
nas q̄ les dē penetraciō si ellas no la tie-  
nen / como pimiēta y canela y ajos q̄ cō  
su calor dilatādo las vias y adelgazan  
do la piedra dan penetraciō alas medi-  
cinas q̄ tienen propiedad de quebrar la  
piedra. Requiere se t̄abien mezclar con  
las tales medicinas q̄ han de quabratar  
la piedra / otras q̄ las cōseruē enel camī-  
no y no las dexē resolver / las bagā dete-  
ner en los riñones para q̄ tengā ciēpo de  
obrar en la piedra: y a esta intenciō mez-  
clamos cō ellas dragagāto: goma arauī-  
gar otras medicinas glutinosas. Y por q̄  
segū diximos los riñones se enflaquecē  
cō la operaciō destas medicinas: para es-  
forçar y cōfortar mezclamos con las di-  
chas medicinas q̄ quebrantā la piedra  
algunas q̄ Auic. llama bezoarticas / co-  
mo spica y cassia lignea: o otras q̄ tēgan  
stipticidad subtil cō q̄ cōseruā la substā-  
cia de los riñones / como çumos de fru-  
ctas stipticas. Y quando ay dolor en los  
riñones notablemēte j̄ntamos con estas  
medicinas otras q̄ tengā virtud de miti-  
gar dolor o ynduzir stupefaciō: como si-  
miēte d̄ maluariscos: jusquiāmo que es  
beleño / o opio. Y dize Auic. q̄ quādo ha-  
zemos alguna medicina cōpuesta segun  
la forma sobredicha q̄ en ella entrē medi-  
cinas simples q̄ j̄ntas todas se haga vna  
cōpuesta: en la q̄l aya las qualidades y  
cōdiciōnes sobredichas: q̄ entōces obra  
la virtud natural secrestativa en ella / y  
vsa primero d̄ las medicinas q̄ hazē pe-  
netrar alas otras / y assi lleua la medici-  
na cōpuesta hasta los riñones: z alli ap-  
plica las medicinas q̄ tiene apropiadas  
de quebrar la piedra ala mesma piedra  
y entōces vsa de las medicinas glutino-  
sas q̄ dixē / para q̄ se detengan las q̄ han  
de quebrar la piedra y se detēga la pie-  
dra: por q̄ basiendo tardāça obra mejor  
en la piedra / y desque hā obrado las me-  
dicinas q̄ quebrantā la piedra dexan de

detener las glutinosas y cesan su opera-  
ciō / y succede la operaciō d̄ las medicī-  
nas prouocatiuas de vziā y penetrati-  
uas de las vias y echā las piedras o par-  
tes dellas q̄ las medicinas sobredichas  
desbiziē y expellen las fuera d̄ los riñō-  
nes y bexiga con la vziā: y esto haze la  
virtud natural discretiua quādo no esta  
debil / no poniēdo la distincta de las qua-  
tro virtudes naturales ministrātes: con-  
forme ala opiniō de los medicos: la qual  
materia no pertenece a este nuestro ppo-  
sito. Pues boluiēdo alo q̄ haze al caso  
pōdremos primero las medicinas sim-  
ples q̄ obran con qualidad magnifiesta  
para quebrar la piedra: y las q̄ hazē esto  
cō qualidad occulta o propiedad: z ade-  
lante vēdre a poner las medicinas com-  
puestas en las quales se hallē las condi-  
ciōnes sobredichas cōforme ala autho-  
ridad de los antiguos / y j̄ntamente pon-  
dre lo q̄ se ha de hazer si algū accidēte so-  
breuiere. Pues de las medicinas que  
obran en la piedra pone Rasis enel. x. cō-  
tinētis / vna tabula comēçando por las  
menos fuertes: dize assi: estas son las me-  
dicinas q̄ quiebrā la piedra. Primera-  
mēte la rayz de la grama: de la qual haze  
menciō Paulo egineta enel. cap. allega-  
do dōde dize q̄ la rayz d̄ la grama que en  
griego se llama agrostis quebrāta la pie-  
dra: y la scolopēdria: como tambien dize  
Auic. enel. cap. xix. z la simiēte de malua-  
uisco: de la qual Paulo z Auic. dizē lo  
mesmo: y culātrillo de pozo: al q̄l Pau-  
lo / Desue y Auic. y otros auctores le  
ponē la mesma operaciō: simiēte d̄ melo-  
nes / la corriuela / abrojos / cominos: la  
decoctiō de pentafilon: z la decoction de  
rayzes de cañas / çumo d̄ acelgas / vna  
gre squillitico: como t̄abien dizē Paulo  
y Auic. Y entre otras medicinas pone  
Paulo q̄ los berros comiēdo los y ma-  
yormente beuiendo la decoctiō o çumo  
d̄ ellos son vtilēs para la piedra / y mas  
fuertes en este caso son el polie mayor z  
la decoctiō de los garuāços negros z las  
rayzes de los sparragos / bdellio arabis

Medicinas  
q̄ quiebrā  
la piedra.

co/cortezas de ciperio egipcio/ rayzes de çarça/cortezas de rayzes de alcapar ras/âmoniaco/ameos. Azarauio en el trac. ij. cap. xj. pone vnas medicinas que son leues y quebrã la piedra en los riñones: y estas dize q son las pepitas del melo/ y del citrulo/ y de calabazas: y simiente de lechugas y de maluaniscos/ y los piñones y almendras amargas/ y anis y apio: y rayzes de sparragos/ y cozimien to d pentaphiló: otras dize q son fuertes y vtiles a los q son de mas edad/ como el costo y el ciperio/ spica/ pimieta/ ray zes de alcaparras z otras q alli se puedē ver. Y Serapio en el cap. allegado pone ciertas medicinas q obrã con qualidad en la piedra de riñones y su operaciō es debil z no alcãça a la piedra d la bexiga/ como la scolopendria y simiēte de mal uauiscos/ y culãtrillo de pozo: y la cori uela y el ciperio: e tras ay q llega su ope racion a la piedra de la bexiga/ pero ha zen debil impressiō en ella/ como la deco ctiō de los garuãcos negros: y la rayz d costo/ y el costo/ y el bdellio: del qual di zen los antiguos q quiebra la piedra en los riñones y en la bexiga: y las q en la piedra de la bexiga alcançã con mas vi gor son: la saxifragia: y el pinillo: y el po leo/ y el milio solis/ otras muchas po nen los auctores q tienen el mesmo effe cto con qualidad magnificista: como se puede ver por Galeno z por Auic. y Ra sis/ como el oregano/ el calameto y los meollos de los huesos de las cerczas y de los priscos: y las rayzes del perexil y del apio z hinojo y brusco: y la decoctiō de las cortezas de las bauas: y la simiēte de rauanos. Otras medicinas ay q ha zen su operaciō en la piedra de riñones o de la bexiga/ con propiedad occulta/ co mo el lapis judaycus q Azarauio lla ma agar: el qual dize q quebrãta la pie dra de los riñones cō propiedad. Y assi mesmo Auic. lo pone entre las medici nas fuertes para la piedra de riñones: y puede se bien dar porq no tiene mal sa bor ni olor en quantidad de vn garuãco

fregãdolo en vna aguzadera q se haga poluos: de se cō agua de saxifragia: o en vino blãco. Obra tãbiē con propiedad la ceniza de los alacranes: assi en la pie dra de los riñones como en la de la bexi ga: segun Auic. dize: y Azarauio tomã dolos en quantidad de medio scrupulo cada vez. Y pone Auic. como se ha d ha zer la ceniza d los alacranes/ dize que to men vn vaso de figura de vn orinal q sea gruesso y echē en el los alacranes biuos y se tape la boca del vaso cō barro sapiē tie: q es greda muy fuerte/ y pōganlo en vn horno caliēte: alomenos por espacio de vna noche de manera q se hagan ce niza del todo: y despues ala mañana sa quen la ceniza y guarde se para quando fuere necessario. Y nota q los alacranes se manden quemar: como Auic. dize en el. ij. d l canō en el tractado. j. cap. v. porq se pierda la venenosidad q tienen. Assi mesmo el azeite de los alacranes es ma rauilloso en ambas piedras vnãdo por defuera cō el la regiō de la bexiga y echã do lo con vna argalia en la verga por la piedra de bexiga. A se de notar q esta ar galia d plata a echo grãdes efectos muy buenos. En Auila el magnifico caualle ro Francisco Delazquez/ y muy valero so mi cuñado: estando en fin de sus dias muy cōgozado cō vna piedra q tenia en el cuello d la bexiga: cō esta argalia le echa ró las cosas sobredichas/ y milagrosa mēte se dshizola piedra y la becho en pe daços y fue libre y sano. Cada dia ve mos q haze gran effecto en la piedra d la bexiga z dolores frios della/ y en la diffi cultad d la vrina como en su capitulo se dira. Y pone Auic. q la ceniza d la liebre degollada es de fuerte virtud tomando della peso de dos dragmas: y dize q lo q se vsa mas d la liebre para este caso sō la cabeça y las estremidades secãdolas al sol en vn bacinde estaño. Azarauio en el cap. xj. del trac. xxj. dize q vna d las cosas q quiebrã la piedra de bexiga con pro piedad es la liebre marina qndo la que man y beuan de aquella ceniza dos dia

Formato  
hacer cen  
sa d alac  
nes.

mas en agua tibia haziedo esto muchas  
vezes: y porq̄ es mucha quãtidad baste  
tomar hasta quatro scropulos. Y Rabi  
moyses en la .xxij. par. de sus ap̄ho. dize:  
q̄ comer la carne dela liebre quiebra la  
piedra / aun q̄ para preseruar la reprene-  
ua Rasis en el tractado d̄ la preseruaciõ  
para q̄ no se engēdre piedra. Los poluos  
dela liebre ⁊ sandalos quiebrã la piedra  
dela bexiga y hazen vrinar facilmente.  
Son prouados los poluos delas lãbrĩ-  
zes dela tierra tomãdolos cõ alguna de  
coctiõ apropiada / como en agua d̄ sa-  
xifragia / o d̄ coctiõ de garuãcos negros:  
o en xaraue de rayzes. Es tambien vtil  
el vidro molido subtilissimamente / y la  
ceniza d̄l vidrio. Y dize Auic. q̄ para esto  
es mejor el vidro blãco claro / y pone la  
manera como se ha de quemar y hazer  
ceniza / q̄ tomen el vidro y le pongan en  
vn caço o cuchar de hierro hasta q̄ se ha-  
ga brasa al fuego / y despues q̄ lo muelã  
y lo passen por cedaço y lo pōgan en a-  
gua de habas ⁊ parecer se ha lo que esta  
bien quemado: y buelua otra vez a po-  
nerlo sobre el fuego en la cuchar de hier-  
ro: y haga se assi hasta q̄ este hecho pol-  
uos y entõces muelã lo subtilissimamē-  
te: y q̄ tomen destos poluos vn aureo q̄  
es dragma y media en dos onças de a-  
gua tibia. Auenzoar pone otra manera  
de calcinar el vidro / dize q̄ lo vnten con  
quitrã subtil y lo enciēdan hasta q̄ se pa-  
re como brasa y lo metã assi ē agua muy  
fria / y despues lo limpiē y lo tornē a vn-  
tar y a encēder como primero y meterlo  
en la agua fria / y que se haga siete vezes  
assi y entõces se llamara vidro quemã-  
do. Otros lo quemã sin vntarlo ⁊ lo apa-  
gan en agua de saxifragia haziedo esto  
siete vezes. Lo qual ingeniarõ nũestros  
auctores para q̄ las medicinas de spes-  
sa y gruessa substãcia q̄ no tienen partes  
agudas las adquiran por la combustiõ  
como vimos en la cal q̄ cõ el fuego se ha-  
ze adustiuã ⁊ antes era piedra: o porque  
adquiran substãcia subtil como el vidro  
o el cuerno d̄l ciervo. Uea se Auic. en l. ij.

del canõ en el cap. allegado donde pone  
cinco causas porq̄ quemamos algunas  
medicinas. Son prouados los poluos  
dela piedras que tienē los caracoles to-  
mãdolos en vino blãco o en alguna de-  
coctiõ apropiada. Tienen singular pro-  
piedad las piedras q̄ se hallã en las sp̄-  
jas marinas: como Paulo egineta dize  
y Azarauio. Dize Auic. q̄ es muy vigo-  
rosa medicina: y tãbien la sangre de ca-  
bron preparada: d̄ la qual testifica Pau-  
lo egineta y Azarauio. Auic. pone co-  
mo se ha de preparar / y q̄ mejor quãdo  
se toma esta sangre en el tiēpo q̄ madurã  
las vbas / dize assi q̄ se tome vna olla de  
barro nueva y se laue hasta q̄ se le quitē  
las partes terrestres y saladas / y si fue-  
re la olla de piedra sera mejor / y degue-  
llen vn cabrõ que sea de quatro años y  
dexē salir la primera sangre ⁊ la postrera  
y tomen dela q̄ corre al medio del salir y  
cortela en pedaços y haga se della vnõs  
trociscos y pōlos en vna red o en vn pa-  
ñõ limpio en parte q̄ les pueda dar el sol  
y estē guardados del poluo y del rocio  
dela noche y esten allí hasta q̄ se sequen  
muy bien y despues guardalos: y quan-  
do fuere necessario da vn cochlear d̄llos  
en vino vna cucharada en la hora q̄ el  
dolor dela piedra estuviere mitigado / o  
en agua de apio montano: y veras q̄ ha-  
zen maravilloso effecto. Y alexãdre en el  
cap. arriba recitado pone esta mesma  
preparaciõ: verdad es q̄ dize q̄ la olla en  
que se ha de coger la sangre se cueza pri-  
mero en agua porq̄ mejor pierda la ter-  
restridad: y que el cabrõ se apaciēte pri-  
mero algunos dias cõ binojo o yedra / o  
amomo / porque la sangre tenga mejor  
olor: y a vn tomara mas vigor con estas  
yeruas que son apropiadas para la pie-  
dra: y que le dē a beuer agua con algu-  
na mezclada dela decoctiõ de aquellas  
yeruas. Dize que es singularissima me-  
dicina / y que en los grandes dolores de  
piedra y retencion de vrina por causa de  
ser grãde la piedra la vso a dar con otra  
tãta cantidad d̄ mirba en vino malua

Nota p̄  
paraciõ de  
la sangre d̄  
cabron.

Nota como  
se ha d̄ m̄  
tener el ca-  
bron.

Nota.

## Primerro.

tico / o de pelayos anejo y que tomádo lo assi q luego haze echar la piedra quebrada y desmenuzada / y boluendo despues a beuerla: assi que haze echar la piedra del todo sin quedar nada: y que de adelante no dexa criar se mas. Es también vigoroso remedio cō propiedad la ceniza delas cascarras delos huevos que dexarō los pollitos: y la mesma piedra que fue sacada de algū hōbre hecha poluos / la delos riñones para piedra d riñones: y la dela bexiga para piedra d bexiga. Verdad es que Galeno en el libro. x. de simplici medicina: no admite esto. Pero Auenzoar lo prueua / dize q sano vn enfermo de piedra dándole a beuer la mesma piedra q auia echado con vn scrupulo de azeite de balsamo: y q el dia siguiente sano. Tiene propiedad para este effecto la piedra que se cria en el viētre del gallo: y la piedra del lince: y segū algunos la limadura del hueso del hōbre tomádo vna dragma en vino blāco. Es buen remedio beuer en vino o en agua de rauanos vna dragma de poluos delas cortezas de rayzes d laurel: como testifica Paulo egineta y Auic. y la azeite d balsamo: y las piedras que se hallan en el viētre del puerco montes. y pone Auic. vna medicina dela qual dize q es de grā fortaleza y mejor que ninguna de todas / y es vna auezica que dize que en lēguaje griego se llama tragulidos y que es vna aue delas pequeñas menor q todas las otras aues / excepto la aue regia q es el ruy señor: y pone las señas della: dize que tiene la color del cuerpo entre verde y ceniziento / y que sobre las alas tiene vnās plumas doradas y en la cola sobre ella tiene vnās pintas blācas y por la mayor parte parece en yuerno cerca delas lagunas y paredes / y que no se para mucho cabe las paredes sino que buela vn poco y cāta y cherria siempre y mucue la cola. y dize que lo mejor es comerla cruda / y que la comē cozida o assada: y salada como cecina se cōserua para quando no se puede ballar que

es en tiēpo d grā calor: y algunas vezes la quemā assi entera y biua cō sus plumas en horno / poniédola en vn vaso vidriado y q el horno no este demasiado caliente porq no se queme como carbon y pierda la virtud: y quādo la tienen en sal o quādo esta assada algunas vezes le hechā por cima poluos de pimiēta / y dize q se han de beuer los poluos della ora sea assada / ora sea quemada cō vino claro / con miel o cō agua miel y q saca la piedra de qualquiera parte. Haze mencion dsta auezica al presente proposito Azarauio en el cap. ix. d l tract. xx. y Rasis en el. x. continētis. y Serapio en el cap. dela piedra de riñones: y no menos Paulo egineta del q l segū parece tomo Auic. quasi lo mas d lo q diximos. Allē de desto la aue q se llama troglodites es tenida por vna delas cosas mas principales / y que en grā manera aprouechā en esta enfermedad. y dize poniēdo las señas desta aue y es delos paxaricos entre todos la mas pequeña auezica sacādo solo el ruy señor: porq cō ser aue muy pequeña es mayor q el ruy señor y son muy semejātes / color medio entre ceniziento y verde / delgada y de pequeño rostro / como diximos q por la mayor parte anda por los cercados y las paredes / la qual echada en cecina y comiendola cruda expelle por la vrina las piedras q estan engendradas / y prohibe q vnde adelante no buelua a criar se mas: y quemādola biua toda con sus alas basta q se haga ceniza: toda aquella ceniza por si y principalmente añadiendole vn poco de pimiēta y folio beuida en miel bien tēplada haze el mesmo effecto segū juzgaron los sabios. Delo qual queda manifesto quan singular remedio es / y assi en la piedra de riñones como en la d la bexiga. Algunos quierē dezir y lleua grā aparēcia / q esta aue que se llama en latin cauda tremula: porque como diximos de sentēcia de Auic. y también lo trae Azarauio y otros antiguos / siempre anda mouiēdo la cola / y q es la q en ro

Medicina notable.

Nota q esta es la cauda tremula so bzedicha.

māce o español llamamos aguja nieue / y parece q̄ muchas señas de aquellas q̄ se ponē a aq̄lla auezica quadrā ala aguja nieue. Y hazen buena operaciō el estiércol de palomas y el estiércol del gallo como Auic. dize q̄ es auctoridad d̄ Iſu mayn y de Alchindo / q̄ tomando dos dramas de aq̄l estiércol seco y molido y media drama de oregano con otra tāta quāntidad d̄ açucar muy blāco: q̄ expelle todas las piedras: y principalmete haze su operaciō en la piedra dela bexiga. La preparaciō del estiércol de palomas pone Auenzoar: dize q̄ primero se ceuē cō pan massado / cō simiēte de binojo / y despues tomar el estiércol q̄ quisieres y mezcla cō el otra tāta quāntidad de canela y incorporese cō xaraue squillitico dādo media drama: y si se da con otra tanta triaca / quiebra muy bien la piedra. Assi mesmo las cigarras y noctulucas q̄ son vnos animalejos q̄ buelan denozche y relumbra como fuego son apropiadas poniendolas: como Azarauio dize en vn vaso d̄ staño al sol hasta que se sequē / y quitádoles las cabeças y becharlas a mal / molerlas y beuer cada día de llas cō mirba y alguna decoction apropiada / colada por vn paño: es remedio experimētado. Alexādre en el cap. allegado las māda preparar desta manera / q̄ les quiten las alas y las piernas y la cabeça / y despues machaquen se bien y conſingelas cō goma arabiga / o dragaganto desleydos en agua y haz trociscos y fecalos ala sombra / y desque secos buelue otra vez a molerlos y hazerlos trociscos cō la mesma agua de dragagato y haga se esto quatro vezes: y quando se ouierē de dar los trociscos hazlos poluos y mezcla conellos vn poco de açeytē de almēdras dulces / y da peso de vn seropulo cō agua d̄ regalizia: o otra q̄ tēga virtud semejāte / como agua de esparagos sacada por alquitara / y desta manera se preparen las cantarides. Algunos alauā la bexiga dela comadreja hecha poluos: y la rayz dela yerua q̄ se lla

ma cimbalaria / o vmbilicus veneris: q̄ en españa llamamos orejas de abbad / y la goma del cerezo / y la açeyte de balsamo segū arriba se dixo de intencion de Auenzoar: y aun q̄ otras muchas medicinas simples se podrian poner de q̄ los antiguos hablaron: baste las q̄ hemos dicho q̄ son mas famosas y estimadas para este effecto. Y a se de notar q̄ no menos proueyeron nuestros auctores d̄ medicinas q̄ quebrātan la piedra puestas por d̄fuera: por q̄ la operaciō delas vnas se ayude cō la operaciō delas otras / como en lo passado dixē / q̄ el açeyte de alacranes imprime en la piedra d̄ la bexiga no solamēte hechado con siringa por la verga / mas vntādo por defuera las partes adyacentes dela bexiga: el mesmo effecto haze la ceniza de los alacranes vntādo cō ella agua de saxifragia / o açeyte d̄ balsamo / o de alacranes / y la sangre de cabron desatada con açeyte de lōbrizes o de costo: y el lapis iudaicus molido y otras semejātes. Verdad es q̄ las medicinas q̄ se aplican por defuera mas vtilidad hazen en la piedra dela bexiga q̄ en la de los riñones: y la causa es por q̄ ala bexiga ocurren muy breuemēte por la breue distancia q̄ ay desde la parte exterior a ella: lo q̄ en los riñones no es assi: antes estā lexos como es manifesto por la anatomia / y por tāto con grā dificultad alcāça la virtud d̄ las medicinas puestas por defuera para obrar / en especial es objecto de tāta resistēcia como la piedra. Y Rasis en el .x. cōtinētis dize q̄ si el q̄ tiene piedra sabuma la regiō dela bexiga cō la spina del erizo q̄ echara la piedra por la vrina. Mas Auic. dize q̄ no lo tiene por verdad. Y dize Auic. de auctoridad de ruffo q̄ vañarse muchas vezes en vaños sulphureos haze quebrar la piedra. Lo qual Auic. no lo alaua d̄ todo / por quāto estos dichos vaños son desicatiuos / y por esta causa son dañosos. Excepto dize Auic. si no fuesse para disponer y vlcera la cute exterior de los lomos: por q̄ assi mejor penetrā las medi

Medicinas  
por d̄fuera.

## Primerro.

ciuas puestas por defuera a los riñones. Podria se dezir q los vafios sulphureos son vnles para la piedra: no por q lidad manifesta: sino por piedad occulta: y no solamente para la piedra/ pero mas contra otras enfermedades diuersas chronicas como cada dia vemos en experiçcia: vsando dellos como se ha de vsar hazen maravillosos effectos. Y por esto la fuete que se ha ballado agora en galizia que es sulphurea q otros tiepos fuerõ vafios de açufre/ haze algunos puechos porq prouoca sudor: pero no en todas las enfermedades haze prouecho como dize el vulgo. Queda nos agora de poner algunas medicinas cõpuestas las que mas insignes y efficaces son a nuestro proposito tomando las de muchas q nuestros aucthores cõpusieron. La primera es de Galeno en el libro. x. decẽ tractatuũ desta description. Toma castia lignea dos drammas/ simiete de apio tres drammas/ mirba diez drammas/ pimienta dos drammas/ olibano tres drammas/ dela piedra de siria vna drama/ simiete de acenzias y de anis de cada vno dos drammas/ storaque/ rayz de lirio de cada vno tres drammas/ simiente de dormideras blancas dos drammas/ spica nardi dos drammas/ almendras amargas descortezadas y limpias/ azaro de cada vno tres drammas/ cipero de cada vno dos drammas/ miel spumada quanto basta/ haga se electuario y tome cada dia del para la piedra/ por que los desbaze en estremo y expelle la hasta q quede la veriga limpia y beche la vrina clara: y dize q el q tomare este electuario hasta q sana q nunca mas se engendrã en el piedras: puede se dar en cantidad de vna castaña cõ vino blanco. Otra medicina describe en el libro de curationibus egritudinũ 7 membra. Dize assi/ remedio q quebranta la piedra y poco a poco la becha fuera hasta q la veriga queda mūdificada y sale la vrina clara y limpia: en lo q l se cõsidera grã secreto/ ma yormente curãdo esta enferme

dad. Toma simiete de cogõbros chamedros/ simiete de perexil macedonico de cada vno seys aureos q es vna onça/ pifstense en vn mortero de palo y cõ mano de palo y incorpore se con miel y tome se cõ decoctiõ de rayzes y simietes apentiuas: puede se tomar en quãtidad de media onça cada dia en ayunas: y hara mejor operaciõ añadiendole grana o milio solis/ simiete de saxifragia y de apio de cada vna tres drammas: y media onça de pepitas de melõ. Otro ellectuario pone Alzarauio en el trac. xxj. cap. xj. q llama ellectuario de alacranes para quebratar la piedra en la bexiga/ cuya discipcion es. Toma alacranes quemados dela arte que arriba queda declarado tres drammas: genciana/ gengibre/ pimieta lengua de cada vno vna drama/ mançanilla quatro drammas/ sea todo molido y cõfengido cõ miel y guarde se y no se administre hasta passados seys meses. Tomen lo varones y personas de edad en peso de medio scropulo / y los niños en quãtidad de cinco granos cõ coziemto de rayzes de apio: y pone estos poluos siguientes q dize que quiebran la piedra. Toma cõdist vna drama/ stiercol colũbino drama y media/ entiẽde se q ha de ser preparado como en lo superior se declara / canapis tres granos y medio y mas la mitad de medio grano/ sea molido y beualo de vna vez con alguna agua de decoctiõ apropiada: y es experimentado: segun dize Rasis en los secretos: la qual es muy excelente para entrãbas piedras/ aun q mas apropiada para la piedra de riñones: su cõposicion es esta. Toma sangre de cabron seca: entiẽda se/ y preparada lapis iudaicus/ la piedra citrina q se halla en la hiel de las vacas/ anis/ azaro/ almendras amargas: simiete de cogõbros/ bdellio cozido de cada cosa partes y guales cõficionen se segũ arte cõ agua y miel/ en las quales se aya cozido rubia de tintoreros y costo: y se en quãtidad de dos drammas con decoctiõ de azaro y de mançanilla.

Auic. en el cap. xix. dela fen. xviii. del. iij. en el tract. ij. pone algunas medicinas cō puestas muy escogidas y dellas pōdres mos dos q̄ son mas sublimes: la vna es desta discripcion siguiente. Medicina fuerte dela qual tenemos experiencia. Toma ceniza de vidrio/ceniza de alacranes/ceniza de yerbas/nabati/ceniza de liebre: piedra d̄la sponja/sangre d̄ cabrō seca y molida/ceniza d̄ las cascarras d̄ los bueuos dōde salierō pollos: lapis judaycus y goma d̄ nogal: rayz d̄ achoro: de todas estas medicinas partes yguales/perexil/dauco: polico/goma arabi ga: simiēte de maluaifcos y pimiēta de cada vno destos vna parte y media: con figan se con miel / y tome se hasta tres drammas y mas / y beua encima agua de abrojos cozidos con garbanços negros: y dize que este ellectuario es t̄bien vtil para los q̄ tienen piedra en la bexiga / q̄ les haze hechar por la vrina semejante a lodo o barro blanco: en lo qual da Auic. a entender que es singular cōtra piedra de riñones y de bexiga: y este vi vsar en Venecia a vn gr̄a medico gruesso q̄ allí estaua: tenialo por gr̄a secreto y hizo gr̄a des curas cō ello y no lo queria descubrir a na y de sino ami porque le dixesse otra experiēcia mayor. Done otro q̄ dize ser vtil para entrambas piedras: cuya discripcion es esta. Toma granos dela fruta del balsamo/calamēto cāpestre seco: piedra dela sponja/simiente de malua: albedarūgi seco partes yguales/ sea todo molido y tome cada dia d̄stos poluos vna cucharada con vino aguado quāti dad d̄ quatro onças poco mas o menos. Es tambien vtilissimo el ellectuario listontripon y tenemos lo en vso: anſi mēmo el antidoto justino tomando hasta dos drammas con vino blāco en q̄ se aya cozido millio solis/ o saxifragia: y el nesfre catarthicū: y el philoātropos: y el ellectuario de cineribus d̄ nicolao y el adriano. Este ellectuario es singular para la piedra d̄ los riñones y d̄ la bexiga. Tomara yz de achoro y de grama de cada vna

vna onça / millio solis: garbāços negros de cada vno tres quartas: sangre de carbon preparada / ceniza dela aue que se llama cauda tremula de cada vno vna onça: piedra judayca / piedra q̄ se halla en la biel dela vaca d̄ cada vna dos scrupulos / pepitas de melō mōdadas y de cobōbros de cada vno media onça / saxifragia: y rayz de regalizia rayda d̄ cada vna tres drammas / castia lignea vna drama: miel spumada quanto baste bagase ellectuario segū arte y tome peso de dos drammas cō vino blanco / o con decoctiō de anis / y apio / y binojo: porq̄ yo lo tengo por experiencia en muchas personas principalmēte enl muy reuerēdo y muy yllustre seño: el seño don Bartholome dela cueua abbad de sant ysidro: y muy valeroso cauallero y muy limosnero y d̄ gran exemplo: yo soy testigo de vista / y echo cōel muchas piedras. Estos poluos son prouados / quebrātā la piedra y hazen la hechar por la vrina / ora sea de los riñones o d̄ la bexiga. Toma hojas d̄ yedra / hojas y cogollos de moral / rayz d̄ saxifragia / regalizia rayda / hojas d̄ culātrillo de pozo / millio solis / garuāços negros d̄ cada vno partes yguales: aja uache la quarta de vna parte / haga se todo poluos y passen se por cedaçoz mezclese con vinagre squilitico quāto baste para juntar los en vna massa o pasta y dexen la secar y despues buclua lo a bazer poluos muy subtiles y tome dellos cada dia quāto se puede tomar con tres dedos cō vino blāco aguado cō agua de scolopēdria o saxifragia. Otras muchas medicinas se pudierā aqui traer assi de los auctores como delas q̄ en experiençia hemos vsado: mas por euitar plixidad: bastē las sobredichas q̄ son de certissimo effeto como puede ver q̄lq̄era docto medico por la cōposicion q̄ lleuā allē de d̄ experimētalarlas. Resta agora dezir los remedios q̄ se han d̄ bazer d̄spues q̄ se ouierē dado algunas d̄stas medicinas q̄ es d̄ bazer la piedra d̄ los riñones para echar la fuera d̄ los ala bexiga: y d̄ spu:

es dela bexiga que salga a fuera por la vrina o por el caño. Y esto se haze como dize Auic. enel cap. arriba allegado haziendo fomentaciones con vna sponja en decoction de yeruas apropiadas/ como maluaiscos: mançanilla: paritaria abrojos/ berros: z otras similes poniendo la sponja dõde esta el dolor / o infundiendo la en agua y azepte calientes / o con vna bexiga de vaca medio llena de sta decoction: y applicada muchas vezes caliente o con emplastos calientes delos que arriba dixere/ o con azeptes calidos / como azepte de ruda/ de lirio/ o de mançanilla vntando los lomos. Lo qual assi mesmo dize Rasis enel nono almanfo. capitulo propio. Y dize Auic. que se pongan paños calientes o saluados calidos sobre los lomos: pero esto no se haga por mucho espacio: porque defecando podrian dañar y endurecer mas la piedra y estrechar las vias dlos riñones. Es tambien vtil para hazer baxar la piedra delos riñones que el enfermo sino estuviere muy flaco haga exercicio andando y salte algunas vezes sobre vn pie y baxe algunas gradas de escaleras / y ande caualgando en cauallo que ande llano: segun Rasis dize en las diuisiones: y Auicena enel cap. allegado: y Constantino: porque este exercicio suele hazer descender la piedra delos riñones ala bexiga. Y si esto no bastare sera necesario poner ventosas debaxo de la piedra vn poco enel lugar donde esta el dolor. Delas quales dize Azarauio que son muy ciertas para sacar la piedra del lugar donde esta / y que se pongan sin jassa vnas vezes arriba sobre los lomos / otras vezes mas abaxo descendiendo de lado por las hijadas hazia las vedijas. Lo mesmo dize Serapio y Auic. q se pongan las ventosas sin jassa en baxo de la piedra y poco a poco vamos baxando con las ventosas laçdeando hazia los emunctorios: y si baxando la piedra diere mucho dolor por

que rompe algunas partes delas vias por donde passa: dize que se hagan baños o tomen alguna medicina stupefacriua que amanse el dolor. Es tambien prouechoso para remouer la piedra que el enfermo haga vomito con que no sea muy gran rato o demasiado: porque no traya la piedra alas partes superiores dlos riñones como Auic. dize. Paulo egineta enel cap. recitado dize q muchas vezes se quita el dolor delos riñones si se sangra el enfermo en tiempo conueniente haziedo echar muy presto la piedra fuera del cuerpo / y para este effecto sera la sangria conueniente del todillo d la mesma parte que duele el riñon. Y nota segun dize Rasis en las diuisiones enel capitulo. lxx. que quando la piedra baxa sin rõper o dilazerar las vias dela vrina: que es muy sano para el enfermo / y esto acõtece quãdo la piedra es muy pequeña y no es aspera: y algunas vezes quando descende haze mear sangre rasgando algunas venas delos riñones y vias por donde passa: lo qual es muy malo quando queda alguna piedra que se ha de quebrar o hechar fuera: porque las partes rompidas requieren remedios contrarios a los que conuienen para la piedra / y la piedra se ha de curar con cosas subtiliatiuas z incisiuas: y las partes rompidas se han de curar con medicinas glutinatuas y consolidatiuas / y tambien porque estando aquellos ductos llagados: passando las otras piedras que quedan en los riñones por alli baran mayor dolor que primero y gran solucion. Y por esto manda Rasis que quando por baxar la piedra el enfermo meare sangre / que se haga sangria dela basilica: y no declara de q / pero ha de hazer d la mesma parte de donde duele el riñon: porq la sangria impedira el fluxo de sangre y otros humores y aliuia el dolor: y desta suerte hara se presto consolidacion en las partes solutas y no se baran llagas / que

Nota de la ventosa.

Nota.



en estos miembros suelen remediar se cō muy gran dificultad / como diremos Dios mediante / en el capítulo de las llagas en las vias de la vrina / y despues q̄ la piedra esta en la bexiga / lo qual se conoce porque cessa el dolor si sale por la vrina sin hazer impedimēto / no es mas necesario sino que el enfermo tenga buē regimiento porque de nueuo no se crien piedras / mas algunas vezes acontece que haze en el cuello de la bexiga o en el caño tan malos o peores accidentes que en los riñones / porque quiriendolo naturaleza expeller / atrauiesse en el cuello de la vaxiga o en la verga ⁊ impide la vrina ⁊ alas vezes haze llagas de lo q̄l se siguen grandes dolores . En este caso dize Azarauio en el cap. xj. del tractado .xxj. que el enfermo este sentado en baño de cozimiento de eneldo y abrojos marinos / y coronilla de rey / ⁊ mançanilla : y rayzes de maluaiscos / y albolua / y simiente de lino : y seria juntamente buē remedio bechar del mesmo cozimiento caliente desde alto con vn vaso de pico sobre la parte donde esta la piedra atrauessada . y manda Azarauio que se vn̄te la verga con enxundias de gallina / o con azeyte de mançanilla y se siringue con azeytes apropiados / como azeyte de abrojos / o de eneldo / o de scorpiones q̄ es mas fuerte q̄ los otros / y si esto no bastare para que salga a fuera dize que se procure impeller lo y boluerlo ala concuidad de la bexiga con vna tenta o argalia que blādamente la buelua sin dar dolor / y si diere mucho dolor y estando muy apretada en el caño no se pudiere quebrar ni passar atras ni adelante dize que sera necesario abrir la verga por baxo para sacar la piedra y luego boluerla a consolidar . Lo mesmo dize Rasis en las diuisiones en el cap. allegado y en el .ix. almanso . cap. propio . Auic. en la fen. xix. del .iij. en el cap. vij. del tractado pri. dize / que si la piedra se atrauiesse cerca de la cabeça de la verga que no se haga fuerza para la bechar hazia ader-

lante / porque dize que se puede hazer alli alguna scifura o llaga que despues no se podra soldar : sino que entōces q̄ se abra la verga por baxo a donde esta la piedra y se saque y se buelua a consolidar la herida . Esto lo que conuiene de las medicinas ala piedra de riñones y tambien ala piedra de la bexiga . Queda al presente de declarar lo que se ha o haer quando la piedra de la bexiga es algo grande y haze impedimento en la vr̄na poniendo se al orificio del cuello de la bexiga / o caso que sea grande sino es muy dura . Pues digo que en esta disposicion de piedra : como se collige de Rasis en el nono almanso . y de Azarauio en el capítulo .xj. allegado : hemos de intentar a desbazerla / porque la incision de la piedra es muy temerosa segun adelante se manifestara / y han se de dar medicinas para que la quiebren en espacio de quarenta dias / como dize Rasis y Azarauio / cuyas palabras son . Conuiene que experimentemos o prouemos a quebrar la piedra con alguna dlas medicinas que tienen propiedad de la quebrar : y esto se haga . xl. dias / y si saliere arena con la vrina sentira despues sanidad . Pero si en este tiempo dando las dichas medicinas no aprouecharē ni se desbiziere la piedra : conuiene q̄ se saque con incision / y no es licito esperar mas tiempo sin sacarla cōfiando en la operaciō de las medicinas : porq̄ no vega el enfermo a hazerse ptibisco o etnico : y en la bexiga se hagan pustulas / y la causa es porque el dolor graue de detener se la vrina y la piedra que hierre la bexiga : en especial si es espinosa o aspera y las vigilias que el enfermo padece le dessecā ⁊ inflaman : de donde facilmente se puede recrecer vna febre māsiua : como Azarauio dize : lo qual no poco disponen tā bien las medicinas q̄ quebrā la piedra porque comunmēte son calientes . Pues para quebrar la piedra de la bexiga ordena Rasis en el nono almanso vna medicina de la qual dize que es

Nota nota  
ble reme-  
dio para q̄-  
bzar la píe-  
dra.

marauillosa a este effecto y q̄ quiebra la  
piedra a vn q̄ sea enuejecida / y q̄ cõella  
quebro vna gran piedra d̄ bexiga en me-  
nos spacio de .xl. dias: cuya descripción  
es la siguiente. Toma simiēte de balsa-  
mo / simiēte de rabanos / simiēte de dau-  
ro / apio macedonico / cortezas d̄ rayzes  
dela plãta de que se coge el oppo pona-  
ro / cortezas de rayzes de alcaparras / al-  
mendras amargas / vayas d̄ laurel / pa-  
ja de meca: cípero indo: cassia lignea: sco-  
lopendria / simiēte de harmel q̄ es terce-  
ra specie de ruda / genciana / aristologia  
redõda / azaro cordumeno / ammonia-  
co: serapino / bdellio / pímiēta / achoro /  
de todas estas medicinas partes y gua-  
les / malaxense las gomas desatadas en  
suficiente liquor de balsamo / y d̄llas se  
confingan las otras specias delas qua-  
les se hagan a modo de pildoras / delas  
quales tome cada día vna drama cõ a-  
pozima / o decoctiõ de simiētes. Dize assi  
mesmo que algunas vezes se da junta-  
mente con vna drama de aq̄lla cõfectiõ  
la sexta parte de vna drama de ceniza de  
scorpiones q̄ es peso de medio scrupulo:  
z pone como se haze la ceniza q̄ casi es la  
mesma q̄ arriba se puso de authoridad d̄  
Auic. y en las diuisiones en el cap. de la-  
pide vesice dize / q̄ quiebran la piedra to-  
dos los manjares incisiuos: como aze-  
tunas no biē maduras / y alcaparras hu-  
midas / z bigos z otras semejantes: d̄los  
quales cõuiene q̄ vse el enfermo quando  
tuuieremos intēciõ de d̄shazer la piedra  
y entre muchas medicinas simples q̄ allí  
pone a este effecto ordena vna cõpuesta  
cuya descripción es. Toma ceniza d̄ ala-  
cranes adustos / lapis judaicus / piedra  
dela sponja de cada vna vna parte: sean  
molidas y cerridas y juntē se y tome  
el enfermo peso de vn real o de vna dra-  
ma cõ vino blãco subtil / o cõ agua miel  
y dize que quebrãta la piedra dela bexi-  
ga con propiedad marauillosa / o q̄ se d̄  
stille / o siringue por la verga cõ aze-  
yte de alacranes y se vnte por d̄fuera con el.  
Pero ha se de aduertir q̄ segū arriba d̄i

xe hablando dela piedra de risiones q̄ se  
ha de mūdificar el cuerpo con vomito y  
melezinas / y cõ cañafistola / antes q̄ v̄e-  
gamos a dar estas medicinas puocati-  
uas. Assi por el cõsiguiēte cõuiene q̄ an-  
tes q̄ v̄semos estas z otras que prouocã  
y quiebrã la piedra d̄la bexiga / se haga  
lo mesmo mundificãdo con melezinas y  
vomitos: y cõla cañafistola: mayormēte  
que en la piedra de bexiga como Auic. y  
Paulo egineta dizen / y por q̄ las medi-  
cinas q̄ r̄asis pone en esta parte para  
quitar la piedra son muy fuertes y no cõ-  
uienē a todas las edades. Done en el  
libro delas enfermedades delos niños  
en los quales por la mayor parte se engē-  
dra la piedra dela bexiga / ciertos reme-  
dios suaves q̄ les den: y dize q̄ cada día  
bañen al niño q̄ tiene piedra en agua ca-  
liente la qual es para humedecer y rella-  
rar las vias y ablãdar la piedra: y q̄ to-  
me desta medicina q̄ baze vrinar y quie-  
bra la piedra: del qual baze Auic cap. p-  
pio en el .ij. canon cap. ccxxiiij. Tomē oli-  
bano vchue partes y iguales conficionē  
se con miel y denle quatidad de vna au-  
llana alas mañanas z alas tardes / tra-  
be allí tãbien otra medicina q̄ dize ser ex-  
perimentada para la grauedad dela pie-  
dra y dificultad dela vrina en los niños:  
ponela tambiē Azarauio en el tractado  
.xxvi. y cap. xxix. Tomē siete nuezes ver-  
des y pistē se cõ la corteza exterior: y to-  
ma vn manojo de puerros y saca el cur-  
mo d̄llos y d̄las nuezes en vn vaso d̄ vi-  
drio y cuelalo y dalo al niño siete dias cõ-  
tinuos cada mañana z quando se fuere a  
dormir vntē le la regiõ dela bexiga cõ a-  
ze yte comū o cõ aze yte d̄ beē o d̄ sauco: y  
tēga se auiso q̄ quando se dicre al niño al-  
guna de aq̄llas medicinas o otras seme-  
jãtes a beuer no aya mamado ni comido  
cosa alguna antes dos o tres horas / ni  
ha de comier ni mamar alomenos hora y  
media despues q̄ lo tomare / pero si viere  
mõs passados treynta o q̄rēta dias q̄ la  
piedra no se d̄shaze no se pceda mas: cõ se  
mejãtes medicinas q̄ puocã: por q̄ suelē

Ulcera los miembros dela vrina ⁊ hazen debilitar mas al enfermo porq̄ es entonces señal q̄ la piedra d̄la bexiga es dura q̄ no obedece ala impressiõ dela medicinas ⁊ q̄ no se puede curar sino sacãdo la cõ hierro / y este remedio es muy peligroso por muchas causas. Lo vno porq̄ el dolor es grãde. Lo otro porq̄ si cae parte d̄la incision en la bexiga no se buelue a soldar / antes las mas vezes es mortal: como dize Hippo. en aquel canõ de la. vi. parti. d̄los ap̄ho. Uescã incissam autcerebrum ⁊c. ⁊ por lo menos queda el enfermo cõ perpetua distillaciõ de vrina. Assi mesmo es temerosa porq̄ se suele seguir spasmo o fistula o fluxo demasfiado de sangre / o quedar sin potẽcia de hazer hijos si les cortã los vasos seminales q̄ se juntan con el cuello dela bexiga / y si la piedra es grãde no se puede sacar sin romper algo del cuerpo dela bexiga: y si es muy pequena no se puede hallar sino cõ dificultad / y de parte del enfermo es peligrosa la incision si es muy tímido / o si es viejo / o esta muy flaco. De lo q̄l se sigue q̄ la piedra dura d̄la bexiga en enfermo debil no tiene remedio: porq̄ cõ medicinas no se puede q̄brar y cõ hierro no se sufre sacar porq̄ morira d̄los accidẽtes: y por tãto q̄da incurable. Por estas causas ⁊ otras dexarõ los sabios ⁊ doctos medicos y cirujanos esta manera de curar con hierro la piedra a los hombres q̄ andan vagando por el mundo q̄ no tienẽ ojo sino a ser pagados: ⁊ si el caso succede biẽ / sino pasan adelante: y las mas vezes les acõtece q̄ si hazen vna cura q̄ sane el enfermo / hazen muchas de q̄ los enfermos / o mueren: o quedã lista dos para toda su vida. Pues quando por alguna causa legitima no conuiene sacar la piedra cõ hierro si haze dificultad en la vrina poniẽdo se en el cuello dela bexiga y grãdes dolores de no poder vrinar: bemos õ procurar trasponer la y quitarla de allí: q̄ llamamos comunmẽte remedio o cura palliatua q̄ es solamẽte remouer la presente indisposicion: co-

mo funda Galeno en el. iij. del tegnĩ en aquel canon. ⁊ assi dize Paulo q̄ quando la piedra fuere grãde ⁊ tapare el cuello dela bexiga q̄ se ha de quitar de allí mouiẽdo las piernas ⁊ sacudiẽdola. Lo qual declaro bien Azarauio en el cap. xj. dela piedra d̄la bexiga: dize q̄ la cura dela piedra quando se retiene la vrina y la virtud esta debil: q̄ no sufre abzir se con hierro: es q̄ le aten los pies en alto al enfermo y q̄ este echado sobre las espaldas y q̄ se aparte la piedra hasta q̄ baxe ala concauidad dela bexiga y se aparte del camino dela vrina / y q̄ se beche allí la piedra cõ vn instrumẽto impulsorio q̄ es vn hierro muy subtil q̄ se llama argalia: y de plata es muy mejor con q̄ la quitã midiẽdolo por el cañõ dela verga hasta q̄ dexẽ salir la vrina / y muchas vezes basta este remedio para largo tiẽpo que acontece descẽdir la piedra ala concauidad dela bexiga y estar assi sin boluer arriba al cuello dela bexiga muchos dias. Dize Rasis en las diuisiones: y Auic. en el cap. xix. dela fen. xvij. del. iij. q̄ quando la piedra da grã dolor porq̄ es grande / o porq̄ tiene puntas a manera de d̄ntes y hiere con su aspereza y desuella la bexiga / que el regimiẽto del enfermo ha de ser q̄ se vane y entre en alguna tina õ cozimiẽto de yeruas y medicinas mollificatiuas y que amansan el dolor delas q̄ arriba se dixerõ / y vntar se ha la regiõ dela bexiga cõ azeytes apropiados: como azeyte de scorpciones / y azeyte de lirio / o con enxundias y otras cosas que quiten el dolor / y quando el enfermo no puede vrinar por causa dela piedra que no se quiere desuiar del cuello dela bexiga / mãdã los auctores / en especial Balabba en el. ix. sermõ d̄la parte segũda q̄ se haga vn bañõ o fomentaciõ por todas las partes circum jacẽtes ala bexiga y se vnte cõ vnguentos o azeytes mollificatiuos / y q̄ tomẽ vna argalia õlgada y vntada cõ azeyte o mãreca la metã por la verga biẽ hasta q̄ el cabo d̄lla este en lo bucco dela bexiga / y entonces q̄ se

Kontra los  
empericos.

## Primer.

baxe la verga assi cō la argalia y saldra la vrina. Y si caso se desollare algo dīl cañō cō la argalia y saliere sangre hechē le allí collirio blācōcō leche d muger hasta q se suelde: y desta manera ha de passar el que tiene grāde y dura piedra y es viejo o debil / o q por otra causa alguna no se quiere abrir: ni es licito q se abra. Resta q pongamos lo q se ha de hazer quādo la piedra es dura y grāde y no se desbaze con los remedios sobredichos y el enfermo tiene virtud y esfuerço para sufrir la incission: segū Auic. dize: en los q la piedra da muy grandes dolores suele auer mas animo y volūdad para abrir se. Lo vno porq segun dize estā acostumbados a los grādes dolores: y de aqlla costūbre no tienen tanto temor al dolor dela scifura. Lo otro es q por no passar tātos dolores huelgā mas de sufrir vno muy grande. Y esto no es assi en los q la piedra da remisso dolor: porq lo vniel dela scifura se les haze muy graue dolor y no osan sufrirlo. Pues pondremos las cōdicionēs q se requirerē quādo alguno determinare abrir se / y como se ha de hazer: y si sobreuiniere accidētes el modo q se ha de tener para se remediar cōforme ala sentēcia y authoridad de los antiguos. Digo assi q segun testifica Cornelio cello en el lib. vij. en q tracta dela cirugia en el cap. xxvj. Este remedio d sacar la piedra cō hierro no se ha d hazer sin grā cōsideracion y sin mirarlo muy bien primero: porq segū dize no se ha de intentar en todos tiēpos / ni en todas edades / ni en todas maneras de piedra / sino solamente en el verano por ser tiēpo mas cōforme ala naturaleza por su tēplança caeciēdo delas qualidades extremas de frio y de calor d mastado / q no poco son dañosos para las incisiones y beridas: y porq entonces esta la virtud mas fuerte q en ningū tiempo del año. Algunos quieren dezir q tambien es buen tiempo el autūno por setiembre q en alguna manera se allega ala tēplança del verano. Pero como Galeno dize en el cōmento

de aquel canō. State z auctūno cibos q grauissime ferunt zc. Y auic. en muchas partes specilamēte en la pri. scñ. del. iiii. canō en el tracta. ij. cap. viii. El otosio es mal tiēpo / vease allí Galeno q pone las causas las quales dexo por no me alargar y porq no hazē mucho a nro proposito. Y por tāto estoy q pudiēdo se abrir en verano: no se haga en el autūno quādo el cuerpo esta cacochimico de malos humores d y frutas lleno: z la virtud esta debilitada del calor del estio. Dize anssi mesmo Cornelio cello q no se ha d abrir la piedra sino en el enfermo q ha nueue años cōplidos / y no passa de catorze años: y ala verdad es el mejor tiēpo dela edad para abrir se / porq es la puericia en la q las virtudes naturales estā robustas para q se haga buena cōsolidacion y presto / dado q en los menores se podria hazer scifura: mas porq no tienē iuzio ni saber para estar sossegados / y obedecer al regimiēto q han de guardar y porq los chiquitos suelen llorar mucho. Por estas causas es mas accepta edad desque el niño llega a nueue años / ayn q esto no es muy necessario: porq si el enfermo es rezio y tiene osadia y no es viejo o muy chiquito de dias bien se puede abrir fuera de aqll tiēpo q Cornelio cello pone tā limitado. Dize adelāte q si tā gran mal haze la piedra y es de tal calidad q no se puede d hazer cō medicinas ni expeller por el cañō / y trayēdo la mucho espacio de tiempo acabara la vida al enfermo: por lo q̄l esta dterminado el enfermo de probar el vltimo remedio q es abrir se / cōuiene q algunos dias antes se ponga el enfermo en buē regimiēto comiendo pocos mājares salubres de buē mantenimiēto no viscosos o glutinosos y q beua agua. Assi q vsara a comer aues / como pollos / o gallinas nueuas / o carnero / o cabrito: no coma las manos de carnero / o de cabrito / o de otro q̄lqer animal: ni cola de carnero / ni otros mājares q son pegajosos: y exercite se andādo mansamente passeādo se porq se llez

Como se ha de abrir en la piedra.

que mas la piedra al cuello dela bexiga. Y dize Cornelio celfo q̄ el dia antes q̄ se ha de abrir no coma nada / bastara q̄ coma muy poco / y reciba vna melezina lenitiua porq̄ les haze gran dafio desque abiertos poner fuerça para hazer cama ra o estar estreñidos: y el dia q̄ se ouiere de abrir estãdo en ayunas de dos o tres saltos porq̄ la piedra se baxe hazia el cuello dela bexiga: y entonces si fuere niño pequeño basta q̄ vn hombre se sienta en vna silla y le tenga sobre las rodillas y otros le ayuden a tener lo por los pies y las manos porq̄ no pueda desuiar se al tiẽpo q̄ el maestro le abriere / y esto se haga en vn aposento q̄ este templado algo caliẽte. Pero si fuere hõbre o moço que tenga fuerças sera necessario q̄ le atẽ las piernas por los muslos fuertemente al cuello cada vno por si / y las tẽga biẽ abiertas: y le tẽgã muy biẽ dos o tres personas o mas si fuere menester estãdo dos dellos de pechos sobre los hõbros del enfermo porq̄ assi mejor se halla la piedra. Y esto hecho el maestro busque la piedra / y si esta en el cuello dela bexiga: sino vntãdo el dedo de en medio dela mano y izquierda metalo por el stesso y cõ la derecha apriete por encima el viẽtre hazia abaxo y assi hallara la piedra y allegue la al cuello dela bexiga / y puesta alli cõ la mano derecha segũ el incesso delas rugas abra cõ el instrumẽto hasta q̄ se manifieste la via dela vrina en el cuello dela bexiga donde esta la piedra. Mas como Auic. dize en el lib. iij. fen. xix. tracta. pri. cap. vij. cõuiene q̄ se haga la scisura sin q̄ llegue ala commissura: alomenos por quãtidad de vn pelo / porq̄ la herida en la commissura es mortal: y quando el maestro comẽçare a abrir / si al enfermo por causa del dolor le viniere accidentes malos como si tuere el cuello y se desfaya y pierde el mouimiẽto y la habla / y se le bueluen los ojos. Dize Auic q̄ le dexa sin passar adelante no abriẽdo hasta la bexiga porq̄ se morira luego: mas sino tuiere estos accidẽtes haga su operacion cõ

diligencia / y la abertura sea la mas pequeña q̄ pueda ser sin q̄ llegue ala bexiga porq̄ no sea causa q̄ aya spasmo y peligro de muerte / o quede el enfermo con disuria: q̄ es no detener la vrina / y ha de ser algo atrauessada en el cuello dela bexiga por causa delos musculos porq̄ no se corte algũ miembro. Pero como bien dize Cornelio celfo ha de ser la scisura algo mayor q̄ la piedra / porq̄ salga sin dilacerar o rõper algo delas partes dela bexiga: porque si rõpe alguna cosa saliẽdo apretada haze muy peores accidentes q̄ si se rompe con incision o cortãdo / y dize que si la piedra fuere larga que la saquen assi ala larga: y si fuere llana aplana da q̄ se saque del lado: y si fuere quadrada q̄ salga con los dos angulos dexãdo ala parte inferior los otros dos: y si fuere mas gruessa de vna parte: que la saquen primero la parte mas dlgada. En la piedra redõda no ay que escoger / excepto si es mas aspera dela vna parte q̄ dela otra / que en este caso la parte mas ygual ha de yr adelante y se ha de sacar primero: y si a caso la piedra fuere muy grãde que no se puede sacar sin rõper la bexiga: conuiene que la tengan asida cõ vnas tenazillas y cõ vn hierro biẽ agudo retornado hazia arriba la quiebren poco a poco de manera q̄ los pedaços de la piedra no cayã en la concauidad dela bexiga sino q̄ salgan fuera. Y deste remedio de q̄brar la piedra fue inuentez Almonio / como dize Cornelio celfo en el cap. xxvj. ha se de desbazer hasta q̄ pueda sacar se biẽ sin q̄ quede ninguna parte en la bexiga: porque si queda alguna dize Auic. que por spacio de tiẽpo vendra a hazer se piedra grãde. Lo mesmo se ha de hazer quãdo ouiere muchas piedras se han de sacar mirãdo que no quede ninguna en la bexiga por la mesma causa. Verdãd es que como dize Cornelio celfo / si quedasse alguna pedrezilla pequeña que no se pudiesse de presto hallar que es mejor dexarla q̄ no estar grãrato buscãdola: porque muchas vezes

despues de hallada se buelue a desapa-  
recer y d'haber los dedos por la heriga  
z tenerla assi recibe detrimento y se suele  
apostemar o herispilar, y assi dize q' por  
esta causa muchos murieron delos q' se  
abrian / q'nto mas q' despues la piedrez  
lla se viene ala llaga cō la yrina y se pue-  
de cō facilidad sacar: pero ha se d' aduer-  
tir como el mesino auctor dize. y en par-  
te Auic. lo trabe rābien / q' esta scisura dī-  
ferentemente se ha de hazer en los varo-  
nes y en las mugeres: porq' en los varo-  
nes se ha de tentar y llegar la piedra al  
cuello d'la heriga poniēdo el dedo por el  
siesso: pero en las mugeres q' han conoci-  
do varō se ha de buscar por el orificio de  
la madre / y ha se de abrir entre la via de  
la yrina y el buesso pubis: z las virgines  
se han de tentar por el siesso como los va-  
rones: y ha se de hazer la scisura de baxo  
dela parte sinestra del orificio dela ma-  
dre porque no se dilacerē los paniculos  
q' naturaleza marauillosamente fabrico  
para la estima y bonra delas mugeres.  
Reciba la scisura y sacadas las piedras  
que oycre cure se cosiēdo la scisura y po-  
niendo encima vn bueuo batido z haga  
se buena ligadura firme q' no se ha d' mi-  
rar hasta el terçero dia / y este en la cama  
sossegada sin se mouer porq' no impida  
la consolidacion y desbaga la ligadura.  
Mas ha se d' aduertir q' en estas scisuras  
suelē venir brauos acidētes: como hemor-  
rosagia / o fluxo d' sangre muy excessiuo.  
y cōuene q' se cure con baños y medici-  
nas stipticas / como Auic. dize de cozi-  
miento de rosas / arraybā / balaustias /  
gumaque / capullos de belloras: y otras  
similes: y q' sobre la herida se pongā pol-  
uos q' restrien la sangre: de sangre d' dra-  
go / z açibar / y almastiga / o encienso / y  
vitriolo molidos y esparzidos encima y  
despues poner vnos algodones carda-  
dos sobre ello: y otros algodones moja-  
dos en vinagre y agua: z si la causa es al-  
guna vena o arteria q' fue cortada cabe-  
cesse o atese apretādola de arte q' no sal-  
ga mas sangre. E algunas vezes es ne-

cessario hazer sangria dela basilica dere-  
cha quando no cessa la sangre y el enfer-  
mo esta repleto o no esta flaco / porq' di-  
uierte hazia las partes de arriba y baze  
cessar el fluxo: y quādo no bastarē las co-  
sas dichas para prohibir el fluxo tomen  
vn baño o otro vaso en q' el enfermo pue-  
da estar assentado / z binchā lo de vna  
gre fuerte y este assi sētado sobre el vn ra-  
to: z si fuere menester pongā se stupcfacti-  
uos sobre el viētre q' detengā la sangre y  
la enfriē / como emplastros de dormide-  
ras negras / y lechugas / y llanten / y be-  
leño. Otro accidēte suele venir dela san-  
gre q' sale dela herida y es / q' cabe algūa  
sangre cuajada dētro en la heriga la q' l  
se atrauiessa en el cuello dela heriga y ta-  
pa la yrina. En este caso dize Auic. q' es  
forçado q' se meta vn dedo por el agujero  
dela herida y se quite la sangre q' retiene  
la yrina / o bechē alli a menudo agua y  
vinagre hasta que se dissuelua la sangre  
cuajada y q' se quite de alli. Otro daño  
suele hazer la scisura como arriba se dī-  
xo y es q' impide la generaciō z baze que  
despues no puedā engendrar cortādo al-  
guno delos vasos seminarios: y este yn  
cōueniente no tiene remedio porq' se cor-  
to y cerro la via por la qual la materia  
spermatice ha de venir para poner se en  
el cuello d'la madre. Otras vezes sucede  
lo cōtrario que quasi no sale sangre nin-  
guna dela herida: y esto pone temor q' so-  
bre venga apostema z se estiome en la he-  
riga. Lo qual se muestra en que se demu-  
da la color del miēbro de bermeja aliuis-  
da de color de plomo / y entōces viendo  
esta señal cōuene q' se jasse luego el cue-  
llo dela heriga y corra la sangre y se pon-  
ga encima vn emplastro de sal y vn po-  
co de vinagre en vn paño de lino hasta  
que se buelua a su color natural y se em-  
pida la corrupciō del miēbro. Otro acci-  
dente es que se suele restrefir el enfermo  
y de poner fuerza z cōprimir el viētre pa-  
ra hazer camara: y del dolor dela llaga  
acōtece hazer se apostema en la parte he-  
rida. Lo qual dize Auic. que es muy tes-

herosa cosa: y para vedar esto reciba el enfermo vna melezina lenitiua: y despues q̄ tome alguna cosa con q̄ haga camara como media onça de pulpa de cañafisto la en bocado con açucar o mãna / y poniendo le en dieta q̄ coma poco y de cosa q̄ no restrinja el viêtre sino q̄ lo relaxe / y si el dolor fuere creciêdo sera biê que se sangre del brazo derecho dela baslica: mayormente si ay replectiô de sangre / y sera vtil para mitigar el dolor q̄ se pôga el enfermo sentado en vnbaño o decoctiô de yeruas lenes sedatiuas de dolor / como mãçanilla / saluados / simiente de lino / maluauiscos / mezclando muy bien buena quãtidad de azeyte con aquella decoction / y ha de estar tibia porque sea mas deleytable al enfermo: y saliêdo del baño vnte se las partes dela verga o bexiga cõ azeytes lenitiuos / como azeyte de mãçanilla / y de eneldo ynfundiendo mãteca de vacas sobre la herida / y poniendo la encima / y poniendo algodonnes mojados en azeyte rosado y vnas gotas de vinagre: y desque cessare el dolor yfar se ha de medicinas consolidatiuas: mas si el apostema se augmentare haz q̄ a menudo se assiente enel baño de la decoctiô que dire de yeruas lenitiuas: y si con todo esto se fortaleciere el dolor haz que se assiente dos días arreo cada dia vn rato e azeyte y agua tibia. y vna delas cosas q̄ dañan mucho a los q̄ estã abiertos de piedra es la vrina: porq̄ pasando por la herida haze dolor y humedece la ligadura z impide la consolidacion: por lo qual mãda Auic. que beuã muy poco porq̄ vrinẽ poca vezes: y quãdo vuieren de vrinar q̄ este alli vna persona q̄ ponga la mano sobre la ligadura dela herida / y apriete blandamêre porq̄ no quede la vrina enla herida z ligadura / y quando la herida da poco dolor y no tememos apostema vntese la bexiga por defuera con azeytes caliêtes de eneldo y de lirio: q̄ como es miembro de fria complexion y debil / quãdo le dan calor sientese mejoua y da menos pena el dor

lor: y no se llega tãta vrina. Las señales malas en los q̄ se han abierto q̄ dã temor q̄ se morira el enfermo son / si el enfermo siente rezio dolor en baxo del ombligo y se le enfriã los pies y las manos y otras extremidades z la calentura cresce y le vienẽ temblores y dñmayos: principalmente si ãla herida siête grã dolor y va creciêdo y le viene colliipo: y el viêtre se mueue cõ mouimiento extraño no acostubrado entõces son las señales ciertas que presto se morira el enfermo. Pero si el enfermo tiene buen iuzio z buena gana d comer y buena color y pulso / y no dolor notable: es indicio q̄ mediãte dios succedera biê sino haze algũ excesso: z por los accidêtes que hemos dicho que suelen recrecerse a los que se abriê: y el peligro grãde que se espera / y los remedios exquisitos que se requiere hazerse: es mi cõsejo que si ouierẽ de abrir a alguna persona que tãga piedra que se pôga en poder de hõbre que sea sabio y biê experimentado en sacar las / y juntamêre cõel este vn cirujano o medico / assi mesmo d buena esperiencia porque se encaminen los remedios que fueren necessarios / por tal via que el enfermo sane sin quedar con tan fea enfermedad como es no poder retener la vrina / o sin aptitud z potencia de generacion / mayormente en los grandes señores y caualleros q̄ tienen mas necesidad de berederos / o quedar sin la vida como suele acõtecer / o quedar cõ alguna piedra enla bexiga para que otro dia les sobre venga nueuas passiones. y por tanto tendria por mas segura no hallãdo tal maestro que la supiesse muy bien sacar de largo vfo que aya tenido: que el enfermo a vn que fuesse cõ grã afan passasse cõ la cura paliatiua que arriba se dixo teniêdo buê regimiêto q̄ no poner se en manos de algũ idiota d poca experiêcia dõde esta cierto el peligro d la vida: o q̄dar cõ algũã d las indisposiciones dichas: y esto baste q̄nto ala cura de piedra d rifione: y de bexiga por medicinas z operacion cbirurgica.

Señales d muerte.

## Primerro.

**R**egimieto curatiuo dela piedra de riñones y bexiga.

**L**os q̄ tienen piedra de riñones o en la bexiga han de cuitar replectiō de mājares en especial quādo estā con el dolor: conuiene q̄ tengan subtil dieta como dize Auenzoar y Azarauio en el cap. de la preseruacion dela piedra: y vsar buenos mantenimientos de carnes secas cā pestinas: como aues assadas o cozidas cō garuanços y perexil / o simientes frias. Alaua Auic. las carnes dlas aues que tienē el color ceniziento: como seran tortolas y algunas palomas o palominos nueuos. Auenzoar dize q̄ son singulares los pollos delas tortolas: q̄ son las nueuas. Y en cōclusiō todas las carnes subriles q̄ engendran sangre delgada son vtilles. Y por el contrario los mantenimientos gruesos son muy dañosos. Tienē propiedad / segū en la cura se dixo / la carne dela liebre dado q̄ es de grueso mantenimiento / y la carne de erizo dize Auic. que les haze prouecho: puedē comer carnero: cabrito / aues domesticas / pollos gallinas q̄ no sean muy gordas: pueden començar en vnos bigos o alcaparras o sparragos / o berros. Y dize Auic. q̄ en lo q̄ comieren se pongan cabeças de cardos y esparragos. Y quando tuuierē rezio dolor: comeran hueuos frescos blandos / y pollos y caldo de garuanços: y si se pudieffen auer las auezillas q̄ llaman aguzas niue seria singular cosa / el pan sea amassado con anis: procure maxcar bien lo q̄ comiere. Dize Serapio q̄ beua bino blāco subtil aguado cō agua d̄ fuerte / porq̄ el vino grueso tinto les haze daño: como dize Paulo egineta: y sino beue vino beua agua cozida cō regalizia / o binojo / o anis. Delas verduras puede comer / berros / sparragos / cardo / ruanos / especialmente las hojas / y borrajas: apio y perexil / cebollas y puerros: canahorias y acelgas. Delas frutas: pasas sin granos / bigos / almédras / pisones / azeitunas / melones / cohombros:

mayormente auiendo calor en los riñones / y ciruelas bien maduras: y procure leuatar se dela mesa (como dizen) al mejor sabor de manera q̄ no se barten: y por que comunmente suelen tener flaqueza en la digestiō del stomacho: sera biē que en ayunas vna hora antes q̄ se leuanten dela cama se vnten cada dia cōeste vngüeto el stomacho. Tomen azeite de assensios y de yerua buena / de cada vno media onça / gengibre / canela / rosas: coral colorado: gallia muscata d̄ cada vno vn scrupulo cō vn poco de cera citrina / haga se vnguento segun arte y vnte se el stomacho / buyā todos los mātamientos gruesos los quales en el regimieto preseruatiuo pondre / y todas las cosas saladas y dulces: y todos los vientres y extremidades dlos animales / saluo los bigadillos delos pollos y gallinas. Del sueño Del sueño y vigilia es sentencia delos antięguos q̄ assi lo vno como lo otro si es excessiuo es dañoso: porque el sueño superfluo detiene las superfluidades y engendra humores demassados / y las vigilias superfluas dessecā los humores y enflaquecen la virtud / por lo q̄l deue vsar de sueño templado: pero dela manera q̄ ha d̄ estar echado el enfermo ay dificultad. Porq̄ Auic. dize q̄ dormir sobre el dorso que es dormir resupino / o de spaldas: es vna delas cosas q̄ aprouechan ala piedra: y segun parece por lo q̄ dize en el regimieto del catarro es muy reprouado dormir de spaldas. Y Azarauio en el cap. x. dela preseruacion dla piedra dize q̄ buya el enfermo estar mucho echado sobre las spaldas porq̄ baze incurrir a los q̄ lo acostumbrian en grandes enfermedades / y daña especialmēte a esta enfermedad porq̄ se escaldan los riñones dormiendo assi y baze se acrecentamiento en la causa efficiēte dela piedra. Mas segun se collige delo q̄ Auic. allí va diziēdo q̄ es en el cap. xviii. dela cura dela piedra de riñones / quiere dezir que dormir assi de spaldas aprouechan ala piedra para que baxe: porq̄ estando assi



hechado el enfermo los riñones está mas  
mollificados y las vias dela vrina mas  
abiertas: y assi diremos q dormir resupi  
no es dañoso quando no ay piedra engē  
drada y ay humores que le puedē hazer  
piedras baxādo a los riñones: y por esto  
reprouo Azarauio dormir mucho tiēpo  
de spaldas/ mas d'sque criada la piedra  
para la sacar fuera d'illo es bueno: y esto  
quifso Auic. Del mouimiento ya se dixo  
en la cura q es vtil para hazer baxar la  
piedra desque euacuado el stomacho y in  
testinos y haga se en ayunas: pero reziō  
exercicio en especial de los lomos es da  
ñoso/ ya dixe q han de buyr de replectiō  
y de gastar mal lo q comieren/ porq co  
mo Serapio dize/ la replectiō del stoma  
go y malicia de mājares haze venir a los  
hōbres a tener piedra sino la teniā antes:  
y si la teniā es causa q les venga cō mas  
yores dolores y mas amenudo/ procu  
re hazer camara como en la cura se dixo:  
buya el cobito: ayn que estando cō el do  
lor no es menester aconsejarlo: no tome  
tristeza ni enojo: sino tēga buena esperā  
ça y procure alegrar se: habite estādo cō  
el dolor en aposento caliēte no demasia  
do y q aya alguna humedad/ lo qual se  
puede hazer cō decoctiō de algunas yer  
uas puesta en la picca donde estuuiere/  
como mançanilla / maluas/ violetas/  
maluauiscos/ simiēte de lino y otras se  
mejantes: y en todas las cosas sobredic  
has tengā mucha vigilancia.

**R**egimieto preferuatiuo dela  
piedra de riñones y bexiga.

**D**iximos que las causas eficiente y  
material dela piedra de riñones y  
bexiga son los humores gruessos o vis  
cosos y el calor excessiuo de los dichos  
miembros: pues la preferuaciō para que  
esta enfermedad no vēga/ assi al q la ha  
tenido como al q nūca tuuo piedra/ si la  
quiereuitar/ se ha d'encaminar cō regi  
mieto contrario alas causas q engen  
dran la piedra. y assi dixo Alexander des

que puso las causas dela piedra: q como  
ciendo de donde la piedra se engēdra be  
mos de ser sollicitos que no se crie humoz  
gruesso o viscoso en los riñones y q enes  
llos no aya calor igneo o demasiado.  
Conuiente luego q se guarden de mante  
nimientos gruessos viscosos y espessos  
en las carnes/ como carne de vaca/ o de  
cabra/ tocino/ y otras cecinas/ pauos/  
ansarones/ y anades/ y carnero muy a  
nejo/ y aues que habitā en el agua/ y co  
nejos que no son nueuos/ y liebres/ co  
mo dize Rasus en el tractado dela prefer  
uacion dela piedra/ ayn que auiedo pie  
dra son vtils/ y venados: y todas las  
cosas guifadas en seco o freydas/ como  
dize Auic. en la. xviii. fen. dl. iij. en el capi  
tulo. xvi. del primer tractado. Assi mes  
mo son dañosos los peces grādes y pes  
cados gruessos: mayormente frescos/ co  
mo Rasus dize en el tractado dela prefer  
uacion dela piedra/ donde tambien res  
pueua las cabeças y pies de los anima  
les: y el vientre y el cuero de lo assado/ y  
los hueuos cozidos duros o freydos: es  
dañoso el pan no bien llebdo ni bien co  
zido o amassado cō poca sal: y la harina  
de trigo cozida cō agua y cō leche: como  
las polcadas y todas las cosas que d' le  
che se hazē: principalmete el queso/ assi  
nueuo como anejo: porq el fresco es mā  
jar gruesso viscoso: y el anejo es duro ter  
restre: ayn que el nueuo parece ser mas  
dañoso para la piedra: como dize Auic.  
en el cap. allegado. y assi dize Paulo q  
el queso y la leche y las cosas q de leche  
se hazen son nociuas. y Rasus y Azara  
uio testifican q el queso tiene propiedad  
de engendrar piedra: y es reprouado el  
arroz y almidon principalmete cō leche  
y todas las legūbres/ como Paulo egi  
neta dize/ y los garuācos: saluo por via  
de medicina q es vsando el caldo dellos  
q es prouehoso: pero la parte corpulen  
ta es mala y todas las verduras: excepto  
borrajas/ apio/ perexil/ yerua buena/  
sparragos/ çanaborias/ endiuia/ raua  
nos/ spinacas/ armuelles/ cebollas en

## Primer.

poca quãtidad / y cardos. Son dañosa las fructas q̄ engendrã humores gruesos: como son las mãçanas y peras / especialmente no bien maduras: y las cidras y castañas y seruas: y en conclusiõ todas las fructas frias y stipticas azedadas de difficil digestiõ: y los dactiles y todas las cosas dulces y gruesas y guisadas cõ miel / ayn que la miel por si no es mala / y es muy dañosa la agua turbia segun es comun sentenciã de todos los auctores o la agua muy fria / son nocibles los vinos tintos gruesos como se dixo de auctoridad de Paulo / y Rasis dize lo mesmo: y finalmẽte todas las cosas q̄ engẽdran humores gruesos o viscosos son reprobadas / o q̄ son calidas ò mastadas: como singularmẽte dize Paulo: y por tãto dize q̄ deuen vsar de mãjares o cfacil y buena digestiõ y en moderada quantidad. Los quales diximos enel regimiẽto passado y no es necesario repetirlos aqui otra vez. Resta q̄ pongamos algunas cosas de muchas q̄ ponen los antiguos para preseruar dela piedra al q̄ esta aparejado / o tiene disposiciõ de venir a tenerla. Porque como Rasis dize enel tractado susodicho: los que no tienẽ piedra ni estã en aptitud dela tener / basta que dexẽ los mãjares y regimiento q̄ engendra la piedra: pero en los q̄ estan en disposiciõ dela tener o la han tenido q̄ son los q̄ tienen calor en los riñones y tienẽ humores gruesos ayn q̄ se requiere q̄ se guardẽ de aq̄llos mantenimientos y q̄ tengan regimiento de mãjares utiles / mas no basta esto / q̄ juntamente es necesario q̄ vse de cosas mũdificatiuas y subtiliatiuas porq̄ no se lleguen humores en los riñones q̄ se puedan hazer piedra y tiene necesidad de replar se el calor de los riñones / porq̄ da do caso q̄ algun humor este alli: no se cõuierta presto en piedra conel calor superfluo: y para mũdificar son prouechosas las alcaparras: los sparragos con vina gre: caldo de garuanços: vinagre squillitico. y Paulo egineta dize q̄ tomen orxi

mel con decoctiõ de alguna medicina q̄ prouoca vrina: como de apio / o de culãtrillo de pozo o de grama: y estas cosas y otras prouocatiuas de vrina han se de tomar en ayunas o comẽçando a comer en alguna dellas y no sobre comer o entre los mãjares. Son buenos los bigos: y dellos dize Rasis enel tractado dela preseruaciõ dela piedra q̄ limpia lo que esta allegado en las vias dela vrina. Tãbien dize que començar a comer en vna alimendra amarga / y acabar la comida en otra es prouechoso. Algunos dizen q̄ es prouado q̄ coziẽdo hortigas con la carne y tomãdo del caldo preserua al q̄ lo vsare q̄ no engendre piedra: lo mesmo se dize de los berros. Estos poluos son utiles a este efecto vsandolos en ayunas en quãtidad de dos dramas cõ decoctiõ de regalizia. Lomen simiente de melon vna onça: regalizia rayda / y hojas ò culantrillo de cada vno media onça / rayz de saxifragia vna quarta: cassia lignea vna drama: açucar tãto peso como de todo lo otro: poluorizense y tomelos en la agua ò regalizia o en vino blãco que no sea fuerte. Es vtil el vino blãco aquoso como dize Rasis. y Auic. dize enel cap. xviii. que en los niños les quita que no criẽ piedra beuer vino blãco subtil agua do: y enel capitulo siguiente q̄ vsando ò diureticos quãdo estã sanos no criaran piedra. Paulo egineta dize q̄ para guardar se de engendrar piedra: el mas principal y mejor remedio es en ayunas despuẽs ò bañar se beuer vna poca ò agua tibia sola por si: lo qual tãbien Rasis cõfirma: y la causa es porq̄ lava y mũdifica los riñones. Cõuiene ansí mesmo que algunas vezes vomiten y q̄ siempre procuren hazer bien camara: si naturaleza no respõdiere bien recibã. vna melezina lenitiua y despues vomiten sobre auer comido: como dize Azarauio. y Rasis alaba el vomito ò la preseruaciõ y Auic. lo mesmo: y es la causa porq̄ trabe y saca los humores de los miẽbros inferiores. Pero si sintieren replecion ò otros

humores purguen se con tiempo con vn poco de castañistola en bocado. Y que se re Paulo egineta que si se ballaren repletos de sangre que se sangre / y assi se ha de hazer en los que tuuieren edad / principalmente si fueren acostumbra dos ala sangria. Lo mesmo dize Rasis enel tractado susodicho / y Auicena enel capitulo. xviii. que se euacuen los humores para que no se engendre piedra por fluxo de vientre y vomito por que declinen las superfluidades ala parte delos intestinos / y no alas vias dela vrina. Y alli alaba para limpiar los rñones las simientes diureticas / y cozimiento de garbanços / y de calcaro bia / y agua de rabanos / y los mesmos rabanos picados menudos. Si en los lomos vuere calor demastado sera vtil que vsen algunos dias a tomar vn oz diate con açucar blanco o suero de cabras sacado con vinagre / y por defuera ynte se los lomos con vnguento rosado z alguna parte de poluos de sandalos / o haga se epithima de agua rosada y de llanten con vnas gotas de vinagre y mucilagines de zaracatona z otros remedios que en parte quedan en la cura declarados. **Del exercicio** dize Paulo egineta que ha de ser moderado / y ha se de hazer en ayunas de manera que no se inflamen o se cansen los lomos y es muy dañoso sobre repleción de manjares segun ya se declaro. Y Rasis enel. x. libro continentis / dize de auctoridad de Galeno / que los que vsan de templado exercicio no engendran piedra. Quanto ala replecion se ha de aduertir que es muy dañosa / y tanto peor si es de diuersos y malos mantenimientos / porque se engendran y multiplican superfluidades. Delo qual dize Rasis enel tractado dela preseruation / que se buya y vede en todo caso / porque es muy dañosa en esta enfermedad. Lo qual enel regimiento curatiuo de auctoridad de Serapio se dixo

mas largamente / procuren hazer buena digestion enel stomacho / y cenar ligeramente. El coito es muy nociuo por muchas causas que en lo passado se declararon / vede se alomenos sobre replecion. Enel sueño conuiene que tengan mediocridas: buyan el sueño de medio día / y el sueño acabando de cenar porque en ninguna disposicion haze prouecho / sino que passen alomenos hora y media / o dos horas sobre la cena / y en ninguna manera duerman de spaldas / porque allende que se trabe humor a los rñones escaldan se z ynflamanse: y por el consiguiente es muy reprobado traer mucha ropa sobre los lomos z otras cosas que dan calor / de afoiros de pellejos / o algodón / o lana. Y dize Azarautio que es malo aprietar mucho la cintura / que es lo q Auicena dixo dela strictura lumbaris / y es la razon porque se aprietan y angostan las vias delos rñones de que se suelen recrecer opilaciones enellos / deteniendose algunos humores que no pueden libremente passar. En la habitacion deuen procurar que aya temperamento y decline algo a frialdad: y en la sequedad y humedad no exceda / z buyan hazer su morada en lugares humidos do de esta el ayre grueso o no bien euentado / y cerca de lagunas / z arroyos / y fuentes / y de aposentos varos junto ala tierra / sino que esté en entre suelo / o alguna pieza alta doblada. En los accidentes del anima deue se buyr tristeza / porque encierra los humores y los mueue hazia las partes interiores allende que debilita la virtud z impide la digestion. La ira z furor es dañosa porque enciende la sangre z los otros humores: avn que vn ayzar se poco y que se passe presto no lo tendria por dañoso para excitar z abiuar el natural calor delos miembros: por el contrario la alegria y plazer y buena confianza y esperança detener salud son muy co

## Primer.

uenientes dando al animo spaciosidad y dilacion hazē criar buena sangre y dā vigor y fortaleza ala virtud: y guardando las cosas sobredichas el que esta aparejado para tener piedra: y nunca la tuuo: preseruar se ha de arte que nunca venga a tener tan afrosa indisposicion: y si la ha tenido teniendo buen regimēto/dios mediante/o no le vendra mas: o si le viniere el dolor sera menos vezes y con mas ligeros accidentes. Para lo qual le aproueche mucho lo que Azarauio aconseja al que suele tener piedra enel cap.x. que muchos dias antes que le buelua el dolor se bañe en ayunas/y el baño sera bueno de yeruas lenitiuas que abran las vias dela vrina / y q̄ como poco y sea de buenos mantenimientos: y guardando esto no vendra a tener rezio calor quando le acometiere la enfermedad.

### De la colica y del dolor de hijada.

**E**l capitulo del fluxu de vientre que esta enel vergel de sanidad que yo hize se declaro / que los intestinos son seys / de los quales los tres primeros superiores se llaman graciles / porque son degados respecto de los otros. El primero es el duodeno que esta inmediato al stomacho. El segundo se dice ieiuno. El tercero se dice ylion / o longun / o gracil / o inuoluto. Dize se ylion o yleon tomando el nombre dela enfermedad que mas vezes enel que en los otros graciles se haze que es el dolor de hijada / y llama se gracil porque es delgado mas que los otros: y tambien es mas largo. Dize se inuoluto por las muchas inuoluciones o bueltas que haze vna tras otra: a causa de las quales y por ser largo se detienen enel muchas vezes

las fecosidades y la ventosidad y humores que no pudiendo salir son causa del dolor de hijada. Los otros tres intestinos inferiores se llaman gruesos: porq̄ como por la anatomia es manifesto son mucho mas gruesos q̄ los sobredichos. El primero de estos se dice monoculum o saco. El segundo colon que comienza de la parte diestra cabe la anca / y despues va subiendo por encima del stomacho y buelue baxando ala parte siniestra cabe el bazo hasta que passa ala parte posterior. Y por esto lo comparo Azarauio diziendo que es a manera de circulo. En este intestino comunmente se haze la enfermedad que llamamos colica / y del tomo el nombre como Auicēna dize / porque en la parte derecha a causa del intestino monoculo esta algo apretado o ensangostado / y assi mesmo en la parte siniestra a causa del bazo. Por lo qual dize Auicēna hablando en la sen. xvi. del tercero dela anatomia de los intestinos que el que tiene opilacion de bazo no puede expeller las ventosidades sino apretando sobrel bazo. Y por esto muchas vezes se opilan enel las egestiones y ventosidad y humores y deteniendo se demasado haze se el dolor colico. El vltimo y postrimero intestino se dice recto: del qual adelante se dira en su lugar. Estos intestinos segun enel capitulo del fluxu de vientre dize pueden padecer muchas enfermedades / entre las quales se ballan tres que hazen a nuestro proposito. Una que se llama punctio / que es vn dolor a manera de vna picada de aguja que esta assi quedo y no ocupa spacio mas de como vna puntada / y esta es disposicion preuia para la colica o yliaca. Otra enfermedad se llama yliaca o yleon que quiere dezir dolor de hijada / que como arriba dize / las mas vezes se haze enel intestino que se llama ylion o inuoluto / porque en aquel ay mayor disposicion para detener se los humores que en los

otros: dado caso q̄ en qualquiera de los tres superiores se puede hazer la yliaca. Y assi se dice yliaca el dolor de viētre q̄n do es por causa de algun humor / o opilaciō / o otra cosa natural que esta en alguno de aquellos tres intestinos mas altos: principalmente en el vltimo. El qual dolor segun se collige de nuestros auctores es vna graue y difficultosa enfermedad en la qual el enfermo esta con shipado o restrinido sin echar cosa ninguna por baxo con vn vomito quasi continuo: y vn dolor intollerable como si tuuiesse vn puñal hincado o con vn taladro le agujerassen las tripas por causa de algun humor o apostema o ventosidad / o otra cosa contra natura que dilata y que rompe aquella tripa donde esta segun es el dolor tan grande. Y assi dice Paulo Egineta en el libro. iij. de arte medendi capitulo. xliij. quel yleon q̄ es el dolor de la hijada es vn acutissimo mal que haze implacables y grauissimos dolores. Y por ser el dolor tan acelerado y crudelissimo dice Azarauio en el tractado. xxvj. en el capitulo. xij. de la seccion segunda que se llama esta enfermedad en arauigo al mustabad mena / que quiere dezir dios nos guarde della. Y Rasis en las diuisiones en el capitulo. lxiij. dice que ay vna especie de colica que se llama yleos que significa: señor aued misericordia o mi. La otra enfermedad que se haze en los intestinos se llama colica: la qual es vn dolor en el vientre por causa de alguna cosa contra natura que en ellos esta: digo en los tres inferiores gruesos: y por la mayor parte en el intestino colon / del qual como Auic. dice en la fen. xvj. del tercero hablando de la anatomia de los intestinos: esta enfermedad tomo el nombre cuya diffinicion pone en el capitulo. vj. del tracta. iij. en la fen. allegada diciendo que la colica es vna passion apropiada a los intestinos con dolor en la qual difficultosamente se expellen las superfluidades que naturalmete se han de echar fuera. Y añade que

la colica se dice verdaderamente el dolor cuya causa esta en los intestinos gruesos / como en el intestino colō: y los otros dos que se siguen al colō vno antes que es el monoculo: y otro despues que es el recto: y es vn dolor que se multiplica en ellos por su frialdad / y porque son espesos y a causa de ser frios estan llenos de grassa o de sebo. Y si el dolor de las tripas es por causa que esta en los intestinos superiores o graciles / entonces el proprio nombre del tal dolor segun ciencia verdadera se llama yleos: aun que algunas vezes se llama yleos el dolor en los intestinos donde se haze la colica / porque es muy semejante aquel dolor al dolor de los intestinos donde se haze la yliaca / y desto adelante se dira mas cumplidamente. Y nota que con estas dos enfermedades comienza el enfermo a vomitar a menudo las mas vezes humor mezclado de cholera y pblegma / y mas pblegma que colera: porque como en las causas dire: por la mayor parte se hazen de causa fria: a vnque algunas vezes vomitan cholera: y a vn cholera prafina o eruginosa de la corruption de los manjares / y del calor de los remedios que se hazen muy calientes. De lo qual consta que se dice dolor de hijada el dolor de vientre que esta en las tripas mas altas: o procede de algua causa que esta en ellas. Y el dolor colico se dira el dolor del vientre cuya causa esta en los intestinos gruesos inferiores. Assi lo distingue Cornelio cello en el capitulo. xliij. y xliij. del lib. iij. y Paulo Egineta en el lib. iij. capitulo. xliij. y xliij. y Azarauio en el capitulo arriba allegado. A vn que hablando impropria mente el dolor de la hijada se puede dezir colica. Y esto basta quanto ala notificacion de estos nombres colica y yliaca: y de las partes donde se engendran.

**C**ausas y señales de la colica / y del dolor de hijada.

## Primerο.

**E**stas dos enfermedades como dize Auicēna en la fen. xvj. del. iij. en el tractado quarto capitulo. xxix. Puedē proceder de vnas mesmas causas / de manera que todas las causas dela colica pueden ser causas del dolor de hijada / y en la cura como adelante dire conuenien mucho / y no menos en los accidentes. Y por tanto pondre aqui las causas y señales dellas que se hallan en entrambas causas. E porque el dolor dela hijada tiene algunas particulares de que mas vezes se suele hazer que no la colica: procederē distinguiendo y declarādo de quales se haze mas vezes la yliaca: y de quales mas vezes acontece la colica. Y assi mesmo pondre en que se conocera el dolor de vientre si es colica o yliaca poniendo señales diferentes de la vna ala otra / y con esto dīos mediante passaremos alo remedios que requieren. Uniendo a declarar las causas: dize Azarauio q̄ la colica o se haze por causas apropiadas a los intestinos q̄ estan en ellos sin les venir de otros miēbros: o porque dado caso que la causa este apropiada en otros miēbros: pero comunica se a los intestinos mayormente al colon segun adelante se dira. Pues dize Auicēna q̄ las causas propias al intestino colon pueden ser mala complexion singular o immaterial caliēte o fria o seca. La calida desecando las egestiones y vigorando la virtud attractiua del higado / y costringendo o ensangostando los intestinos: por lo qual las partes mas humidas y fluxibles se van al higado. Y esta causa puede tambien ser porq̄ se comunica a los intestinos de otros miembros: como si en el higado ouiesse calor demasiado / o en las spaldas y miēbros posteriores que trayendo lo mas delgado y humido del manjar se dessecasse lo que queda en los intestinos. Conoce se esta causa porque el enfermo suele estando sano echar la camara dura: y siēte calor en el vientre. Y si es por causa del higado: rendra señales de calor en el biga-

do / como el ardor delas manos / y las venas manifestas y que tiene sed. Puede ser esta mala complexiō calida cō humor opilādo y baziendo soluciō de cōtinuidad en las tripas y mordicando las. Conocer se ha como Auic. dize porque el enfermo siente mordicaciō en las tripas y inflammation: y algunas vezes tiene calentura avn que no tan grande como si es la causa apostema caliēte. Y dize Paulo que siēte calmas de calor y tiene sed y vigilia: y si reciben algunas melezinas calidas / o toman cosas caliētes sienten mayor dolor / y por el contrario sientē vtilidad cō cosas frias de templada frialdad: como Auic. dize y vomitan cholera. La mala cōplexion fria es causa destas enfermedades / ora sea immaterial / ora cō humor. La immaterial induziendo subita alteracion en los intestinos y congelaciō / o apretādo los musculos del vientre: por lo q̄ se recōcentra el calor y seca las hiezes. Y dize Auic. q̄ esto acontece las mas vezes en las tierras frias quando corre el viento cierço. Y puede prouenir esto de sentar se sobre alguna cosa fria que comprime los musculos del fiteri: y haze q̄ las fecosidades se suban arriba y se detengan. Y esta causa avn que sea comun ala colica y al dolor de hijada / pero mas vezes viene dolor de hijada de mala discrasia sin humor principalmente de frialdad que no la colica como dize Auicēna / endemas si el stomacho es bien caliente que entonces haze torcer el intestino y opilar se la ventosidad y la pblegma. La señal desta causa es por relacion del enfermo si le dio ayze frio / o estuuu sentado sobre alguna piedra / y en que no siente grauedad o replectiō de humor en las tripas: y siente frialdad en ellas y inflation. Y la mala complexion fria humorosa es causa dela colica y principalmente quando el humor es pblegma gruesso mucillaginoso o vitreo: el qual enfriando y opilando las vias es causa del dolor colico: y engendrando ventosi-

dad la q̄l extiende y dilata la continui-  
dad de los intestinos debilitando el ca-  
lor natural. Conocerse ha esta causa por  
que antes que le viniessela colica al en-  
fermo echaua pblegmas en la camara/  
y tambien desque le dio el dolor con las  
melezinas echara pblegma: y no expelle  
humor ni vêtosidad segun dize Paulo  
egineta. Y si sale alguna hiez es a mane-  
ra de stercol de vacas que nada sobre la  
agua: y precedio replecion de manjar y  
crudeza de estomago: y azedia de no ha-  
zer buena digestion. Dize Azara. que al-  
gunas vezes echã por la camara vn hu-  
mor semejante a vidrio y no es el dolor  
muy rezio: y pone Auicena vn auiso en  
esta causa: y es que no se engañe el medi-  
co si el enfermo tiene sed y inflamacion  
juzgando por esto q̄ la causa es caliente:  
ni por la vrina si pareciere bermeja o en-  
cédida de otra color q̄ signifique humor  
caliète: porq̄ dize que tener sed y calor y  
tintura en la vrina que es comũ a todos  
los dolores colicos: assi de humor frio  
como de humor caliète. Y la causa porq̄  
se echa la vrina bermeja o tñida en la  
colica es: porque la cholera que suele yr  
a los intestinos ballando opilada la via  
regurgita y buelue alas vias dela vrina:  
assi tñe se la vrina. Y porque el dolor in-  
flãma los humores y la cholera siendo  
mas subtil corre mas alas partes q̄ due-  
len/ y a los riñones que se les comunica  
el dolor. Assi mesmo porque en la colica  
cõ los remedios q̄ comunmente se apli-  
can muy caliètes se altera y recibe color  
la vrina alomenos en el processo dela en-  
fermedad. Ulea se para esta parte Auic.  
en la fen. xvj. del. iij. en el tract. iij. cap. vij.  
La discrasia seca immaterial es causa de  
la colica haziendo solucion en las tripas  
y dessecãdo la humedad q̄ baze la cama-  
ra fluxible. Conoce se esta seqdad en la  
dureza de la camara: y en q̄ el enfermo si-  
te seqdad en la boca y precedio regimiẽ-  
to dessecatiuo de mätenimietos duros y  
secos: como castañas: vellotas: hauas/  
garuanços/ pan seco/ y otras semejãtes.

Y es algunas vezes mala complexiõ ses-  
ca con humor melancholico causa desta  
enfermedad haziendo inflacion en las tri-  
pas y opilacion. Las señales en q̄ se co-  
noce esta causa son las eructuaciones co-  
mo Azarauio dize q̄ son azedas y echã  
por la camara quãdo sale algo de color  
negro: y el enfermo siente binchimiento  
con dolor no muy graue: y suele venir a  
tiẽpos con paroxismos: y quãdo el man-  
jar se mezcla y digere en el estomago: y esta  
colica algunas vezes se quita vomitan-  
do el enfermo algun humor acetoso mez-  
lancholico. La mala cõplexion humida  
immaterial no haze colica sino quando  
es cõ humor. Es tãbien causa de la colica  
el uso de las frutas frias stipticas o aze-  
das/ como peras/ mançanas/ agras/ mē-  
brillos/ o vuas/ y verduras frias: como  
lechugas/ calabazas/ azederas/ verde-  
lagas y otras q̄ engendrã humores frios  
no fluxibles q̄ opilando traen esta enfer-  
medad: y beuer agua fria principalmente  
sin oportunidad que es no teniẽdo sed  
o sobre vuas o frutas verdes/ o sobre  
exercicio fuerte o estando muy caloroso.  
Y esta causa de la agua fria haze mas ve-  
zes dolor de hijada q̄ colica segũ Auic.  
dize: porq̄ el intestino inuoluto es mas  
excarnado y esta mas cerca del estoma-  
go y es mas caliente/ y por esto la frialdad  
de la agua le penetra mas facilmen-  
te. Conocen se estas causas por relac-  
ion del enfermo si comio muy a menus-  
do verdura y otras frutas rezientes/ o  
beuio algun golpe de agua fria. Tam-  
bien el vino muy aguado es causa de  
la colica/ mayormente quando se beue  
en acabando de aguar lo. Es assi mes-  
mo causa de la colica algun apostema  
en los intestinos el qual las mas vezes  
es caliente/ que cegando o tapando la  
tripa donde esta no dexa passar los hu-  
mores y ventosidades/ ora este en el  
intestino yleon ora en algunos de los  
otros/ y este apostema dado que puede  
hazer colica/ pero las mas vezes ha-  
ze dolor de hijada/ o si haze colica yie-

ne a mudar se en dolor de bijada como dize Paulo egineta en el capit. xliij. del lib. iij. y esta es malissima enfermedad / dela qual dixo Rasis en las diuisiones en el cap. lxxx. que es la colica q se llama yleos que significa señor aued merced d mi / o quan pocas vezes tiene remedio si se cõfirma en su malicia. Lo mesmo dize Cõstantino en el libro. iij. del viatico en el cap. xvi. q vniuersalmẽte esta passion es pestifera y mortal / q algunas vezes acaba al enfermo al segũdo dia o al tercero y q pocos escapan della. Y pone esta sentencia Azarauio en el cap. allegado dize que sino es miraculosamẽte ninguno escapa deste dolor de bijada: quãdo es de apostema calido / conoce se en q el dolor esta fixo en vna parte z tienẽ gran calẽtura aguda y grã sed: y la color encendida y sientẽ golpes: y la parte dõde esta el apostema q llamamos pulsaciones y vomitan cholera: y no sientẽ aliuio d echar la: y algunas vezes hazen camara q no se detiene en esta especie de dolor como en las otras: y viene la cosa a q se les enfriã los pies y las manos: y es por causa del apostema q es grãde / y trae a si los humores como dize Gal. en la. pñ. parti. de los apbo. en el comẽto pñ. quel apostema atrae a si como la ventosa: es mala señal como parece por Hip. en la. vij. parti. de los apbo. en aqñ canõ. In dolore forti circa ventrẽ frigiditas extremitatũ malũ: y tienen vigiliã / algunas vezes se para bermejo por defuera del vientre el lugar debaxo del qual esta el apostema. Y suele venir les collipo y encogimiẽto o spasmõ y defatinar: y son malas señales como dixo Hippo. en la. vij. par. d los apbo. en aquel canon. In ilcon vomitus singultus. zc. Y Galeno en el comẽto dize q si el vomito dura hechã el stiercol por la boca. Y assi dize Rasis que quãdo se fortifica este mal q echan la camara por la boca: y otras vezes les biede la eructuacion / y el buelgo z todo el cuerpo. Lo qñ Auic. en el. cap. xxx. declara biẽ poniẽdo los grados en la malicia desta enferme-

dad dize / q la peor y liaca o dolor d bijada es quãdo hechã el stiercol por la boca q se llama fenda: y despues quãdo el sudor biede mal del olor dela camara: y tras esta quãdo el buelgo buele mal / y despues quãdo la eructuaciõ buele mal. Y la menos peligrosa es quãdo las vêtosidades por baxo biedẽ mal. Y dize Basle. en el. vj. lib. d los interiores cap. pñ. q muy pocos escapan desta enfermedad quando echan el stiercol por la boca. Y Boliabbas en la. ij. parte d la disposiciõ regal. Y Paulo egineta en el cap. xliij. del lib. iij. y es comun cõsentimiẽto de todos los antiguos cõfirmada cõ la experiencia. Tiene tãbien este dolor colico por causa de algũ apostema frio pblegmatico en el intestino colõ: o en el gracil y acõtece raras vezes. Assi mesmo impediendo el transito delas superfluidades. Ha se de conocer en q el dolor esta siẽpre en vn lugar: y crece el dolor: mas qndo baxa la camara d el estomago a los intestinos dõde esta el apostema y tocãdo adonde duele halla se vna inflacion blãda: y precedio regimiẽto de cosas humidas q engẽdrã pblegma de leche y carnes gruesas y frutas z verduras frias z humidas: y en la camara echa pblegmas. Hazen tãbiẽ esta dolẽcia las vêtosidades gruesas de tenidas en los intestinos: ora en la concauidad: ora entre las tunicas dellos binchiendo y dilacerãdo los. Conoce se la colica ventosa q el enfermo tiene o tuuo antes que le diesse el dolor rugidos en el viẽtre: y si le aprietã donde sientẽ el dolor halla aliuio y muda se de alli y no puedẽ echar ventosidad por baxo ni por arriba: z si echan alguna es poca que no basta a aliuarse. Acõtece esta enfermedad muchas vezes a algunas personas q se hallan en presencia de señores o personas de acatamiento q deteniẽdo la vêtosidad o la camara por baxo se buelue a los intestinos / y se mete entre las tunicas dellos / o en la cõcauidad: y precedẽ a esta causa mantenimientos inflatiuos ventosos de frutas y verduras y agua



fria/o vino muy aguada. Y si bazen bié camara y no sienten mejozia en el dolor es la significaci6n cierta q̄ es ventosidad. Delo qual se collige q̄ quando en la colica o iliaca ventosa se muda el dolor es buena señal mejor que si esta quedo en vna parte: porque quãdo esta fixo es señal que esta entre las tunicas delos intestinos y da mayor dolor: y c6 mas difficultad se ressielue. Y dize Auicēna q̄ es muy vtil quãdo viene calentura en la colica de v̄tosidad gruesa o de p̄legma: o de mala c6plexion fria: y q̄ es vna dlas cosas q̄ mas presto sana la cholica v̄tosa: y la raz6n es manifesta: por la causa q̄ tãbien la calētura es vtil enl sp̄asmo humido segū dixo Hippocras en la segūda particula delos aphorif, delo qual en su parte se dira. Hazē tãbien la v̄tosidad dolor colico torciendo los intestinos/ y haziendo enellos mal sitio quãdo haze poner vnas partes sobre otras: y reboluiendo los: delo qual se opilã las superfluydades enellos y hazen colica. Y algunas vezes es la distens6n delos intestinos tã grande por causa dela v̄tosidad q̄ se rompen los ligamentos con q̄ estan ligados/ o si dixesse atados al sp̄nazo q̄ cae el intestino q̄ llamamos sacceo o monoculo y descende ala bursa delos testiculos y detienen se alli las fecosidades: y el col6 suele hazer eminencia hazia las verijas y otras partes del viētre r6piendo el panniculo q̄ llamamos siphac por aquellas partes con la tension q̄ se haze: y esta es mala colica: y requiere mucha aduertencia como dire en la cura. Algunas vezes acontece torcer se o dar algunas bueltas las tripas de algun salto o cayda como los m̄cebos quãdo bazen exercicios rezios de saltar o luchar delo qual vienen a tener colica q̄ se ba de conocer por la relaci6n del enfermo: y porq̄ no ay señales delas otras causas de colica. Son assi mesmo causa dela colica las lombrizes: q̄ segun Auicēna dize en la anatomia delos intestinos se suelen criar en el monoculo: las quales quãdo

se multiplicã en mucha cantidad opilãdo las vias delas tripas hazen dolor colico: o mouiēdo se por las tripas pueden torcer alguna dellas: y podemos dezir que hazē colica exucãdo y manteniēdo se delas partes humidas dela camara y dexãdolas desecadas detienen se q̄ no las puede bien echar la naturaleza: y hazen colica. Conoce se q̄ es la causa de lombrizes en que el enfermo tiene señales dellas/ que son q̄ de noche le corre saliuua dela boca: y tiene vn prurito en las narizes y a echado algunas lombrizes: y suelen entre sueños hazer stridor c6 los dientes: y pierdē la gana de comer: y precedio regimiēto de cosas dulces y q̄ multiplica p̄legma: y algunas vezes tiene el enfermo calentura. Es causa dela colica la sequedad delas egestiones las q̄ les se secã o por v̄so de m̄tenimiētos secos: o porq̄ se han dremido mucho tiēpo en los intestinos por lo qual se han desecado y detienen se en los intestinos mucho segun Auicēna dize por la flaqueza dela virtud expulsua delos intestinos: por causa de alguna mala complexion fria o humida de algun humor. Y conoce se esta causa por el regimiēto pasado del enfermo: y antes que tuuiesse la colica hazia bien camara y despues no puede sin recibir melezina: y ponese muchas vezes a hazer camara y no echa sino muy poco: y precedier6 cosas q̄ enflaquecen la expulsion/ como coito superfluo/ o si beuió alguna cosa stupcfacua. Y acontece la colica porque la virtud sensitua delos intestinos esta debilitada: y assi no instimula r̄ incita a la expulsua: que expella lo superfluo. Conocer se ha esto en q̄ quando el enfermo toma alguna melezina o supositorio agudo para q̄ haga camara no siēte en las tripas mordicaci6n y tiene el viētre hinchado delo q̄ se detiene porq̄ no echa las mas vezes las melezinas sino quedã se le en el cuerpo/ y no tiene grã dolor a causa de estar la virtud sensitua bebetada. Y algunas vezes da dolor colico porq̄ se tiene de la

curado de hazer camara: y esto suele suce-  
 der en los hombres curiosos q̄ tienē ne-  
 gocios con q̄ no se acuerdan de hazer ca-  
 mara y deteniēdola vienē a tener colica.  
 Y suelen detener se las egestiones en los  
 intestinos porque la cholera que suele yr  
 a ellos para instimular la virtud / y la-  
 uar o limpiar los se ha detenido y no va  
 a ellos por causa de alguna opilació en  
 el poro por dōde va / o en los intestinos / y  
 de aquí reduida alas partes circūferēcia-  
 les del cuerpo y haze ictericia: por lo q̄ se  
 dize q̄ la ictericia es causa dela colica al-  
 gunas vezes / y la colica es causa dela  
 ictericia segū en el capitulo ppio se dira.  
 Conoce se esta causa segū Rasis dize en  
 q̄ la camara sale cō dificultad y sale blā-  
 ca por defecto de la cholera q̄ le da tinctu-  
 ra: y el viētre esta hinchado: de lo qual se  
 tēga vn auiso q̄ quando alguna persona  
 en sanidad hiziere mal camara / menos  
 vezes / y en menos quātidad q̄ suele / y  
 no bien tētida se ha de curar o provenir  
 antes q̄ vēga a tener colica. Suele algu-  
 nas vezes venir el dolor de sudar dema-  
 siado: porq̄ como se collige de Galeno en  
 la. iiii. particula de los apho. en el comen-  
 to del canō vltimo estas tres euacuacio-  
 nes: de sudor / y vrina / y camara: tienē  
 vna consequētia entre si q̄ quādo vna  
 dellas es demasiada / faltā las otras / y  
 assi auiendo grā sudor van los humores  
 ala superficie exterior de los miembros /  
 y cessa la camara y vrina q̄ no ay tātō de-  
 llas como antes: y el sudor seca la cama-  
 ra: porq̄ los humores q̄ de comun curso  
 salen por sudor son subtiles y quedā los  
 gruēssos dessecados. Y suele venir la col-  
 ca y yliaca por detener se mucha vrina  
 en la bexiga: y no yrinar por causa de al-  
 gunos humores frios pblegmaticos q̄  
 debilitā la virtud expulsiva de la bexiga:  
 los quales si abundarē demasiado y vi-  
 merē a los intestinos harā yliaca o colic-  
 ca. Y assi dixo Hippocrates en la sexta par-  
 ticula de los aphorif. en a q̄l canō. Quis-  
 buscuqz ex strāguria ileos inuascitur. etc.  
 que quando viene dolor de bixada sobre

la strāguria que se mozira el enfermo en  
 siete dias sino le viniere calētura y vrina  
 re mucha quātidad: porq̄ como dize Ga-  
 leno en el comēto / la calētura cliquara  
 aquellos humores y assi sanara el enfer-  
 mo: y sino le viene calētura mozira en sie-  
 te dias por causa de los accidētes rezios  
 de ambas enfermedades. Assi mesmo es  
 causa dela colica el demasiado exercicio  
 q̄ haze sudar / y el calor del ayre o la rar-  
 dad del cuerpo por la qual facilmete re-  
 sudan los humores auiendo algū calor  
 en el ayre. Conocen se estas causas del su-  
 dor por relacion del enfermo: y por el tē-  
 po si es caliete: y porque esta la camara  
 muy dura: y precedio rezio exercicio y su-  
 dor: y por la edad y cōplexiō del enfermo.  
 Assi mesmo la mucha vrina haze venir  
 colica y es manifesta su causa. Y es cau-  
 sa dela colica estar cōtinuamete oppues-  
 to a rezio fuego como en los officios de  
 herrero o vidriero / y otros semejātes. Y  
 suele acōtecer la colica por detener se mu-  
 cho las egestiones en los intestinos a cau-  
 sa de auer en ellos algunas ylceras o ex-  
 coriaciones: por lo q̄l no osa naturaleza  
 bechar por ellos las superfluydades por  
 el dolor q̄ tienē. Conoce se esta causa por  
 que ay señales de ylceras y precedieron  
 camaras como acōtece algunas vezes  
 venir colica despues de auer tenido flu-  
 xo de viētre. Es causa dela colica ay vn q̄  
 muy longinqua q̄ rarissimas vezes acō-  
 tece alguna piedra o piedras q̄ se engen-  
 dran en las tripas segun en el capitulo  
 pasado se declaro. Es causa dela colica  
 estar tetanados los musculos q̄ expellē  
 las superfluydades del viētre o spasma-  
 dos: ay vn q̄ el spasma mas haze yliaca q̄  
 colica: porq̄ estādo contraidos los mus-  
 culos latitudinales y transuersales / ni  
 los vnos puedē expeller q̄ son los de arri-  
 ba ni los inferiores puedē retener. La se-  
 ñal del spasma es manifesta q̄ estan en-  
 cogidos y como enuados los muscu-  
 los del viētre: y suele en otros miēbros  
 juntamete auer spasma. Tiene algunas  
 vezes dolor colico de auer comido o be-

uido alguna ponçosa o medicina venenosa: porque la tal ponçosa debilita todas las virtudes principalmente de los miembros donde mas inmediatamente llega: y por tanto la ponçosa o medicina venenosa mas causa es de yliaca / o dolor de hijada q̄ dela colica porque haze mas impressiõ en los intestinos superiores. Así lo dize Paulo egineta en el capitulo. xliij. y Azarautio en el capitulo arriba allegado. y Auicena en la. xvi. del tercerõ en el tract. iij. capitulo. xxix. Sucede muchas vezes la colica porq̄ se comunica lesiõ / humor o dolor a los intestinos como Auic. dize: quãdo ay algun apostema en el higado / o en la bexiga o en los riñones: o en el baço: porq̄ el colõ segun diximos passa cabe el higado y el baço y los riñones: y auiedo apostema en ellos estrecha se el intestino y detiene se la camara. El apostema de bexiga es causa de la colica comprimiendo el intestino recto como dize Galeno en el cometo de aq̄ canon. Quibuscunq; ex estraguria ileos. etc. en la. vi. particula de los aphoriz. Conoce se esta colica quãdo viene por causa de algun apostema sobredicha por las señales del apostema. Si fuere en el higado aura señales de apostema de higado / y así de los otros. y muchas vezes viene la colica por causa de la piedra de los riñones q̄ se comunica el dolor a los intestinos: principalmente al colon: y también se coarcta: de lo qual se detiene la camara en el dolor de piedra. y en el capitulo de la piedra de los riñones se declaro suficientemente en q̄ se conocera la diferencia de la colica al dolor de los riñones por causa de piedra vea se allí. y dize Auicena q̄ viene la colica algunas vezes por causa superior: y quiere dezir por causa de alguna influencia / como dize q̄ suele acõtecer la colica y dolor de hijada a manera de las enfermedades pestilenciales q̄ andã de regiõ en region: y de vnos hombres a otros. y q̄ vn medico de los antiguos lo refirio: el q̄ es Paulo egineta en el capitulo. xliij. hablãdo de la cura de

dolor colico de agudos y mordificatiuos humores dõde pone todo lo q̄ aqui Auic. dize de verbo ad verbum. En lo q̄l aura dificultad si la colica y dolor de hijada puede ser enfermedades cõtagiosas / yo no veo porq̄ no lo pueda ser: en special de aq̄llas q̄ Auic. dize morian muchos y se mudaua a epilepsia mortal: lo q̄l arguye ser el humor furioso mouible. y mas que dize Auic. q̄ las mas vezes era dolor de hijada: la q̄l por causa de los humores y la camara fetida q̄ echan por la boca / y el anhelito y sudor fetido q̄ tienẽ se puede pegar mejor: y no veo porq̄ no pueda ser vna colica o dolor de hijada pestilencial: y si puede ser pestilencial claro es q̄ sera cõtagiosa: pero como quiera q̄ sea boluiendo al proposito digo q̄ podemos entender aq̄l texto de Auicena de otra manera diziendo q̄ algunas vezes viene la colica por causa superior de algun humor phlegmatico que corre de la cabeza y debilitando los intestinos / puede ser causa de lienteria y otros fluxos de vientre: o puede debilitar la expulsua y hazer colica / y entõces aura señales de catarro en el cerebro q̄ en el capitulo de la cura del catarro se dixeron. Estas causas sobredichas y otras algũas podria auer que hazen colica o dolor de hijada aunque las mas vezes viene colica de humor phlegmatico grueso / o de ventosidad gruesa. y la hijada por la mayor parte de apostema calido: y de torcimiento de los intestinos graciles / o de dureza de las egestiones: o por causa de frialdad: o por causa de alguna medicina mortifera. y así Paulo egineta y Azarautio no pusieron mas causas de la hijada destas cinco que por la mayor parte acontecẽ. Resta que se pongan las señales en que differẽ la colica y el dolor de hijada. La primera es q̄ el dolor de la hijada es mucho mas intenso y rezio que el dolor colico como parece por Paulo egineta en el capitulo allegado: y por tanto es mas aguda enfermedad q̄ la colica segun dize Cornelio celfo. y es porq̄ los intestinos

graciles son mas subtiles y de mas biuo sentido q los gruesos: y comunican mas con el stomacho y con el coraçõ: yea se Azaratio en la parte allegada. La segunda es q el dolor yliaco segun dize Auicenna es mas en las partes altas del vientre del ombligo arriba: y el colico es del ombligo abaxo. La causa es porque la yliaca se haze en los intestinos graciles q estã en lo alto del viẽtre: y la colica en los intestinos inferiores: pero esta señal por si no es biẽ sufficiẽte q el colon dõde se haze la colica sube por la parte derecha y por encima õl stomacho / por lo qual puede auer dolor sobre el ombligo: y no ser dolor en los intestinos graciles q llamamos dolor de hijada: sino dolor colico. Mas si con estar el dolor arriba del ombligo: no saliere cosa de camara por baxo: es señal que es dolor de hijada: porq en la tal enfermedad dize Auic. q no sale nada por baxo y q es accidẽte inseparable ala yliaca. Assi mesmo si tienẽ vomito es mas cierto indicio y no sentir vtilidad cõ las melezinas porq los intestinos graciles estã lexos y no llegã biẽ a ellos las melezinas. La tercera señal en q difieren es q en la yliaca las mas vezes se cõplica vomito superfluo mayormente en el processo como Galeno dize en la septima parti. de los apho. en el comẽto. x. y en el dolor colico no es tan adherente el vomito porq no se debilita ni cõpadece tãto el stomacho del dolor õ los intestinos inferiores como de los superiores q le son mas ppinquos. La quarta señal es q en el dolor de hijada se aliuian mas cõ los remedios tomados por la boca: y en la colica sientẽ mas prouecho con las melezinas: la causa es porq la via de las cosas beuidas es mas breue en la hijada: y de las melezinas es mas breue en la colica. y esto baste qnto alas causas y señales õstas dos enfermedades las qles quise assi jũtas tractar porq como Auic. dize conuiene quasi en todas las causas y no differẽ mucho en la cura. Deme de tenido en ellas porq son dificultosas de

conocer. El medico sabio deue sempre para entender bien las causas de las enfermedades jũtamente tener respectõ al tiempo del año / ala regiõ o tierra dõde habita el enfermo: ala edad y cõplexiõ y regimiento q ha tenido como todos los antiguos nos amonestan. y desta manera muy raras vezes se engañara en el conosciẽto de las enfermedades / y conociẽdo las: con ayuda de nõ señõ: Jhesu xpo les podra dar cõgruẽtes remedios.

### ¶ Cura del dolor de la hijada y de la colica.

Primeros estas enfermedades en special el dolor yliaco ser muy peligrosas y q en muy breue se acaban: por lo q̃l deue el medico cõ toda breuedad y presteza resistir ala enfermedad antes q se cõfirme y mitigar el demasado dolor antes q naturaleza descauya. y porq como Auic. dize: y Rasis segun en las causas se declaro: la colica y el dolor de hijada las mas vezes proceden de humor pblematico grueso o de ventosidad: põdre primero la cura en comũ de la colica y yliaca quãdo procedieren de estas dos causas. y despues pondra se la cura de ellas quando prouienen de apostema. y por el consiguiente proceder por las otras causas: poniẽdo sus remedios apropiados conforme ala necesidad de la causa / porq estas dos enfermedades quasi no differen en los remedios. Pues digo assi: que quando el dolor fuere muy fuerte intollerable que nos pone temor que el enfermo podria auer peligro. Lo primero que se ha de hazer es mitigar y amansar el dolor: porque el dolor diuier te a si la cura como dize Galeno en el libro. xij. de ingenio sanitatis. y ante todas cosas conuienen euacuar con melezinas como adelante se dira. Pero baste de aduertir que en la causa fria o ventosa de q agora procedemos se han de euitar remedios stupefactiuos como Galeno lo amonesta en la parte allegada. y

Paulo egineta en el libro. iij. de arte me  
dedi en el cap. xliij. y Auic. en la fen. xvj.  
del. iij. en el cap. ij. del tract. iij. dize q los  
q comienca con narcoticos a amansar el  
dolor haze vna cosa de grandissimo te-  
mor / porq la cura de los stupefactiuos  
mayormente en causa fria no es cura ver-  
dadera q consiste en quitar la causa del  
dolor sino antes añade en la causa enfria-  
do y ingrossando el humor phlegmatico  
y tãbien la ventosidad: de lo q acõtece q  
passados vno o dos dias buelue el do-  
lor mas intenso q lo primero. y por esto  
hemos d mitigar el dolor cõ medicinas  
de tẽplado calor y humedad mulcebre /  
q llamamos anodinas: como cõ vnguẽ-  
tos / emplastros / fomẽtaciones / embro-  
caciones y baños: y quãdo esto no basta  
re vẽdremos forçadamẽte a los stupefa-  
ctiuos. Tale a esta intenciõ de mitigar  
el dolor segun dize singularmente Aza-  
rauo en el. cap. xliij. dela sectiõ. ij. del trac.  
xviij. q tomen el stiercol del lobo y lo mez-  
clẽ cõ azeytes calidos: como azeyte d mã-  
ganilla / de spica / o de eneldo / o de sau-  
co / y otros semejãtes: y con ello caliente  
le vnten dõde tiene el dolor / porq tiene  
propiedad en la colica y dolor d hijada.  
Pero ha se de aduertir q si el dolor colic-  
to o dela hijada sobreuiniere a alguno  
sobre barto / o sobre auer comido: q pri-  
mero q cosa ninguna se le haga se ha de  
prouer en q vomite la comida hasta q  
no salga mãsar como Auic. dize en el ca-  
pi. pri. del trac. iij. y es vtil esta fomẽta-  
cion. Tomẽ mançanilla: coronilla d rey:  
malua / malua uiscos: eneldo: paritaria:  
simiẽte de alholuas y de lino: cuezan en  
agua y con aqlla decoctiõ mojado vna  
sponja y exprimiendo la bien caliente se  
ponga sobre el dolor a menudo: y con el  
mesmo cozimiẽto se puedẽ hazer embro-  
caciones echãdo con vn vaso de pico d  
de alto sobre la parte q duele. Usamos  
tãbiẽ tomar vna vexiga de vaca: y echar  
en ella de aqlla decoctiõ q este de media-  
da y caliente ponerla sobre el dolor. Son  
vtiles los emplastros õsta manera. To-

ma flores de mãganilla / hojas de marru-  
uios y paritaria / frielos cõ enxundia de  
anadõ / o cõ manteca d vacas / o en aze-  
yte de alacrãnes q en este caso es singular:  
o en azeyte de mançanilla o de eneldo: y  
toma lo todo en lana suzia y biẽ caliete  
põ lo sobrel dolor. Es puechoso empla-  
stro hecho de stiercol de terneras y d stier-  
col podrido dõde meã los bueyes y otros  
animales encozporãdo los cõ azeyte de  
lirio de lino y de mãganilla. y es buẽ mi-  
tigatiuo de dolor hazer vna tortilla de  
hucuos cõ los azeytes dichos y caliente  
poner la. Tomẽ vn saquillo de salua-  
dos y cueza lo en vino: y assi caliete lo põ-  
gan. Friã la paritaria en azeyte de ala-  
crãnes / o en eneldo y hecho emplastro se  
ponga. Tãbien es bueno vn tabaquillo  
de esta manera. Tomẽ vna scudilla d bar-  
ro y hinchãla de rescoldo muy caliete y  
echẽ alli vnas hojas de assientos / y ru-  
da / y paritaria y rociẽ lo cõ vino y cubra  
lo cõ vn paño de lino muy cubierto y re-  
ciba aq vapor en la parte q duele. Pue-  
dẽ se hazer saquillos de flores de mãga-  
nilla / y simiẽte de lino y de alholuas cõ  
saluados. y puestos sobre vna teja o la-  
drillo caliete rociado con vino blãco assi  
calientes pongã se sobrel dolor. Ante se  
cõ los azeytes sobredichos / o cõ dialtea  
mezclada cõ azeyte de mãganilla / o con  
y sopõ humido. y quãdo esto no bastare  
sera necessario q se hagan baños de cozi-  
miẽto de alholuas / y malua uiscos / mã-  
ganilla: artemissa: eneldo / laurel: y otras  
semejãtes como dize Paulo egineta y q  
se haga de manera q suba la decoctiõ ha-  
sta encima de dõde esta el dolor: porq co-  
mo Auic. dize en el cap. x. dela parte arri-  
ba allegada: los baños son de grã vtili-  
dad en los dolores dela colica y propia-  
mẽte quãdo son de cozimiẽto de yeruas  
apropiadas q cõ el calor del fuego y cõ la  
virtud q tomã õ las medicinas q en ellos  
se cuezẽ resuelue la causa: y con su humi-  
dad y calor mollificã el viẽtre por lo q se  
alivia el dolor y se mollificã los mũscu-  
los del ficteri: y ayuda esto mucho para

expeller lo q̄ esta detenido. Pero dize q̄ los baños enflaquecen y bazen desmayar: por t̄to que si el enfermo se bañare y estuviere flaco q̄ se tenga auiso que no se desmaye y tenga cabe si olores de frutas: y cosas que conforta la virtud de specias y pan caliente: y de otras cosas que le den delectacion: y que se mire que la decoctiō no llegue a los pechos ni al coraçon. Y alaba allí los baños naturales sulphureos / o aluminosos / y que se guarde de baños de agua dulce: y pone en aquella parte Auic. vna manera de embrocacion q̄ es de muy gr̄a utilidad segun dize: y es q̄ tomen vn vaso y se hagan en el suelo del vno agujeros muy delgados y lo binchā de agua de los baños naturales: o de los baños de yeruas apropiadas que diximos: y estando el enfermo de spaldas le hagan embrocacion con aquel vaso lleno de agua alcan do lo del enfermo en cantidad de vna estatura d̄ vn hōbre: y dexē caer la agua destillando por a aquellos agujeros sobre el vientre del enfermo. Y Paulo eḡneta en el capitulo declarado dize que se bañe en bañio de azeyte comun / y cierto seria utilissimo pa quitar el dolor y mollificar y ablandar el vientre. Pero ha se de advertir en el uso de estos baños y fomentaciones y vnguentos: y otros remedios locales q̄ por defuera se ponen que se hagan de manera q̄ no toquen en el higado: y porq̄ esto no se puede evitar ha se de tener cuydado de templar el calor del higado con vnguentos y remedios refrigeratiuos. Y assi mesmo el calor del coraçon como Auicēna singularmente dize en el capitulo proprio del tractado quarto de la fen. xvj. del tercero: donde manda que quando se pusieren remedios por defuera / que se ponga vn paño sobre la parte del higado y del coraçon que no dexē llegar allí los dichos remedios calidos: porq̄ algunas vezes ay tanta necesidad de enfriar el higado como de calentar los intestinos. Assi mesmo se tenga auiso en poner remedios de

feniuos en la cabeza de azeytes y medicinas stipticas frias que conforten el cerebro que no reciba los vapores que se leuantā del humor que haze la colica: el qual suele muchas vezes comunicar se ala cabeza y hazer alienaciō / y otros accidētes peores. Y esto como Auicēna dize se mire mucho. Son muy vtils para quitar o mitigar el dolor las melezinas de cosas lenitiuas y mollificatiuas: como tomando decoctiō de maluas y maluaiscos / y mançanilla / y coronilla de rey / y simiēte de lino: y alholuas en quantidad de doze onças / desatando en ella vna onça de cañafistola / y dos onças d̄ azeyte de m̄açanilla / y vna onça de açucar / y becho todo melezina la reciba. O tomar caldo de gallinas muy gordas o de carnero / o de tripas q̄ este muy gruelfo y cō dos yemas de buesos frescos / se haga melezina. Y es muy buena de solo azeyte de m̄açanilla / o de azeyte de lino en quantidad de vna libra. Y ha se de notar assi en las melezinas q̄ se vsaren para quitar el dolor como en las agudas para expeller los humores o hezes por camara q̄ para q̄ hagan mas vtilidad conuiene quel enfermo este echado de spaldas / y las ancas altas mas q̄ la cabeza: y reciba assi la melezina: y acabādola de recibir si el dolor estuviere en algū lado del vientre se buelua sobre aq̄l lado. Y si estuviere en la parte anterior del vientre se eche de pechos assi q̄ se buelua sobre el lugar donde el dolor mas pena le diere: como Auicēna amonesta en el capitulo. xj. de la fen. y tractado sobredicho. Tambien vsamos para remitir el dolor / d̄ medicinas beuidas. Y a este efecto dize azarauio q̄ beuan drama y media del stiercol de lobo. Puede se tomar en caldo d̄ aue / o en vino blāco. Algunos alabā el intestino colō del lobobaziēdo lo poluoso y tomādo drama y media del. Es d̄ maravillosa vtilidad como Auic. dize en el segūdo canō capi. de camomilla la decoction de la m̄açanilla / o su agua sacada por destillacion. Assi mesmo tomen pol

uo de diptamo real vna drama con vna onça de decoction de mançanilla dado a beuer caliente es muy gentil remedio. Y esto solo suele bastar muchas vezes como yo lo he visto en muchos caualleros: principalmente estãdo en Napoles el muy magnifico señor el señor Licècia do Mercado de Deñalosa del consejo de su magestad q̄ fue por Alcalde d̄ corte en la jornada de Tunez: q̄ no solamente ysaua de sus letras y de administrar justicias: pero peleaua cō los moros / e hizo otras cosas como todos vimos de esforçado cauallero: el qual estãdo fatigado en Napoles d̄ dolor d̄ hijada ay n que se le hizierō muchos remedios d̄ melezinas y emplastros y taleguillos: cō solo este remedio y n taua quillo sano. Es vtil el caldo d̄ gallina grueso cō açafra y açucar / o el cozimiẽto del gallo (segun adelante diremos) cozido con hojas de malua uiscos y passas sin granos. Y si estos remedios sobredichos no bastarẽ hemos de venir a los stupefactiuos. En el uso de los quales se ha de notar que son mejores los compuestos / y se han de elegir y no los simples / porque los compuestos estan refrenados y corregidos. Y Asii dize Azarauio hablando de la cura del dolor colico ventoso / que si el dolor es fuerte que tome de la composition del filonio: y primero se ha de intentar a poner los por defuera en vnguentos o emplastros / como tomando tres o quatro cabeças de dormideras blancas con rayzes de beleño en quantidad de media onça / y otra media onça de pomas de mandragora / y cō mançanilla / y spica / y açafra todo cozido en agua / y con aquella decoction se fomenta el lugar del dolor: y con las mesmas medicinas cozidas se haga emplastro y se lo ponga. Si no bastare esto pongan se suppositoios stupefactiuos / como el suppositorio de licio que pone Auicenna en el capitulo de fluxu ventris excoziati: no arado con vn hilo para que se pueda quitar quando quisieren / porque de

dejar lo mucho podria morir el enfermo amatando el calor natural. Y por demos usar stupefactiuos en las melezinas / como dixo Auicenna poniendo en azeite de lirio o de mançanilla vna drama o quatro scrupulos de filonio / o en decoction de aue con açafra / y en eldo y castoreo. Y quando no se puede escusar conuiene tomar los stupefactiuos beuidos / como la egethea / o la atanaſta de Nicolao / o el filonio dando destes vna drama en caldo de aue. Y Cornelio cello en el libro quarto capitulo. xiiij. pone vn ellectuario opiado que es singular desta descripcion. Tomen costo / anis / castoreo de cada vno tres partes / perexil peso de tres denarios o mas o menos segun la quantidad de los otros simples / pimienta luega y redonda de cada vno dos partes / opio / junco rotundo / mirba / nardo de cada vno vna parte / baga se ellectuario segun arte con miel despumada: y con esto mediante dios se mitigara el dolor. Agora conuiene que vengamos a la cura regular y verdadera que es extirpando la causa en la qual hemos de proceder leniendo y ablandando los intestinos / y digiriendo y euacuando el humor / y resoluiendo y conforçado los intestinos / o otro miembro alguno si fuere mandante / como el stomacho / o el cerebro / o otros miembros si fuere necesario. Quanto alo primero conuiene molificar y ablandar el vientre con melezinas mollitiuas que expellan las phlegmas y fecosidades d̄ los intestinos: porque no estãdo desopiladas las vias de los intestinos inferiores seria dañoso dar medicinas beuidas / las quales llevando hazia abaxo los humores / y no hazlando las vias desembaraçadas seria gran inconueniente: y añadir en la opilacion de los dichos miembros como Auicenna dixo en el capitulo propio d̄l tracta. iij. por lo qual es vtil quel enfermo reciba vna melezina desta manera. Tomen maluas / rayzes de malua uiscos / acel-

## Primerio.

gas: mercuriales: mançanilla: bojas de  
vergas de cada cosa yn puño: simiête de  
lino y saluados de cada vno dos onças  
cuezan en suficiente quãtidad de agua:  
y deste cozimiento colado toma vna li-  
bra y desata enel vna onça de casiafisto.  
y dos onças de azeyte de lirio / y onça y  
media de açucar: con dos drammas de sal  
comû: haga se vna melezina y resciba la  
vna vez: z dende a yn rato reciba otra de  
la mesma suerte: z si caso ouiere ventosi-  
dad que no dexa entrar el liquor d'la me-  
lezina dize Auicena que se reytren las  
dichas melezinas: dando a entêder que  
ni porzello se han de dexar: y comêçadas  
a mollificar las squibalas que salen en  
la camara: fortifiquen se las melezinas  
poniendo en la decoction cetaurea y pol-  
lipodio / y media onça de girapigra o de  
geralogodion. Hecha la preparaciõ en  
los intestinos sera vtil dar medicinas le-  
nitivas beuidas: como el caldo de gallo  
hecho dela arte que Auic. pone en la cu-  
ra d'la colica fecal: y es que se busque yn  
gallo el mas viejo que se pueda auer y q̄  
lo corran hasta que de cansado se ca ya  
sin fuerça ninguna: z despues deguellen  
lo y quebranten le los huesos con la car-  
ne: y echen lo a cozer en buena quanti-  
dad de agua con sal / y eneldo y polipo-  
dio hasta que se desbaga allí coziendo /  
y despues cuele se aquella decoctiõ y be-  
ua hasta seys o ocho onças della cõ vna  
onça de açucar. Desue enel cap. de iure  
gallozũ: trae de authoridad de Galeno  
q̄ se cueue primero el gallo con saluados.  
Y dize q̄ coziendo el gallo cõ salgema y  
dauco: y eneldo: y polipodio aprouecha  
al dolor del stomacho / y ala colica y do-  
lor de hijada / y al dolor delos riñones.  
Y si cõ la colica ouiere calêtura no vsare-  
mos enel caldo del gallo aq̄llas medici-  
nas calidas: sino cozido solo por si / o en  
agua de ceuada con açucar. Esto hecho  
cũple q̄ se entiêda en digerir y euacuar la  
pblegma: y en esto se ha de aduertir q̄ al  
principio no vsemos d' fuertes digestiuos  
o euacuatiuos: porq̄ son caliêtes y subti-

liãdo la pblegma mas se bincha y opti-  
la / y se leuantã mas vètosidades como  
biè testificã Paulo egineta / y Cornelio  
celso: y Auic. enel cap. d' cura colice frigi-  
de: porque el grã calor de las medicinas  
mas comociõ baze en las vètosidades q̄  
resuelue dela media / por tâto vsaremos  
de digestiuos que subtilien cõ calor tem-  
plado: como cõ miel rosada colada: o cõ  
xaraue de dos rayzes / o con oximel sim-  
ple: cõ agua de binojo / o decoctiõ de mã-  
çanilla. Digesto el humor conuiene q̄ se  
euacue: y para euacuar en este caso se hã  
de aduertir algunas cõdiciõnes q̄ los an-  
tiguos mãdan obseruar: y principalmẽ-  
te Auic. enel cap. j. del trac. iiii. La vna  
es q̄ no vsemos medicinas q̄ atraen hu-  
mores de otros miembros: excepto si fue-  
re necessario hazer euacuaciõ de todo el  
cuerpo. Y sino ouiesse repleciõ enel sto-  
mago o intestinos superiores es mejor  
vsar euacuãdo cõ melezinas que no con-  
solutiuos por la boca. Pero atiendo  
replecion enel stomacho o en los intesti-  
nos superiores / o en algun miêbro par-  
ticular / como el cerebro / o el higado / o  
el bazo hemos d' dar solutiuos beuidos:  
y estos puedẽ ser vomitiuos / y seran vti-  
les quando con la colica no ouiesse vo-  
mito ni flaqueza de stomacho / o ouiesse  
venido la colica sobre camaras de san-  
gre: porque en este caso seria dañosa la  
purga que euacuasse por camara. Y a yn  
eneste caso es necessario que no se adm-  
nistrẽ melezinas agudas sino lenitivas:  
a causa que delas camaras quedaron  
los intestinos muy debilitados y facil-  
mente se podrian excoriar que seria mal  
accidente. Asì mesmo se due mirar que  
las purgas que se dieren no sean en mu-  
cha cantidad que el stomacho rebuya:  
y no las retenga por causa del bastio y  
abominacion q̄ enel stomacho tienen en  
esta enfermedad. Y tâbien q̄ los tales so-  
lutiuos sean de buen sabor: y por tanto  
es singular solutiuo el ellectuario diafi-  
nicõ: o el ellectuario indo menor: o el el-  
lectuario de gallia q̄ Raies pone enel ix.



de almáfor. Puedē se dar beuidos a vn  
 q̄ es mejor en bocado / y el ellectuario  
 diacitonte solutiuo. Y es biē apropiada  
 la gera de Bale. dādo vna onça con dos  
 dramas de diafinicō. Y son buenas las  
 pildoras yliacas q̄ Rasistrac en la par  
 te allegada. Algunos vsan mezclār la  
 xatiuos cō los manjares cōforme Auic.  
 q̄ manda mezclār turbit: y assi hazē oble  
 as cō poluos de turbit / o de scamonea /  
 y estos poluos son singulares y hazē pur  
 gar en especial para el dolor de hijada q̄  
 pone Lōciliador en la diferencia. cxxix.  
 Tomen tartaro muy bueno / zhojas de  
 sen de cada vno. ʒ. j. rayzes d̄ lirio secas  
 ala sombra. ʒ. ʒ. polipodio. ʒ. vj. turbit. ʒ.  
 v. simiēte de lāpazo. ʒ. iij. gēgib. ʒ. j. ʒ. ma  
 cis canela galāga de cada vno. ʒ. iij. ʒ. si  
 miēte de hortigas y de berbena de ca da  
 vna. ʒ. ij. açucar al doblo de todo bagā se  
 poluos y tomē se en quāntidad d̄ vna. ʒ.  
 en caldo de aue. Y ba se d̄ notar muy biē  
 q̄ quando en la colica ay grā dolor y te  
 nemos necesidad de euacuar cōuicne q̄  
 segū dize Rasistrac encl. viij. cōtinent. q̄ con  
 la medicina solutiua se mezcle alguna  
 medicina stupefactiua compuesta: como  
 dādo vna onça de diafinicō con media  
 drama de filonio romano / o cō vna dra  
 ma si el enfermo fuere fuerte: porq̄ el stu  
 pefactiuo remite algo d̄l calor solutiuo:  
 y el solutiuo remite la frialdad y stupor  
 del narcotico: y assi haze se euacuaciō / y  
 amāsa se el dolor juntamente. Yo lo he  
 practicado algunas vezes y me he ha  
 llado bien dello. Y assi Rasistrac en la parte  
 allegada pone ciertos ellectuarios solu  
 tiuos mezclados cō opio / como este. To  
 ma opio vn danich que es peso de ocho  
 granos d̄ ceuada: scamonea. xv. granos.  
 amomo / açufrā / pimietā / ameos / men  
 tastro / cordumeno de / cada vno media  
 drama mezclē se. Hecha la euacuacion  
 si quedassen toda via humor y ventosi  
 dad en los intestinos / o en caso quel hu  
 mor estuuiesse en los intestinos inferior  
 res sera ytil no le euacuar con solutiuos  
 beuidos: sino cō melezinas agudas: encl

viso de las quales se ha tãbien de aduers  
 tir q̄ se han de tomar en ayunas / como  
 Auic. dize. Tãbien q̄ preceda mollifica  
 ciō con otras melezinas lenitiuas segun  
 arriba se dixo. Assi mesmo q̄ no se echen  
 cō violencia exprimiēdo rezio sino poco  
 a poco / porq̄ no passe el liquor de la par  
 te dōde ha de hazer su operaciō: y q̄ no se  
 multipliquē echādo cinco o seys y mas  
 vnas tras otras / sino basta q̄ de tres a  
 tres horas se cōtinuen: lo qual presupue  
 sto reciba esta melezina. Tomē mançan  
 illa / cētaurea / paritaria / coronilla de  
 rey / mercuriales de cada vna vn mano  
 jo / rayzes de apio / de binojo / d̄ perexil:  
 senaciones de cada vna vn puño / simiē  
 te de anis: 2 de grana de cartamo medio  
 quebrada de cada vna media onça / sal  
 uados vn puño: cuezā en suficiēte quan  
 tidad de agua: 2 de la decoctiō colada to  
 ma vna libra: y desata en ella de gerapi  
 gra vna onça / ellectuario de baccis lau  
 ri tres dramas / agarico vna drama / a  
 ze yte de māçanilla y d̄ ruda d̄ cada vno  
 vna onça: sal comun dos dramas: mez  
 clen se: y hecha melezina recibala segun  
 diximos. ʒ haga se desta manera p̄nci  
 palmēte si se cōplicare mucha vētosidad  
 Toma cētaurea: māçanilla: coraçõcillo:  
 ruda / oregano: mastrāto / calamēto: pa  
 ritaria de cada vno vn manojo / anis bi  
 nojo / ameos: alcarouead̄ cada vno vna  
 onça / polipodio: quercino vn puño / ca  
 storeo vna drama cuezā en suficiēte qua  
 ntidad de agua / y de aq̄lla decoctiō cola  
 da toma doze onças y d̄sata en ella miel  
 de flor d̄ romero colada: y aze yte d̄ ruda  
 de cada vna vna onça: benedicta y gera  
 pigra de cada vna media onça / sal vna  
 drama: mezclē se: haga se melezina. Assi  
 mesmo es muy ytil esta melezina / tomē  
 abrojos: paritaria: eneldo: māçanilla de  
 cada vno vn manojo haga se decoctiō y  
 en doze onças d̄sta decoctiō desatē tres  
 onças d̄ aze yte de eneldo: 2 dos onças d̄  
 miel comū: y vna onça d̄ diafinicō y reci  
 ba la. Tambien se puede hazer esta me  
 lezina con decoction de yeruas carmija

## Primer.

tiuas de ventosidad desatando en ella miel y azeite comun: y vna drama y media de simiente de catapucia menor / o vna onça de diafnicon: y bagase melezina que purgara muy bien con ella. Saleno en el libro segundo interiorum capitulo. v. alaba mucho vna melezina de solo azeite comun en que se aya freydo ruda. Y ba se de notar como Auicena dize en el capitulo. xxxj. del tractado quarto: que en la yliaca / o dolor de hijada quando el enfermo se ouiere de purgar que tome despues dela purga dos horas vna melezina destas sobredichas: porque como Auicena dize: la melezina baze vtilidad a la purga baziendo la bajar a los intestinos inferiores. Usamos tambien de suppositoios principalmente en la colica quando el humor esta en los intestinos bajos: y en el intestino recto. y manda Auicena en el capitulo octauo del tractado quarto que sean de largura de siete dedos atraueñado: porque alcançen mejor dode la materia esta: y en esto ala verdad no se tiene aduertencia. Sera buen suppositoio de miel cozida / y mezclada con poluos de gera / o de solo salmojada en azeite comun / o de solo salgema. Conuienen assi mesmo desque euacuado el humor quando se complica ventosidad poner ventosas sobrel dolor como dize Paulo Egineta: y son mejores sin jafa: porque baziendo attraction de la sangre y dela cholera se calienta la parte donde se pone y se resuelue la ventosidad. Alaba las Rasis en muchas partes: y tambien Auicena / y otros auctores. Son vtils para resolver y mitigar el dolor las fomentaciones y saquillos y embrocaciones que arriba se pusieron añadiendo simiente de anis y binojo / y bayas de laurel / y ruda / y cominos en la decoction. Pueden vntar se cō azeite de mãçanilla / de lirio / o de ruda / o cō azeite de alacranes. Es singular el emplastro de baccis lauri: y el vngueto marcaton si es bien hecho. Puede se bazer emplastro de stiercol de bueyes y de ca-

bras molido y mezclado con miel: y si el dolor fuere muy grande podemos mezclar en los emplastros de opio y castores de cada vno dos scropulos: y vna drama de pomas de mãdragoza / o dos cabecas de dormideras blancas: y si se hallasse bastante cantidad de stiercol de lobo seria excellentissimo en el caso / mezclando lo con azeite de spica: o con azeite añejo. Y si la causa dela colica fuere sola ventosidad a vn que pocas vezes acontece sin humor que le de fomentacion / bastan remedios alteratiuos carminatiuos de ventosidad / como las melezinas que posimos quitandoles los solutiuos / o minorando la cantidad. Saleno en el libro septimo terapentice alaba mucho los ajos comiendolos y beuiendo encima vino blanco puro. Y allí dize que son tiriaca de los rusticos. Es bueno el ellectuario diacimino / y el ellectuario de baccis lauri / y la diagalanga. Son vtilissimas las ventosas. Y Paulo egineta dize que se ponga vna ventosa grande sobre la parte que duele sin jafa. Y si la ventosidad estuviere entre las tunicas de los intestinos / dize Azarauio en el capitulo. xiiij. dela parte allegada que reciba algunas delas melezinas que carminan ventosidad / y se bagan otros remedios de los que hemos dicho / y se pongan ventosas sobrel vientre en la parte que duele / y que beua vino fuerte. Banda las poner Rasis en el nono almansoris: y Auicena en la cura de la colica ventosa. Tambien es vtil el agua ardiente que sea fuerte. Resta que vengamos ala cura dela colica y yliaca por causa de apostema. Y primero del apostema caliente / presupuesto q̄ es acutissima y cruel enfermedad / por lo qual requiere presto remedios antes que se confirme en su malicia. Pues para esto es necessario que reciba vna melezina lenitiua de cozimiento de maluas / y acelgas / y ceuada / y flores de violetas cō azeite violado y açucar / y baziendo camara que ala hora se san-

gre de la parte donde declinare el dolor. y assi Paulo egineta mada q̄ sin temor se haga la sangria. y Azarauio comienza la cura diziendo. El remedio desta enfermedad quando es de apostema caliente / que al principio della se haga sangria de la basilica / o de la saphena sino ay cosa que la estorue / como seria gran flaqueza / o la edad del enfermo / o otra cosa semejante por donde no se pudiese bazer sangria. y en tal caso dize Paulo egineta q̄ se pongan muchas ventosas sobre el vientre con jassa / y q̄ se hagan fregamientos y ligaduras en las extremidades. y Cornelio Celso en el libro. iiii. capitulo. xiiij. dize que el remedio es bazer sangria / o poner muchas ventosas sobre el vientre / no todas con jassa sino dos o tres / y las otras secas. y por tanto Auicena en el capitulo de cura y liace dize assi que la sangria en la yliaca es mas necessaria / porque si ay apostema no se podra escusar. y si el dolor es fuerte del qual tememos que vendra apostema conuiene que comencemos con la sangria. En que se ha de notar que auiendo intensissimo dolor de hijada ay n que sea de ventosidad es necessaria la sangria para curar que no se haga algun apostema a causa del fluxa de la sangre y otros humores al lugar del dolor. Pero ha se de advertir que algunas vezes el apostema es tan grande que prohibe la vrinna de suerte que el enfermo no puede mear / comprimiendo los riñones o la vexiga / y en este caso conuiene que se haga sangria del touillo. Done esta sentencia Azarauio en el capitulo. xiiij. de la parte repetida / donde hablando de la cura de la colica de apostema sanguineo dize que se haga sangria de la basilica si niestra. y si el apostema esta en los riñones o en la vexiga / quiere dezir en la parte del colon que esta cabe los riñones / o cabe la vexiga que se haga sangria de la vena del touillo / o de la vena que esta sobre el pie / mayormente quando se detiene la vrina. Tambien

es la sangria de auctoridad de Rasis en el libro octauo continentis donde dize de intencion de vn autor arabigo que se llama Albudichir: que se haga la sangria en la colica apostemosa sacando la sangre en muchas vezes / y que si no se mitigare el dolor / se sangre de la vena del pie. Done la mesma sentencia en las diuisiones en el capitulo. lxxij. Lo qual Auicena juntamente sigue en el capitulo. xix. del tractado. iiii. Hecha la sangria deuenos euacuar el humor presuponiendo paraues digestiuos de violetas / de endiua / o de jujubas / con agua de endiua / o de yerua mora / o de cuscuta / y con breuedad se euacue con purga lenitiua sin laxatiuo ninguno. y assi Rasis en las diuisiones manda que se tome agua de hojas de maluas en la qual se dissuelua pulpa de cañafistola / y le echen vn poco de azeite de almendras dulces. y Azarauio en el capitulo doze manda que tomen quatro drammas de pulpa de cañafistola / y drama y media de gerapigra becha con aq̄uar lanado / y con azeite violado y de / lheruade cada vno vna drama / lo qual se dissuelua en zumo de yerua mora / o de llanten / o de endiua / o en zumo de culantro verde / o de maluaiscos / o de citrulos en todos juntos lo que bastare / o en cada vno de ellos por si. y Auicena dize que usen al principio de cosas frias y humidas / como agua de citrulos y mucillagines de zacatona y otros semejantes / salvo el zumo o agua de las calabacas que dize que tienen mala propiedad en las enfermedades de las tripas. y que es bueno el zumo de las granadas dulces / y agradulces / y la agua de las hojas del maluaisco / y de endiua / o de la yerua mora / quando se desatan en estas aguas mana / o cañafistola y lo beuen. Pero dize Auicena que si hallamos que el enfermo tiene materia cholericca con mucha acuidad que se euacue con scamonea y aq̄uar que son singulares

en este caso: porq̄ el humor cholericó que esta en todo el cuerpo y da fomento al apostema y ala calétura se euacue: y esto se ha de hazer en el processo de la enfermedad: si euacuado cō la cañafistola no basta a expeller la cholera. Son vtils melezinas lenitiuas / assi como hechas de agua de ceuada cojiédo en ella violetas y ciruelas passas: y despues añadiendo vna onça de cañafistola. Y si la calétura fuere grãde y tuuiere grã segura e inflãmación dize Azara. q̄ reciba vna melezina hecha de agua de ceuada e de claras de bueuos y de bauazas de zaracatona cō azeite violado: e se pongã emplastos en el viétre de medicinas remollitiuas q̄ seã frias e humidadas: como seriã / mucilagine de simiête de lino: y agua de endiua: y azeite d'almédras dulces: y agua de violetas. Y en el processo pasado al principio añade en los mollificatiuos / como mãçanilla / y mucilagine de alboluas y azeite rosado y de mãçanilla. Y en el stado puedẽ se añadir enxúdia d' gallina: y en la declinaciõ mançanilla y alboluas / y coronilla de rey / y tremétina / y azeite de lirio / y de mãçanilla. Y por el cõsiguiête en las melezinas baxãdo algo la calétura se puede añadir mãçanilla / y maluauiscos / y mucilagine de goma arauiga y otras semejãtes. Y Azarauto dize q̄ sino bastarẽ los emplastos para quitar el dolor al principio: q̄ se bañe cō decoctiõ de flores de violetas y de maluauiscos / y mãçanilla / y coronilla de rey / e rayzes d' regalizia. Y auiedo grã calétura pongã se en la decoction ceuada e yerua moza / y llanten. Y ha se de aduertir q̄ algunas vezes acõtece en la colica e dolor de hijada q̄ ayñ q̄ admistrẽ melezinas agudas no hazẽ operacion antes d'ã dolor de cabeça. Y en este caso cõuiene q̄ demos medicinas lubrificatiuas por la boca para q̄ ayude a desopilar y a ablãdar los humores q̄ se inclinan a los intestinos baxos: y assi harã vtilidad para q̄ las melezinas obrẽ. Otras vezes acontece q̄ tienẽ gran vomito y no

pueden hazer camara / y entonces es necesario q̄ se vede y restringa el vomito cō cosas y remedios stipticos: y despues se haga euacuaciõ como singularmente Auic. dize en el cap. propio del trac. iiii. y desta manera se ha de hazer todas las vezes quel vomito fuere superfluo cō temor q̄ no venga la cosa a lãçar el stiercol q̄ segun diximos es muy temeroso. Y a este effecto mãda Paulo egineta en el cap. xliiij. q̄ beua decoction d' eneldo si vomitarẽ: porq̄ les ayude al vomito: y sino pudierẽ detener el manjar / q̄ tomen çumaque y cominos y se hagan poluos / y beua de aq̄llos poluos en oximel. Serã vtils para detener el vomito hazer frẽgamiêtos y ligaduras / y poner emplastos / vnguentos / y poluozas restrictiuas de lo q̄l en el cap. d' el vomito en las enfermedades d' stomacho se hizo menciõ en vergel de sanidad. Y si fuerẽ necesarios stupefactiuos por causa del dolor admistrẽ se d' la via q̄ èlo pasado se declaro. Verdad es q̄ en las causas calidas suelẽ aptouchar mucho e hazẽ poco daño: lo q̄l no es en la causa fria como Hale. dize en el lib. xij. de ingenio: y Paulo egineta en la parte allegada. Y si fuere causa d' la colica algũ apostema frio: del qual dize Auic. q̄ acõtece muy raras vezes. Y Rafis dixo q̄ la colica se baze de apostema caliête y no de otras apostemas. Pero Auic. dize q̄ tomen vna parte de azeite de laurel / e otra de azeite comũ / y enxúdia de ansarõ vna parre e se mezclen y se pongã sobrel dolor: y se curen como los apostemas frios cō medicinas mollificatiuas y resolutiuas: como cō emplastro hecho d' abrotano y eneldo y squinãto y meliloto. Reciba melezinas lenitiuas. Y si fuere necesario euacuarse tome cañafistola y diafinicõ. Si el apostema fuere melãcholico proceda se cō remedios lenitiuos de tẽplado calor. Y euacue se la melãcholia cō decoction de epithimo / sen / y polipodio. Como dize Auic. cō pilodoras d' lapide lazuli: y q̄ se emplastre el viétre y se haga euaporaciõ cō ajenuz / y

harmel/ y oregano/ y m<sup>a</sup>çanilla cozidos en vinagre. Y si fuere la causa d<sup>a</sup> colica auer cholera en los intestinos q<sup>e</sup> con su calor los p<sup>u</sup>ca; ha se d<sup>e</sup> pceder cō remedios frios y humidos sino ouiere mucha hinchazon: assi como armuelles/ spinacas/ y lechugas/ y endiuiā/ y ciruelas d<sup>e</sup> frayle/ y otras lenitiuas. Y si el enfermo tuuiere bastāte virtud: dize Azarauio q<sup>e</sup> se sangre delabasilica derecha: mayormente si en el bigado ouiere calor: y la vrina estuuiere rubea: lo qual es tābien de intenció de Rasis en el. viij. cōtinent. Y v<sup>e</sup> xaraues lenitiuos/ como xaraue violado: o xarabe iujubino. Auicē. pone vna manera para lenir el viētre/ y es q<sup>e</sup> tomē vnas ciruelas passas y las agujerē y las echē en infusō de julep violado o de iujubas: delas q<sup>e</sup>les tome ve y nte / entiēde se en vezes: para vna vez basta q<sup>e</sup> tome media dojena: y reciba algunas melezinas. Y desta arte sera vtil. Tomē flores d<sup>e</sup> violetas/ ceuada descortezada de cada vno tres drammas/ rayz de regalizia rayda dos drammas/ ciruelas passas/ iujubas: sebestenes d<sup>e</sup> cada vno dos drammas m<sup>a</sup>çanilla diez drammas: bigos blancos numero. v. cuezan en tres lib. de agua a fuego m<sup>a</sup>so hasta q<sup>e</sup> se gastē las dos partes: y hecha exp<sup>u</sup>ssion cuele se: y dela coladura toma diez onças: y mezcla çumo d<sup>e</sup> acelgas vna onça/ azeyte violado dos onças: açucar vna onça: sal drama y media recibala/ y sino hiziere camara reite re se segūda y tercera vez. Desque el humor estuuiere digerido y las vias aparejadas tome esta purga q<sup>e</sup> es muy prouechosa en el caso. Tomē pulpa de casia fistola vna onça/ defate se en decoctiō de flores y tamarindos/ y ciruelas passas: o si pudiere auer la tome tres onças de m<sup>a</sup>na en la mesma decoction: o pūede se purgar tomādo la en bocado cō açucar: o tomādo q<sup>u</sup>atro scropulos de pildoras d<sup>e</sup> gera. simple. Auicē. en el cap. xvij. del tracta. iij. alaba la gira pigra: y las pildoras de aziuar cō scamonea. Y q<sup>e</sup> en las melezinas y cosas beuidas se pōga siercol

de lobo porq<sup>e</sup> quita el dolor/ y q<sup>e</sup> se mezcla cō los stupefactiuos si fuere necessari os administrar se. Y si en el bigado ouiere calor tēple se con vnguētos apropiados: como vnguēto rosado o sandalino: Y si la causa dela colica d<sup>e</sup> yliaca fuere la cholera secādo las egestiones: q<sup>e</sup> se ha de tener el mesmo intento q<sup>e</sup> agora se ha dicho: excepto q<sup>e</sup> conuiene primerō mollificar las egestiones cō melezinas y pociones beuidas lenitiuas: y euacuar las fuera: despues purgaremos la colera y templaremos el calor y seq<sup>u</sup>edad epithimādo el bigado: y tomādo algunas mañanas ordiate a vii q<sup>e</sup> esta causa pocas vezes acōtece. Use açucar violado/ y ciruelas passas cozidas. Mas si fuere causa d<sup>a</sup> colica no y cholera a los intestinos por causa de alguna opilaciō en ellos/ o en el poro por dōde la cholera passa. Dize Auicē y Rasis q<sup>e</sup> se abra la opilaciō cō medicinas aperitiuas y inscissiuas como cō apozima de rayzes/ y xaraue acetoso cō puesto de bisantijs: y oximel simple/ y otros semejātes/ y mollifiquē se las egestiones con melezinas lenitiuas/ y vnguētos/ y emplastros/ y baños si fuere necesario como arriba quedan puestas: y desque las egestiones mollificadas y los intestinos se desopilā dize Azarauio/ Rasis/ y Auicēna q<sup>e</sup> v<sup>e</sup>sen medulla de carthamo cō bigos / porq<sup>e</sup> haze penetrar y euacua dela p<sup>h</sup>legma q<sup>e</sup> es causa dela opilaciō. Y dize Auicē. q<sup>e</sup> algunas vezes se q<sup>u</sup>ta esta colica comiēdo sobrel m<sup>a</sup>jar acelgas cozidas y guisadas cō azeyte y sal y agua y mostaza. Y para m<sup>a</sup>s certificar se d<sup>e</sup> lo q<sup>e</sup> se ha de hazer en esta colica de opilacion d<sup>a</sup> colera vea se el cap. d<sup>a</sup> cura d<sup>a</sup> ictericia en vergel d<sup>e</sup> sanidad. Quādo fuere causa d<sup>a</sup> colica o dolor d<sup>e</sup> hijada la mielā colia q<sup>e</sup> va a los intestinos/ dize Azarauio q<sup>e</sup> tome vnos tragos de agua caliēte en q<sup>e</sup> se ayā cozido cominos y alcarauica: y en las melezinas se pongā polipodio y cātueso y epithimio. Y euacue se la mielā cholica cō remedios apropiados: como pildoras de lapide lazuli/ o pildoras de

serapino. Y si estuviere debil el enfermo bastara q se euacue cō cañafistola / y dia sen desatada en decoctiō melancholica. Azarauio dize q se ponga vn emplastro sobrel viētre de mastráto / y polco móra no / y ruda / y ysofo / y granos d catapucia todo cozido en vinagre. Y q se vien melezinas q expellā la ventosidad: porq este humor melācholico es muy vōtoso: delas qles arriba quedā puestas las q cōuene. Quando la colica o dolor d hija da procedē dela sequedad y retenciō de la camara: primeramēte hemos de vsar de remedios mollificatiuos: assi en las melezinas como en los emplastros y vnguētos y baños para mollificar las bezes segū es precepto de Galeno en el. iij. del tegni hablādo dela opilaciō dela camara dura. Es vtil cūste caso el caldo d gallo cozido solo por si: y tomar caldo de aues / y d carnes gruesas: y despues de ablandadas las bezes hemos de aduertir ala causa dela retenciō: si fuere causa calida euacuādo y alterādo con medicinas lenitiuas frias o tēpladas. Y si fuere causa fria euacuādo la plegma. Auic. en el cap. xxi. dela cura d la colica por causa delas bezes / dize q es muy bien si la causa fueron algunos mājares / y tienē algun manjar en el stomacho: q vomiten y vsen de regimiēto lubricatiuo caliēte o frio o tēplado segū la necesidad / porq si la causa fuere calida: serā vtils cosas lubricatiuas frias / y si la causa fuere fria de lubricatiuas calidas. Y dize que los lubricatiuos frios son el caldo del gallo viejo: delo qual arriba diximos / y aqui parece contradiciō en Auicena: porq pone el caldo del gallo entre los lubricatiuos frios. Y en el capitulo dela cura dela colica en general dize q es de caliente complexiō. Algunos dizen que el caldo del gallo es de fria complexion respecto de otras medicinas mas calidas: pero q absolutamente es de calida complexion / en especial coziēdo el gallo cō eneldo y sal / y polipodio. Y pone esta melezina para mollificar: tomen acelgas

vn manofo: y vn puffio de saluados: y bigos numero diez: y vnos pocos de maluaiscos: cuezan en siete libras de agua hasta que quede vna libra / y cuele se / y echa en la coladura açucar bermejo diez dramas / sal drama y media / salmuera media onça: bagase melezina / y resciba la iterando hasta que salgan todas squibalas. Y dize q si la retencion fuere muy grande: y no aprouebaren estas melezinas lenitiuas: que sera necesario administrar melezinas agudas que en la cura dela colica de humor pblegmatico quedā puestas: y si esto no aprouebare que tomen xaraues fuertes aperitiuos / y se euacuen con medicinas solutiuas apropiadas al humor pblegmatico: porque son de gran vtilidad para quando se retiene la plegma y la camara. Y si se detuieren las bezes por causa de ser raro y abierto el cuerpo en los poros / dize Rasis q vsen mājares gruesos vnctuosos: y se vnten cō cera y azeite rosado / y se bañen en agua fria: lo ql se ha de entender despues de mollificadas y lançadas fuera las egestiones. Y dize Auic. q comiençē la comida en cosas lubricatiuas como ciruelas passas / o acelgas guisadas con azeite dulce y salmuera y otras semejātes: y q tomē caldo d carnes gruesas. Lo mesmo se ha de hazer si fuere la causa sudor d masiado / o calor d viētre. Y quādo viniere colica por causa d la sequedad de los intestinos hā se de humedecer beuiēdo azeite antes q comā segū dize Rasis: y bañando se en agua de tēplado calor: y beuiēdo vino d sabor dulce y mātēnimiētos vnctuosos. Y quādo se detuierē las bezes: y bizierē colica por mucho mear el enfermo: dize Auic. q primeramēte se euacuen las bezes cō melezinas o suppositoios: y otras cosas q se hā dicho: y despues q vsen regimiēto d cosas q prouocan a hazer camara y dismiñuyen la vrina / como datiles / y passas dulces humidas / y alfenique: y cañafistola / y bigos verdes / y vuas / y ciruelas passas infundidas en julep / como

Rasas mada en las diuisiones. Quando fuere causa de la colica la flaqueza de la virtud expulsua ha se de curar cō cosas agudas que instimulē y despiertē la virtud: comēçado a comer en vnos bigos / o ciruelas passas cō vn poco de sal / o en vna sardina / o otro pece salado / o en al caparras. Y Auic. dize q̄ se purguen con gera y decoctiō de specias aromaticas. Assi mesmo en las melezinas se ponga gera pigra / o geralogodion / como dize Azarauio: y tome triaca o metridato y vnte se el vientre con azeytes calidos: como azeyte de beē / azeyte d̄ spica / o azeyte de lirio q̄ tiene virtud tiriaca / cōfortatiua. Pongā se en las melezinas destos granos de cartbamo / centaurea / hojas de cobombriillo amargo / bigos secos / y otras medecinas semejantes con notable cantidad de sal. En la colica cuya causa es la virtud debil sensitua de los intestinos hemos de proceder cō melezinas q̄ tengā acuidad en q̄ se pōga geralogodion o gera pigra cō azeyte de kerua: con la mesma azeyte se vnte el vientre. Y dize Azarauio que tome de la triaca alfaroc con vino fuerte / porque haze mucha utilidad / y que beua teodoricon / o geralogodion: o electuario anacardino. Auicēna dize q̄ reciba melezinas en que se ponga azeyte de costo y alquitrā. Y cōuiene rectificar el cerebro y confortar le para despertar la sensacion en los miembros: y si fuere necesario hazer euacuacion del cerebro por que en la deuida disposicion del principio esta la buena habitud y perfectiō de los principiados como Galeno dize en el. ij. del tegni: y se collige d̄ Aristoteles en los libros d̄ anima y en otras muchas partes. Si fuere causa d̄ la colica auer se torcido algun intestino: o auer dado algunas bueltas: y puesto vn intestino sobre otro / dize Alexandre y otros que en tal caso que se admittre o se cure con vn fuelle / echando le viento en las tripas / porque assi passando el ayre hara que la tripa que esta torcida se enderece y ponga en su sitio: mas

Auicēna no aprouando esta manera de curar la colica por temor: quel ayre podria hazer muy gran dafio en las tripas. Dize quel mejor remedio es que el enfermo se eche en parte oculta / y le frieguen el vientre manso y ygualmēte por todas partes vntando las manos con azeyte de lirio preparando los intestinos que buelua a su lugar fregando vnās vezes hazia la parte diestra otras ala siniestra: y por las partes altas y baxas del vientre. E dize Auicēna que le hagā fuertes ligaduras en las piernas / y le vntē el spinezo y desta manera poco a poco se boluerā a su sitio natural. Si la colica viene por causa de lōbrizes han se de matar y expeller del cuerpo / y lo mismo se ha d̄ entēder d̄ la yliaca. En este caso sera vtil este emplastro: tomē assensio: y erua buena: hojas de pascos de cada vno vn puñio: aziuar vna drama / biel de vaca y vinagre de cada vno vna onça hagase emplastro y ponga se sobre el ombligo. Vnte se el vientre con triaca alfaroc: y cumo de centaurea / segun dize Azarauio. Rasas en el. ij. continēt. dize q̄ la decoctiō de la grama es vtil para la torciō de los intestinos por causa de lōbrizes. Son singulares las pildoras de regimieto y las pildoras de gera: y para mejor ver lo q̄ es necesario para matar y expeller las lōbrizes vea se la cura de las lombrizes en su cap. en vergel d̄ sanidad. Y si fuere la causa de la colica / o dolor de hijada auer beuido o comido alguna cosa ponçosa: dize Paulo egineta en el capit. xliij. q̄ se prouea en q̄ vomiten beuyendo agua caliente: y q̄ beua azeyte caliēte / y caldo gruesso / porq̄ le hagan vomitar. Azarauio pone la mesma sentencia: y q̄ beuā leche de burras: o mātēca cō amēos: y q̄ beua a menudo caldo gruesso / y despues de algunos dias q̄ v̄se triaca alfaroc. Y si se pudiere saber q̄ especie de pōçosa es la q̄ beuió el enfermo ha se de curar cō su cōtrario beza artico: lo q̄ se puede ver por Auic. en la fen. vj. d̄ l. iij. y por Paulo en el lib. v. d̄ arte medēdi. Y Aza

ratio en la practica en el tracta. xxx. 7 por otros muy antiguos. Y si fuere causa de la colica la disposicion epidimial o pestifera del ayre q vemos q se multiplica la colica 7 anda por muchas partes hemos de administrar remedios cordiales confortando el coraçõ y el cerebro cõ medicinas aromaticas contrarias alas q lida des quel ayre tuuiere / q si hiziere calor seã frias: y si fuere en tiẽpo frio seã calientes. Use el enfermo conditos cordiales. Y en este caso seria vn remedio dar al enfermo a beuer en decoctiõ de mãçanilla vn poco de diptamo real. Es buen ellectuario el diamusco / la triaca / ellectuario de gẽmis / diamargariton y otros semejãtes: y los q estuuieren sanos quãdo pareciere q la colica es pestilẽcial deuen la buyr como ala pestilẽcia: 7 yr se a otra parte q esta sana: porq dado caso q las otras specics de colica no se peguẽ ni seã cõtagniosas: a vn q esto no es cierto / alomenos esta colica yo la tẽgo por cõtagniosa como en las causas se dixo. Y quando es causa dela colica la ruptura dl siphac por lo ql baxãdo el monoculo ala bursa delos testiculos se detienẽ las egestiones y vëtosidades. Dize Paulo egineeta q la cura es reduzir el intestino / y sacar lo fuera del osse o metiẽdolo en su lugar. Lo ql se ha de hazer si ouiere vëtosidad q quasi siẽpre se cõplica resoluiẽdo la cõ fomẽtaciones hechas con vna spõja mojada y exprimida en decoction de saluados y d salnitre y mãçanilla y eneldo / y despues estãdo el enfermo resupino cõprima se poco a poco el intestino cõ las manos mojadas en decoctiõ de maluauscos o azeite d lirio y dsque metido en su lugar põga se encima el emplastro contra rupturã / y vn braguero / o vn cabeçalejo blãdo encima: y haziendo cõueniente ligadura: porq no buelua abaxar reciba el enfermo melezinas mollificatiuas: y otros remedios delos que se han puesto para mollificar y expeller la camara. Lo mesmo se ha de hazer si la ruptura fuere en otra parte del viẽtre se ha

de reduzir dentro: y despues poner encima vn emplastro cõtra rupturã: y vn cabeçalejo q este bien ligado. Si fuere causa d la colica alguna frialdad sin humor por causa d ayre flaco o agua fria: cõple q se extirpe aqlla frialdad: o cõ saquillos de saluados / o con paños calietes: y tomãdo dianiso o diacimino con vino blãco añejo / o ajos cõ vino: o beua vn poco de agua ardiẽte: y use remedios calietes. Y quãdo viniere la colica por se auer sentado sobre alguna cosa dura pongan se paños calientes en el siello y saquillos d saluados / y mãçanilla 7 mijo rociados cõ vino puestos calietes. Y bafie se en decoctiõ de maluauscos y alholuas y mãçanilla y eneldo: y otras yeruas calidas mollificatiuas. Si fuere causa dela colica o yliaca algũ humor pblegmatico q deficiẽde d la cabeça ha se de curar como la colica de humor pblegmatico que en principio se puso 7 despues q quitada la opilacion delas vias euacue se la pblegma assi d la cabeça como delos intestinos: y rectifique se la mala cõplexiõ que en el cerebro engẽdra la pblegma segun en el capitulo del catarro se declaro / vea se alli. Si otra causa alguna ouiere dela colica o dolor de hijada delo q hemos dicho facilmete se puede colligir la cura q se deue hazer: y assi queda concluda la cura dela colica y dela yliaca / o dolor d hijada: quãto alas causas q mas vezes suelen acõtecer dela manera q hemos dicho y esto basta. Mas para entero cumplimiento dela cura y remedios destas enfermedades q tan acelerados dolores traen sera justo q põgamos algunas medicinas q aprouechan cõ occulta virtud y propiedad: entre las quales es cerca d los auctores muy afamado el stiercol d vn animal que se llama adib: y es cierta specie de lobos: en su lugar tiene valor el stiercol del lobo segun parece por Gale no en el libro. x. de simplicibus phar macijs: donde dize que vno daua del dicho stiercol a los colicos no solamete quãdo estauã en el paroxismo d la enfermedad:



mas también a los que estauan aparejados para tener colica: y que algunos d'ellos nunca mas les boluio la colica: y a otros les boluio con mas remissos accidentes. Y dice Galeno que si el lobo ha comido huesos es mejor: y que en el stiercol del lobo se halla algunas vezes huesos de los animales que ha comido: y que molia aquellos huesos y los daua con vino a los que renian colica: y por que no oliessen mal ponia con aquellos poluos vn poco de pimieta o sal puluerizada: y no solamente segun dixo Galeno aprouecha dado a beuer: pero colgado al cuello / y assi dize que lo ponia al cuello de los colicos colgado en vna cañita de plata. Y dize que atando lo en vna poca de lana de alguna ouesa que ouiesse huído de los lobos y poniendo lo sobre la parte que duele haze vtilidad. La mesma sentencia puso Rasis en el lib. viij. con tin. pero dize de autoridad de Diosco. que no se den a beuer los poluos del dicho stiercol si la colica fuere apostemosa: por que el gran calor del stiercol haria daño al apostema: y este caso puede se poner al cuello o sobre el dolor por defuera. Y Auic. dize en el cap. xvij. de la cura de la colica cholericca que se da a beuer el stiercol del lobo y que se ponga con los stupefacitios y en las melezinas: por que tiene virtud para quitar el dolor. Y en el cap. xvj. pone mas ala larga esta vtilidad que haze el stiercol del lobo. Y dize que si el lobo ha comido huesos es mas vtil: y se conoce en que esta blanco: y es mejor si le hallare sobre algunas spinas: y el hueso que se halla en el stiercol del lobo dize que es maravilloso y que se ponga colgado en pellejo de leopardo / o de ciervo / o en lana de ouesa que tomo el lobo y se escapo del que no la mato. Y Galia. pone esto del stiercol del lobo quando se halla entre las spinas: y segun en la cura diximos. Azara. en el cap. xiiij. dize que aprouecha con propiedad en la colica beuiendo lo hecho poluos / o vntando el vientre por defuera con el. Y Auic. en el cap. xvj. dize que algunos dixeran que el mismo intestino colico del lobo secandolo y ha-

ziendolo poluos y dandolos a beuer son mas vtiles que el stiercol del lobo: y que esto lleua razon. Y ayn algunos quieren dezir que el dicho intestino colico del lobo si lo trae ceñido a rayz de la carne en el vientre que haze gran vtilidad. Assi mesmo aprouecharon con propiedad occulta / el cuerno de ciervo quemado: del que dize Auic. en el cap. recitado que vna de las cosas que son alabadas en los dolores de la colica y en la vembencia del dolor es que se de a beuer cuerno de ciervo quemado que dizen que quita luego el dolor: y esto dixo Gal. en el lib. xj. de simplicí medicina: puede tomar quantidad de vna drama en vino blanco. Son también vtiles los scorpciones o alacranes assados como Auic. dize que aprouecharon mucho ala colica y que es vltimo remedio en la piedra de riñones o per se: y en la colica accidentalmente: y quiere dezir que en la colica haze vtilidad accidental: por que no quita la causa sino solamente quita el dolor con propiedad: mas en la piedra haze vtilidad de per se: por que quita la causa quebrando la piedra y expelliendo la. Paulo eginetá en el cap. xliij. dize que es singular remedio el castoreo tomado lo en beuida: ayn que algunos quieren dezir que este efecto del castoreo no es con propiedad occulta: sino con qualidad manifesta. Rasis en el lib. ix. del continete dize que la rayz del jusquiamo que es el beleño: si el enfermo la trae colgada tiene propiedad de aprouechar en la colica. Y dize que el estomago del ansaró si lo assan y lo comen los que tienen dolor colico que lo quita luego. Algunos alaban los poluos de las lombrices de la tierra tomado vna drama en vino blanco que quitan el dolor con propiedad. Rasis en el. viij. lib. continete. dize que es especificamentado que el caldo de los cágrejos si los que suelen tener colica lo vsan a beuer a menudo que les quita la colica preseruando los que no les venga. Y dize también de autoridad de Paulo: que el azogue mortificado hasta que se haga como ceniza dado a beuer que quita el dolor. Algunos dizen que es puado en la colica tomar per-

so de vna drama cō anís / de los mecollos de los huesos de los niesperos. Y que la vena del ombligo que quitá a los niños quando nacen si la ponē en vn anillo de manera q̄ toque el lugar del dolor: q̄ cō propiedad q̄ta el dolor colico: y q̄ ha de ser vena ymbilical de muger para la muger si tuuiere colica: y vena ymbilical de varon para el varon. Otras cosas algunas se bā scripto para quitar el dolor en la colica: mas bastē estas porq̄ son mas aprouadas. Desta enfermedad cure al muy magnífico señor licenciado Róquillo del cōsejo de su magestad: y Alcalde d̄ su casa y corte: cure le en Bornez q̄ es en Alemania aua. xxiij. años q̄ siēdo comunidades en castilla fue con su magestad z hizo muchas justicias de grā memoria / y siruio mucho a su magestad en aquella jornada.

### Regimiento en la colica y dolor de hijada.

En la colica z yliaca pondremos el regimieto principalmēte q̄nto ala causa dōde las mas vezes prouienē que es de humores pblegmaticos gruesos: o de vêtosidad gruessa: y q̄nto ala otras causas y re apūtando lo q̄ deuen vsar / y delo q̄ se han de guardar. Digo assi q̄ en esta enfermedad al principio se ha de tener subtil dieta: porq̄ la virtud no se opprime cō la repleciō del humor y d̄l mājjar: y porq̄ la virtud esta d̄bil especial en el stomacho: y no podra gastar el mucho mātēnimieto: y tãbien aña diremos en la repleciō de los intestinos. Auic. en el cap. xvij. de la comida q̄ cōuiene a los colicos dize q̄ a todos en general les es vtil que vsen de manjares lubricatiuos y lenitiuos por causa q̄ se detienen las superfluidades fecosas: y los lenitiuos disponen los humores z los intestinos para que se expellan haziēdo lubricidad en las vias: y ablandãdo las partes duras de la camara. Y dize luego adelãte q̄ tambiē es necesario que los que tienē colica vsen

de mantenimieto cōfortatiuo por causa de la flaqueza que tienen de los dolores y de las euacuaciones que se hazen. Y por tãto que vsen del agua o decoctiō de carne muy descozida: z yemas d̄ huevos frescos q̄ esten blãdas / y molledo d̄ pan desmenuzado en el caldo o en vino. Y dize q̄ dexar la comida en la colica del todo es prouechoso q̄ es cosa q̄ no es necesaria sino q̄ es canō o regla q̄ se ha de moderar segū el tenor de la virtud: y assi Azarauio en el cap. xliij. hablãdo de la cura y regimieto de la colica por vêtosidad gruessa: dize q̄ este el enfermo sin comer tres dias: z sino tuuiere virtud para estar tanto tiēpo sin mantenimieto q̄ coma pã infundido en vino añejo. Lo mesmo dize Auic. y Haliabbas. vij. d̄ la practica. Y Paulo egineta hablãdo del regimieto de los colicos dize q̄ han d̄ vsar en causa fria de regimieto z mājares algo caliētes y secos: y por tãto Auic. en el cap. recitado dize q̄ el pan q̄ comieren sea bien leudo cō mucha leuadura: y q̄ es propio ala colica fria q̄ vsen salmuera y ajos en sus mājares / y q̄ se guisen con puerros y sal: y guisar los cō specias: como canela gēgibre: oregano / cominos ortigas y cartamo. Assi mesmo Bal. en el. xij. de la terapē. manda q̄ en la colica vêtosa se comen ajos: diziēdo q̄ los q̄ tienen dolor d̄ tripas sin calentura q̄ les es vtil comer ajos: lo qual como se aya d̄ entēder en la cura se dixo. Tambiē los manda comer crudos Paulo egineta: y puerros freydos / y sparragos. Y Azarauio en la parte allegada hablando del regimieto en la colica de pblegma gruessa dize / que la comida de estos sea caldo de aues / como de fayfanes guisados con cominos: y ruda / z yerua buena / y caldo de gallinas madrizes cozidas con granos de carthamo / y eneldo / y sal. Auicēna dize q̄ en la colica fria / y en la colica fecosa es manjar vtil el caldo d̄l gallo viejo: de la manera q̄ en la cura se dixo / no comiēdo la carne: porq̄ es melãcholica y sin nutrimento: ayn que Rufo y Saleno en el

libro de theriaca dizen / que la carne del gallo es prouechosa alomenos beuida: quiere dezir muy descozida o machacada. Son vtils los pollos y palominos que comiençan a bolar / y perdizes cozidas / y tortolas / y otras aues campestres pequeñas bien cozidas y guisadas dela manera que esta dicho. Son vtils las yemas o bucuos frescos que esten blandas. Son vtils los mercuriales cozidos por si comidos con azeyte de almendras dulces / o con miel o açucar. Assi mesmo el caldo delos garuancos con sal y azeyte de almendras. Es bueno cozer con las carnes que comen mercuriales / y hortigas / y ajos / y cebollas / y tomar aquel caldo. Azarauio manda que se mezclen y coma con sus manjares meollos delos granos de carthamo: porque se euacue la pblegma gruessa viscosa / lo qual tambien dize Auicena mandando poner en el caldo q comen y en el pan turbit y scamonea: pero esto no se ha de entender en la comida nutritiua: que es quando comen para sustentar se / sino que se haga tres o quatro horas antes de comer: tomando en vn poco de caldo alguna porcion de poluos de scamonea / o de turbit. Mas quando el pan con estos solutiuos: comiendo tres o quatro bocados segun tuuiere la cantidad dela scamonea o turbit. Y esta cautela de mezclar solutiuos con las cosas que dan mantenimiento inuentaron los antiguos: porque muchas vezes ay necesidad de euacuar algunos humores / y los enfermos tienen vomito y reboluiamiento de stomacho / assi que no podrian sufrir a detener las medicinas purgatiuas en el stomacho / y porque naturaleza las detenga lo color de manjar mezclan las con los manjares. Y assi vsamos algunas vezes a dar las en obleas / o en ellectuarios delas frutas. Son vtils las pasas sin granos / e bigos por si / o comidos con meollos de granos de cartha

mo / como dize Azarauio. Auicena alaba los melones comenzando a comer enellos que sean muy dulces y muy maduros / y los dacriles y las ciruelas pasas / o ciruelas verdes de frayle que sean bien maduras / y aluarcoces. Ha de beuer vino añejo oloroso con poca agua. Auicena dize que lo beuan puro / lo qual se ha de mirar segun la qualidad y fortaleza del vino / y como singularmente dize Paulo egineta hemos los de regir con buenos y laudables mantenimientos que engendran buen chimo y de facil digestion: con que tengan virtud lenitiua natural / o por artificio. Y dize que en todo caso se guarden dela replecion de májares y mucho mas dela crudeza o indigestion dellos por que les haze muy gran daño. Guarden se de mantenimientos gruessos / viscosos / y difficiles de digerir / como las carnes delos animales siluestres / como liebre / y conejos mayores / y vaca / y tocino / cabritos / y carnes de venados / y cabras / y otras semejantes: y los peces pequeños como Auicena dize: ora sean frescos o salados: y entiende delos pequeños que son nueuos de pocos dias / porque los pequeños de naturaleza que en su specie crecen poco / si son salados no son malos: como las sardinas. Y por el consiguiente son malos los peces grandes de cuerpo que son de peor digestion. Hazen les daño qualesquier cosas freydas o assadas / ayn que sean de buen mantenimiento: y los vientres delos animales / y las entrañas: y haze les daño el pan muy apurado delos saluados / y el pan con poco fermento / o en pastel. Guarden se de leche y de todas las cosas que se hazen della / y de todas las cosas que engendrã ventosidades / como verduras / excepto las acelgas y ruda / y las que arriba dixen. Auicena dize que es la yerua buena dañosa que haze inflacion / y ha se de entender si es verde / porque seca es vtil. Y

Azarauio la manda vsar en los manjares segun arriba se declaro: entendiendo de la seca / y buyan todas las frutas: saluo las que diximos que pueden vsar / y todas legumbres / como garuanços / lentejas / y hauas. Y segun dize Azarauio han de guardar se de qualesquier mantenimientos que sean stipticos y secos. Y sobre todo se guarden de la agua fria: porque despierta y abiuu el dolor si la beuen. Pero en la colica o yliaca cholérica / o de apostema calido / ha de ser el regimiento de cosas frias y humidas lentissimas / como agua de ceuada / y caldo de lentejas / y de spinacas / y zumo de granadas / y de citrulos / y agua de endiuia y de yerua mora / y ha de tener subtil dicta. Rasis en las diuisiones manda que los confortemos con cosas de buen olor / y que coman caldo de pollos. Y han de guardar de cosas frias y stipticas / como las que son de sabor azedo o pontico. Quanto al exercicio digo que les conuiene en ayunas si pudieren andar / o en la cama boluer se de vna parte y de otra: y haciendo fregamientos en las piernas hazia abaxo y sobre el vientre con paños calientes: no fregando rezio: especialmēte hasta quel humor este quasi euacuado del todo / y entonces baran se fuertes fregamientos en las piernas / y si pudiere andar o passear se seria lo mejor. Deuentambien buye toda replectio segun en lo passado se dixo de intencion de Paulo egineta: y procurar camara alomenos vna vez cada dia: lo qual Auicēna dize muy bien en el capitulo. xxviii. del tractado. iiii. y principalmente es vtil la ynanicion en esta causa fria pblegmatica o ventosa. En el sueño deuen se regir dormiendo poco: y mas en esta colica y humor frio: porque en la vigilia resueluen se las superfluidades y euacuan se / lo qual no se haze assi en el sueño. Verdad es que quando el dolor fuesse intollerable para viuificar la virtud: y el enfermo se ali-

ue seria vtil dormir / mas no demassado / antes es mejor que en la vigilia aya exceso. En los accidentes de la anima es necessario que euste toda tristeza / y temor que son accidentes que debilitan la virtud y reconcentran las superfluidades y humores / pues conuiene que en quanto pudiere tome plazer / y este con buena esperanza y alegria / y vn ay rar se ligeramente que se passe presto no le hara dafio. Deseche todos pensamientos y sollicitud de spiritu. Habiten en aposento caliente sin mucha humedad o sequedad: y guarden se del ayre frio como del fuego / porque como Auicēna dize: la cosa que mas dafio les haze es el ayre frio / y la agua fria / como al contrario / la cosa que mas les aprouecha es el ayre y la agua caliente / porque el ayre caliente allende que es vtil para la causa fria es mas apropiado para quitar el dolor. Pero sobre todo se ha de euitar la frialdad de los pies / y de las manos: porque enfriando se estos miembros se enfria el stomacho y el vientre. Lo qual dafia assi a los que tienen colica como a los que estan en aptitud de tener la / mayormente si tienen el vientre extenuado / q̄ a los tales el ayre frio cada vez que les ocurre les haze venir la colica: por lo qual se deue en todo caso aduertir que el vientre y las extremidades esten con suficiente calor. Usar a traer vn poco de lienço crudo sobre el lugar donde tuuo el dolor: preserua que no buelua la colica o yliaca. Y desta manera rigiendo se bien segun vemos declarado defecharā en breue esta tan trabajosa enfermedad y cobrarā la deseada y pristina salud.

**¶ De la quarta enfermedad que es el mal frances / o bubas.**

## Del mal de buas. fo lxxiij



A quarta enfermedad corte sana que es mal frâces o buas por otro nôbre: la qual es tã comũ q̄ por ser ò todos muy conocida y por nros peccados vsa dae: scufare prolixidad y dexare ò poner todas las señales della pues son tâconocidas ni òire de donde vino a España este pestifero mal que tanto atormenta a los hombres: pues es enfermedad de pocotiempo q̄a tan enteramete conocida: pero porne todos los verdaderos remedios della experimentados. Algunos medicos y cirujanos modernos no quierẽ curar esta enfermedad al principio diziendo que esta enfermedad viene de humor melancholico: y este humor melancholico es inobediente a natura y ha menester muchos dias para digerir se y euacuar se: y si de fresco se hiziesse y se curasse que causaria muchos daños por que se euacuaria el humor subtil / y del humor que pecca no se euacuaria ninguna cosa / antes se encrudesceria mas y se haria mas terrestre y yndigesto y nunca vendria a perfectamente sanar / y que pensando abreuuar la cura se alargaria: parece me que estã engañados / porque estas bubas no todas vienen de humor melancholico / que muchas vienen de otros humores mixtos con melancholia natural o no natural obedientes a natura y benignos como de sangre o de mixtion della o de cholera / puesto caso que lo que ellos dicen fuesse en las bubas que vienen de puro humor melancholico / tambien se engañan: por que todos los doctores que escriuierõ que no se haga euacuacion a los principios por ser el humor terrestre y inobediente ala digestion y ala natura / y que ha menester muchos dias para digerir se: asistes verdad: pero todos conceden que se ha de entender en la cura euacuatua y para materias propias / pero para materias cõmunes y para minorar todos cõceden euacuacion en el principio por vna parte: y por otra digerir muchos

dias: y esta es perfecta cura / por que la natura se haga fuerte y poderosa sobre lo que queda / descargando siẽpre algo de la muchedũbre del mal humor: y muchos doctores antiguos y autenticos hablan sobre esto / y dicen que en los humores melancholicos que hazen enfermedades sin fiebres que no esperã a euacuar con perfecta digestion sino que euacuen en el principio no solamente cõ medicinas que euacue materias comunes sino a vn propias. Y esta opinion es de Galeno. Ynde compositione medicamentõrũ fm locũ: hablando de escabie y de pustillas y de otras exiuras de humores adustos y melancholicos / encomiẽsa en el principio a euacuar con purgas rezias y sangrar y hazer todos los generos de medicamentos que son necesarios y a vn sudar por arte o por exercicio y dar el agua del palo / y otras curas semejantes se pueden hazer al principio / por que se puede dezir q̄ es digerir y euacuar todo junto / como dixere que es lo principal que se ha de tener en semejantes enfermedades / por que digerir segũ Galeno es subtiliacion del humor: y segũ Auicena es lo grueso subtiliar y lo subtil engrossar. Y assi los medicos que comiençan al principio a euacuar y digerir como he dicho blandamente: mas ay na sana al enfermo y sin q̄ le pueda venir inconueniente ninguno: y si aguardan a curarle despues ò muchos dias q̄ este enfermo / ay inconuenientes de confirmar se la enfermedad / o ò podrecer se algunos huesos / o de hazer se llagas o durujones / y q̄ quando estos encomençassen a curar / los q̄ primero se encomençarõ a curar podriã estar sanos perfectamente y sin lesion ninguna curandolos segũ arte: sangrãdolos y purgãdolos si fuere menester y con discrecion y letras y experiencia: de los quales yo he visto muchos y me he hallado en curallos / y aq̄llos que al principio he començado a curar blandamente y con buena regla y segũ arte / y sangrãdolos si hallaua seña

les de sangre y los purgava los he visto sanos y bien curados en breue con sudores de exercicio y purgas y sangrias segun dize si son necessarias y quedan mas perfectos y sanos que con otra ninguna cura: y sin dano ni quedar reliquia alguna / y yo he curado desta manera a muchos caualleros y me he hallado bien de ello / teniendo cuydado de euacuallos a sus tiempos: y digerir y hazelles hazer exercicio en ayunas para sudar: y de los otros he visto grandes inconuenientes como dize: assi de confirmar se la enfermedad como de hazer se durujones y llagas y otros accidentes dificiles de sanar. Y ante todas cosas se ha de notar que esta enfermedad nunca fue conocida como agora: porque los doctores antiguos no escriuieron della: porque si la supieran o la conocieran pues es tan dañosa: cierto es que como escriuieran desta / porque escriuieron de enfermedades con similares y remedios con similares para esta passion. Porque Cornelio celsobizo capitulo dela cura de la elephacia: y Hugo de sena en el cinquenta y cinco consejo de sus consejos / tracta de semejante passion que esta: y de Cesar augusto se escriue que tuuo semejante enfermedad: y Dioscorides escriue dela sabina y del enebro / de baxo deste nombre xerbin: y dize que aprovecha para las llagas y vlceras antiguas y malignas: y que lauadas con esta agua y con la espuma las sana: que es cosa semejante ala virtud del palo de las indias y se parece a el y algunos creen que es el. Y Auicena pone medicinas anodinas para quitar qualquier dolor: y otros doctores antiguos escriben enfermedades que parecen a esta: como mal muerto: y otras semejantes: y ponen vnturas y otras medicinas que para estas bubas se usan: pero nunca fue conocida esta enfermedad enteramente hasta el dia de oy: y por lo qual se ha de notar que esta enfermedad es de dos maneras / o fresca hasta un año / o antigua y con durujones y llagas y do-

lores y durezas sobre los huesos. La fresca teniendo buena orden y buena cura por hombre docto y experimentado como he dicho se curan facilmente. Las antiguas y confirmadas son mas dificiles de curar / porque si tiene llagas ante todas cosas se han de mundificar: porque de otra manera no sanarian perfectamente y tornarian a recaer: y si ay corrocion de hueso ha de mundificar el hueso y alimpialle la corrupcion: y ante todas cosas han de preceder euacuaciones yniuersales assi para tomar el palo como para vnturas y sabumerios y expadrapos: como para las otras cosas que sean necessarias para curar esta enfermedad como adelante se dira / y se pondran ynguentos y seocrocios y poluos y espadrapos / sabumerios y otras cosas muy necessarias para perfectamete curar este mal: y muchos mas se hallaran en el libro de experiencias que yo hize que son muy prouadas / las cuales dexo de poner aqui ayn que pongo otras muchas por euitar prolixidad: empero dire aqui algunas señales que nunca me han en gañado en declararme esta enfermedad de las cuales algunas ay que actualmente la demuestran / otras que la pronostican. Las señales de los que ya tienen esta enfermedad son pustillas con alguna dureza o señales della: cerca del nacimiento de los cabellos / y mal color en la cabeza y frente / y en algunas otras partes del cuerpo / con alguna excozacion en la boca / en especial si despues de dormir se sienten pesados con algun dolor de la cabeza que encomienca quando se pone el sol y se quita quando sale / el qual dolor algunas vezes se estiende hazia las espaldas y los enfermos se hazen perezosos / pesados y soñolientos / y el color se les muda a amarillo / y algunas vezes con estos dolores tienen alguna calentura / otras vezes tienen algunas llagas en la verga con dureza y callosidad que no se pueden acabar de sanar: y esto tenga por cierta señal /

señales para  
conocer  
este mal frías.

maxime si ha precedido apostema en la ingle que el vulgo dice encordio: o otras vezes tiene algunas pustullas o costras por quatro dedos abaxo del ombligo y despues destas llagas o pustullas les nascen algunas apostemas cerca delas yngres. Las quales si se vienen a abzir muchas vezes si las saben curar: se quita esta enfermedad: por estar en el miembro emtorial: y estan otras vezes en el principio de esta enfermedad / y suele la campanilla relaxar se mucho: y las agallas se hinchan y nunca se pueden madurar. Algunas vezes se haze llagas y muy pocas vezes se cierran del todo: sino por largo tiempo. Algunas vezes ay dolor en todas las juncturas / o en toda la cabeza / o en los hombros / o en las piernas y espinilla: y durujones en ellas: los quales si estan en las piernas afligē mucho: porq̄ estā en miembros flacos y lexos de la fuente del calor / y aparejados para recibir qualq̄ra superfluidad. Otras vezes tiene algunas apostemas en la frente o en la cabeza: o en el pecho: los quales estan tan arra y gados a los huesos o en los paniculos: q̄ pocas vezes se abre sin q̄ quede hueso corripido. Lamase estas apostemas en castellano grumas o turdones: algunas vezes tienē en las palmas de las manos callos y empeynes: y lo mismo en las platas de los pies. Otras muchas señales ay destas q̄ he dicho: pero estas son las mas ciertas y esenciales: y en las que he visto mas certenidad: y mas esenciales. Las señales q̄ anuncia o pronostican esta enfermedad son primeramente auer tenido conuersación con mugeres echando se con ellas o con hombres / o hablando como les de el resuelgo / o comiendo juntos en vn plato: o beuiendo en vna copa / o sudando juntos. Otras muchas señales ay: porq̄ son notorias las de xopoz de tenerme en lo q̄ haze mas vtilidad que es la cura desta enfermedad la qual se haze en vna de quatro maneras / o con vnturas / o con sabumerios / o con vafios / o con agua del palo sancto / o del

otro delas yndias / y de cada vna destas dire vn poco que por experiencia he visto en estos reynos y fuera dellos: y despues dire qual es mejor y mas segura cura segū el subjecto de cada vno / por lo qual se ha de notar q̄ vniversalmente en qualquiera destas curas / ora sea por vntura / ora por sabumerio: ora por vafio / o por agua del palo: o por exercicio / o por expadrapos. Es necessario primero digerir la materia / digo del humor que causa la enfermedad / vniversalmente euacuarle porq̄ algunas vezes quando la enfermedad es nueua y la virtud fuerte / y la materia poca / solamente basta la euacuación y exercicio. Uiniendo pues al proposito digo q̄ si la materia es pustullosa de mucha mixtiō de humor subtil: se ha de digerir con xaraue de palomina / o endiua / o de lupulos / añadiendo xaraue rosado y becho con açucar / o con xaraue desticados si el humor fuere grueso y tuuiere dolor de cabeza y de hombros y de juncturas: y ague se estos xaraues con aguas apropiadas / como agua de palomina / o de endiua / o de borrajas / o de blugosa / o de perua mora: y si ay muchos dolores / con agua de yua. o se aguen con decoction de epitibimo hecha como lo dixen en mi anthidotario: o con decoction de sen / o con suero de cabras / y tenga se este auiso q̄ en los digestiuos se añada mas o menos de vn xaraue q̄ de otro segū la necesidad q̄ ouiere / como si dixesemos xaraue de palomina vna onça / y xaraue de endiua media onça / agua de lupulos y de borrajas y de solatro / de cada vno vna onça / y si tuuiere dolor de cabeza tome este digestiuo / xaraue de cantueso vna onça / xaraue rosado media onça / agua de palomina tres onças: y si tuuiere pustullas / toma este xaraue / xaraue de epitibimo vna onça / xaraue de palomina media onça / agua de palomina tres onças: y si tuuiere dolores muchos / tome xaraue de cantueso y de palomina y rosado y de cada vno media onça / agua de blugosa

Purgas.

sa y de lupulos / de cada vno media onça / mezclé se / o en lugar de las aguas puede mezclarse decoction de epithimo tres onças despues que este la materia bien digesta que lo conoceras en la vrina y en el pulso / y en que la passion se aliuia / o no se empeora: entonces podras tomar vna purga que euacue parte del humor que pecca: y la purga puede ser o con pildoras / o con bocado / o con cosa beuida / assi como pildoras de palomina y agregatiuas / y indias / o aureas / o fetidas / o cochias / o pildoras hechas con agarico trociscado segun diuersas intenciones / dando se ellas solas o mezcladas segun la necesidad que ouiere: y si quisiere tomar purga en forma de bocado puede se ordenar desta manera. Ellectuario de zumo de rosas tres drammas / confecion de hamech dos drammas y media: agucar lo que bastare: haga se bocado y tome se ala mañana antes que se desayune / y sino quisiere tomar bocado y quisiere tomar pildoras sean desta manera. **B**assa de pildoras agregatiuas y de palomina de cada cosa dos scrupulos / y con agua de palomina se hagan pildoras cinco / o desta manera. **B**assa de pildoras indias vna drama / o aureas dos scrupulos con confecion de hamech se hagan cinco pildoras / y sino quisiere pildoras ni bocado / tome esta purga beuida / cañafistola sacada por cadaço seys drammas: confecion de hamech tres drammas: ellectuario sebesten dos drammas y media en suero de cabras en que se aya cozido sen y epithimo / se haga purga y la tome en amaneciendo. Y assi puedes ordenar otras purgas segun la necesidad que ouiere: puedes echar en ellas el lectuario de zumo de rosas que trae el colado en el antidotario hasta quatro drammas: aproueche para dolores de juntas y haze purgar cholera y flegma. El lectuario de philio que trae Montañana en su antidotario / es muy bueno para este caso ellectuario de sebesten

que trabe el mismo en el lugar dicho / y la confecion de hamech que ballaras ordenada en mi antidotario es muy buena y dela que mas yo uso en este caso: y el lectuario de dactiles es tambien muy bueno y llama se medicina segura y dia carbamo. Otras muchas medicinas ay que euacuan esta enfermedad las quales dexo por euitar prolixidad por no poner sino lo que he visto en experiencia en estos reynos y fuera dellos en juntas y conferencias de muy grandes letrados / mira en el libro de experiencias que yo bize vnas pildoras que se intitulan para el mal frances. Et tambien se haze bocado que pocos las saben / estas son sobre todas quantas estadescriptas / y son de gran excellencia para estos males / y yo he visto grandes efectos dellas en estos reynos y fuera dellos / solamente tienen falta que cuesta poco. Despues de assi muy bien purgado si quisiere tomar el agua del palo para mejor y mas breue y perfectamente sanar aparejense lo desta manera. **B**usque se vn palo sancto que no sea antiguo en su nacimiento y nueuamente cortado del arbol grueso en substancia / y el color de ceniza con alguna goma o vntuosidad y muy pesado y de buen olor / y de corteza algo negra / y tenga el coraçon grande y muy negro: y mire que no sea muy seco ni tenga carcoma ni agujeros ningunos / ni este mohoso ni corrompido de mucha humedad / y despues de cortado mira que no ha de nadar sobre el agua para ser bueno / las qualidades y prouechos deste sancto palo son tantas que por no alargarme no las pongo todas: dire los prouechos mas ciertos que por experiencia de muchos años he visto. El sancto palo es caliente en segundo grado cerca del tercero / y es seco en primer grado y cerca del segundo: tiene humedad templada / es abridor diuretico dessecatiuo y lenitiuo y abster-

Pildoras muy notables.

Preparacion del palo indio.

prouechos y coplexio del palo de indias.



fuo: y es resolutiuo de malas humedades / aprouecha para el stomacho que tiene muchas flegmas / corrige el bingado y el bazo y mundifica la sangre / y por abaxo saca los humores muy corrompidos especial si son frios: aprouecha para los que tienen piedra por que la quiebra y la haze echar. Aprouecha para los gotosfos y para los leprofos / y es muy bueno para todas las passiones del cuerpo y para todos los dolores del cuerpo y para todas las passiones de neruios y de otros miembros: y sana todas las fistolas y llagas / bubas: y resuelue los apostemas duros: y si viene a madurar / los madura y los abre y los digere: mundifica y cicatriza las llagas y rectifica los buesos corrompidos / y los neruios secos y spasmados los ablanda: y aprouecha para la perlesta / quita el mal olor dela boca / y aprouecha a los asmaticos: resuelue la squinancia. y por esto y por otras muchas cosas y prouechos que haze le llama palo sancto: y de verdad que es sancta su obra. Considerados sus prouechos y virtudes si le saben administrar con orden y dela manera que luego dire. Y as de notar quando le tomares que es menester buyr de ayre frio y de malos ayres y de lugares humidos y de vapores podridos. S aguas q no corran y de lugares baxos: y si mas no pudieres altera el ayre con lumbre y con muy buenas ropas lo mejor que pudieres. Si fuere inuerno o hiziere frio y no sudare poniendo debajo la cama vn brasero de lumbre que caliente moderadamente / y sea la lumbre de leña y no de caruon rociada con vino blanco: y cerradas las ventanas dela camara no entre frio ni ayre extraño / o mal vapor / y si fuere estio puedes templar el ayre con alguna frialdad abriendo las ventanas dos o tres vezes al dia echando algunas hojas

de yeruas templadas que sean de buyr en olor: ansi como mançanilla / yerua buena / y hojas de sauze: y si fuere necesario por mucho calor riegue se la camara con agua fria. Ansi aparejada la camara ha de aparejar el palo en esta manera. Toma el palo sancto y porque es durissimo raspe se y de aquel poluo toma dos libras y pon las en vna olla nueva vedriada y echa dentro agua buena diez y seys libras y de xalo estar assi en infusion vn dia y vna noche y despues pon la olla al fuego que sea manso y hierua cubierto hasta que se gaste la mitad del agua / y la olla sea grande que quede vazia la quarta parte della porque pueda bien beruir y hierua poco a poco con poca flama y sin humo / y quando hierua espume se poco a poco y guarda la espuma porque es muy buena medicina si con ella se vntan las llagas o los dolores / o los apostemas o las pustulas / y sino hiziere espuma / la primera agua haze lo mesmo que la espuma / y despues de gastada la mitad dela agua / o las tres partes segun la necesidad del enfermo quiten la del fuego y dexalo ansi reposar por vn dia / y despues cuele se y en vn vaso vedriado guarde se / y esta se llama agua primera: dela qual ha de beuer dos vezes al dia / ala mañana y ala tarde. Y despues sobre el mesmo palo cozido echa otra tanta agua como primero y cubierta la olla pongala al fuego y hierua hasta que se gaste la tercera parte del agua y cuele la y ponla en otro vaso vedriado del qual ha de beuer todo quanto quisiere en tiempo del comer y del cenar / y es menester tambien que entre dia se beua desta segunda agua / y en la noche quando tuuiere sed: porque la obra que haze esta agua es continua successiua y poco a poco / y porque no aya tiempo de

Figua primera.

Figua segunda.

La orde para tomarel palo scto.

...

reengedrar se nuevo humor / por esso es  
 manester continuamente beuer della / y  
 antes q̄ la primera decoction se gaste ha  
 se de aparejar otra tãta como la prime  
 ra de manera q̄ cada dia tenga agua y  
 no se passe dia q̄ no la beua alomenos  
 por espacio de treynta dias: y quien tu  
 uiere mas antigua enfermedad y mas  
 rezia tome la mas dias y mas fuerte el  
 agua coziendo mas el palo gastando se  
 las tres partes del agua r̄ no quedando  
 sino en la vna / y quanto mas se coziere:  
 y quanto mas della beuiere tanto mas  
 effecto haze: y si estuuiere muy estrefido  
 el vientre ceben le vna melezina con la  
 mesma agua y otras cosas comunes.  
 Hechas todas estas cosas y assi apare  
 jada la camara y la cama y el palo / des  
 pues otro dia siguiente q̄ se aya purga  
 do / luego de mañana tome se ocho on  
 ças del agua primera y caliẽte / y beua:  
 las y cubra se luego muy bien con har  
 ta ropa y sude si es possible / y si sudare  
 alimpiẽte el sudor con paños calientes  
 y sude hasta q̄ se congore: y luego como  
 se congorare quitale poco a poco la ro  
 pa hasta que venga a no tener mas ro  
 pa dela que suele / r̄ luego toma vna ca  
 misa caliente y limpia r̄ viste se la y mu  
 da le la sabana y almohada y paño de  
 tocar todo por otro limpio y caliente / y  
 este se assi por dos o tres horas antes q̄  
 aya de comer: y despues deste tiepo coma  
 quatro onças de vizcocho y vn puño de  
 passas y medio de almédras blanquea  
 das y tostadas / o d̄ auellanas tostadas:  
 y estese assi hasta siete o ocho horas: y lue  
 go tome otra tãta agua como ala mañ  
 ana y sude si pudiere como ala mañana /  
 y torne a mudar camisa y toda la ropa  
 de lienço como ala mañana / y no cene si  
 pudiere / y sino pudiere passar sin cenar  
 cene la mitad delo q̄ comio a medio dia:  
 y assi dela mesma manera se ha de hazer  
 hasta nueue dias: y a los diez purgue se  
 con pildoras / o purga / o bocado como  
 arriba esta dicho: y el dia q̄ se purgare  
 no tome ala mañana el agua / y coma

aquel dia vn pollico de trás la madre: y  
 ala noche tome su agua como suele: r̄ co  
 ma su pollico assado si estuuiere flaco: y  
 a los veynre dias torne se a purgar como  
 esta dicho: y assi procedasse hasta los tre  
 ynta dias: y al cabo dellos torne se a pur  
 gar como esta dicho. Algunos ay q̄ des  
 de el primero dia van augmentando en  
 el agua primera: y dã el primero dia seys  
 onças: y el segundo siete: y el tercero ocho  
 y assi procediendo hasta que vengan a  
 beuer diez onças cada vez q̄ la tomaren  
 y hazen sudar. Pero esto no ha de ser si  
 no en hombres muy robustos y fuertes  
 porq̄ el mucho sudar resuelue la virtud:  
 y assi vn hõbre flaco no lo podría sufrir:  
 r̄ siempre ha de euitar el beuer del vino  
 si es possible: y contẽtarse con sola agua  
 segunda: sino tuuiere alguna enfermedad  
 ala qual hiziesse gran daño el agua sola  
 como cacecia o hydropesia: y en tal caso  
 a comer bien se podra beuer vn poco de  
 vino aguado con el agua segunda. Y en  
 el comer y beuer no se puede dar cierta  
 regla: porq̄ ay hombres q̄ no pueden en  
 ninguna manera sufrir la dieta por la co  
 stumbre q̄ tienen de mucho comer: y con  
 estos ha de ser el medico prudente para  
 añadirles algo esil vizcocho y en las pas  
 sas y en vn pollico assado y en todo / y  
 assi se entienda en las cenas: porque ay  
 muchos q̄ sin cenar no pueden dormir /  
 y despues tienẽ muchos desmayos. Y a  
 estos bien se podra dar alguna cosa en  
 tre comer y cenar assi como algũas pas  
 sas o almendras para beuer vn poco de  
 agua segunda. Otros ay q̄ tomã vna lí  
 bra del palo raspado y la echan en doze  
 libras de agua y la cuezen hasta que se  
 gaste la mitad o las tres partes y la to  
 man como esta dicho. Otros ay q̄ tomã  
 el palo becho xaraue / y tomã la prime  
 ra agua y con açucar lo q̄ basta haze xaraue  
 del ql toma ala mañana y ala tar  
 de como esta dicho: y beue dela segunda  
 agua. Y en frãcia y en ytalía he visto yo  
 hazer el lectuario deste palo: y tomã ala  
 mañana vna onça y ala tarde otra: y su

Xaraue.

dan y beuen la segunda agua como esta dicho / y ellectuario le haze desta manera. Toma vna libra del poluo del palo muy subtil passado por cedaço: y con xaraua o palomina lo q̄ basta haze vn ellectuario q̄ es marauilloso para el mesmo efecto que la decoction del palo. Otros ay q̄ en estos reynos y fuera dellos: y yo lo he hecho muchas vezes en España y me ha sucedido bien: que en la primera agua al tiempo del cozer echan algunas yeruas q̄ tengā propiedad de mirar por el miembro mas flaco y por el humor q̄ pecca: y le añaden sen / y epithimo / y palomina: y flor de borrajas: y passas: y algunos granos de ceuada y lo cuezen todo: y es muy bueno: y yo lo he visto muchas vezes en experiencia: y me he hallado bien: y base le de mezclar las yeruas que cada vno cōforme ala enfermedad que tuuiere y en el miembro q̄ tuuiere necesidad: mirando siempre q̄ nunca se dexen de mezclar: sen / epithimo y palomina: y en esto se tenga auiso porq̄ es muy buena cosa tomarla assi. Y distas yeruas q̄ miran los miembros hallaras grā copia en el cabo del libro q̄ yo hize de peste de medicinis diuersi mode operantibus: y en el capitulo de aguas que yo hize en vergel de sanidad hallaras cō q̄ se ha de cozer cada agua que tenga respecto a cada miembro: no se dexen de mirar. Despues beua la segunda agua y guarde el regimiento q̄ primero se dixo: y assi proceda hasta sus treynta dias: o hasta q̄ se aliuie la enfermedad como lo hazen muchos: y quando lo dexare de beuer empiece a comer vn poquito mas y a beuer vn poco de vino aguado cō la segunda agua hasta que venga a comer y beuer lo que solia: y si no quisiere aguarlo con la segunda agua sea con agua que se aya cozido con alguna cosa que conforte el stomacho: assi como culatro seco o otra cosa semejante / como comer ala mañana por quinze dias vna tablilla de aromatico rosado / y porq̄ muchos ay q̄ tomando esta agua no pueden estar todo el dia en

la cama / puede levantar se despues de tres horas que aya sudado: y cerrada la camara pāsseen se / o jueguen / o tengan conuersacion alegre cō personas q̄ quieran biē: porq̄ no es bueno fatigar mucho el cuerpo en esta enfermedad: no duerma de dia porq̄ ala noche pueda bien dormir por los dolores / ay n que algunas vezes se concede el sueño para prouocar sudor: o para confortar el stomacho con el calor metido a dentro cō el sueño / y esto despues de comer: para los que tienen el stomacho flaco y no pueden digerir: el sueño no sea mucho: y en el tiempo q̄ tomare el agua vntese las pústulas o los tirundones / o las llagas / o los dolores con la spuma caliente / o con la primera agua: porq̄ conforta los miembros y los rectifica. Pero as de mirar q̄ si en las llagas ay corrupcion de huesos / o corrosion / o alteracion alguna / q̄ primero se quite la corrupcion y el impedimento q̄ se vnten con esta agua o con la spuma: y assi es bien q̄ primero se cure las llagas: digo q̄ se mundifiquen y se les quite toda cosa q̄ impida la consolidacion de la llaga / y que luego quando se quiera cerrar empiecen a beuer el agua y a vntar las llagas con la spuma: y de aqui viene que muchos no sanan con esta agua porque no se tiene esta consideracion. Y de las medicinas que mundifican estas llagas hallaras largamente en mi libro de experiencias. Otros lo vsan con dar carne de biuoras / o de serpientes de las quales escriue Dioscorides y vn practico moderno de monpeller. Pero yo he visto algunos malos efectos desta carne de serpientes y pocos buenos por esto no osaria aconsejar a ninguno que las vsasse estas serpientes. Agora nuevamente vsan algunos tomar este palo con vino / y he visto buena experiencia dello: y base se desta manera / cuezen la primera agua con las yeruas arriba dichas: y despues toman media libra de la corteza del palo y hazen la poluo muy subtil y echanla en agumbre y medio de

en el libro de medicina

Nota.

Pallo en el no.

vino blāco muy bueno y dralo assi estar vna dia natural. En este dia cuegase la primera agua del palo cō las yeruas como esta dicho; y quando ha bien cozido cue len la sobre el vino y atapen la olla y de xē lo assi estar veynte y quatro horas y despues torne se a colar: y desta postres ra coladura beua como esta dicho en la misma cantidad del agua primera del palo: ha se de purgar primero: y sino quisiere sudar no baze al caso: y despues por vna hora q̄ la aya tomado leuāte se y va ya a entender en sus negocios: y no guar de dieta: sino al comer coma muy buena gallina o pollo y beua d̄la segūda agua como se dixo primero: y ala noche haga otro tāto: y si pndiere no cene carne sino algunas passas y almēdras con vn vizcocho: y con este modo de tomarlo han sanado muchos con el ayuda de dios / y assi esta acabado el modo d̄ tomar el palo. Algunos modernos ay q̄ mandā tomar el palo en pildoras: pero este vso no le tengo por aprobado porq̄ no puede bazer el effecto q̄ baze tomando se liquido porq̄ penetra y baxa mas por los miembros / y en pildoras ni baxa ni penetra por los miēbros. **R**ecepta q̄ se vsa en Roma y en Ytalia para tomar el palo en vino. **P**rimera mēte han de tomar seys açumbres de vino blanco muy bueno y añejo: y echanlo en vna olla nueua y tomen libra y media de palo molido q̄ sea muy bueno: y algunos lo hazen con la corteza y es de mejor operacion: y media onça de polipodio y otra media onça de epithimo / y media drama de enciēso todo molido: y echar lo ha todo en remojo en el vino sobredicho / y estara veynte y quatro horas: y echara alli tres onças de agua ardiēte: y desque aya estado las dichas veynte y quatro horas en remojo poner se ha a cozer en la misma olla: y cuega basta que mengue la tertia parte: y despues quitar se ha del fuego y colarla han con vn lienço espesso / y tomara ocho o seys onças cōforme ala disposicion y virtud del paciente / cada ma

ñana en amaneciendo: y si sudare guar delo hasta ora y media / y despues limpiar se ha con paños limpios algo calientes y mude camisa q̄ no este fria: y repose otra ora o lo q̄ quisiere. **D**e buena vida puede comer gallina: capon / o carnero / o perdiz / o ternera / o manzuclas d̄ cabrito: y si el mal es moderno beua al comer vino aguado / y alas cenas sino estuviere muy flaco beua del agua d̄l palo simple / y esto se vse veynte y cinco dias o treynta arreo / y leuante se cada dia pero no salga de casa. **P**urgue se con seys dramas de pulpa de cañafistola y ellectuario de sebecten / o de ellectuario indo: o con confeciō de hamech de cada vno tres dramas / haga se bocado o desate se en vna decoction de flores cordiales cō epithimo y sen: y purgue se al principio / y al medio / y al fin: o cō pildoras fetidas: y de fumo terre cinco pildoras d̄ quatro scrupulos: estas purgaciones seā con discrecion conforme ala virtud y lubricidad del stomacho del q̄ se purgare: y porq̄ muchos aborrecen el tomar d̄l palo / assi por la mucha dieta como por la largueza del tiempo: y porq̄ no tienen todos el aparejo necesario para ello: an si de buen aposento como de las camisas y de las otras cosas necesarias: y por el grā gasto q̄ req̄ere: pidē otros beneficios como vnturas: o sabumerios: o vntos: cō los q̄les mas facil mēte y no con tanto gasto pueda adquirir salud / por tanto dire la orden que se ha de tener en el vntar / o en el sabumar se: y porne algunas cosas vtilissimas con q̄ han sanado muchos: y de que yo tengo grande experiencia en este caso / y todo se dira cō la mas breuedad q̄ yo pueda. **U**niēdo pues al proposito digo q̄ para vna persona que tiene esta enfermedad se vnte / es necesario q̄ primero se purgue todo el cuerpo y se minore la materia conforme alo que esta dicho arriba cerca de la digestion y de la euacuacion de la materia / porq̄ alli esta dicho con que xaraues y con q̄ purga se aya de bazer: y quando este muy biē

el palo en pildoras.

Como se ha de tomar el palo en vino de otro modo muy experimentado.

Nota la orden q̄ se ha de tener en el vntar y sabumar.

## Del mal de buas. fo lxxviii

purgado: vn día después comera ala mañana alas seys de vn aue / o carnero y beuera vino blanco q̄ sea bueno si lo pudiere auer de pelayos no busque otro: y cenara entre las tres y las quatro: y despues de dos o tres horas q̄ aya cenado vntar se ha: y assi se haga todas las vezes que se aya d̄ vntar: porque la vntura es muy resolutiua y muchas vezes resuelve alguna parte del calor natural / y assi se debilita algo la virtud y daña al stomacho: y por el comer y beuer conforta se la virtud y restaura se lo perdido: por esso es mejor q̄ estando el stomacho fuerte se vnten q̄ no estando el stomacho ayuno: y tambien porq̄ en la noche todo el calor del cuerpo con el sueño se entra dentro y assi la virtud mas se fortifica para proouocar sudor y para echar del cuerpo qualquier humor malo: y por estas razones es mejor q̄ se vnte ala tarde q̄ no ala mañana: y si alguno recibiere pesadumbre d̄ vntar se ala tarde: vnte se ala mañana y coma primero vnas tostadas en vino: o beua se vnas yemas d̄ bucos frescos y luego vnte se / y miren q̄ el tiempo en q̄ se ouiere d̄ vntar no sea los tres meses mas rezios del ynuerno / ni los tres mas calientes d̄ estio: y la cama este muy biẽ aparejada y la camara muy biẽ cerrada y guardada d̄ frio como esta dicho en la manera de tomar el palo: y mire q̄ desde q̄ se començare a vntar hasta q̄ acabe no ha de mudar camisa ni sauanas ni ninguna otra ropa dela cama: y mire se que no este el enfermo muy flaco porq̄ la vntura debilita mucho como esta dicho: y por esso en los vnguẽtos cõtinuamẽte se tenga auiso de mezclar algunos otros vnguẽtos o medicinas q̄ tengan propiedad de confortar los miembros principales / y de esforçar la virtud y de rectificar el daño q̄ suele hazer las vnturas en esta enfermedad: y esto suelo y o hazer ordinariamẽte cõ theriaca muy buena y cõ vnguento sandalino / y con vnguẽto resumptiuo: o cõ vnguẽto cordial: y mire se mucho en q̄ los vnguẽtos con q̄ se ayan d̄

vntar esten primero hechos quinze días antes q̄ se vntẽ / porq̄ las medicinas estẽ mejor mezcladas y assi harã mejor obra y en este tiempo nũca haga sino menearlo muchas vezes con vna cuchar: y si el enfermo pudiere: muy buena cosa es que el mismo se vnte: porq̄ con el trabajo q̄ndo se acabe de vntar ya aya empeçado a sudar: y quando se vntare este la camara muy cerrada y con vn grã brasero de lũbre q̄ se caliente las manos muchas vezes el q̄ vntare y el vnguento este biẽ caliente: y vnten se primero las plantas de los pies cõ todo el empeyne del pie y los dedos hasta las rodillas: y luego las espinillas / y luego las rodillas: y luego si la passion fuere mas rezia y el enfermo estuviere fuerte vntẽ se liuianamẽte las ingles y luego los hõbros y el spinazo / y luego detras delas orejas: y luego las aspillas: y luego los cobdos y las muñecas / y ala postre las manos: y si la enfermedad fuere nueva no se vnten las ingles ni detras delas orejas: ni en ninguna manera se vnten los sobacos: y si vieres q̄ el enfermo haze algunas camaras entonces es muy bueno para ayudar a naturaleza q̄ vnten el ombligo mirando mucho que el vnguẽto no llegue hazia el stomacho: porq̄ esto dañaria mucho: y donde quiera q̄ ouiere llagas o turundones / o dolores vnte bien el miembro donde estuuieren al rededor de los dichos durujones o llagas. Y en la cantidad q̄ se ha de gastar de vnguẽto cada vez. Digo q̄ si la enfermedad fuere nueva y no muy rezia q̄ se gaste poca cantidad d̄ vnguẽto: y si fuere antigua y rezia y el enfermo fuerte: gaste se buena cantidad d̄ vnguẽto / digo cõforme ala disposiciõ del enfermo y qualidad de humor: y despues q̄ le ayan vntado extiẽda las manos encima de los muslos y estienda las piernas y jutos los pies este se q̄do / y arropẽle muy bien y sude todo lo q̄ pudiere hasta q̄ se cõgore: y quando aya acabado de sudar quiten le la rapa poco a poco hasta q̄ quede en la ropa que suele

Que para  
tes se an de  
vntar.

Ante el om  
bligo quan  
do tentare  
por camara  
ra.

El modo de  
vntar.

Que en co  
mençado se  
vntar no  
made cami  
sa ni saba  
ne.

## Primer.

tener: y en los tres dias primeros que se vntare no saque los brazos de la ropa / ni coma con sus manos: ni se ha de hazer la cama en todo el tiempo q̄ se vntare / ni mudar sauana ni camisa ni ropa ninguna (como esta dicho) z̄ si no pudiere sudar calientense quatro ladrillos bien calientes / y rocien los con vino en el qual ayan cozido romero y saluia y mançanilla: y ansí rociados y bien calientes los embueluan en paños y se los pongā en los pies y en los costados / y le arropen mucho la cabeça y el cuerpo / y pongan vn buen brasero de lumbre debaxo de la cama que no sea de carbon: y ansí dexen le sudar dos o tres horas. Algunos ay que despues que acaban de vntar cada junctura la cubren con estopas de cañamo calientes pero yo no lo haria / porq̄ estando las juncturas assí cubiertas no se puede el humor bien euaporar y ansí se tornaria a dentro d̄ las juncturas: y en todo el tiempo que se vntare coma aues o capones / o muy buē carnero / y den le muchas vezes caldos substāciosos de aues con yemas de huevos frescos y algunas hebras de açafrañ / y beua muy buen vino blanco anejo puro / o agua de canela y todo sea caliente / y assí se proceda vntando cada día hasta q̄ las enziās se hinchen / o hasta q̄ naturaleza baga alguna grande euacuacion por la boca: o por camaras / o por vrina / o por muy gran cantidad de sudor / o q̄ el enfermo sienta aliuio o mejoría en las pustillas disminuyendo se en los dolores / amansando se en los apostemas / empeçando se a des hazer en las llagas: empeçado se a digerir y mundificar: y quando vieres algunas destas señales o todas juntas entonces no as de vntar mas / sino trabaja en corregir los accidētes: y porque muchas vezes acaece que en muchos no ay ninguna destas señales. De estado muchos años ha muy congoxoso y ayndubdoso hasta quādo vntaria los enfermos / en los quales no parece ninguna d̄ estas señales dichas / he ballado por ex

piriencia / que en estos tales es menester vntar hasta tanto que el enfermo sienta algun aliuio de su enfermedad / en especial si con esto tiene algunos desmayos entonces es señal q̄ la virtud haze cōtra el humor para echarle fuera / y entonces quando esto tuuiere no vntes mas / sino conforta la virtud con muy buenos mājares y con muy buen vino como esta dicho: y si la passion fuere rezia y el enfermo estuviere flaco / entonces vntale interpoladamente vntando se dos dias / z̄ dexandole reposar otros tantos dias sin vntura y manteniendo le muy biē / y al cabo dellos torne a vntar se: y assí proceda hasta que aya notable euacuacion / o hasta que le salgā muchas pblegmas de la boca y tenga dolor z̄ inflamacion z̄ hinchazon en las enziās: y siēpre ten ojo ala virtud principalmete: y despues ala enfermedad: y los accidentes que destas vnciones suelen proceder quādo ay perfecta euacuacion del humor / son llagas en la boca: en las enziās descarnadas cō gran calor z̄ inflamacion de la garganta y de la lengua y de las agallas / y desmayo z̄ grande flujo de camaras con alguna excoziacion / o muy estreñido / o mucha vigilia con gran dolor del vientre: los quales accidentes quādo sobrepujan: y si son grandes tienen necesidad de socorrer con gran diligencia para que no derruequen la virtud. Ansi q̄ si de mucho flujo de materia pblegmatica / o del calor del vnguento ouiere excoziacion en la boca cō dolor o inflamacion. Lo primero que se ha de hazer sea lauarse muchas vezes la boca con agua de ceuada / y si esto no bastare baga le este lauatorio / agua de llanten / y rosada / y de ceuada de cada vno tres onças: miel rosada dos onças / açucar fino dos onças / mezcle se todo y haga se julep y enxague se muchas vezes la boca cō leche de ouejas caliente: y si esto no bastare vnte por d̄ fuera las quixadas cō azeite rosado y haz que tenga el enfermo vn bocado de māteca de vacas en la boca /

Nota hasta  
quando as  
de vntar.

Launatorio  
pa la boca

e si esto no bastare y el fluxo toda via fue  
 re muy grãde pòle en las espaldas y èlas  
 nalgas vètosas sin sajas pa diuertir: z si  
 no bastare haga se cò saja: z si temiere al  
 gũ grãde apostema: hazle vna sangria si  
 la virtud fuere fuerte y el paciète tuuiere  
 las còdiciones q̄ en el cap. d̄ la sangria yo  
 tègo dichas: z la sangria sea d̄ la vena d̄ la  
 cabeça para diuertir / o dela mediana / o  
 d̄ la basilica. Y q̄ndo los accidètes le co-  
 mēcarē a amāsar lauese la boca cōeste la  
 uatorio: ccuada: rosas / arraybā / saluia:  
 d̄ cada cosa vn manojo: cuezā se en vino  
 stiptico y en vino solo tinto: y laue se la  
 boca cōello muchas vezes. Y has d̄ notar  
 q̄ para preuenir estos accidètes tègo por  
 secreto entre las vnturas si el paciète estu-  
 uiere fuerte y tuuiere las condiciones: d̄  
 eha para sangria: q̄ndo los accidètes co-  
 mēcarē sangrar le d̄ la vena mediana d̄ l  
 brazo derecho: o dela basilica segũ diuer-  
 sas intēciones dichas en el cap. d̄ sangria:  
 y si tuuiere la virtud d̄ bil socorrer cō cal-  
 dos d̄ aues y d̄ capones: y cō huevos fres-  
 cos y cō muy buē vino como esta dicho:  
 y si esto no bastare para cōfortalle hagā  
 le esta mixtura cordial. Toma cōserua d̄  
 borrajas y d̄ lēgua de buey z violada y  
 rosada / y d̄ cada vna vna onça / poluos  
 d̄ piedras preciosas preparadas media  
 drama / xaraue de māçanas se le d̄ al en-  
 fermo muchas vezes: y encima d̄ la coraçõ  
 pongan le esta epithima. Agua d̄ lēgua  
 buey z d̄ mellisa z d̄ borrajas: d̄ cada vna  
 cinco onças: aguarosada tres onças: vino  
 odorifero onça y media: especias cordia-  
 les tēpladas dos drama: açafra medio  
 scrupulo: poluos d̄ triafadalos y diamuf-  
 co / d̄ cada vno vna .3. poluos d̄ gēmis .3.  
 ffz mezele se cō lo sobredicho añadiendo  
 gumo de camuefas. ʒ. ij. agua d̄ azabar.  
 ʒ. j. ʒ. Muchas epithimas hallaras  
 en el libro de experiencias que yo hize  
 vtilissimas: mezele se todo y cō vn paño  
 de grana colorado se le ponga encima  
 del coraçõ: y recorre al capitulo de des-  
 mayo q̄ yo hize en el tractado delas en-  
 fermedades subitas: y hallaras muchos

remedios experimētados para el caso: y  
 si tuuiere tã grã fluxo d̄ viētre mira el lib.  
 d̄ experiēcias q̄ yo hize en el cap. d̄ el fluxo  
 de viētre / q̄ debilita el enfermo y tiene  
 excoziaciõ / vntale el viētre cō azepte ro-  
 sado y de arraybā y echale alguna mele-  
 zina lauatiua en la qual aya agua de ce-  
 uada y azepte rosado y risonada de ca-  
 bron y bueuos lo blãco y todo: y caldo  
 de tripas de carnero / y vn poco de cassia  
 fistola. Abira el cap. de fluxo de viētre: y  
 si el enfermo estuuiere fuerte en ninguna  
 manera le quites destas camaras: porq̄  
 le libzaran desta enfermedad: z sino pu-  
 diere dormir socorrelle cō vnguēto popu-  
 leõ en la frente: y tome despues de cenar  
 por dos horas onça y media de xaraue  
 de dormideras con dos onças de agua  
 de lechugas o de cozimiēto de cabeças  
 de dormideras: y mira q̄ por la grã infla-  
 maciõ q̄ los enfermos tienen en la boca  
 no puedē mascar: por tãto tē auiso d̄ mā-  
 tenerlos con substācias liquidas / como  
 pistos z biemas de bueuos frescos: y al-  
 midõ cō substācia de gallina bechor gus-  
 sado cō algunos poluos cordiales / o be-  
 cho en redoma. Abira el cap. de medicis-  
 nis diuersi mode operātibus q̄ yo hize: z  
 cō muy buen vino como esta dicho: y si  
 estuuiere muy restreñido el viētre echale  
 algũa melezina comũ: o purgale cō algu-  
 nas pildoza: o purgale como esta dicho  
 y esto tègo por buena experiēcia. Despu-  
 es q̄ aya pasado tres dias sobre la vntu-  
 ra purgale cō purga apropiada: porq̄ cō  
 esta se ayuda naturaleza d̄ scargãdo le d̄  
 tãta carga d̄ humor: y tãbiē entõces estã  
 los humores en mouimiēto y qlq̄er pur-  
 ga bastara para euacuar el humor q̄ pec-  
 ca: y assi si naturaleza q̄fiere hazer eua-  
 cuaciõ por la boca no estara impedida /  
 z assi pcedo cõ esta enfermedad hasta q̄ el  
 enfermo esta sano: z ay algũos q̄ despues  
 q̄ dexã al enfermo para no vntar le mas  
 le lauã todo el cuerpo con algun vafio:  
 lo qual yo no tengo por bueno: porque  
 el vafio debilita mucho / y el enfermo d̄ l  
 trabajo pasado queda muy flaco z ang

Delesina  
 lauatiua.

Lauatorio  
 pa la boca  
 quãdo sea  
 manfanlos  
 accidentes.

se debilitaria mas: y debilitado no podra naturaleza echar a fuera el humor q pecca: y por esto y por otras razones mo uido: no lo y de parecer que se vanen des pues delas vnturas sino despues que se ayan vntado / con vn pasio caliente del gado le alimpien bien todo el cuerpo y luego le muden la camisa y sauanas z toda la ropa que tuuiere en la cama con que se ha vntado: y quando asi le mudaren la ropa estz la camara muy cerrada z muy caliente: y toda la ropa muy caliente y sabumada con encienso: y despues coma algunas cosas que le conforten el stomacho y le fortifiquen la virtud: y sobre todo tenga muy buen regimiento y no salga de casa ni dela camara hasta que este muy fuerte y buelto en la disposicion que solia tener quando sano. Ya que esta dicho lo mejor que he podido en la manera del vntar y socorrer a los accidentes que suelen venir d la vntura: y en el tiempo que se aya de hazer: queda agora de dezir los vnguentos cō que esto se haze y en que yo tengo gran de experiencia y con que muchos hā sanado: los quales son estos que se siguen.

**Vnguento muy experto para esta enfermedad.** Tomen vna libra de exudida de puercō derretida: azeite de mançanilla y de eneldo y de laurel y de almastiga de cada vno vna onça / de storaque liquido cinco drammas / rayzes de enula vn poco quebrantadas: y rayz de ebulo de cada vno quatro onças / squinanto / cantuesso de cada vno dos drammas: euforbio molido media onça / vino anejo oloroso libra y media / cueza se todo basta que el vino este consumido / despues cuele se y en la coladura se añada litargirio de oro ocho onças / encienso / almastiga de cada vno seys drammas / resina de pino vna onça y media / trementina clara vna onça / mercurio muerto cō sal liua quatro onças / cera blanca onça y media / derritan se los azeites con la cera y haga se vnguento y coneste se vntelas iucturas y las palmas d las manos

y faxe se vn pasio caliente / esto se baga vna semana arreo: tenga este auiso que quando se vntare tenga vn anillo d oro en la boca / o vn cañon de oro y rija se como esta dicho. Toma enxundia de puercō sin sal doze onças: vnguento resumptiuo y vnguento sandalino de cada vno dos onças / azogue desatado en çumo de limones onça y media / azeite de vayas vna onça: theriaca media onça / almartaga / encienso minio de cada vno media onça / mirba dos drammas / azeite de sauco media onça / vnguento marciaton media onça baga se poluo lo que se ouiere de poluorizar y mezele se todo y segun arte baga se vnguento el qual es muy aprouado para los que tienen esta enfermedad que estan muy flacos.

**Otro para el mismo caso muy probado que sea desta manera:** vnguento agripa / aragon / marciaton y dialtea de cada vno vna onça / encienso / almaciga / grassa de cada vno media onça / azeite de laurel y de sauco y de lirio de cada vno media onça / almartaga / aluas y alde de cada vno dos onças / theriaca media onça / saxifragia vna quarta / vnguento sandalino vna onça / enxundia de puercō anejo sin sal lauada con vinagre muchas vezes catorze onças / mercurio dos onças y media / ceniza de sarmientos vna onça / mezele se todo segun arte / baga se vnguento con el qual se vnten los que tienen esta enfermedad / porque es experto.

**Otro vnguento vtilissimo para el mesmo caso.** Toma encienso / almaciga de cada vno vna onça / saxifragia y enforuio de cada vno vna quarta / azeite de vayas d laurel vna onça / minio / aluayal de cada vno vna onça: vnguento sandalino vna onça: theriacamuy buena seys drammas / enxundia de puercō sin sal lauada con vinagre muchas vezes catorze onças / mercurio dos onças y media / ceniza de sarmientos vna onça: mezele se todo y segun arte se baga vnguento / el qual se aromatize con storaque

Otro vnguento.

Otro vnguento.

Otro vnguento.

Otro vnguento.

mirba  
santal

Vnguentos  
para vntar



# Del mal de buas.

fo lxxx

liquido quatro drammas / conel qual se vnten como esta dicho. Y porque ay muchos que tienen asco del vnguento y no pueden vntar se por no tener cama y el aparejo ya dicho: tengo por bueno haciendo las cuacuaciones dichas: y despues o muy bien purgado el cuerpo: en lugar del vnguento se haga espadrapo desta manera: el qual se ponga sobre las juncturas como haze en la vntura / y no se quite hasta q̄ aya señales de cuacuacion / o mal de boca / o otra qualquiera delas señales dichas. **Espadrapo** muy vtil para este mal. Tome azeyte de mãçamilla y de eneldo y de lirio y de spica / de cada vno dos onças / azeyte de açafrañ vna onça: enxundia de puerco vna libra: sebo de ternera media libra / cuforbio cinco drammas: encienso diez drammas / azeyte de laurel onça y media / enxundia de biuora dos onças y media: ranas biuas seys por cuenta / lombriçes lauadas en vino tres onças y media / çumo de rayzes de bulbos y de enula de cada vno dos onças / squinanto / cãtueſſo / maticaria de cada vno vn manajo: vino odorifero añejo dos libras / todo cueza hasta q̄ el vino sea cõsumido / y cuele se todo y añadan ala colatura litargirio de oro vna libra: termentina clara dos onças / y cõ cera blanca lo que baste / haga se al fuego ceroto a modo de espadrapo añadiendo le en fin del cozimiento storaque liquido onça y media: y despues quite se del fuego: y bucluan lo vn buen rato con vna spatula hasta q̄ quede tiuiuo: y despues añadan le mercurio amatado con saliuua quatro onças y traello vn buen rato hasta q̄ este biẽ incorporado: y este se põga en las juncturas y en las palmas delas manos como si fuesse vntura / excepto q̄ este es mas seguro que la vntura y mas apazible: y ha se de tener la mesma ordẽ que en la vntura en el comer y en el beuer y en lo demas: pero no se ha de q̄tar por ocho dias / y el dia q̄ le pusiere tẽga esta decoction en la boca y siẽpre se laue con ella la boca: y mientras no se laure ten

ga vn anillo de oro o vna cuẽta de cristal en la boca para que los vapores de las materias podridas puedã exalar se. **El lauatorio** es ceuada limpia vn puño y medio: rayzes de lãgua buey vn puño / si miẽte de mẽbrillos drama y media / flor de violetas y passas medio puño de cada vno / todo se cueza cõ agua segũ arte hasta q̄ la ceuada se desbaga / y cuele se y cõ julep violado lo vse / esto resfria la boca y prohibe que no se hagã llagas en ella. Pero quando despues delas vnturas o espadrapos o sabumerios quedan llagas en la boca es muy vtil este lauatorio. Tome agua de llanten vna libra / çumum rubi / hojas de oliuas / cauda equina / de cada vno medio manajo / agua de ceuada libra y media / liçio dos onças / miel rosada colada tres onças / alumbre drammas seys cueza todo hasta q̄ gaste la mitad / y vse della y laue se la boca muchas vezes con este lauatorio q̄ suelda las llagas dela boca maravilloſamente. Ha se de notar q̄ quando la enfermedad es confirmada: q̄ ay n̄ se curen sanan cõ mucha dificultad como dixẽ / y para saber en quãto tiẽpo se confirma: no ay determinado tiempo porq̄ a vnos se confirma en menos tiempo q̄ a otros segũ la disposiciõ en q̄ les toma: en algunos se confirma en seys meses: y esto pocas vezes: a otros en vn año o en año y medio: a otros tarda mas: y llamo cõfirmar quando en alguno destos tiempos dichos le vienen durujones scleroticas o con ylceras o llagas formicãtes y malignas y virulentas / o corrosiuas conel buesso corrompido y dolores en las juncturas o en otras partes / como en la rabadilla o en la frẽte / como atras se ha dicho. Estas son señales dela confirmacion deste mal: y ay n̄ que aya otras / reduzen se a estas. **Otro espadrapo.** Lozmen enxundia de puerco sacada por el cedaço vna libra / mercurio cinco onças / encorpore se todo y añada se encienso / almartaga / aluayalde de cada vno tres drammas / mezcle se y añadan

Lauatorio  
gala boca.

Otro lau  
torio para  
quando ay  
llagas en la  
boca.

Confirma  
ciõ desta en  
fermedad.

Otro spa  
drapo.

Espadrapo

Decoction  
gala boca.

## Primer.

resina de pino/trementina de cada vno dos onças:serapino:ammoníaco de cada vno onça y media: d's bagãse cõ agua ardiente al fuego z traygã se en vn mortero: y junte se todo cõ la enxúdia y poluoras dichas: y añada se cera derretida lo q̄ bastare/baga se segun arte espadrapo: y aplique se como esta dicho. Otras muchas maneras ay de vnguentos y espadrapos que dexo d' poner: porq̄ se hã puesto los mas experimentados y mejores en el libro delas experiencias que yo bize lo qual allí veran largamete. Ansi mesmo despues dela euacuacion con sabumerios que hazen el mesmo effecto y mas facilmente y mas en breue sabiẽdo bien vsar dellos/sino q̄ son mas temerosos porq̄ son de mas peligro: y esto tiene de no tener entera espiencia dellos: yo ternia por mejor q̄ l'q̄era delos medicamentos passados porq̄ no son de tãto temer ni tan rezios. Y porq̄ no queden por dezir en esta enfermedad a vn que no soy amigo dellos por el peligro q̄ dellos se podria seguir a quiẽ no los supiese vsar. Es bien q̄ no vsen los asmaticos/ni los muy flacos/ni los q̄ tienen tos/ni los hidropicos/ni los muy secos: y han se d' vsar en enfermedades muy antiguas y en hombres robustos z fuertes en los q̄ les los otros remedios no han aprouechado: z quando lo vsaren tengan todo el regimiento en el ayze/ y comer y beuer y euacuacion: y en la tẽplança del frio y calor: segũ se dixo en las ynciones: y quando lo ayan de tomar tenga se esta orden: purguen se muy bien primero z aparejẽ vna camara como para vntar se: y despues q̄ se aya purgado vse por la mañana algunas yemas de buenos frescas/o vnã tostada muy buenas en vino blanco y añejo de pelayõs o de san martin si se pudiere auer: o de otro bueno a falta desto: o beua vnõs tragos de substancia de vn aue en q̄ se aya echado vn poco de aromatico rosado/o de diarroddõ/o de ellectuario de gẽmis: y dende a dos horas q̄ lo aya tomado: desnudo se meta en vn

pabellon/ y cerrado el pabellon este dentro y pongan vn brasero con brasa dentro y echen en el vna onça de este sabumerio: y tenga se esta orden: q̄ se cubra todo el cuerpo y quede la cabeza fuera / y este dentro sabumando se todo el tiempo q̄ pudiere hasta tanto q̄ sude y se gaste el sabumerio q̄ esta en el brasero: y ansi mesmo vsan algunos poner este brasero en la cama con el sabumerio y biẽ cubierto la cabeza de fuera: y reciba se el sabumerio/ y despues q̄ se aya acabado el sabumerio cubra se muy bien con mucha ropa z sude todo lo q̄ pudiere: y tẽga se ojo ala virtud: porq̄ estos sabumerios enflaquecen mucho: z los q̄ se sabumaren debajo del pabellon luego se echẽ en vna cama caliẽte y cubãse como esta dicho: y si estãdo sudando tuuiere necesidad d' algũ caldo substãcioso: o d' yemas d' huevos frescas dẽsele como esta dicho. Y sera mejor q̄ antes q̄ se sabume tomo este xaraue para confortar la virtud y el coraçon/xaraue de lengua de bucy media onça: xaraue rosado vna onça/agua de lengua de bucy z de torongil z de palomina de cada vna vna onça: mezcle con ello medio scrupulo de poluos de ellectuario de gẽmis: y despues dos horas q̄ le aya tomado se sabume z duren los sabumerios hasta tanto q̄ aya seña de euacuacion como esta dicho en las ynciones: z si el enfermo no pudiere sufrir cada dia a sabumar se por ser rezio el remedio/baga se de dos en dos dias: o d' tres en tres segũ la disposicion tuuiere/ o con fiancia de virtud: y esto algunos lo vsan cinco o seys dias/ y otros quatro: z otros dos: esto quede al iuyzio z continuacion del buen medico q̄ lo vsare z alas señas de euacuacion segun emos dicho: z sino ouiere señas de euacuacion como acaece muchas vezes como dixẽ en las ynturas/sabumen se tantos dias hasta que la materia se consume y los accidentes se comiencen a disminuir teniendo siẽpre ojo ala virtud. Los sabumerios con q̄ se ba de sabumar son los siguientes,

Sabumerios.

Xaraue.

Sabumerios.

Tome zinzabrio hecho polvo tres onças: oro pimēte vna onça / mirba y encienso: sandalos colorado s cada vno dos drammas y media: haga se todo polvo: y mezcle se: y deste polvo tomen vna onça para cada vez q se ouiere de sabumar: y sabume se hasta q se acabe la onça. **Otro** sabumerio para lo mismo / zinzabrio onça y media: oro pimēte media onça: marquesita / encienso / mirba / linaloe de cada vno dos drammas y media / haga se poluos y mezcle se y vselo como estotro. **Otro** sabumerio para lo mismo y es mas cōfortatiuo: gallia muscata dos drammas: encienso vna onça / zinzabrio dos onças / haga se poluos como los dichos. **Otro** sabumerio en forma d trociscos. Tome theriaca media dça: mirba y encienso d cada vno q̄tro drammas: gallia muscata de mesue dos drammas: bdellio dos onças: agua de torongil y storaque liquido lo que bastare: mezcle se todo segun arte y bagā se trociscos cada vno de vna onça para cada vez: y quādo se sabumare tome las substācias q estan dichas: y corrijan se los accidentes q viniere como esta dicho. **Otro** sabumerio muy pbado para quitar las bubas q fueren salidas en breue y q no se encierren adentro / y ha de ysar d despues de euacuado. Tome argento viuo amatado segun arte onça y media / alheña vna onça: azeyte comū y zumo de limon de cada vno media onça: mesele se todo muy bien segun arte y hagan se vnas peloticas como de oruga y pongan se a secar y sabume se conellas tres dias arreo: tres sabumerios como esta dicho: y tenga se este auiso q miētra se sabumare tēga vna bocada de azeyte comū en la boca: y tenga lo hasta que el sabumerio se acabe: y sude conel sabumerio todo lo que pudiere / y no se mude la camisa hasta q sean acabados todos tres sabumerios / y coma aue o carnero en este tiempo: y procure de estar bueno de camara. Y porq̄ en esta enfermedad muchos tienē empeynes en las palmas de las manos o en otras partes: quise po-

ner aqui vna experiencia muy probada para los empeynes: q es la que se sigue. **Tomen** maluas / palomina / paritaria: de cada vna vn manojo: rayzes de malua uisco cō suelda: de cada vno quatro onças: simiente de lino y alholuas de cada vna tres onças: cuegase todo en agua dulce y conesta decoctiō caliente se laue los empeynes. Pero mejor es q resciba el baho por vna hora: cubriēdole por encima para que reciba el baho en los empeynes y sude la mano: y despues de limpio vnte se coneste vnguento. **Toma** dos claras de huevos y seuo de cabron media onça: soliman dos scrupulos: alumbre quemado media drama: mezcle se todo en vn mortero y traya se al derredor muchas vezes / hasta q se haga vnguento y vnte se conel. **Si** esto no bastare toma azeyte rosado y cera: d cada vno tres onças / sebo de cabron vna onça: zumo de rauanos o de nabo seys onças: mezcle se todo y hierua hasta q se gaste el zumo: y cō lo q quedare se vnte los empeynes. **Es** bueno ariadille azeyte de trigo vna onça: zumo d gamones dos onças: azeyte d cebro vna onça: argēto biuo sticto segun arte tres drammas: es muy buē vnguento para estos empeynes. **Es** tñ bien muy probado este dicho vnguento para estos empeynes despues q se aya vaporado cō la decoctiō de arriba: es bueno traer ala cōtina vn poco de diapalma sobre los empeynes y quitese lo para sabumarse / y torne se lo despues a poner / o el vnguento dicho que tambie es muy excelēte. **Asi** mesmo es bueno mojar el empeyne cō agua d soliman y esto se haga vna vez o dos: y pōga se despues vn poco de manteca de vacas para que se quiten los cueros: y avn q es trabajo so por el mucho dolor q haze por poco espacio: es de buena operaciō y sana los en breue: haga el agua de soliman con q se vntan los empeynes persona experta. **Tambie** es bueno abrir por medio vna yerua que se llama laçabira y es vna yerua de que se haze el acibar: y ponerla

Spēriēcia muy prouada para los empeynes.

Vnguento para los empeynes.

Otro vnguento.

Spēriēcia para empeynes acillos

Otro sabumerio.

Otro sabumerio.

Otro sabumerio.

Otro sabumerio para quitar las bubas en breue.

Nota dela  
yerua chi-  
na.

aqlla viscosidad sobrel empeyne: y esto se haga quatro o cinco dias arreo z por nella cada dia fresca: z tãbiẽ aprouecha para los callos q̄ se hazen en los dedos de los pies / o en otras partes. Ansi mesmo ay vna yerua en las yndias q̄ se dize la china q̄ dizen que ay de aqui alla dos mill leguas / q̄ son rayzes z son vnos pedacitos como dos o tres dedos vnos mas otros menos / z tomãdolo en la boca es insipido como corcho: es de gran virtud: q̄ tomando quatro onças dello z partiẽdolo menudo con vn cuchillo z coziẽdolo en tres açumbres de agua en tal manera q̄ mengue el vn açumbre de los tres / z haze se el agua como vino a lo que: z tomado desto cada mañana seys onças muy caliẽte quãto lo pudieren sufrir: z purgãdo se primero conforme a los q̄ tomã el palo / q̄ ha de ser antes que lo comiencen a vsar: z a los diez dias otra vez: z otra a los veynte: z otra a los treyntra dias si fuere necesidad: por manera q̄ lo ha d̄ tomar treyntra dias: y en este tpo no ha de beuer otra agua a comer ni a cenar: z ha de comer capones / z gallinas z perdizes. Passados diez dias: por que los diez dias primeros es bueno q̄ coma cõforme al otro palo z que rēga la misma dieta / o a lo mas vn pollo / o buevos frescos: z passados los diez dias alargue sus comidas como dixẽ: z ayvn q̄ este leuantado no es inconueniente: por que es sin guarda esta agua. Esta rayz dizen en Castilla q̄ se llama la çarça parrilla: y no es ansi: sino que haze los mismos effectos: z la corteza d̄sta rayz ha se de tomar como la çarça parrilla z q̄ haze el mismo effecto: ay la en las sierras de Auila z de Luenca: y algunos quieren d̄zir q̄ es la misma china por sus effectos. Malla se q̄ tiene virtud cõtra las bubas z dolores / z contra las llagas / z contra la gota / z contra otras muchas enfermedades cronicas porq̄ es desopilatiua / z si la cuezen cõ vna yerua q̄ se dize centũ nodia: z con salisfragia / aprouecha para quebrar la piedra de risiones y de be-

xiga: y es prouocatiua de vrina: y otras cosas tiene vtilissimas. Tambien es bueno cozer la con vna frutilla colorada q̄ es a modo de açufayfas q̄ se dize brusco quebra la piedra: z ayvn comidos tres o quatro frutillos deste brusco haze echar la piedra: es bueno para la bijada: tiene la hoja como arrayban. Y otras cosas vtilissimas se pudicã poner en estas passiones para el remedio dellas / ansi en theorica como en practica / las quales s̄ xo de poner por tres cosas. La vna porq̄ las mas experimẽtadas y mas necesarias y vtiles son las q̄ aqui he escripto: porque no es possible en vn libro escriptuirse todas las cosas. La otra por evitar plixidad q̄ es cosa abominable a todas personas. Y a esta causa y para q̄ fuesse mas apazible a los lectores lo puse cõ la mas breuedad q̄ pude: y si algunos medicos garruladores acostũbrados a morder por detras dixeren mal desta obra / les ruego se ocupen en hazer otra q̄ sea mejor: y no curen de garrulaciones que dan muy poco fructo (como dize Damasceno) en vn libro q̄ hizo variorũ sermõnum nulli medico etiam studioso credendum est: nisi experto z ctate probato. Y d̄ aqui viene q̄ estos medicos garruladores no miran lo que dize Aristoteles en el segundo de los methauros. Non solũ gr̄as debemus his qui bene dixerũt: sed z qui mali aliquid enim nobis cõtulerũt nanqz habitum nostrum pre exercitari sunt: z ideo si Cerosius nõ fuisset: Timoteus non esset: z ita multa melodia caremus: auctores autem medicinales sciẽcie primum omnium fuerunt. Y no se hã de marauillar q̄ muchas cosas de las que aqui estan escriptas se hallen en otras partes / pero aqui las hallaran vnidas: y fielmente sacadas con mucho trabajo de mi persona y estudio para la vtilidad de quien dellas se quissere aprouechar. Porque dize Auerroyz quarto colliget. capitulo de signis totius cõplexionis / nec ob hoc despicias que in hoc libro nostro reperies: si ipsa reperisti in

Notese.

alijis pluribus: & non reperitur alia sciãtor scribentium calamis exarata: ipsam nãq; perfecte tradiderunt: Hippocrate: Galenus / Dioscorides: & nunc tẽpore nouissimo: Auicẽna & Auerroyz: & plures qui sequuntur. Y de aqui viene q̃ estos mordaces & indoctos medicos son incorregibles y porfiados: vnos en viendo a qualquier que se dize ser enfermo sin consideracion alguna luego le sangran o le purgan / no miran al dicho de Hippocras que dize. Sana habẽtes corpora farmacia vti difficile est. Nũca me halle bien de purgar a hõbres sanos ni a sangrarlos: y si les hã caydo que an bẽcho: hierro dize que fue para preuenir d vn apostema o enfermedad que le queria venir: & alas purgas dizen que esta ua lleno de humores: no mirãdo lo que dize Damasceno. Si cum sola dicta curare poteris / prospere in venies. Et Rãsis in libro nono aphorismorũ. Bonum est doctori qui cum dietis egritudinem remoueat vel curet si potest: & non cum medicinis. Dize mas adelante Rãsis. Non accidunt egritudines minus ex humorum paucitate q̃ ex ipsorum abundantia: & in hoc est error doctorum qui statim farmacia vti volunt. Dize vn doctor autentico / que quiere antes que sus enfermos cõ dieta queden flacos en este mundo: que no que vayã gordos al otro con medicinas y mucho comer. Tambien dize otro doctor autentico: que los medicos que para preseruar vsan d medicinas rezias o sangrias / o las vsan en tiempo no cõueniente: hazen como quẽ mata vn niõo quando nace: por que q̃ndo grande no se haga ladron. Ansí que los medicos que no tienen experiencias y son garruladores sin fundamento ninguno caen en estos yerros y otros mayores / despreciando lo que los doctos experimentados hazen con mucho trabajo y estudio: y destos ay en tanta abundancia / ansí mancebos garruladores poniẽdo proposiciones sophisticas / no solidas que son para escuelas: y son sin

fruto para la practica: y metidos en muchos vicios no estudiando sino en donayres & maldades / otros q̃ nunca estudiaron llaman se luego bachilleres y licenciados & doctores: y en verdad yo he visto vno que se llamo bachiller en vn barrio / y mudãdo se a otro sin auer mas titulo se llamo doctor: que no quiso pasar en licenciado: y otro conozco q̃ ayer fue ropatejero y otro dia d mañana fue físico y curufano: teniẽdo licencia para ello de protomedico: y assi anda la cosa tan corrupta que sino se prouee de remedios aura mucho trabajo. Dize el reuerendissimo Cardenal de Sevilla mi seõor: que si viessse dos Valladolides que el vno fuesse como el otro sin discrepar nada: ansí estas influencias como en todo lo demas sin faltar nada: y en el vn Valladolid ouiesse medicos / y en el otro no / que en el Valladolid en el que ouiesse medicos moririan mas gentes q̃ no en el Valladolid que no los ouiesse: y dize lo su seõoria reuerendissima cordisissimamente: por que habla de medicos no experimentados mancebos garruladores / o de viejos necios sin experiencia ni letras: por que destos ay en gran abundancia / que de los medicos doctos y experimentados no entiende su reuerendissima seõoria: por que estos clara cosa es que son tenidos en mucho y hazen grandes prouechos y son vnico socorro y restituyen la sanidad y conserua la salud y vida para que a los hombres no se les abteuie tan presto: y destos tales se sirue su Magestad y todos los Reyes christianos / Papa y Cardenales y grandes seõores: y las cibdades populosas que los pueden alcanzar los dan muy buenos salarios como a vnico socorro de sus enfermedades: y son tan discretos que no solamẽte en medicina pueden dar consejo: mas empero en otras facultades son bastantissimos: y destos ay pocos. Y ansí en los tiempos antiguos los tenian por dioses como a Sculapio & a Appollo y a otros: por manera q̃







AVILA  
MEDIC

